



# Holy Week

พิธีสัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์



## วันอาทิตย์พระทรมานขององค์พระผู้เป็นเจ้า (วันอาทิตย์ไบลาน)

1. วันนี้ พระศาสนจักรระลึกถึงพระเยซูคริสตเจ้าเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม เพื่อพระธรรมล้ำลึกแห่งปัสกา จะได้สำเร็จไป ดังนั้น ในพิธีบูชาขอบพระคุณทุกครั้ง จะมีการระลึกถึงพระองค์เสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม ดังกล่าวนี้ โดยพิธีแห่เข้าหรือการเข้าโบสถ์อย่างสง่าก่อนพิธีบูชาขอบพระคุณเอก ส่วนพิธีบูชาขอบพระคุณอื่นๆ มีการเข้าโบสถ์อย่างธรรมดา อย่างไรก็ตาม การเข้าโบสถ์อย่างสง่านั้นจะทำให้ซ้ำอีกก็ได้ เมื่อมีสัตบุรุษมาร่วมพิธีเป็นจำนวนมาก แต่การแห่จะทำซ้ำไม่ได้

### พิธีระลึกถึงองค์พระผู้เป็นเจ้าเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม แบบที่หนึ่ง : การแห่

2. เมื่อถึงเวลาที่กำหนด สัตบุรุษมาชุมนุมกันในโบสถ์เล็กหรือสถานที่อื่นที่เหมาะสม นอกโบสถ์ที่จะมีพิธีบูชาขอบพระคุณ ทุกคนถือไบลาน
3. พระสงฆ์ (และสังฆานุกร) สวมอาภรณ์ศักดิ์สิทธิ์สีแดงที่ต้องใช้สำหรับพิธีบูชาขอบพระคุณ
4. ระหว่างที่ชุมนุมอยู่นั้น ร้องเพลงลำนำต่อไปนี้ หรือเพลงอื่นที่เหมาะสม

### เพลงลำนำ

มธ 21:9

โฮซานนาแต่โอรัสของกษัตริย์ดาวิด

ขอถวายพระพรแต่ผู้มาในพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้า

โฮซานนา ณ สวรรค์สูงสุด

(หรือเพลงที่ 53) โฮซานนาแต่โอรัสของดาวิด ขอถวายพระพรแต่ผู้มาในนามของพระเจ้า  
ข้าแต่พระราชาแห่งอิสราเอล โฮซานนา พระเจ้าสูงสุด

5. พระสงฆ์ทักทายสัตบุรุษโดยเริ่มว่า “เดชะพระนาม...” ทักทายตามธรรมเนียม แล้วกล่าวคำเตือนใจสั้นๆ ใช้ถ้อยคำต่อไปนี้หรือถ้อยคำที่คล้ายคลึงกันเชิญชวนให้ร่วมพิธีของวันนี้อย่างศรัทธา

พี่น้องทั้งหลาย

เราได้เตรียมจิตใจของเราด้วยการใช้โทษบาป

และประกอบกิจเมตตาปราณีตั้งแต่ต้นเทศกาลมหาพรตแล้ว

วันนี้ เรามาชุมนุมกันที่นี่ เพื่อร่วมใจกับคริสตชนทั่วโลก

ฉลองพระธรรมล้ำลึกแห่งปีสกาของพระคริสตเจ้า

พระธรรมล้ำลึกแห่งปีสกานี้ได้แก่การรับทรมาน

และการกลับคืนพระชนมชีพจากความตาย

และการเสด็จสู่สวรรค์อย่างรุ่งโรจน์

พระองค์ได้เสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม นครศักดิ์สิทธิ์

เพื่อทำให้พระธรรมล้ำลึกแห่งปีสกาสำเร็จไป

ดังนั้น ขณะที่เรากำลังระลึกถึง

การที่พระองค์เสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็มนี้

ขอพระพรประทานช่วยเราให้ตามเสด็จ

โดยร่วมจิตใจทนทุกข์กับพระองค์

เพื่อกลับคืนชีพมีชีวิตร่วมอยู่กับพระองค์ตลอดไป

6. กล่าวเตือนใจแล้ว พระสงฆ์พนมมือ สวดภาวนาบทใดบทหนึ่ง ดังต่อไปนี้

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพ สถิตนิรันดร  
ขอโปรดบันดาลให้โบลานเหล่านี้ศกดิ์สิทธิ์  
ด้วยพระพร ✘ ของพระองค์  
ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายผู้กำลังตามเสด็จ  
พระคริสตเจ้าผู้ทรงเป็นกษัตริย์ด้วยใจชื่นชมยินดีอยู่นี้  
ได้บรรลุถึงนครเยรูซาเล็มนิรันดรด้วยเถิด  
พระองค์ท่านทรงจำเริญ และครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

หรือ

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า โปรดให้ผู้วางใจในพระองค์ได้รับความเชื่อทวียิ่งขึ้น  
ขอทรงพระเมตตาฟังคำอธิษฐานภาวนาของผู้วอนขอ  
ข้าพเจ้าทั้งหลายต่างถือโบลานมารับเสด็จ  
พระคริสตเจ้าผู้ทรงชัยในวันนี้  
ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายนำกิจการดีเป็นผลงาน  
มาถวายพระองค์ด้วยเถิด  
พระองค์ท่านทรงจำเริญ และครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

(แล้วพระสงฆ์เอาน้ำเสกพรหมโบลาน)

7. ต่อจากนั้น อ่านเรื่องพระเยซูเจ้าเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็มดังต่อไปนี้ (สังฆานุกรเป็นผู้อ่าน ถ้าหาก  
ไม่มีสังฆานุกร พระสงฆ์เป็นผู้อ่านเองตามปกติ)

## ปี A



### บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมัทธิว

มธ 21:1-11

เมื่อพระเยซูเจ้าเสด็จพร้อมกับบรรดาศิษย์เข้ามาใกล้กรุงเยรูซาเล็ม และเสด็จมาที่หมู่บ้านเบทฟายีบนภูเขามะกอกเทศ พระองค์ทรงใช้ศิษย์สองคน ตรัสสั่งว่า “จงไปที่หมู่บ้านข้างหน้า แล้วท่านจะพบแม่ลาตัวหนึ่งผูกอยู่ มีลูกอยู่ด้วย จงแกะเชือกและจงมาให้เราเถิด ถ้ามีใครถาม จงตอบว่า “พระอาจารย์ต้องการใช้มัน และจะส่งกลับคืนให้ทันทีเมื่อใช้เสร็จ” เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นเพื่อพระดำรัสที่ตรัสทางประกาศกจะได้เป็นความจริงว่า

จงบอกธิดาแห่งศิโยนว่า ดุชิต กษัตริย์ของท่านเสด็จมาพบท่าน มีพระทัยอ่อนโยน ประทับบนแม่ลา บนลูกลา สัตว์ใช้งาน

ศิษย์ทั้งสองคนไปทำตามที่พระเยซูเจ้าทรงสั่ง เขาจงแม่ลาและลูกลามาทถวายพระองค์ ปู่เสื่อคลุมของตนบนหลังลา พระองค์ประทับบนหลังลา ประชาชนจำนวนมากปู่เสื่อคลุมของตนบนทางเดิน บางคนตัดกิ่งไม้มาวางตามทางเดิน ประชาชนทั้งที่เดินไปข้างหน้าและที่ตามมาข้างหลัง ต่างโห่ร้องว่า

“โฮซานนาแด่โอรสของกษัตริย์ดาวิด ขอถวายพระพรแด่ผู้มาในพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้า โฮซานนา ณ สวรรค์สูงสุด”

เมื่อพระองค์เสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็มแล้ว ประชาชนทั่วทั้งเมืองต่างแตกตื่นถามว่า “ผู้นี้เป็นใครหนอ” ประชาชนที่ติดตามพระเยซูเจ้าก็ตอบว่า “ผู้นี้คือพระเยซู ประกาศกจากนาซาเร็ธ แคว้นกาลิลี”

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี B

### ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมาระโก

มก 11:1-11

เมื่อพระเยซูเจ้าเสด็จพร้อมกับบรรดาศิษย์เข้ามาใกล้กรุงเยรูซาเล็ม ที่หมู่บ้าน เบธฟายีและเบธานี ใกล้กับภูเขามะกอกเทศ พระองค์ทรงใช้ศิษย์สองคนไป ตรัสแก่เขาว่า “จงเข้าไปในหมู่บ้านข้างหน้า เมื่อเข้าไปแล้ว ท่านจะพบลูกลาตัวหนึ่งผูกอยู่ ยังไม่มีใครเคยขี่ลาตัวนั้นเลย จงแกะเชือกและจูงมันมาเถิด ถ้ามีผู้ใดถามว่า ‘ทำไมท่านจึงทำเช่นนั้น’ จงบอกเขาว่า ‘พระอาจารย์ต้องการใช้มัน และจะส่งกลับคืนมาให้ทันที’” ศิษย์ทั้งสองคนออกไป พบลูกลาตัวหนึ่งผูกอยู่ที่ประตูด้านนอกบนถนน ขณะที่เขากำลังแกะเชือก บางคนที่ยืนอยู่ที่นั่นถามว่า “ทำอะไர்கัน แกะเชือกลูกลาทำไม” ศิษย์ทั้งสองคนก็ตอบตามที่พระเยซูเจ้าได้ตรัสไว้ เขาจึงยอมให้นำลูกลาไป ศิษย์ทั้งสองคนจูงลูกลามาทถวายพระเยซูเจ้า ปูเสื่อคลุมของตนบนหลังลา พระองค์จึงทรงจูงลูกลาตัวนั้น คนจำนวนมากปูเสื่อคลุมของตนตามทาง บางคนปูกิ่งไม้ซึ่งตัดมาจากทุ่งนาด้วย พวกที่เดินไปข้างหน้า และผู้ที่ตามมาข้างหลังต่างโห่ร้องว่า “โฮซานนา ขอถวายพระพรแด่ผู้มาในพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้า ขอพระพรจงมีแด่พระอาณาจักรที่กำลังจะมาถึงของกษัตริย์ดาวิด บรรพบุรุษของเรา โฮซานนา ณ สวรรค์สูงสุด” พระเยซูเจ้าเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม เข้าไปในพระวิหาร เมื่อทอดพระเนตรสิ่งต่างๆ โดยรอบแล้ว พระองค์ก็เสด็จออกไปยังหมู่บ้านเบธานี พร้อมกับอัครสาวกสิบสองคน ขณะนั้นเป็นเวลาค่ำแล้ว

(พระวาจาของพระเจ้า)

หรือ

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 12:12-16

วันรุ่งขึ้น ประชาชนจำนวนมากที่มาในวันฉลองได้ข่าวว่าพระเยซูเจ้าเสด็จมาที่กรุงเยรูซาเล็ม จึงถือใบปาล์ม ออกไปรับเสด็จ พลากร้องว่า “โฮซานนา ขอถวายพระพรแด่พระองค์ผู้เสด็จมาในพระนามของพระเจ้า ขอถวายพระพรแด่กษัตริย์แห่งอิสราเอล”

พระเยซูเจ้าทรงพบลูกลาตัวหนึ่ง จึงประทับบนหลังลูกลาตัวนั้น ดังที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์ว่า ธิดาแห่งศิโยนเอ๋ย อย่ากลัวเลย คุณชิ กษัตริย์ของเจ้ากำลังเสด็จมาแล้ว ประทับบนหลังลูกลา

ครั้งแรก บรรดาศิษย์ไม่เข้าใจความหมายของเหตุการณ์นี้ แต่เมื่อพระเยซูเจ้าได้รับพระสิริรุ่งโรจน์แล้ว เขาจึงระลึกได้ว่า สิ่งที่ประชาชนกระทำแด่พระองค์นั้นมีเขียนไว้ในพระคัมภีร์แล้ว

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี c

### ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญลูกา

ลก 19:28-40

เวลานั้น พระเยซูเจ้าทรงพระดำเนินต่อไป เสด็จนำหน้าประชาชนขึ้นไปยังกรุงเยรูซาเล็ม เมื่อเสด็จเข้าใกล้หมู่บ้านเบธฟายีและเบธานี ใกล้กับภูเขากาธาที่เรียกกันว่าภูเขามะกอกเทศ พระองค์ทรงส่งศิษย์สองคนไป ทรงสั่งว่า “จงเข้าไปในหมู่บ้านข้างหน้า เมื่อเข้าไปแล้ว ท่านจะพบลูกลาตัวหนึ่งผูกอยู่ ยังไม่มีใครเคยขี่ลาตัวนั้นเลย จงแกะเชือกและจูงมาให้เราเถิด ถ้าผู้ใดถามว่าท่านแกะเชือกลูกลาทำไม จงตอบเขาว่า พระอาจารย์ต้องการใช้มัน” ศิษย์ที่พระองค์ทรงสั่ง ได้ไปและพบตามที่พระองค์ทรงบอกเขา ขณะที่เขากำลังแกะเชือกผูกลูกลาอยู่ เจ้าของลาถามว่า “ท่านแกะเชือกลูกลาทำไม” ศิษย์ทั้งสองคนก็ตอบว่า “องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงต้องการใช้มัน”

ศิษย์ทั้งสองคนจูงลูกลามาทถวายพระเยซูเจ้า ปู่เสื่อคลุมของตนบนหลังลา แล้วทูลเชิญพระเยซูเจ้าให้ทรงลาตัวนั้น ขณะที่พระองค์เสด็จไป ประชาชนปู่เสื่อคลุมของตนบนทาง เมื่อพระองค์เสด็จมาใกล้ทางลงจากภูเขามะกอกเทศแล้ว บรรดาศิษย์ต่างมีความชื่นชมยินดี โห่ร้องสรรเสริญพระเจ้า เพราะการอัศจรรย์ทุกอย่างที่เขาเห็นว่า

“ขอถวายพระพรแด่กษัตริย์ผู้เสด็จมาในพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้า  
สันติจงมีในสวรรค์และพระสิริรุ่งโรจน์จงมีในที่สูงสุด”

ชาวฟาริสีบางคนในหมู่ประชาชนทูลพระองค์ว่า “พระอาจารย์ จงห้ามบรรดาศิษย์ของท่านเถิด” พระองค์ตรัสตอบว่า “เราบอกท่านทั้งหลายว่า ถ้าคนเหล่านี้นิ่งเงียบ ก้อนหินทั้งหลายจะส่งเสียงตะโกน”

(พระวาจาของพระเจ้า)



8. อ่านพระวรสารแล้ว ถ้าเห็นสมควรจะมีเทศน์สั้นๆ ก็ได้ ต่อจากนั้น เวลาจะเริ่มแห่ พระสงฆ์ผู้ประกอบพิธีหรือผู้ช่วยพิธีอื่นที่เหมาะสมจะกล่าวเตือนด้วยถ้อยคำต่อไปนี้ หรือถ้อยคำที่คล้ายกันก็ได้ว่า

พี่น้องทั้งหลาย

ให้เราทำตามอย่างประชากรที่โห่ร้องรับเสด็จพระเยซูเจ้า

ให้เราเดินไปในวิถีแห่งสันติสุข

หรือ

ให้เราดำเนินไปในสันติสุขเถิด

ทุกคนตอบรับว่า

ในพระนามของพระคริสตเจ้า อาเมน

9. แล้วขบวนแห่ก็เริ่มเคลื่อนไปยังโบสถ์ที่จะมีการถวายบูชามิสซา ถ้าใช้กำยาน ผู้ถือเต้าที่ใส่กำยานแล้ว นำขบวน ถัดมาผู้ถือกางเขนเดินระหว่างกลางผู้ถือเทียน 2 คน กางเขนนี้ควรตกแต่งด้วยโบราณ ต่อมาพระสงฆ์ ผู้ช่วยพิธีและสัตบุรุษถือโบราณตามมา ขณะกำลังแห่ นักขับร้องและสัตบุรุษร้องเพลงต่อไปนี้หรือเพลงอื่นที่เหมาะสม

## เพลงลำนำ 1

พวกเด็กชาวฮีบรู ถือกิ่งมะกอกไปรับเสด็จพระคริสตเจ้า

ต่างส่งเสียงโห่ร้องว่า โอซานนา พระเจ้าสูงสุด

(หรือเพลงที่ 54) บรรดาเด็กชาวฮีบรู ถือกิ่งมะกอกไปรับเสด็จพระคริสตเจ้า

พละางส่งเสียงโห่ร้องและกล่าวว่า โอซานนา พระเจ้าสูงสุด

(เพลงลำนำนี้จะร้องสลับกับเพลงสดุดีที่ 24 ก็ได้)

## เพลงสดุดี

สดด 24

- ก. แผ่นดินและสรรพสิ่งบนแผ่นดินเป็นขององค์พระผู้เป็นเจ้า  
โลกและผู้คนที่อยู่ในโลกก็เช่นเดียวกัน  
พระองค์ทรงวางรากฐานของโลกไว้เหนือทะเล  
ทรงตั้งยอดไว้มั่นคงบนกระแสน้ำไหล  
ใครจะขึ้นไปยังภูเขาขององค์พระผู้เป็นเจ้าได้  
ใครจะยืนอยู่ในสถานศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์
- ข. ผู้มีมือสะอาดและใจบริสุทธิ์  
ผู้มีใจไม่ใฝ่หารูปเคารพ  
ผู้ไม่ออกปากสาบานเพียงเพื่อหลอกลวง  
บุคคลเช่นนี้จะได้รับพระพรจากองค์พระผู้เป็นเจ้า  
จะได้รับความเป็นธรรมจากพระเจ้าผู้ทรงช่วยเขาให้รอดพ้น  
นี่คือเชื้อสายที่แสวงหาพระองค์  
แสวงหาพระพักตร์ของพระเจ้าแห่งยาโคบ
- ค. ประตู่เอ๋ย จงยกไม้ขวางของเจ้าขึ้นเถิด  
จงยกบานประตู่โบราณขึ้นให้สูง  
ให้พระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระสิริเสด็จเข้ามา  
พระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระสิริพระองค์นี้คือใครเล่า  
พระองค์คือองค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงพลังและทรงอำนาจ  
องค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงอำนาจในยุทธรภูมิ

## เพลงลำนำ 2

พวกเด็กชาวฮีบรู เอาเสื้อผ้าปูถนนรับเสด็จ พลังส่งเสียงร้องว่า  
“จงถวายสารการแก่พระโอรสของดาวิด  
ขอถวายพรแก่ผู้มาในพระนามของพระเจ้า”

(หรือเพลงที่ 54) บรรดาเด็กชาวฮีบรู ถือกิ่งมะกอกไปรับเสด็จพระคริสตเจ้า  
พลังส่งเสียงโห่ร้องและกล่าวว่าโฮซานนา พระเจ้าสูงสุด

(เพลงลำนำนี้จะร้องสลับกับเพลงสดุดีที่ 47 ก็ได้)

## เพลงสดุดี

สดด 47

- ก. ประชากรทั้งหลาย จงปรบมือเถิด  
จงเปล่งเสียงโห่ร้องถวายพระเจ้าด้วยความยินดี  
เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าสูงสุด ทรงนำเกรงขาม  
ทรงเป็นกษัตริย์ผู้ยิ่งใหญ่เหนือทั่วแผ่นดิน
- ข. ทรงนำประชากรทั้งหลายมาไว้ใต้อำนาจของเรา  
และทรงนำนานาชาติมาไว้ใต้เท้าของเรา  
พระองค์ทรงเลือกแผ่นดินเป็นมรดกสำหรับเรา  
เป็นความภูมิใจของยาโคบ ซึ่งพระองค์ทรงรัก
- ค. พระเจ้าเสด็จขึ้นขณะที่มีเสียงโห่ร้องถวายชัย  
องค์พระผู้เป็นเจ้าเสด็จไปขณะที่มีเสียงเป่าเขาสัตว์  
จงร้องเพลงสรรเสริญพระเจ้า จงร้องเพลงเถิด  
จงร้องเพลงถวายกษัตริย์ของเรา จงร้องเพลง  
เพราะพระเจ้าทรงเป็นกษัตริย์ปกครองทั่วแผ่นดิน  
จงร้องเพลงไพเราะถวายพระองค์เถิด

- ง. พระเจ้าทรงปกครองเหนือนานาชาติ  
พระองค์ประทับอยู่บนพระบัลลังก์ศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์  
บรรดาผู้นำประชากรทั้งหลายมาชุมนุมกัน  
พร้อมกับประชากรของพระเจ้าแห่งอับราฮัม  
ผู้ทรงอำนาจบนแผ่นดินเป็นของพระเจ้า  
พระองค์ทรงรับการยกย่องอย่างยิ่ง

## เพลงสรรเสริญพระคริสตกษัตริย์

- (ก้อ) 1. พระคือขัตติยาอิสราเอล      ดาวิดวงศ์เด่นจรัสศรี  
เสด็จมาในพระนามจอมโลกีย์      เป็นกษัตริย์ปฐพีครองวิญญาณ์
2. เทวัญทุกชั้นสรวงสวรรค์      มนุษย์สัตว์สารพันทุกราศี  
พร้อมกันสรรเสริญพระภูมิ      สุขเกษมเปรมปรีดีน้อมวันทา
3. ชาวชนฮีบรูรู้กันวิง      ชูกิ่งปาล์มชัยในรัศมี  
ฝ่ายเราเข้าเฝ้า ณ บัดนี้      จงรักภักดีภาวนา
4. พวกเขาเหล่านั้นร้องสรรเสริญ      พระใกล้เผชิญมรณวิถี  
ฝ่ายเราถวายสดุดี      เฉลิมราชย์สุทธีพระราชา
5. พวกเราเป็นที่สบพระทัย      ศรัทธาข้าไซรัสมศักดิ์ศรี  
วอนจอมราชย์ได้ปราณี      ประทานสิ่งดีทรงเมตตา
- (รับ) ข้าแต่พระคริสตราชา      ผู้ไถ่โลกานำวิถี  
โปรดสดับรับคำสดุดี      เฉลิมพระเกียรติรุกจีกษัตรา  
เยาวชนฮีบรูผู้มีบุญ      ห้อมล้อมเจ้าพระคุณด้วยหรรษา  
แห่แห่นโห่ร้องช้องศรัทธา      ชื่นชมท้าวหน้าสู่ธานี

10. เมื่อขบวนแห่เข้าโบสถ์ให้ร้องเพลงก้อรับต่อไปนี้ หรือเพลงอื่นที่กล่าวถึงพระคริสตเจ้า  
เมื่อเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม

(รับ)

ปางองค์พระคริสต์    สู่กรุงศักดิ์สิทธิ์    สัมฤทธิ์เจตนา  
 เยวชนฮีบรู    ต่างกรุกันมา    พร้อมประกาศว่า    เยชูทรงช่วย  
 พระเจ้าชีวิต    บำเพ็ญราชกิจ    ล้วนนำเลื่อมใส  
 พระจักคีนชนม์    ส่งผลเกรียงไกร    พลังโบกปาล์มไสว    สาธุการพระบิดา

(ก่อก) เมื่อประชาชนได้ยินว่า พระเยซูเจ้าเสด็จมากรุงเยรูซาเล็ม  
 จึงออกไปรับเสด็จพระองค์ ต่างโบกใบลานร้องว่า  
 “สาธุการแด่พระเจ้าสูงสุด”

(หรือเพลงที่ 55) โยฮานนา พระเจ้าสูงสุด ขอถวายพรแด่ผู้มาในนามของพระเจ้า  
 โยฮานนา พระเจ้าสูงสุด

11. เมื่อมาถึงแท่นบูชา พระสงฆ์แสดงความเคารพพระแท่นและจะถวายกำยานด้วยก็ได้ หลังจากนั้น  
 เดินไปยังที่หนึ่ง **งดภาคเริ่มพิธี** โดยสวดบทภาวนาของประธานทันที ซึ่งถือว่าเป็นการปิดการแห่  
 แล้วพิธีบูชาขอบพระคุณดำเนินต่อไปด้วยการอ่านบทอ่าน
12. ถ้าไม่สะดวกที่จะจัดขบวนแห่จากสถานที่นอกวัด ก็ให้พระสงฆ์และผู้ช่วยพิธีและสัตบุรุษ  
 จำนวนหนึ่งแห่จากด้านในประตูวัดเข้ามาก็ได้

## แบบที่สอง การเข้าโบสถ์อย่างธรรมดา

13. ในพิธีบูชาขอบพระคุณอื่นๆ ของวันอาทิตย์นี้ ซึ่งไม่มีการเข้าโบสถ์อย่างสง่า ให้ทำการระลึก  
 ถึงพระเยซูเจ้าเมื่อเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม โดยการเดินเข้าโบสถ์อย่างธรรมดา

14. ขณะที่พระสงฆ์เดินมาแทนบูชาให้ร้องเพลงเริ่มพิธีกับเพลงสดุดีหรือเพลงอื่นที่กล่าวถึงเรื่องเดียวกัน เมื่อมาถึงแทนบูชาแล้ว พระสงฆ์แสดงความเคารพเดินไปยังที่นั่ง ปราศรัยต้อนรับสัตบุรุษทันทีแล้วมิสซาดำเนินต่อไปเช่นเคย

ในมิสซาที่ไม่มีการขับร้อง เมื่อถึงแทนบูชาและแสดงความเคารพแล้ว พระสงฆ์ปราศรัยต้อนรับสัตบุรุษทันที อ่านเพลงเริ่มพิธีแล้วมิสซาฯ ดำเนินต่อไปเช่นเคย

## เพลงเริ่มพิธี

เทียบ ยน 12:1, 12-13, สดด 24:9-10

ก่อนวันสมโภชปีสกาหกวัน เมื่อพระเยซูเจ้าเสด็จเข้ากรุงเยรูซาเล็ม  
บรรดาเด็กได้ออกไปรับเสด็จ ถือใบลาน ร้องเสียงดังว่า

\* “โฮซานนา สาธุการแด่พระเจ้าสูงสุด  
ขอถวายพรแด่พระผู้เสด็จมาพร้อมด้วยพระเมตตาอย่างล้นเหลือ”

ประตูเอ๋ย จงยกไม้ขวางของเจ้าขึ้นเถิด  
จงยกบานประตูโบราณขึ้นให้สูง  
ให้พระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระสิริเสด็จเข้ามา  
พระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระสิริพระองค์นี้คือใครเล่า  
พระองค์คือองค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าจอมจักรวาล  
พระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระสิริรุ่งโรจน์

\* “โฮซานนา สาธุการแด่พระเจ้าสูงสุด  
ขอถวายพรแด่พระผู้เสด็จมาพร้อมด้วยพระเมตตาอย่างล้นเหลือ”

15. หลังการแห่หรือการเข้าโบสถ์อย่างสง่า พระสงฆ์เริ่มมิสซาด้วยบทภาวนาของประธาน

## พิธีบูชาขอบพระคุณ

### บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 พระองค์โปรดให้พระผู้ไถ่ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 ทรงรับสภาพมนุษย์ และสิ้นพระชนม์บนไม้กางเขน  
 เป็นพระฉบับความถ่อมตนให้ปฏิบัติตาม  
 ขอทรงพระกรุณาโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 ได้รับความรอดพ้นตามพระฉบับ  
 เพื่อสมจะกลับคืนชีพเหมือนกับพระองค์ท่าน  
 ผู้ทรงจำเวิญและครองราชย์  
 เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

### บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อสย 50:4-7

องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าประทานให้ข้าพเจ้ามีลิ้น เหมือนลิ้นของศิษย์ที่  
 พระองค์ทรงสอน เพื่อข้าพเจ้าจะได้รู้จักพูดจาให้กำลังใจแก่ผู้เหน็ดเหนื่อย ทุก ๆ เช้า  
 พระองค์ทรงปลุกข้าพเจ้า ทรงปลุกหูข้าพเจ้าให้ฟังเหมือนศิษย์ที่พระองค์ทรงสอน  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงเปิดหูให้ข้าพเจ้า และข้าพเจ้าก็ไม่ต่อต้าน ไม่หันหลัง  
 หินไป ข้าพเจ้าหันหลังให้แก่ผู้โบยตีข้าพเจ้า และหันหน้าให้แก่ผู้ที่ดึงเคราข้าพเจ้า  
 ข้าพเจ้าไม่ซ่อนหน้าแก่ผู้สบประมาทและถ่มน้ำลายรด  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงช่วยข้าพเจ้า ดังนั้น ข้าพเจ้าจึงไม่ต้องละอาย ข้าพเจ้า  
 ทำหน้าของข้าพเจ้าให้ดำนเหมือนหิน ข้าพเจ้ารู้ว่าข้าพเจ้าจะไม่อับอาย

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** (เพลงที่ 50) ข้าแต่พระเจ้า ข้าแต่พระเจ้า เหตุไฉนจึงทอดทิ้งข้าพเจ้าเล่า

## เพลงสดุดี

สดด 22:7-8, 16-17, 18-19, 22-23

- ก. ผู้ใดเห็นข้าพเจ้าก็เยาะเย้ย  
เขายิ้มหยันและสิ้นศรัทธา พลังพูดว่า  
“เขาวางใจในองค์พระผู้เป็นเจ้า ก็ให้พระองค์ทรงช่วยชิตี  
ถ้าพระองค์โปรดปราน ก็ให้พระองค์ทรงปลดปล่อยเขา”
- ข. สุนัขฝูงหนึ่งรื้อเข้ามาคลุ้มคลั่งข้าพเจ้า  
อันธพาลกลุ่มหนึ่งปรีเข้ามาประชิด  
เขาเจาะไซ่มือและเท้าของข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้านับกระดูกของข้าพเจ้าได้ทุกชิ้น  
เขาต่างจ้องมองข้าพเจ้าและสะใจ
- ค. เขานำเสื้อผ้าของข้าพเจ้ามาแบ่งปันกัน  
นำเสื่อยาวของข้าพเจ้ามาจับสลากกัน  
ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ขออย่าทรงอยู่ห่างจากข้าพเจ้า  
พระองค์ทรงเป็นพลังของข้าพเจ้า โปรดเสด็จมาช่วยข้าพเจ้าโดยเร็วเถิด
- ง. แล้วข้าพเจ้าจะประกาศพระนามของพระองค์แก่บรรดาพี่น้อง  
จะสรรเสริญพระองค์ในหมู่ประชากรที่มาชุมนุมกัน  
ท่านทั้งหลายที่ยำเกรงองค์พระผู้เป็นเจ้า จงสรรเสริญพระองค์เถิด  
พงศ์พันธุ์ยาโคบเอ๋ย จงถวายพระเกียรติแด่พระองค์เถิด  
พงศ์พันธุ์อิสราเอลเอ๋ย จงเคารพยำเกรงพระองค์เถิด



## บทอ่านจากจดหมายนักบุญเปาโลอัครสาวกถึงชาวฟิลิปปี

ฟป 2:6-11

พี่น้อง แม้ว่าพระเยซูเจ้าทรงมีธรรมชาติพระเจ้า พระองค์ก็มิได้ทรงถือว่าศักดิ์ศรีเสมอพระเจ้านั้นเป็นสมบัติที่จะต้องหวงแหน แต่ทรงสละพระองค์จนหมดสิ้น ทรงรับสภาพดุจทาส เป็นมนุษย์ดุจเรา ทรงแสดงพระองค์ในธรรมชาติมนุษย์ ทรงถ่อมพระองค์จนถึงกับทรงยอมรับแม้ความตาย เป็นความตายบนไม้กางเขน

เพราะเหตุนี้ พระเจ้าจึงทรงเกิดทูนพระองค์ขึ้นสูงส่ง และประทานพระนามให้แก่พระองค์ พระนามนี้ประเสริฐกว่านามอื่นใดทั้งสิ้น เพื่อทุกคนในสวรรค์และบนแผ่นดิน รวมทั้งใต้พื้นพิภพจะย่อเข่าลงนมัสการพระนาม “เยซู” นี้ และเพื่อชนทุกภาษาจะได้ร้องประกาศว่า พระเยซูคริสต์ทรงเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้า เพื่อพระสิริรุ่งโรจน์แด่พระเจ้าพระบิดา

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

ฟป 2:8-9

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

พระคริสตเจ้าทรงถ่อมพระองค์จนถึงกับทรงยอมรับแม้ความตาย

เป็นความตายบนไม้กางเขน

เพราะเหตุนี้ พระเจ้าจึงทรงเกิดทูนพระองค์ขึ้นสูงส่ง

และประทานพระนามให้แก่พระองค์

พระนามนี้ประเสริฐกว่านามอื่นใดทั้งสิ้น

16. เมื่ออ่านเรื่องพระทรมานของพระเยซูเจ้า ผู้ช่วยพิธีไม่นำเทียนและกำยานมา ผู้อ่านไม่กล่าวคำทักทาย “พระเจ้าสถิตกับท่าน” และไม่ทำเครื่องหมายกางเขนบนหนังสือเรื่องพระทรมานนี้ สังฆานุกรเป็นผู้อ่าน หรือถ้าไม่มีสังฆานุกร พระสงฆ์เป็นผู้อ่าน ชาววาสาจะเป็นผู้อ่านก็ได้ แต่พระสงฆ์ควรเป็นผู้อ่านตอนที่เป็นพระวาจาของพระเยซูเจ้าถ้าทำได้

ถ้าสังฆานุกรเป็นผู้อ่านเรื่องพระทรมาน เขาจะมาขอพรจากพระสงฆ์ ตามธรรมเนียมที่ทำก่อนอ่านพระวรสาร แต่ถ้าผู้อ่านเป็นชาววาสาก็ไม่ต้องขอพร

17. หลังอ่านเรื่องพระทรมาน ควรมีการเทศน์สั้นๆ หรือมีเวลาเงียบสักพักหนึ่ง

## พระธรรมานของพระเยซูคริสตเจ้า

- ล = ผู้เล่า  
 ✠ = พระคริสตเจ้า  
 พ = ผู้พูด - ผู้งชน

### ปี A

แบบยาว มธ 26:14-27:66

แบบสั้น มธ 27:11-54

## พระธรรมานของพระเยซูคริสตเจ้า

### จากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมัทธิว

- ล คนหนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคน ชื่อ ยูดาส อิสคาริโอท ไปพบบรรดาหัวหน้าสมณะ ถามว่า
- พ “ถ้าข้าพเจ้ามอบเขาให้ท่าน ท่านจะให้อะไรแก่ข้าพเจ้า”
- ล บรรดาหัวหน้าสมณะจ่ายเงินสามสิบบเหรียญให้แก่ยูดาส ตั้งแต่นั้นมา ยูดาสก็หาโอกาสที่จะมอบพระองค์
- วันแรกของเทศกาลกินขนมปังไร้เชื้อ บรรดาศิษย์เข้ามาทูลถามพระเยซูเจ้าว่า
- พ “พระองค์มีพระประสงค์ให้เราจัดเตรียมการเลี้ยงปัสกาที่ไหน” พระองค์ตรัสว่า
- ✠ “จงเข้าไปในกรุง ไปพบชายคนหนึ่ง บอกเขาว่า พระอาจารย์บอกว่าเวลากำหนดของเราใกล้เข้ามาแล้ว เราจะกินปัสกากับศิษย์ของเราที่บ้านของท่าน”
- ล บรรดาศิษย์ก็กระทำตามที่พระเยซูเจ้าทรงบัญชา และจัดเตรียมปัสกา ครั้นถึงเวลาค่ำ พระองค์ประทับร่วมโต๊ะกับศิษย์ทั้งสิบสองคน ขณะที่ทุกคนกำลังกินอาหารพร้อมกับพระเยซูเจ้าอยู่นั้น พระองค์ตรัสว่า
- ✠ “เราบอกความจริงแก่ท่านทั้งหลายว่า คนหนึ่งในที่นี่จะทรยศต่อเรา”
- ล บรรดาอัครสาวกรู้สึกสลดใจและทูลถามพระองค์ทีละคนว่า

- พ** “เป็นข้าพเจ้าหรือ พระเจ้าข้า”
- ล** พระองค์ตรัสตอบว่า
- ✘** “คนที่จิ้มอาหารในชามเดียวกันกับเรานี้แหละ จะทรยศต่อเรา บุตรแห่งมนุษย์ จะจากไปตามที่มีเขียนเกี่ยวกับพระองค์ในพระคัมภีร์ วิบัติจึงเกิดแก่คนที่ทรยศต่อบุตรแห่งมนุษย์ ถ้าเขาไม่ได้เกิดมาก็จะดีกว่า”
- ล** ยูดาสผู้ทรยศต่อพระองค์ ทูลถามว่า
- พ** “เป็นข้าพเจ้าหรือ พระอาจารย์”
- ล** พระองค์ตรัสตอบว่า
- ✘** “ใช่แล้ว”
- ล** ขณะที่ทุกคนกำลังกินอาหารอยู่นั้น พระเยซูเจ้าทรงหยิบขนมปัง ตรัสถวายพระพร ทรงบิขนมปังประทานให้บรรดาศิษย์ ตรัสว่า
- ✘** “จงรับไปกินเถิด นี่เป็นกายของเรา”
- ล** แล้วพระองค์ทรงหยิบถ้วย ตรัสขอบพระคุณ ประทานให้เขาเหล่านั้น ตรัสว่า
- ✘** “ทุกท่านจงดื่มจากถ้วยนี้เถิด นี่เป็นโลหิตของเรา โลหิตแห่งพันธสัญญา ที่หลั่งออกมาเพื่ออภัยบาปสำหรับคนจำนวนมาก เราบอกท่านทั้งหลายว่า แต่ต่อไปเราจะไม่ได้ดื่มจากผลองุ่นอีก จนกว่าจะถึงวันที่เราจะดื่มเหล้าองุ่นใหม่กับท่านในพระอาณาจักรของพระบิดาของเรา”
- ล** เมื่อขับร้องเพลงสดุดีแล้ว ทุกคนออกจากห้องเพื่อไปยังภูเขามะกอกเทศ แล้วพระเยซูเจ้าตรัสแก่บรรดาศิษย์ว่า
- ✘** “ทุกท่านจะทอดทิ้งเราในคืนนี้ เพราะมีเขียนไว้ในพระคัมภีร์ว่า เราจะดี ผู้เลี้ยงแกะ และแกะจะกระจัดกระจายไป แต่เมื่อเรากลับคืนชีพแล้ว เราจะไปยังแคว้นกาลิลีก่อนหน้าท่าน”
- ล** เปโตร ทูลตอบว่า
- พ** “แม้ทุกคนจะทอดทิ้งพระองค์ ข้าพเจ้าก็จะไม่ทอดทิ้งพระองค์เลย”
- ล** พระเยซูเจ้าตรัสกับเขาว่า
- ✘** “เราบอกความจริงแก่ท่านว่า ในคืนนี้เอง ก่อนไก่ขัน ท่านจะปฏิเสธเรา สามครั้ง”

- ล เปโตรทูลว่า
- พ “ถึงแม้ข้าพเจ้าจะต้องตายพร้อมกับพระองค์ ข้าพเจ้าก็จะไม่ปฏิเสธพระองค์เลย”
- ล ศิษย์ทุกคนต่างกล่าวเช่นเดียวกัน
- เมื่อพระเยซูเจ้าเสด็จมาพร้อมกับบรรดาศิษย์ถึงสถานที่แห่งหนึ่งชื่อ เกทเสมนี พระองค์ตรัสแก่เขาเหล่านั้นว่า
- ✘ “จงนั่งอยู่ที่นี้ ขณะที่เราไปอธิษฐานภาวนาที่โน่น”
- ล แล้วทรงพาเปโตรและบุตรทั้งสองของเศเบดีไปด้วย พระองค์ทรงรู้สึกเศร้า และสลดพระทัยอย่างยิ่ง จึงตรัสแก่เขาทั้งสามคนว่า
- ✘ “ใจเราเป็นทุกข์แทบสิ้นชีวิต จงอยู่ที่นี้และตื่นเฝ้ากับเราเถิด”
- ล แล้วพระองค์ทรงพระดำเนินไปข้างหน้าอีกเล็กน้อย ทรงชบพระพักตร์ลงกับพื้นดิน อธิษฐานภาวนาว่า
- ✘ “พระบิดาเจ้าข้า ถ้าเป็นไปได้ ขอให้ถ้อยนี้พ้นข้าพเจ้าไปเถิด ถ้าเป็นไปได้ ก็ขออย่าให้เป็นไปตามใจข้าพเจ้า แต่ให้เป็นไปตามพระประสงค์ของพระองค์เถิด”
- ล พระองค์เสด็จกลับมาพบบรรดาศิษย์ ทรงพบเขาเหล่านั้นกำลังหลับอยู่ จึงตรัสกับเปโตรว่า
- ✘ “ท่านตื่นเฝ้าอยู่กับเราสักหนึ่งชั่วโมงไม่ได้หรือ จงตื่นเฝ้าและอธิษฐานภาวนา เพื่อจะได้ไม่เข้าสู่การทดลอง จิตใจพร้อมแล้วก็จริง แต่เนื้อหนังอ่อนกำลัง”
- ล พระองค์เสด็จไปอีกครั้งหนึ่ง ทรงอธิษฐานภาวนาว่า
- ✘ “พระบิดาเจ้าข้า ถ้าข้าพเจ้าต้องตีมาจากถ้อยนี้โดยหลีกเลี่ยงมิได้แล้ว ขอให้ เป็นไปตามพระประสงค์ของพระองค์เถิด”
- ล ครั้นเสด็จกลับมาก็ทรงพบเขาหลับอยู่อีก เพราะเหนื่อยเกินไป พระองค์ จึงเสด็จจากเขาทั้งสามคน ไปอธิษฐานภาวนาอย่างเดียวกันเป็นครั้งที่สาม แล้วเสด็จกลับมาพบเขา ตรัสว่า
- ✘ “เดี๋ยวนี้ ท่านหลับต่อไปและพักผ่อนได้ เวลาที่บุตรแห่งมนุษย์จะต้องถูกมอบ ในเงื้อมมือของคนบาปมาถึงแล้ว จงลุกขึ้น ไปกันเถิด ผู้ทรยศต่อเราอยู่ที่นี้แล้ว”

- ล** ขณะที่พระองค์กำลังตรัสอยู่นั้น ยูดาสซึ่งเป็นคนหนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคนมาถึงพร้อมกับคนจำนวนมาก ถือดาบและไม้ตะบองเป็นอาวุธ บรรดาหัวหน้าสมณะและผู้อาวุโสของประชาชนส่งพวกนี้มา ผู้ทรยศต่อพระองค์ให้สัญญาณแก่คนเหล่านั้นว่า
- พ** “ข้าพเจ้าจูบผู้ใด ก็เป็นผู้นั้นแหละ จับกุมเขาไว้เถิด”
- ล** ทันใดนั้น ยูดาสก็เข้ามาหาพระเยซูเจ้า ทูลว่า
- พ** “สวัสดี พระอาจารย์”
- ล** แล้วจูบพระองค์ พระเยซูเจ้าตรัสกับเขาว่า
- ✘** “เพื่อนเอ๋ย จงทำอย่างที่ตั้งใจจะทำเถิด”
- ล** เวลานั้น คนเหล่านั้นต่างกรูกันเข้าจับกุมพระองค์ ขณะนั้น คนหนึ่งซึ่งอยู่กับพระเยซูเจ้าก็ชักดาบฟันผู้รับใช้คนหนึ่งของมหาสมณะ ไบหุซาด พระเยซูเจ้าจึงตรัสว่า
- ✘** “เอาดาบใส่ฝักเสีย เพราะทุกคนที่ใช้ดาบ ก็จะต้องพินาศด้วยดาบ ท่านคิดว่าเราจะอ้อนวอนพระบิดาเจ้าให้ส่งทูตสวรรค์มากกว่าสิบสองกองพลมาช่วยเรา บัดนี้มีได้หรือ แล้วพระคัมภีร์ที่เขียนว่าจะต้องเป็นเช่นนี้ จะเป็นความจริงได้อย่างไรเล่า”
- ล** ขณะนั้น พระเยซูเจ้าตรัสแก่ประชาชนว่า
- ✘** “เราเป็นโจรหรือ ท่านทั้งหลายจึงถือนดาบ ถือไม้ตะบองมาจับกุมเรา เราหนึ่งสอนในพระวิหารทุกวัน ท่านก็มีได้จับกุมเรา”
- ล** เหตุการณ์ทั้งหมดนี้เกิดขึ้น เพื่อให้ข้อเขียนของบรรดาประกาศกเป็นความจริง หลังจากนั้นศิษย์ทุกคนละทิ้งพระองค์และหนีไป บรรดาผู้ที่จับกุมพระเยซูเจ้านำพระองค์ไปยังบ้านของคายาฟาสมหาสมณะ บรรดาธรรมจารย์และผู้อาวุโสชุมนุมกันที่นั่น ส่วนเปโตรติดตามพระองค์ไปห่างๆ จนเข้าถึงภายในลานบ้านของมหาสมณะ นั่งอยู่กับบรรดาผู้รับใช้ คอยดูว่าเหตุการณ์จะจบลงอย่างไร
- บรรดาหัวหน้าสมณะและสมาชิกสภาสูงทุกคนพยายามหาพยานเท็จมากล่าวหาพระเยซูเจ้า เพื่อจะประหารชีวิตพระองค์ให้ได้ แต่เขาหาหลักฐานไม่ได้ แม้ว่าจะมีพยานเท็จหลายคน ในที่สุด มีคนสองคนมาให้การว่า

- พ** “คนคนนี้ได้พูดว่า ‘ฉันมีอำนาจจะทำลายพระวิหารของพระเจ้า และสร้างขึ้นใหม่ได้ภายในสามวัน’ ”
- ล** มหาสมณะจึงลุกขึ้นถามพระองค์ว่า
- พ** “ท่านไม่ตอบอะไรหรือ พยานเหล่านี้ตั้งข้อกล่าวหาอะไรปกป้องปราท่าน”
- ล** แต่พระเยซูเจ้าทรงนิ่ง มหาสมณะจึงพูดกับพระองค์ว่า
- พ** “เราสั่งให้ท่านสาบานโดยอ้างพระเจ้าผู้ทรงชีวิต จงตอบเราว่าท่านเป็นพระคริสต์ พระบุตรของพระเจ้าผู้ทรงชีวิตหรือ”
- ล** พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✠** “ใช่แล้ว แต่ยังมีมากกว่านั้นอีก เราบอกความจริงแก่ท่านทั้งหลายว่า ตั้งแต่บัดนี้ไปท่านจะเห็นบุตรแห่งมนุษย์ประทับ ณ เบื้องขวาของพระผู้ทรงอำนาจ และจะเสด็จมาพร้อมกับหมู่เมฆบนท้องฟ้า”
- ล** มหาสมณะจึงฉีกเสื้อของตนแล้วกล่าวว่า
- พ** “เขาพูดดูหมิ่นพระเจ้า เราจะต้องการพยานอะไรอีกเล่า ท่านทั้งหลายต่างได้ยินเขาพูดดูหมิ่นพระเจ้าแล้ว ท่านคิดอย่างไร”
- ล** ทุกคนตอบว่า
- พ** “เขาสมควรต้องตาย”
- ล** แล้วพวกนั้นก็พากันถ่มน้ำลายรดพระพักตร์ของพระองค์ ชกต่อยพระองค์ บางคนตบตีพระองค์ กล่าวว่า
- พ** “พระคริสต์จงทำนายซิว่า ใครตบหน้าเจ้า”
- ล** ขณะที่เปโตรนั่งอยู่ที่ลานข้างนอก หญิงรับใช้คนหนึ่งเข้ามาพูดว่า
- พ** “ท่านก็เคยอยู่กับเยซู ชาวกาลิลีด้วย”
- ล** แต่เปโตรปฏิเสธต่อหน้าคนทั้งหลายว่า
- พ** “ฉันไม่รู้ว่าท่านพูดเรื่องอะไร”
- ล** เมื่อเปโตรออกไปที่ประตู หญิงรับใช้อีกคนหนึ่งเห็นเข้าจึงพูดกับคนที่อยู่ที่นั่นว่า
- พ** “คนนี่เคยอยู่กับเยซู ชาวนาซาเร็ธด้วย”
- ล** เปโตรปฏิเสธอีก ทั้งสาบานว่า
- พ** “ฉันไม่เคยรู้จักคนนั้นเลย”

- ล** ต่อมาไม่นาน คนที่อยู่ที่นั่นเข้ามาพูดคุยกับเปโตรว่า
- พ** “ท่านเป็นคนหนึ่งในพวกนั้นแน่ๆ ฟังสำเนียง ก็รู้แล้ว”
- ล** แต่เปโตรเริ่มสาบานอย่างแข็งขันว่า
- พ** “ฉันไม่รู้จักคนนั้น”
- ล** ทันใดนั้นก็ขึ้น เปโตรจึงระลึกถึงคำที่พระเยซูเจ้าตรัสไว้ว่า “ก่อนไถ่จะขึ้น ท่านจะปฏิเสธเราสามครั้ง” เขาจึงออกไปข้างนอก ร้องไห้อย่างขมขื่น ครั้นรุ่งเช้า บรรดาหัวหน้าสมณะและผู้อาวุโสของประชาชนประชุมปรึกษาพร้อมกันทุกคน กล่าวโทษพระเยซูเจ้าเพื่อประหารชีวิตพระองค์ เขามัดพระองค์แล้วนำไปมอบให้ปีลาต ผู้ว่าราชการ
- เมื่อยูดาสผู้ทรยศต่อพระเยซูเจ้าเห็นว่าพระองค์ทรงถูกตัดสินประหารชีวิตก็เสียใจ จึงนำเงินสามสิบบเหรียญไปคืนให้หัวหน้าสมณะและผู้อาวุโส พูดว่า
- พ** “ข้าพเจ้าทำบาปที่ได้ทรยศต่อผู้บริสุทธิ์”
- ล** เขาเหล่านั้นตอบว่า
- พ** “ธุระอะไรของเราเล่า เป็นเรื่องของเจ้าต่างหาก”
- ล** ยูดาสจึงโยนเงินทิ้งไว้ในพระวิหาร แล้วไปแขวนคอตาย บรรดาหัวหน้าสมณะจึงเก็บเงินนั้น กล่าวว่า
- พ** “เป็นการไม่ถูกต้องที่จะเก็บเงินนี้ไว้ในคลังศักดิ์สิทธิ์ เพราะมันเป็นค่าโลหิต”
- ล** เขาทั้งหลายจึงปรึกษากัน แล้วนำเงินนั้นไปซื้อนาแปลงหนึ่งของช่างหม้อทำเป็นสุสานสำหรับคนต่างเมือง เพราะฉะนั้น นาแปลงนั้นจึงมีชื่อว่า “นาเลือด” จนถึงวันนี้ ดังนี้ พระดำรัสที่ตรัสไว้ทางประกาศกเยเรมีย์ จึงเป็นความจริงว่า “เขาทั้งหลายนำเงินสามสิบบเหรียญอันเป็นราคาค่าตัวซึ่งลูกหลานอิสราเอลตีราคาเขาไว้ ไปซื้อนาของช่างหม้อ ตามที่พระเจ้าทรงบัญชาข้าพเจ้า”

**(ถ้าจะใช้แบบสั้น เริ่มอ่านเรื่องพระธรรมตั้งแต่ตรงนี้)**

- ล** ขณะนั้น พระเยซูเจ้าทรงยืนอยู่ต่อหน้าผู้ว่าราชการ ผู้ว่าราชการถามพระองค์ว่า

- พ** “ท่านเป็นกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”
- ล** พระเยซูเจ้าทรงตอบว่า
- ✠** “ท่านพูดเองนะ”
- ล** แต่เมื่อบรรดาหัวหน้าสมณะและผู้อาวุโสกล่าวหาพระองค์ พระองค์มิได้ทรงตอบ ปีลาตจึงถามพระองค์ว่า
- พ** “ท่านไม่ได้ยินหรือว่าเขากล่าวหาท่านหลายประการ”
- ล** แต่พระองค์มิได้ตรัสตอบประการใด ทำให้ผู้ว่าราชการประหลาดใจมาก มีประเพณีที่ผู้ว่าราชการต้องปล่อยนักโทษคนหนึ่งตามคำขอร้องของประชาชนในวันฉลอง เวลานั้น มีนักโทษอุกฉกรรจ์คนหนึ่งชื่อ บาร์บบัส ดังนั้น เมื่อประชาชนมาชุมนุมกัน ปีลาตจึงถามว่า
- พ** “ท่านทั้งหลายต้องการให้ข้าพเจ้าปล่อยผู้ใด ปล่อยบาร์บบัส หรือเยซู ที่เรียกว่าพระคริสต์”
- ล** ปีลาตรู้อยู่แล้วว่า เขาจับพระองค์มามอบให้เพราะความอิจฉา ขณะที่ปีลาตนั้นอยู่บนบัลลังก์ศาลนั้น ภรรยาของเขาส่งคนมาบอกว่า
- พ** “อย่าไปยุ่งเกี่ยวกับผู้ชอบธรรมคนนี้เลย เพราะวันนี้ ฉันฝันถึงเรื่องของคนคนนี้ จึงไม่สบายใจมาก”
- ล** แต่บรรดาหัวหน้าสมณะและผู้อาวุโสเสี้ยมสอนยุยงประชาชนเพื่อขอให้ปล่อย บาร์บบัส และประหารพระเยซูเจ้า ผู้ว่าราชการจึงถามว่า
- พ** “ในสองคนนี้ ท่านอยากให้ข้าพเจ้าปล่อยคนไหน”
- ล** พวกเขาตอบว่า
- พ** “บาร์บบัส”
- ล** ปีลาตจึงถามว่า
- พ** “ถ้าเช่นนั้น จะให้ข้าพเจ้าทำอะไรกับเยซู ซึ่งมีชื่อว่า พระคริสต์”
- ล** ทุกคนตอบว่า
- พ** “ให้เขาถูกตรึงกางเขน”
- ล** ปีลาตถามอีกว่า
- พ** “เขาทำผิดอะไร”



- ล** แต่ประชาชนร้องตะโกนดังยิ่งขึ้นว่า
- พ** “ให้เขาถูกตรึงกางเขน”
- ล** เมื่อปีลาตเห็นว่าไม่มีประโยชน์อะไร มีแต่จะวุ่นวายยิ่งขึ้น จึงนำน้ำมาล้างมือต่อหน้าประชาชน กล่าวว่า
- พ** “ข้าพเจ้าไม่ขอเกี่ยวข้องกับโลหิตของผู้นี้ เรื่องนี้เป็นธุระของท่าน”
- ล** ประชาชนทุกคนตอบว่า
- พ** “ขอให้เลือดของเขาตกเหนือเราและเหนือลูกหลานของเราเถิด”
- ล** แล้วปีลาตสั่งให้ปล่อยบาร์บัส สั่งให้โบยตีพระเยซูเจ้า แล้วมอบพระองค์ให้เขานำไปตรึงบนไม้กางเขน
- บรรดาทหารของผู้ว่าราชการนำพระเยซูเจ้าเข้าไปในจวน และเรียกทหารทั้งกองมาพร้อมกัน เขาเปลื้องฉลองพระองค์ออก นำเสื้อคลุมสีม่วงแดงมาคลุมให้ นำหนามมาสานเป็นมงกุฎสวมพระเศียร ให้พระองค์ถือไม้เท้าในพระหัตถ์ขวา แล้วคุกเข่าลงเฉพาพระพักตร์ เยาะเย้ยพระองค์ว่า
- พ** “ข้าแต่กษัตริย์ของชาวยิว ขอทรงพระเจริญเทอญ”
- ล** เขาถ่มน้ำลายรดพระองค์ ฉวยไม้เท้าฟาดพระเศียร เมื่อเยาะเย้ยพระองค์แล้ว เขาก็ถอดเสื้อคลุมของพระองค์ออก นำฉลองพระองค์สวมให้ดั้งเดิม แล้วจึงนำพระองค์ไปตรึงบนไม้กางเขน
- ขณะที่บรรดาทหารนำพระองค์ออกไปนั้น เขาพบชายชาวไซรินคนหนึ่งชื่อ ซีโมน จึงเกณฑ์ให้แบกไม้กางเขนของพระองค์ เมื่อมาถึงสถานที่แห่งหนึ่งซึ่งเรียกว่า กลโกธา แปลว่า เนินหัวกะโหลก ทหารนำเหล้าองุ่นผสมดี มาให้พระองค์ดื่ม พระองค์ทรงชิมแล้ว ไม่ยอมดื่ม เมื่อตรึงพระองค์บนไม้กางเขนแล้ว เขานำฉลองพระองค์มาแบ่งกันโดยจับฉลาก และนั่งเฝ้าดูพระองค์อยู่ที่นั่น
- เขาติดป้ายเหนือพระเศียรของพระองค์ เขียนข้อกล่าวหาพระองค์ไว้ว่า ‘นี่คือเยซู กษัตริย์ของชาวยิว’ เขายังตรึงโจรสองคนพร้อมกับพระองค์ด้วย คนหนึ่งอยู่ข้างขวา อีกคนหนึ่งอยู่ข้างซ้าย
- ผู้คนที่ผ่านไปมา ต่างสบประมาทพระองค์ สันตึระเยาะเย้ยว่า

- พ** “ท่านผู้ทำลายพระวิหารและสร้างขึ้นใหม่ได้ภายในสามวัน จงช่วยตนเองให้รอดพ้น ถ้าท่านเป็นบุตรของพระเจ้า จงลงมาจากไม้กางเขนซิ”
- ล** บรรดาหัวหน้าสมณะพร้อมกับธรรมาจารย์และผู้อาวุโสต่างเยาะเย้ยพระองค์เช่นเดียวกันว่า
- พ** “เขาช่วยคนอื่นให้รอดพ้นได้ แต่ช่วยตนเองไม่ได้ เขาเป็นกษัตริย์แห่งอิสราเอล จงลงมาจากไม้กางเขนเดี๋ยวนี้ แล้วเราจะเชื่อ เขาไว้วางใจในพระเจ้า หากพระองค์พอพระทัยเขา ขอให้พระองค์ทรงช่วยเขาบัดนี้เถิด เพราะเขาเคยพูดว่า ‘ข้าพเจ้าเป็นบุตรของพระเจ้า’ ”
- ล** โจรที่ถูกตรึงบนไม้กางเขนพร้อมกับพระองค์ก็เยาะเย้ยพระองค์ด้วยตั้งแต่เวลาเที่ยง ทั่วแผ่นดินก็มีมืดจนถึงเวลาบ่ายสามโมง ครั้นถึงเวลาบ่ายสามโมง พระเยซูเจ้าทรงร้องเสียงดังว่า
- ✠** “เอลี เอลี ลามาสะบักธานี”
- ล** ซึ่งแปลว่า
- ✠** “ข้าแต่พระเจ้าของข้าพเจ้า ข้าแต่พระเจ้าของข้าพเจ้า ทำไมพระองค์จึงทรงทอดทิ้งข้าพเจ้าเล่า”
- ล** บางคนที่อยู่ที่นั่นได้ยินจึงพูดว่า
- พ** “เขากำลังร้องเรียกเอลียาห์”
- ล** ทันใดนั้นชายคนหนึ่งวิ่งไปนำฟองน้ำจุ่มเหล้าองุ่นเปรี้ยว เสียบปลายไม้อ้อส่งให้พระองค์เสวย แต่คนอื่นพูดว่า
- พ** “อย่าเพ็ง คอยดูซิว่า เอลียาห์จะมาช่วยเขาไหม”
- ล** แต่พระเยซูเจ้าทรงเปล่งเสียงดังอีกครั้งหนึ่ง แล้วสิ้นพระชนม์

### (คุกเข่าเจี๊ยบ ๆ สักครู่)

ทันใดนั้น ม่านในพระวิหาร ก็ฉีกขาดเป็นสองส่วนตั้งแต่ด้านบนลงมาถึงด้านล่าง แผ่นดินสั่นสะเทือน ก้อนหินแตก คูหาที่ฝังศพเปิดออก ร่างของผู้ศักดิ์สิทธิ์หลายร่างที่ล่องลับไปแล้วกลับคืนชีพ และออกมาจากหลุมศพ หลังจากที่พระเยซูเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพ เข้าไปในนครศักดิ์สิทธิ์แล้ว

แสดงตนแก่ผู้คนจำนวนมาก นายร้อยและบรรดาทหารที่เฝ้าพระเยซูเจ้า เมื่อเห็นแผ่นดินไหวและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ก็ตกใจกลัวยิ่งนัก กล่าวว่า

**พ** “ชายคนนี้เป็นบุตรของพระเจ้าแน่ทีเดียว”

### (พระธรรมแบบสั้นจบที่นี้)

**ล** ที่นั่น สตรีหลายคนมองดูเหตุการณ์อยู่ห่าง ๆ สตรีเหล่านี้ติดตามพระเยซูเจ้า มาจากแคว้นกาลิลี เพื่อรับใช้พระองค์ ในจำนวนนี้มีมารีย์ชาวมักดาลาและมารีย์มารดาของยากอบและของโยเซฟและมารดาของบุตรเศเบดี

ครั้นถึงเวลาเย็น คนมั่งมีชาวอาริมาเรียคนหนึ่งชื่อโยเซฟมาที่นั่น เขาเป็นศิษย์ของพระเยซูเจ้าด้วย เขาไปพบปีลาตเพื่อขอพระศพของพระเยซูเจ้า ปีลาตจึงสั่งให้มอบพระศพแก่เขา โยเซฟเชิญพระศพลงมา ห่อด้วยผ้าปานสะอาด วางพระศพในคูหาหินเป็นคูหาใหม่ที่เขาคุดไว้สำหรับตนเอง กลิ้งก้อนใหญ่ปิดทางเข้าคูหา แล้วจึงกลับไป มารีย์ชาวมักดาลา และมารีย์อีกคนหนึ่งอยู่ที่นั่นนั่งอยู่หน้าคูหา

วันรุ่งขึ้น เป็นวันสัปดาห์โต บรรดาหัวหน้าสมณะและชาวฟาริสีไปพบปีลาต พร้อมกัน กล่าวว่า

**พ** “ท่านขอรับ เราจำได้ว่าคนลวงโลกผู้นี้เมื่อยังมีชีวิตอยู่เคยพูดว่า ‘ฉันจะกลับคืนชีพหลังจากสามวัน’ ท่านจงสั่งให้มีคนเฝ้าคูหาจนถึงวันที่สาม เพื่อมิให้บรรดาศิษย์ของเขาขโมยศพไปแล้วประกาศแก่ประชาชนว่า ‘เขากลับคืนชีพจากบรรดาผู้ตายแล้ว’ การหลอกลวงครั้งนี้จะร้ายแรงยิ่งกว่าครั้งก่อน”

**ล** ปีลาตจึงบอกเขาว่า

**พ** “ท่านจงจัดทหารยาม ไปเฝ้าตามใจชอบเถิด”

**ล** บรรดาหัวหน้าสมณะและชาวฟาริสีจัดการเฝ้าพระคูหาอย่างเข้มงวด โดยประทับตราที่หินปิดทางเข้าและวางยามไว้

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี B

แบบยาว มก 26:14:1- 15:47

แบบสั้น มก 15:1-39

### พระธรรมของพระเยซูคริสต์เจ้า

#### จากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมาระโก

- ล** สองวันก่อนจะถึงวันปัสกาและเทศกาลกินขนมปังไร้เชื้อ บรรดาหัวหน้าสมณะ และธรรมจารย์คิดหาอุบายเพื่อจับกุมพระเยซูเจ้า จะได้ฆ่าเสีย เขาพูดกันว่า
- พ** “อย่าทำในวันฉลองเลย มิฉะนั้น ประชาชนจะก่อการจลาจล”
- ล** พระองค์ประทับอยู่ที่หมู่บ้านเบธานี ในบ้านของซีโมนที่เคยเป็นโรคเรื้อน ขณะที่กำลังประทับที่โต๊ะอาหาร หญิงคนหนึ่งถือขวดดินขาวบรรจุน้ำมันหอมสมุนไพรบริสุทธิ์ ราคาแพงเข้ามา นางทาบขวดดินขาวแตก และเทน้ำมันหอมลงบนพระเศียรของพระองค์ บางคนพูดกันอย่างไม่พอใจว่า
- พ** “ทำไมจึงทำให้น้ำมันหอมเสียไปเปล่าๆ น้ำมันหอมนี้อาจจะขายได้เงินมากกว่าสามร้อยเหรียญ แล้วเอาเงินไปให้คนยากจน”
- ล** เขาเหล่านั้นบ่นว่านาง พระเยซูเจ้าจึงตรัสว่า
- ✠** “ปล่อยนางเถิด ทำให้นางยุ่งยากใจทำไม นางได้ทำกิจการดีต่อเรา ท่านจะมีคนยากจนอยู่กับท่านเสมอ ท่านจะทำดีต่อเขาเมื่อไรก็ได้ แต่ท่านจะไม่มีเราอยู่กับท่านเสมอไป นางได้ทำสิ่งที่นางทำได้แล้ว นางชโลมกายของเราล่วงหน้าก่อนจะถึงเวลาฝังศพ เราบอกความจริงกับท่านทั้งหลายว่า ที่ใดในโลกที่มีการประกาศข่าวดี จะมีการกล่าวถึงสิ่งที่นางได้ทำเพื่อเป็นการระลึกถึงนาง”
- ล** ยูดาส อิสคาริโอท หนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคน ไปพบบรรดาหัวหน้าสมณะเพื่อจะมอบพระเยซูเจ้า เมื่อเขาเหล่านั้นได้ยินดังนั้นก็ดีใจและสัญญาจะให้เงินแก่ยูดาส ยูดาสจึงหาโอกาสที่จะมอบพระองค์
- วันแรกของเทศกาลกินขนมปังไร้เชื้อ เมื่อเขาฆ่าลูกแกะปัสกา บรรดาศิษย์ทูลถามพระเยซูเจ้าว่า
- พ** “พระองค์มีพระประสงค์ให้เราจัดเตรียม การเลี้ยงปัสกาที่ไหน”

- ล พระองค์จึงทรงใช้ศิษย์สองคนไป สั่งเขาว่า
- ✘ “จงเข้าไปในกรุง แล้วจะพบชายคนหนึ่งกำลังเดินแบกหม้อน้ำอยู่ จงตามเขาไป เขาเข้าไปที่ไหน จงถามเจ้าของบ้านว่า ‘พระอาจารย์ถามว่า ห้องที่เราจะกินปัสกากับบรรดาศิษย์นั้นอยู่ที่ไหน’ เขาจะชี้ให้ท่านเห็นห้องใหญ่ ชั้นบนปูพรมไว้เรียบร้อย จงจัดเตรียมปัสกาไว้สำหรับพวกเราที่นั่นแหละ”
- ล ศิษย์ทั้งสองคนออกเดินทางเข้าไปในกรุง พบสิ่งต่างๆ ดังที่พระองค์ทรงบอกไว้ จึงจัดเตรียมปัสกา
- ครั้นถึงเวลาค่ำ พระองค์เสด็จมาพร้อมกับบรรดาอัครสาวกสิบสองคน ขณะที่ทุกคนนั่งที่โต๊ะและกินอาหารพร้อมกับพระเยซูเจ้าอยู่นั้น พระองค์ตรัสว่า
- ✘ “เราบอกความจริงกับท่านทั้งหลายว่า คนหนึ่งในที่นี่จะทรยศต่อเรา คนทรยศกำลังกินอาหารกับเรา”
- ล บรรดาอัครสาวกรู้สึกเศร้าใจ ทูลถามพระองค์ทีละคนว่า
- พ “ใช่ข้าพเจ้าหรือไม่”
- ล พระองค์ตรัสว่า
- ✘ “เป็นคนหนึ่งในสิบสองคนนี้ คือคนที่กำลังจิ้มอาหารในชามเดียวกันกับเรา เพราะบุตรแห่งมนุษย์กำลังจะจากไปตามที่เขียนเกี่ยวกับพระองค์ไว้ในพระคัมภีร์ วิบัติจงเกิดแก่คนที่ทรยศต่อบุตรแห่งมนุษย์ ถ้าเขาไม่ได้เกิดมาจะดีกว่า”
- ล ขณะที่ทุกคนกำลังกินอาหารอยู่นั้น พระองค์ทรงหยิบขนมปัง ตรัสถวายพระพร ทรงบิขนมปัง ประทานให้เขาเหล่านั้น ตรัสว่า
- ✘ “จงรับเถิด นี่เป็นกายของเรา”
- ล แล้วพระองค์ทรงหยิบถ้วย ตรัสขอบพระคุณ ประทานให้เขาและทุกคนดื่มจากถ้วยนั้น พระองค์ตรัสกับเขาว่า
- ✘ “นี่เป็นโลหิตของเรา โลหิตแห่งพันธสัญญาที่หลั่งออกเพื่อคนจำนวนมาก เราบอกความจริงกับท่านทั้งหลายว่า เราจะไม่มีดื่มจากผลองุ่นใด จนกว่าจะถึงวันที่เราจะดื่มเหล้าองุ่นใหม่ในพระอาณาจักรของพระเจ้า”
- ล เมื่อขับร้องเพลงสวดดีแล้ว ทุกคนออกจากห้องเพื่อไปยังภูเขามะกอกเทศ พระเยซูเจ้าตรัสกับเขาว่า

- ✘ “ท่านทุกคนจะทอดทิ้งเรา เพราะมีเขียนไว้ในพระคัมภีร์ว่าเราจะตีผู้เลี้ยงแกะ และแกะจะกระจัดกระจายไป แต่เมื่อเรากลับคืนชีพแล้ว เราจะไปยังแคว้นกาลิลีก่อนหน้าท่าน”
- ล เปโตรทูลว่า
- พ “แม้ว่าทุกคนจะทอดทิ้งพระองค์ ข้าพเจ้าก็จะไม่ทอดทิ้งพระองค์เลย”
- ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “เราบอกความจริงกับท่านว่า คีรีนนี้ก่อนไถ่จะขึ้นสองครั้ง ท่านจะปฏิเสธเราสามครั้ง”
- ล แต่เปโตรทูลย้าว่า
- พ “ถึงแม้ข้าพเจ้าจะต้องตายพร้อมกับพระองค์ ข้าพเจ้าก็จะไม่ปฏิเสธพระองค์เลย”
- ล อัครสาวกทุกคนก็พูดเหมือนกัน
- พระเยซูเจ้าเสด็จมาพร้อมกับบรรดาศิษย์ถึงสถานที่แห่งหนึ่งชื่อ “เกตเสมณี” พระองค์ตรัสกับเขาว่า
- ✘ “จงนั่งอยู่ที่นี้ ขณะที่เราไปอธิษฐานภาวนา”
- ล แล้วทรงพาเปโตร ยากอบ และยอห์นไปกับพระองค์
- พระองค์ทรงเริ่มรู้สึกหวาดกลัวและเศร้าพระทัยอย่างยิ่ง จึงตรัสกับเขาทั้งสามว่า
- ✘ “ใจเราเป็นทุกข์แทบสิ้นชีวิต จงอยู่ที่นี้และตื่นเฝ้าเถิด”
- ล แล้วทรงพระดำเนินไปข้างหน้าอีกเล็กน้อย ทรงเอนพระวรกายลงกับพื้นดิน ทรงอธิษฐานภาวนาเพื่อให้เวลานั้นผ่านพ้นพระองค์ไป ถ้าเป็นไปได้
- พระองค์ทูลว่า
- ✘ “อับบา พระบิดาเจ้าข้า พระองค์ทรงทำทุกสิ่งได้ โปรดทรงเอาถ่วงนี้ไปจากข้าพเจ้าเถิด อย่าให้เป็นไปตามใจข้าพเจ้า แต่ให้เป็นไปตามพระประสงค์ของพระองค์เถิด”
- ล พระองค์เสด็จกลับมา พบศิษย์ทั้งสามกำลังหลับ จึงตรัสกับเปโตรว่า
- ✘ “ซีโมน ท่านหลับหรือ ท่านตื่นเฝ้าสักหนึ่งชั่วโมงไม่ได้หรือ จงตื่นเฝ้าและอธิษฐานภาวนาเพื่อจะไม่เข้าสู่การทดลอง จิตใจพร้อมแล้วก็จริง แต่เนื้อหนังอ่อนกำลัง”

- ล** แล้วพระองค์เสด็จไปอธิษฐานภาวนาอีกครั้งหนึ่ง ทรงกล่าวถ้อยคำเดียวกัน ครั้นเสด็จกลับมา ก็ทรงพบเขาหลับอยู่อีก เพราะลืมตาไม่ขึ้น และเขาไม่รู้จะ ทูลตอบพระองค์อย่างไร เมื่อเสด็จกลับมาครั้งที่สาม พระองค์ตรัสกับเขาว่า
- ✠** “บัดนี้ท่านหลับต่อไปและพักผ่อนได้ พอเถอะ เวลาที่บุตรแห่งมนุษย์จะต้อง ถูกมอบไว้ในเงื้อมมือของคนบาปมาถึงแล้ว จงลุกขึ้น ไปกันเถิด ผู้ทรยศ มาแล้ว”
- ล** ขณะที่พระเยซูเจ้ากำลังตรัสอยู่นั้น ยูดาส หนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคน มาถึงพร้อมกับคนจำนวนหนึ่ง ถือดาบและไม่ตะบองเป็นอาวุธ บรรดาหัวหน้า สมณะ ธรรมอาจารย์และผู้อาวุโสส่งคนเหล่านี้มา ผู้ทรยศให้สัญญาณกับ คนเหล่านี้ว่า
- พ** “เราจับผู้ใด ก็เป็นคนนั้นแหละ จงจับกุมเขาไว้แล้วคุมตัวเขาไปอย่างแน่นหนาเถิด”
- ล** เมื่อยูดาสมาถึง ก็ตรงเข้าไปหาพระองค์ ทูลว่า
- พ** “พระอาจารย์เจ้าข้า”
- ล** แล้วจับพระองค์ คนเหล่านี้ต่างกุกักกันเข้ามาจับกุมพระองค์ คนที่ยืนอยู่ที่นั่น คนหนึ่งชักดาบฟันผู้รับใช้คนหนึ่งของมหาสมณะ ไบหุชาด พระเยซูเจ้าตรัสถามคนเหล่านี้ว่า
- ✠** “ท่านทั้งหลายถือดาบ ถือตะบองมาจับเราราวกับเราเป็นโจรเทียวหรือ เราอยู่กับท่านทุกวัน สั่งสอนในบริเวณพระวิหาร ท่านก็ไม่ได้มาจับเรา แต่เหตุการณ์นี้ เกิดขึ้นเพื่อให้พระคัมภีร์เป็นความจริง”
- ล** ศิษย์ทุกคนทิ้งพระองค์ แล้วหนีไป ชายหนุ่มคนหนึ่งห่มผ้าป่านฝืนเดี๋ยวดตาม พระองค์ไป คนเหล่านี้พยายามจับเขา แต่เขาสลัดผ้าป่านนั้นทิ้ง แล้ววิ่ง หนีไปแต่ตัวเท่านั้น
- บรรดาผู้ที่จับกุมพระเยซูเจ้านำพระองค์ไปยังบ้านของมหาสมณะ บรรดา หัวหน้าสมณะ ผู้อาวุโสและธรรมอาจารย์ทุกคนชุมนุมกันที่นั่น ส่วนเปโตร ติดตามพระองค์ไปห่างๆ จนเข้าถึงภายในลานบ้านของมหาสมณะ และนั่ง ผิงไฟอยู่กับบรรดาผู้รับใช้ บรรดาหัวหน้าสมณะและสมาชิกสภาสูงทุกคน

พยายามหาพยานเพื่อกล่าวหาพระเยซูเจ้า และประหารชีวิตพระองค์ แต่เขาหาพยานไม่ได้ พยานเท็จหลายคนปรักปรำพระองค์ แต่คำให้การของเขาไม่ตรงกัน บางคนลุกขึ้นให้การเท็จปรักปรำพระองค์ว่า

**พ** “เราได้ยินเขาพูดว่า ‘ฉันจะทำลายวิหารที่สร้างด้วยมือมนุษย์นี้ และภายในสามวัน จะสร้างขึ้นใหม่อีกหลังหนึ่ง ซึ่งไม่ได้สร้างขึ้นด้วยมือมนุษย์’ ”

**ล** แม้กระทั่งเรื่องนี้ คำให้การของพยานก็ไม่ตรงกัน มหาสมณะจึงลุกขึ้นยืนท่ามกลางที่ชุมนุม ถามพระเยซูเจ้าว่า

**พ** “ท่านไม่ตอบอะไรหรือ พยานเหล่านี้ตั้งข้อกล่าวหาอะไรปรักปรำท่าน”

**ล** แต่พระองค์ทรงนิ่ง มิได้ตรัสตอบแต่ประการใด มหาสมณะจึงถามพระองค์อีกว่า

**พ** “ท่านเป็นพระคริสต์ พระบุตรของพระเจ้าผู้ควรรับการถวายพระพรหรือ”

**ล** พระเยซูเจ้าตรัสว่า

**✠** “เราเป็น และท่านทั้งหลายจะเห็นบุตรแห่งมนุษย์ประทับนั่ง ณ เบื้องขวาของพระเจ้าผู้ทรงอำนาจ และจะเสด็จมาพร้อมกับหมู่เมฆบนท้องฟ้า”

**ล** มหาสมณะจึงฉีกเสื้อของตน แล้วกล่าวว่า

**พ** “เราจะต้องการพยานอะไรอีกเล่า ท่านทั้งหลายต่างได้ยินเขาพูดดูหมิ่นพระเจ้าแล้วท่านคิดเห็นอย่างไร”

**ล** เขาทุกคนตัดสินใจว่า พระองค์ควรรับโทษถึงตาย บางคนถ่มน้ำลายรดพระองค์ ใช้ผ้าปิดพระพักตร์ ชกต่อยพระองค์ และพูดว่า

**พ** “จงทนายซิ”

**ล** บรรดาผู้รับใช้ก็ตีพระองค์ด้วย

ขณะที่เปโตรอยู่ที่ลานข้างล่าง หญิงรับใช้คนหนึ่งของมหาสมณะมาที่นั่น เมื่อเห็นเปโตรกำลังนั่งผิงไฟอยู่ ก็จ้องมองเขาและพูดว่า

**พ** “ท่านอยู่กับเยซู ชาวนาซาเร็ธด้วย”

**ล** แต่เปโตรปฏิเสธว่า

**พ** “ฉันไม่รู้ และไม่เข้าใจว่าท่านพูดเรื่องอะไร”

**ล** แล้วจึงเดินไปที่ทางเข้าออกไก่อีกชั้น หญิงรับใช้ยังคงเห็นเปโตรจึงบอกคนที่ยืนอยู่ที่นั่นว่า



- พ** “คนนี้เป็นคนหนึ่งเ็นพวกของเขาด้วย”
- ล** แต่เปโตรปฏิเสธอีก ต่อมาไม่นาน คนที่ยืนอยู่ที่นั่นกล่าวกับเปโตรว่า
- พ** “ท่านเป็นคนหนึ่งเ็นพวกเขาแน่ ๆ เพราะท่านเป็นชาวกาลิลี”
- ล** แต่เปโตรเริ่มสบถสาบานอย่างแข็งขันว่า
- พ** “ข้าพเจ้าไม่รู้จักคนที่ท่านกำลังพูดถึง”
- ล** ทันใดนั้นไ้ก็ขึ้นเป็นครั้งที่สอง เปโตรจึงระลึกถึงคำที่พระเยซูเจ้าตรัสไว้ แก่ตนว่า “ก่อนไ้จะขึ้นสองครั้ง ท่านจะปฏิเสธเราสามครั้ง” แล้วเขาก็ร้องให้

### **(ถ้าจะใช้แบบสั้น เริ่มอ่านเรื่องพระทรมานตั้งแต่ตรงนี้)**

ครั้งรุ่งเช้า บรรดาหัวหน้าสมณะ พร้อมกับผู้อาวุโส ธรรมจารย์ และบรรดาสมาชิกสภาสูงทุกคน ประชุมตกลงกัน สั่งให้มัดพระเยซูเจ้า และนำไปมอบให้ปีลาต ปีลาตจึงถามพระองค์ว่า

- พ** “ท่านเป็นกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”
- ล** พระองค์ตรัสตอบว่า
- ✠** “ท่านพูดเองนะ”
- ล** บรรดาหัวหน้าสมณะพยายามกล่าวหาพระองค์หลายประการ ปีลาตจึงถามพระองค์อีกว่า
- พ** “ท่านไม่ตอบอะไรหรือ เห็นไหมเขากล่าวหาท่านหลายประการทีเดียว”
- ล** แต่พระเยซูเจ้ามิได้ตรัสตอบอีก ทำให้ปีลาตประหลาดใจมาก ทุกปีในเทศกาลปัสกา ปีลาตเคยปล่อยนักโทษหนึ่งคนตามคำ ของประชาชน ชายคนหนึ่งชื่อ บาร์บัส ถูกจองจำพร้อมกับพวกกบฏที่ฆ่าคนในการจลาจล เมื่อประชาชน ขึ้นไปขอให้ปีลาตปล่อยนักโทษตามประเพณีที่เคยทำ ปีลาตถามว่า
- พ** “ท่านต้องการให้เราปล่อยกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”
- ล** ปีลาตรู้อยู่แล้วว่าบรรดาหัวหน้าสมณะมอบพระองค์ให้เพราะความอิจฉา แต่บรรดาหัวหน้าสมณะเสี้ยมสอนยุยงประชาชนให้ขอปีลาตปล่อยตัวบาร์บัส แทนที่จะปล่อยพระเยซูเจ้า ปีลาตถามเขาอีกว่า
- พ** “ท่านจะให้ข้าพเจ้าทำอะไรกับคนที่นี่ที่ท่านเรียกว่า กษัตริย์ของชาวยิว”

- ล** ประชาชนร้องตะโกนตอบว่า
- พ** “เอาเขาไปตรึงกางเขน”
- ล** ปีลาตถามว่า
- พ** “เขาทำผิดอะไร”
- ล** แต่ประชาชนร้องตะโกนดังยิ่งขึ้นว่า
- พ** “เอาเขาไปตรึงกางเขน”
- ล** ปีลาตต้องการเอาใจประชาชน จึงปล่อยบาร์บัสไป แล้วสั่งให้โยยตีพระเยซูเจ้า มอบพระองค์ให้เขานำไปตรึงบนไม้กางเขน บรรดาทหารนำพระองค์เข้าไป ในลานชั้นในคือ “จวนของผู้ว่าราชการ” แล้วเรียกทหารทั้งกองมาพร้อมกัน เขาคลุมพระองค์ด้วยเสื้อคลุมสีม่วงแดง นำหนามมาสานเป็นมงกุฏสวม พระเศียร แล้วคำนับพระองค์พลางพูดว่า
- พ** “ข้าแต่กษัตริย์ของชาวยิว ขอทรงพระเจริญเทอญ”
- ล** เขาใช้ไม้้อฟาดพระเศียร ถ่มน้ำลายรด แล้วคุกเข่ากราบพระองค์เป็นเชิง เยาะเย้ย เมื่อเยาะเย้ยพระองค์จนพอใจแล้ว เขาก็ถอดเสื้อคลุมสีม่วงแดง ออกจากพระองค์ สวมฉลองพระองค์ให้ดังเดิม บรรดาทหารนำพระองค์ออกไปเพื่อตรึงบนไม้กางเขน ชายคนหนึ่งชื่อ ซีโมน ชาวไซรีนเป็นบิดาของอเล็กซานเดอร์และรุฟัส กำลังเดินทางจากชนบท ผ่านมาทางนั้น บรรดาทหารจึงเกณฑ์ให้เขาแบกไม้กางเขนของพระองค์ไป ทหารนำพระองค์มาถึงสถานที่แห่งหนึ่งซึ่งเรียกว่า “กลโกธา” แปลว่า “เนิน หัวกระโหลก”
- ทหารนำน้ำองุ่นเปรี้ยวผสมมดยอบให้พระองค์ดื่ม แต่พระองค์ไม่ทรงดื่ม เขา ตรึงพระองค์บนไม้กางเขน แล้วแบ่งฉลองพระองค์กันโดยจับสลากว่าใครจะ ได้สิ่งใด ขณะที่เขาตรึงพระองค์นั้นเป็นเวลาประมาณเก้านาฬิกา มีป้ายบอก ข้อกล่าวหาพระองค์เขียนไว้ว่า “กษัตริย์ของชาวยิว” เขายังตรึงโจรสองคน พร้อมกับพระองค์ด้วย คนหนึ่งอยู่ข้างขวา อีกคนหนึ่งอยู่ข้างซ้าย ผู้คนที่ ผ่านไปมาต่างสบประมาทพระองค์ สันตึระษะเยาะเย้ยว่า
- พ** “ท่านผู้ทำลายพระวิหาร และสร้างขึ้นใหม่ได้ภายในสามวัน จงช่วยตน ให้รอดพ้น และลงจากไม้กางเขนซิ”

- ล** บรรดาหัวหน้าสมณะและธรรมาจารย์ต่างเยาะเย้ยพระองค์เช่นเดียวกันว่า
- พ** “เขาช่วยคนอื่นให้รอดพ้นได้ แต่ช่วยตนเองไม่ได้ พระคริสต์ กษัตริย์แห่งอิสราเอลจงลงมาจากไม้กางเขนบัดนี้ซิ เราจะได้เห็นและมีความเชื่อ”
- ล** แม้ผู้ถูกตรึงบนไม้กางเขนพร้อมกับพระองค์ก็เยาะเย้ยพระองค์ด้วย เมื่อถึงเวลาเที่ยง ทิวแผ่นดินก็มีมืดไปจนกระทั่งถึงเวลาบ่ายสามโมง ครั้นถึงเวลาบ่ายสามโมง พระเยซูเจ้าทรงร้องเสียงดังว่า
- ✠** “เอโลอี เอโลอี ลามา ซาบักทานี”
- ล** ซึ่งแปลว่า
- ✠** “ข้าแต่พระเจ้า ข้าแต่พระเจ้า ทำไมพระองค์จึงทรงทอดทิ้งข้าพเจ้าเล่า”
- ล** ผู้ที่ยืนอยู่ที่นั่นบางคนได้ยินจึงพูดว่า
- พ** “ฟังซิ เขากำลังร้องเรียกเอลียาห์”
- ล** ชายคนหนึ่งวิ่งไปนำฟองน้ำจุ่มเหล้าองุ่นเปรี้ยวเสียบปลายไม้้อส่งให้พระองค์ เสวย กล่าววว่า
- พ** “เราคอยดูซิว่าเอลียาห์จะมาปลดเขาลงหรือไม่”
- ล** แต่พระเยซูเจ้าทรงเปล่งเสียงดัง แล้วสิ้นพระชนม์

### (คุกเข้าเงียบ ๆ สักครู่หนึ่ง)

มานในพระวิหารจิกขาดเป็นสองส่วนตั้งแต่ด้านบนลงมาถึงด้านล่าง นายร้อยซึ่งยืนเฝ้าอยู่เฉพาพระพักตร์ของพระองค์ เมื่อเห็นพระองค์สิ้นพระชนม์ตั้งนั้น จึงพูดว่า

- พ** “ชายคนนี้เป็นพระบุตรของพระเจ้าแน่ทีเดียว”

### (พระทรมานแบบสั้นจบที่นี้)

- ล** สตริบางคนมองดูเหตุการณ์อยู่ห่าง ๆ ในจำนวนนี้มีมารีย์ชาวมักดาลา มารีย์มารดาของยากอบคนเล็กและของโยเสทและนางสะโลเม สตริเหล่านี้เคยติดตามรับใช้พระองค์เมื่อพระองค์ทรงอยู่ในแคว้นกาลิลี สตริอื่น ๆ อีกหลายคนซึ่งขึ้นมาที่กรุงเยรูซาเล็มพร้อมกับพระองค์ ก็อยู่ที่นั่นด้วย

วันนั้นเป็นวันเตรียม คือวันก่อนวันสัปดาห์โต ครั้นถึงเวลาเย็น โยเซฟชาว อาริมาเธียซึ่งเป็นสมาชิกที่น่านับถือคนหนึ่งของสภาสูง และกำลังรอคอย พระอาณาจักรของพระเจ้า กล้าเข้าไปพบปีลาต ขอพระศพของพระเยซูเจ้า ปีลาตประหลาดใจที่พระองค์สิ้นพระชนม์แล้ว จึงเรียกนายร้อยมาถามว่า พระองค์สิ้นพระชนม์นานแล้วหรือ เมื่อรู้จากนายร้อย จึงมอบพระศพให้ โยเซฟ โยเซฟซื้อผ้าป่านมาผืนหนึ่ง เชิญพระศพลงมา ห่อด้วยผ้าป่าน วางพระศพในคูหาที่ขุดไว้ในหิน แล้วกลิ้งก้อนหินปิดทางเข้าคูหา มารีย์ชาวมักดาลา และมารีย์มารดาของโยเซฟคอยมองดูว่าเขาวางพระศพไว้ที่ใด

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี c

แบบยาว ลก 22:14-23:56

แบบสั้น ลก 23:1-49

### พระทรมานของพระเยซูคริสต์เจ้า

#### จากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญลูกา

- ล.** เมื่อถึงเวลา พระเยซูเจ้าประทับที่โต๊ะพร้อมกับบรรดาอัครสาวก พระองค์ตรัสกับเขาว่า
- ✘** “เราปรารถนาอย่างยิ่งจะกินปัสกาครั้งนี้ร่วมกับท่านก่อนจะรับทรมาน เราบอกท่านทั้งหลายว่า เราจะไม่กินปัสกาอีกจนกว่าปัสกาจะเป็นความจริงในพระอาณาจักรของพระเจ้า”
- ล.** พระองค์ทรงหยิบถ้วยขึ้น ทรงขอบพระคุณ ตรัสว่า
- ✘** “จงรับถ้วยนี้ไปแบ่งกันดื่มเถิด เราบอกท่านทั้งหลายว่า ตั้งแต่นี้ไป เราจะไม่มีดื่มเหล้าจากผลองุ่นอีกจนกว่าพระอาณาจักรของพระเจ้าจะมาถึง”
- ล.** พระองค์ทรงหยิบขนมปัง ทรงขอบพระคุณ ทรงบิขนมปัง ประทานให้บรรดาศิษย์ ตรัสว่า
- ✘** “นี่เป็นกายของเราที่ถูกมอบเพื่อท่านทั้งหลาย จงทำดังนี้เพื่อระลึกถึงเราเถิด”
- ล.** ในทำนองเดียวกัน เมื่อกินอาหารเสร็จแล้ว พระองค์ทรงหยิบถ้วย ตรัสว่า
- ✘** “ถ้วยนี้เป็นพันธสัญญาใหม่ในโลหิตของเราที่หลั่งเพื่อท่านทั้งหลาย ผู้ทรยศต่อเรา อยู่ที่นี้ ร่วมโต๊ะกับเราด้วย บุตรแห่งมนุษย์กำลังจะจากไปตามที่กำหนดไว้ วิบัติจงเกิดแก่ผู้ที่ทรยศต่อบุตรแห่งมนุษย์”
- ล.** บรรดาศิษย์จึงถามกันว่าพวกเขาคนใดจะทำการนี้ บรรดาศิษย์ได้เถียงกันว่าในกลุ่มของตน ผู้ใดควรได้รับการยกย่องว่ายิ่งใหญ่ที่สุด พระเยซูเจ้าจึงตรัสกับเขาว่า

✘ “กษัตริย์ของคนต่างชาติย่อมเป็นเจ้านายเหนือผู้อื่น และผู้มีอำนาจเรียกตนเองว่า เจ้าบุญนายคุณ แต่ท่านทั้งหลายจงอย่าเป็นเช่นนั้น ท่านที่เป็นผู้ยิ่งใหญ่ที่สุด จงทำตนเป็นผู้ต่ำสุด ผู้ที่เป็นผู้นำจงเป็นผู้รับใช้ ใครเล่ายิ่งใหญ่กว่ากัน ผู้ที่นั่งโต๊ะหรือผู้รับใช้ มิใช่ผู้ที่นั่งโต๊ะดอกหรือ แต่เราอยู่ในหมู่ท่านเหมือนเป็นผู้รับใช้จริง ๆ ท่านทั้งหลายเป็นผู้ที่ยืนหยัดอยู่กับเราในการทดลองที่เราได้รับ เราจัดพระอาณาจักรให้ท่านทั้งหลาย ดังที่พระบิดาทรงจัดไว้ให้เรา ท่านจะได้กิน และดื่มร่วมโต๊ะกับเราในพระอาณาจักรและจะนั่งบนบัลลังก์พิพากษาอิสราเอล ทั้งสิบสองตระกูล ซีโมน เปโตร จงฟังเถิด ซาตานได้ขอและพระเจ้าทรงอนุญาต ให้ซาตานทดสอบท่านทั้งหลายเหมือนผัดข้าวสาลี แต่เราอธิษฐานอ้อนวอน เพื่อท่านให้ความเชื่อของท่านมั่นคงตลอดไป และเมื่อท่านกลับใจแล้ว จงช่วยคำจูนพี่น้องของท่านเถิด”

ล เปโตรทูลตอบว่า

พ “พระเจ้าข้า ข้าพเจ้าพร้อมแล้วที่จะอยู่กับพระองค์ แม้จะต้องเข้าคุกหรือจะต้องไปตายพร้อมๆกับพระองค์”

ล พระองค์ตรัสว่า

✘ “เปโตรเอ๋ย เราบอกท่านว่า วันนี้ไถ่ยังไม่ทันขึ้น ท่านก็จะปฏิเสธว่าไม่รู้จักเรา ถึงสามครั้ง”

ล พระเยซูเจ้าตรัสกับบรรดาศิษย์อีกว่า

✘ “เมื่อเราส่งท่านทั้งหลายไปโดยไม่มีถุงเงิน ไม่มีย่าม ไม่มีรองเท้า ท่านขาดสิ่งใดบ้าง”

ล เขาเหล่านั้นตอบว่า

พ “ไม่ขาดสิ่งใดเลย”

ล พระองค์จึงตรัสกับเขาว่า

✘ “แต่บัดนี้ ผู้ใดมีถุงเงิน จงนำไปด้วย ผู้ใดมีย่ามก็จงนำไปเช่นเดียวกัน ผู้ใดไม่มีดาบ ก็จงขายเสื้อคลุมเพื่อซื้อดาบเถิด เพราะเราบอกท่านทั้งหลายว่า ถ้อยคำที่พระคัมภีร์กล่าวถึงเราว่า ‘เขาจะถูกนับอยู่ในหมู่คนอธรรม’ จะต้องเป็นความจริง”

- ล** บรรดาศิษย์ทูลว่า
- พ** “พระเจ้าข้า ที่นี้มีดาบสองเล่ม”
- ล** พระองค์ตรัสว่า
- ✘** “พอแล้ว”
- ล** พระเยซูเจ้าเสด็จจากที่นั่นไปยังภูเขามะกอกเทศเช่นเคย บรรดาศิษย์ตามเสด็จไปด้วย เมื่อเสด็จถึงที่นั่นแล้ว พระองค์ตรัสกับเขาเหล่านั้นว่า
- ✘** “จงอธิษฐานภาวนาเถิด เพื่อจะไม่ถูกทดลอง”
- ล** แล้วพระองค์เสด็จห่างออกไปจากบรรดาศิษย์ประมาณระยะปาก่อนหินทรงคุกเข่าลงอธิษฐานภาวนาว่า
- ✘** “พระบิดาเจ้าข้า ถ้าพระองค์มีพระประสงค์ โปรดทรงนำถ้อยนี้ไปจากข้าพเจ้าเถิด แต่อย่าให้เป็นไปตามใจข้าพเจ้า ให้เป็นไปตามพระประสงค์ของพระองค์เถิด”
- ล** ทูตสวรรค์องค์หนึ่งปรากฏมาถวายพละกำลังแด่พระองค์ พระองค์ทรงอยู่ในความทุกข์กังวลอย่างสาหัส จึงทรงอธิษฐานอย่างมุ่งมั่นยิ่งขึ้น พระเสโทตกลงบนพื้นดินประดุจหยดโลหิต พระองค์ทรงลุกขึ้นจากการอธิษฐานภาวนาเสด็จไปพบบรรดาศิษย์ซึ่งหลับอยู่เพราะความโศกเศร้า พระองค์จึงตรัสกับเขาว่า
- ✘** “นอนหลับทำไม จงลุกขึ้นอธิษฐานภาวนาเถิด เพื่อจะไม่ถูกทดลอง”
- ล** ขณะที่พระเยซูเจ้าตรัสอยู่นั้น คนหมู่หนึ่งก็มาถึง ยูดาสหนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคนเป็นผู้นำ ยูดาสเข้ามาใกล้พระเยซูเจ้าเพื่อจุมพิตพระองค์ พระเยซูเจ้าตรัสกับเขาว่า
- ✘** “ยูดาส ท่านใช้การจุมพิตเพื่อทรยศบุตรแห่งมนุษย์หรือ”
- ล** เมื่อบรรดาศิษย์ที่อยู่กับพระองค์เห็นว่าเกิดอะไรขึ้นก็ทูลว่า
- พ** “พระเจ้าข้า พวกเราใช้ดาบฟันได้ไหม”
- ล** แล้วศิษย์คนหนึ่งได้ฟันผู้รับใช้ของหัวหน้าสมณะ ตัดใบหูข้างขวาของเขา แต่พระเยซูเจ้าตรัสว่า

✘ “หยุดเถิด พอแล้ว”

ล ทรงสัมผัสหุและทรงรักษาเขา พระเยซูเจ้าตรัสกับบรรดาหัวหน้าสมณะ นายทหารผู้รักษาพระวิหารและบรรดาผู้อาวุโสซึ่งมาจับกุมพระองค์ว่า

✘ “เราเป็นโจรหรือ ท่านทั้งหลายจึงถือดาบ ถือไม้ตะบองมาจับเรา เราอยู่กับท่านทุกวันในพระวิหาร ท่านก็ไม่จับกุมเราเลย แต่นี้เป็นเวลาของท่าน เป็นอำนาจของความมืด”

ล เขาทั้งหลายจับกุมพระเยซูเจ้าและนำพระองค์เข้าไปในบ้านของมหาสมณะ เปโตรติดตามไปห่างๆ คนในบ้านมหาสมณะก่อไฟขึ้นที่กลางลานบ้าน เปโตรจึงเข้าไปนั่งรวมอยู่กับคนเหล่านั้นด้วย หญิงรับใช้คนหนึ่งเห็นเปโตรนั่งข้างกองไฟ จึงจ้องหน้าพูดว่า

พ “คนนี้อยู่กับเขาด้วย”

ล แต่เปโตรปฏิเสธว่า

พ “นางเอ๋ย ข้าพเจ้าไม่รู้จักเขา”

ล ต่อมาไม่นาน อีกคนหนึ่งเห็นเปโตร จึงพูดว่า

พ “ท่านเป็นคนหนึ่งในพวกเขาด้วย”

ล แต่เปโตรตอบว่า

พ “ไม่ใช่ดอก เพื่อนเอ๋ย”

ล หนึ่งชั่วโมงต่อมา อีกคนหนึ่งพูดย่ำว่า

พ “แน่ที่เดียว คนคนนี้อยู่กับเขาด้วย เพราะเป็นชาวกาลิลี”

ล แต่เปโตรตอบว่า

พ “เพื่อนเอ๋ย ข้าพเจ้าไม่รู้ว่าท่านกำลังพูดอะไร”

ล เปโตรพูดยังไม่ทันขาดคำไ้ก็ขึ้น องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเหลียวมามอง เปโตร เปโตรจึงระลึกถึงพระวาจาขององค์พระผู้เป็นเจ้าที่ตรัสกับเขาว่า



“วันนี้ ก่อนไก่ขัน ท่านจะปฏิเสธรเราสามครั้ง” เปโตรจึงออกไปข้างนอก ร้องไห้อย่างขมขื่น ผู้ที่ควบคุมพระเยซูเจ้าสบประมาทเยาะเย้ยและทุบตีพระองค์ เอาผ้าปิดพระเนตร และทูลถามพระองค์ว่า

**พ** “ทายซิว่า ใครดีเจ้า”

**ล** เขายังได้พูดกล่าวร้ายพระองค์อีกมากมาย

ครั้นรุ่งเช้า บรรดาผู้อาวุโสหัวหน้าสมณะและธรรมาจารย์ร่วมประชุมกัน สั่งให้นำพระองค์มาอยู่ต่อหน้าสภาสูงและพูดว่า

**พ** “ถ้าท่านเป็นพระคริสต์ จงบอกเราเถิด”

**ล** พระองค์ตรัสตอบว่า

**✘** “ถ้าเราบอกท่าน ท่านก็ไม่เชื่อ ถ้าเราถามท่าน ท่านก็ไม่ตอบ ตั้งแต่บัดนี้ บุตรแห่งมนุษย์จะประทับ ณ เบื้องขวาพระอาณูภาพของพระเจ้า”

**ล** ทุกคนจึงพูดว่า

**พ** “ดังนั้น ท่านเป็นบุตรของพระเจ้าใช่ไหม”

**ล** พระองค์ตรัสตอบว่า

**✘** “ท่านพูดเองนะว่าเราเป็น”

**ล** คนเหล่านั้นจึงพูดว่า

**พ** “เราจะต้องการพยานอะไรอีก เราได้ยินจากปากของเขาแล้ว”

**(พระธรรมานแบบสั้นเริ่มที่นี่ )**

ลก 23:1-49

**ล** ทุกคนในที่ประชุมลุกขึ้น นำพระเยซูเจ้าไปมอบให้ปีลาต เขาเหล่านั้นตั้งข้อกล่าวหาพระองค์โดยพูดว่า

**พ** “เราพบคนคนนี้อย่างประชาชนของเรา ห้ามเสียภาษีแก่พระจักรพรรดิ และอ้างว่าตนเป็นพระคริสต์กษัตริย์”

- ล** ปีลาตจึงถามพระองค์ว่า
- พ** “ท่านเป็นกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”
- ล** พระองค์ตรัสตอบว่า
- ✠** “ท่านพูดเองนะ”
- ล** ปีลาตจึงพูดกับบรรดาหัวหน้าสมณะและประชาชนว่า
- พ** “เราไม่พบความผิดข้อใดในคนคนนี้”
- ล** แต่พวกเขาแย้งว่า
- พ** “เขาก่อนทรมานประชาชนเที่ยวสั่งสอนทั่วแคว้นยูเดีย โดยเริ่มตั้งแต่แคว้นกาลิลีจนถึงที่นี่”
- ล** เมื่อปีลาตได้ยินดังนี้จึงถามว่า
- พ** “คนนี้เป็นชาวกาลิลีหรือไม่”
- ล** เมื่อทราบว่าพระองค์ทรงอยู่ในอำนาจของกษัตริย์เฮโรด จึงส่งพระองค์ไปให้กษัตริย์เฮโรด ซึ่งในขณะนั้นประทับอยู่ที่กรุงเยรูซาเล็ม
- เมื่อกษัตริย์เฮโรดทอดพระเนตรเห็นพระเยซูเจ้าก็ทรงยินดีมาก เพราะทรงได้ยินเรื่องต่างๆ เกี่ยวกับพระเยซูเจ้า มีพระประสงค์จะเห็นพระองค์มานานแล้ว และทรงหวังจะได้เห็นอัศจรรย์จากพระเยซูเจ้าบ้าง กษัตริย์เฮโรดตรัสถามพระเยซูเจ้าหลายเรื่อง แต่พระเยซูเจ้ามิได้ทรงตอบแต่ประการใด บรรดาหัวหน้าสมณะและธรรมาจารย์ซึ่งอยู่ที่นั่นร่วมกันกล่าวหาพระเยซูเจ้าอย่างรุนแรง กษัตริย์เฮโรดพร้อมกับบรรดาทหารสปรมาทเยาะเย้ยพระเยซูเจ้าให้พระองค์สวมเสื้อสีฉูดฉาดและส่งกลับไปมอบให้ปีลาต กษัตริย์เฮโรดและปีลาตซึ่งแต่ก่อนเป็นศัตรูกันก็กลับเป็นเพื่อนกัน
- ปีลาตเรียกประชุมบรรดาหัวหน้าสมณะ บรรดาผู้นำและประชาชนแล้วพูดกับเขาว่า

**พ** “ท่านทั้งหลายนำชายผู้นี้มาหาเราในฐานะเป็นผู้ยุยงประชาชนให้กบฏ เราได้สวนเขาต่อหน้าท่านทั้งหลายแล้ว แต่ไม่พบว่าเขามีความผิดประการใด ตามที่ท่านกล่าวหากษัตริย์เฮโรดก็ไม่ทรงพบความผิดประการใดด้วย จึงทรงส่งเขากลับมาให้เราอีก ท่านก็เห็นแล้วว่า เขาไม่ได้ทำผิดที่ควรจะมีโทษถึงตาย เพราะฉะนั้น เราจะสั่งให้เขียนเขาแล้วปล่อยไป”

**ล** แต่ประชาชนร้องตะโกนพร้อมกันว่า

**พ** “ฆ่าเขาเสีย ปล่อยบารับบัสให้เรา”

**ล** บารับบัสผู้นี้ถูกจำคุกเพราะก่อการจลาจลในเมืองและฆ่าคน ปีลาตต้องการปล่อยพระเยซูเจ้า จึงพูดกับประชาชนอีก แต่คนเหล่านั้นร้องตะโกนกลับมาจาก

**พ** “เอาไปตรึงกางเขน เอาไปตรึงกางเขน”

**ล** ปีลาตพูดกับประชาชนเป็นครั้งที่สามว่า

**พ** “เขาทำผิดอะไร เราไม่พบว่าเขาทำผิดอะไรที่ควรจะมีโทษถึงตาย ดังนั้น เราจะให้เขียนเขาและปล่อยไป”

**ล** แต่ประชาชนยังคงตะโกนเสียงดังต่อไป ขอให้เอาพระองค์ไปตรึงกางเขน และเสียงของประชาชนดังขึ้นๆ ปีลาตจึงตัดสินใจให้เป็นไปตามคำเรียกร้องของประชาชนปล่อยคนที่ถูกจำคุกเพราะก่อการจลาจลและฆ่าคน และมอบพระเยซูเจ้าให้เขาจัดการตามความพอใจ

ขณะที่บรรดาทหารนำพระองค์ออกไป พวกเขาเกณฑ์ชายคนหนึ่งชื่อซีโมนชาวไซรีน ซึ่งกำลังกลับจากชนบท วางไม้กางเขนบนบ่าของเขาให้แบกตามพระเยซูเจ้า ประชาชนจำนวนมากติดตามพระองค์ไป รวมทั้งสตรีกลุ่มหนึ่ง ซึ่งข้อนอกคร่ำครวญถึงพระองค์ พระเยซูเจ้าทรงหันพระพักตร์มาทางสตรีเหล่านี้ ตรัสว่า

**✠** “ธิดาเยรูซาเล็มเอ๋ย อย่าร้องไห้สงสารเราเลย แต่จงร้องไห้สงสารตนเองและลูกๆ เถิด เพราะวันนั้นจะมาถึงเมื่อประชาชนจะพูดว่า ‘หญิงที่เป็นหมัน

ครรรค์ที่มีได้ให้กำเนิดบุตรและนมที่มีได้เลี้ยงลูกก็เป็นสุข’ เวลานั้นประชาชนจะพบกับภรรยาว่า ‘จงถล่มลงมาทับเราเถิด’ และพบกับเนินเขาว่า ‘จงกลบเราไว้เถิด’ เพราะถ้าเขาทำกับไม้สดเช่นนี้ อะไรจะเกิดขึ้นกับไม้แห้งเล่า”

**ล** บรรดาทหารนำผู้ร้ายสองคนไปประหารพร้อมกับพระองค์ด้วย เมื่อมาถึงสถานที่ที่เรียกว่าเนินหัวกระโหลก

บรรดาทหารตรึงพระองค์ที่นั่นพร้อมกับผู้ร้ายสองคน คนหนึ่งอยู่ข้างขวา และอีกคนหนึ่งอยู่ข้างซ้าย พระเยซูเจ้าตรัสว่า

**✠** “พระบิดาเจ้าข้า โปรดอภัยความผิดแก่เขาเถิด เพราะเขาไม่รู้ว่ากำลังทำอะไร”

**ล** ทหารนำเสื้อผ้าของพระองค์ไปจับสลากแบ่งกัน ประชาชนยืนดูอยู่ที่นั่น ส่วนบรรดาผู้นำเยาะเย้ยพระองค์ว่า

**พ** “เขาช่วยคนอื่นให้รอดพ้นได้ ก็ให้เขาช่วยตนเองซิ ถ้าเขาเป็นพระคริสต์ ผู้ที่พระเจ้าทรงเลือกสรร”

**ล** แม้แต่บรรดาทหารก็เยาะเย้ยพระองค์ด้วย เขานำเหล้าองุ่นเปรี้ยวเข้ามาถวาย พลางกล่าวว่า

**พ** “ถ้าท่านเป็นกษัตริย์ของชาวยิว ก็จงช่วยตนเองให้รอดพ้นซิ”

**ล** มีคำเขียนไว้เหนือพระองค์ว่า

**พ** “ผู้นี้คือกษัตริย์ของชาวยิว”

**ล** ผู้ร้ายคนหนึ่งที่ถูกตรึงบนไม้กางเขน พุดดูหมิ่นพระองค์ว่า

**พ** “แกเป็นพระคริสต์ไม่ใช่หรือ จงช่วยตนเองและช่วยเราให้รอดพ้นด้วยซิ”

**ล** แต่อีกคนหนึ่งดูเขากล่าวว่า

**พ** “แกไม่เกรงกลัวพระเจ้าหรือที่มารับโทษเดียวกัน สำหรับพวกเรา ก็ยุติธรรมแล้ว เพราะเรารับโทษสมกับการกระทำของเรา แต่ท่านผู้นี้มิได้ทำผิดเลย”

**ล** แล้วเขาทูลว่า

- พ** “ข้าแต่พระเยซู โปรดระลึกถึงข้าพเจ้าด้วย เมื่อพระองค์จะเสด็จสู่พระอาณาจักรของพระองค์”
- ล** พระองค์ตรัสตอบเขาว่า
- ✠** “เราบอกความจริงกับท่านว่า วันนี้ท่านจะอยู่กับเราในสวรรค์”
- ล** ขณะนั้น เป็นเวลาประมาณเที่ยงวัน ทิวแผ่นดินมืดไปจนถึงเวลาบ่ายสามโมง เพราะดวงอาทิตย์มีดลง ม่านในพระวิหารฉีกขาดตรงกลาง พระเยซูเจ้าทรงร้องเสียงดังว่า
- ✠** “พระบิดาเจ้าข้า ข้าพเจ้ามอบจิตของข้าพเจ้าไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์”
- ล** เมื่อตรัสดังนี้แล้ว ก็สิ้นพระชนม์

### (คุกเข่าเงียบ ๆ สักครู่หนึ่ง)

เมื่อนายร้อยเห็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น เขาถวายพระเกียรติแด่พระเจ้า พูดว่า

- พ** “ชายคนนี้เป็นผู้ชอบธรรมแท้ทีเดียว”
- ล** ประชาชนที่มาชุมนุมกันดูเหตุการณ์นี้ เมื่อเห็นว่าเกิดอะไรขึ้นก็ข้อนอกพากันกลับไป ทุกคนที่รู้จักคุ้นเคยพระองค์ รวมทั้งบรรดาศาสนีที่ติดตามพระองค์มาจากแคว้นกาลิลีต่างยืนอยู่ห่าง ๆ คอยดูเหตุการณ์นี้

### (พระทรมานแบบสั้นจบที่นี้ )

ชายคนหนึ่งชื่อโยเซฟ เป็นสมาชิกในสภาสูงของชาวยิว เป็นคนดีและชอบธรรม เขาไม่เห็นด้วยกับมติและการกระทำของสภา เขามาจากเมืองอาริมาเธีย เมืองหนึ่งของชาวยิวและรอคอยพระอาณาจักรของพระเจ้า ชายผู้นี้ไปพบปีลาตขอพระศพของพระเยซูเจ้า เขาเชิญพระศพลงมา เอาผ้าป่านห่อไว้นำไปวางไว้ในคูหาซึ่งขุดไว้ในหิน คูหา นั้นยังไม่เคยบรรจุศพผู้ใดเลย วันนั้น เป็นวันเตรียมสมโภชและวันสัปดาห์โตกำลังเริ่มแล้ว บรรดาศาสนีที่มากับพระองค์จากแคว้นกาลิลีได้ตามโยเซฟไปด้วย เห็นพระคูหา และสังเกตดูว่าพระศพวางไว้อย่างไร บรรดาศาสนีจึงกลับไปจัดเตรียมเครื่องหอมและน้ำมันหอม แต่ในวันสัปดาห์โต เขาหยุดพักตามบทบัญญัติ

(พระวาจาของพระเจ้า)

บทข้าพเจ้าเชื่อ

## บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

ข้าแต่พระเจ้า

ขอให้พระธรรมของพระบุตรเพียงพระองค์เดียวของพระองค์

เร่งให้พระกรุณาของพระองค์อภัยบาปข้าพเจ้าทั้งหลาย

แม้ความประพฤติของข้าพเจ้าทั้งหลาย ไม่สมจะได้รับการอภัยเช่นนี้

กระนั้นก็ดี ขอสักการบูชาแสนประเสริฐ และพระเมตตาของพระองค์

บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายสมจะได้รับด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย



## บทภาวนาหลังรับศีล

ข้าแต่พระเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รับศีลศักดิ์สิทธิ์อันมหัศจรรย์แล้ว

พระองค์โปรดให้พระบุตรสิ้นพระชนม์

เพื่อข้าพเจ้าทั้งหลายมีความหวังจะได้รับตามที่มีความเชื่อ

ขอการกลับคืนพระชนมชีพของพระองค์ท่าน

บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายบรรลุถึงจุดหมายที่หวังไว้ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## บทภาวนาอวยพรประชากร

ข้าแต่พระเจ้า

โปรดทอดพระเนตรครอบครัวยุคของพระองค์

ที่พระเยซูคริสตเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

ทรงมอบพระองค์ไว้ในเงื้อมมือของคนบาป

และทรงรับทรมานบนไม้กางเขน

พระองค์ท่านทรงจำเริญ และครองราชย์ตลอดนิรันดร



## วันจันทร์ สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์

### เพลงเริ่มพิธี

สดด 35:1-2, สดด 140:7

ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 ขอพระองค์ทรงสู้คดีกับผู้ที่กล่าวหาข้าพเจ้า  
 ขอทรงต่อสู้กับผู้ต่อสู้อข้าพเจ้า  
 ขอพระองค์ทรงคว่ำโล่และดั่ง และทรงลุกขึ้นมาช่วยข้าพเจ้าด้วยเถิด  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 พระองค์ทรงเป็นพลังกำลังที่ช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น

### บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายประพฤติผิดพลาด  
 เพราะความอ่อนแอตามประสามนุษย์  
 ขอพระทรมานของพระบุตรเพียงพระองค์เดียว  
 บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายมีกำลังเข้มแข็งยิ่งขึ้นด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า  
 พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์  
 เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อิสยาห์ 42:1-7

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า

“นี่คือผู้รับใช้ของเรา ซึ่งเราเชิดชู

เราเลือกเขาเพราะเราพอใจเขา

เราให้จิตของเราแก่เขา

เขาจะนำความยุติธรรมไปให้แก่นานาชาติ

เขาจะไม่ร้องตะโกนหรือเปล่งเสียงดัง

จะไม่ทำให้ใครได้ยินเสียงของเขาตามถนน

ไม้เท้าที่ซ้ำแล้ว เขาจะไม่หัก

และใส่ตะเกียงที่ริบหรืออยู่ เขาจะไม่ดับ

เขาจะประกาศความยุติธรรมด้วยความสัตย์จริง

เขาจะไม่หมัดหวังหรือท้อใจ

จนกว่าจะได้สถาปนาความยุติธรรมไว้บนแผ่นดิน

ดินแดนชายทะเลจะรอคอยคำสอนของเขา”

องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าผู้ทรงสร้างท้องฟ้ากว้างใหญ่  
ทรงคลี่แผ่นดินและทุกสิ่งที่เกิดจากที่นั่น

ประทานชีวิตแก่ประชากรบนแผ่นดิน

และประทานลมหายใจแก่ผู้ที่ดำเนินอยู่ที่นั่น ตรัสว่า

“เราคือองค์พระผู้เป็นเจ้า เราได้เรียกท่านมาเพื่อ นำความชอบธรรม  
เราจับมือของท่านและรักษาท่านไว้

เราให้ท่านเป็นพันธสัญญาของประชากร

และเป็นแสงสว่างส่องนานาชาติ

เพื่อเปิดตาคนตาบอด ปลดปล่อยผู้ถูกจองจำจากคุก  
ปลดปล่อยผู้ที่อยู่ในความมืดจากที่คุมขัง”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นความสว่าง และความรอดพ้นของข้าพเจ้า  
(เพลงที่ 15) องค์พระผู้เป็นเจ้าเป็นความสว่าง และเป็นความรอดของข้าพเจ้า

## เพลงสดุดี

สดด 27:1, 2, 3, 13-14

- ก. องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นความสว่างและทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น  
ข้าพเจ้าจะกลัวผู้ใด  
องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นป้อมปราการปกป้องชีวิตของข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าจะหวาดกลัวผู้ใดเล่า
- ข. เมื่อคนชั่วร้ายเข้ามาโจมตีข้าพเจ้า  
เพื่อจะกินร่างข้าพเจ้า  
คู่อริและศัตรูของข้าพเจ้านั้นแหละจะต้องสะดุดและล้มลง
- ค. แม้กองทัพจะตั้งค่ายประจันหน้าข้าพเจ้า  
ใจข้าพเจ้าก็จะไม่หวั่นกลัว แม้การรบจะมากुकคามข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าก็ยังจะวางใจด้วยเช่นกัน
- ง. ข้าพเจ้าเชื่อแน่ว่าจะได้เห็นความดีขององค์พระผู้เป็นเจ้าในแผ่นดินแห่งผู้เป็น  
จึงมีความหวังในองค์พระผู้เป็นเจ้าเถิด จงเข้มแข็ง จงทำใจกล้า  
จึงมีความหวังในองค์พระผู้เป็นเจ้าเถิด

## ก่อนพระวรสาร

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

ข้าแต่พระราชาของข้าพเจ้าทั้งหลาย

พระองค์แต่ผู้เดียวทรงพระเมตตากรุณา อภัยความผิดของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยอห์น 12:1-11

หกวันก่อนฉลองปัสกา พระเยซูเจ้าเสด็จไปที่หมู่บ้านเบธานี ตำบลที่อยู่ของลาซารัสที่พระองค์ทรงทำให้กลับคืนชีพจากบรรดาผู้ตาย ผู้คนที่นี่จัดงานเลี้ยงเป็นเกียรติแด่พระองค์ มารธาคอยรับใช้ ขณะที่ลาซารัสเป็นคนหนึ่งร่วมโต๊ะกับพระองค์ด้วย มารีย์ใช้น้ำมันหอมสมุนไพรมะธึมน้ำหอมราคาแพงหนักหนึ่งปอนด์ชโลมพระบาทของพระเยซูเจ้า และใช้ผมเช็ดพระบาท กลิ่นน้ำมันหอมอบอวลไปทั่วบ้านยูดาส อิสคาริโอท ศิษย์คนหนึ่งที่จะทรยศต่อพระองค์พูดว่า “ทำไมไม่เอาน้ำมันหอมนี้ไปขายราคาสามร้อยเหรียญ แล้วนำเงินไปแจกให้คนยากจนเล่า” ที่เขาพูดเช่นนั้นมิใช่เพราะเขาห่วงใยคนยากจน แต่เพราะเขาเป็นขโมย เขาเป็นผู้ถือถุงเงินและยกยอกเงินในถุงนั้น พระเยซูเจ้าจึงตรัสว่า “ช่างเถิด ปล่อยให้นางเก็บน้ำมันหอมนี้ไว้สำหรับวันฝังศพของเรา คนยากจนนั้นอยู่กับท่านทั้งหลายเสมอ แต่เราจะไม่อยู่กับท่านตลอดไป”

ชาวยิวจำนวนมากรู้ว่าพระองค์ประทับอยู่ที่นั่น จึงมามีใจเพียงเพื่อเฝ้าพระเยซูเจ้า แต่เพื่อมาดูลาซารัส ซึ่งพระองค์ได้ทรงทำให้กลับคืนชีพจากบรรดาผู้ตาย บรรดาหัวหน้าสมณะจึงตกลงกันจะฆ่าลาซารัสด้วย เพราะลาซารัสทำให้ชาวยิวจำนวนมากไปเฝ้าพระเยซูเจ้าและเชื่อในพระองค์

(พระวาจาของพระเจ้า)

## บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

ข้าแต่พระเจ้า

ขอทรงพระกรุณาทอดพระเนตรบรรณาการ

ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายทูลถวายอยู่นี้

ขอสักการบูชาที่ทรงตั้งขึ้นเพื่อขจัดคำตัดสินลงโทษ

ช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้รับชีวิตนิรันดรด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

บทนำขอบพระคุณ พระคริสตเจ้าทรงรับทรมาน แบบที่ 2

## เพลงรับศีล

สดด 102:2

ขออย่าทรงซ่อนพระพักตร์ไปจากข้าพเจ้า

ยามข้าพเจ้าอยู่ในความทุกข์ยาก โปรดเงี่ยพระกรรณฟังข้าพเจ้า

เมื่อข้าพเจ้าเรียกหาพระองค์โปรดตอบข้าพเจ้าโดยเร็วเถิด

## บทภาวนาหลังรับศีล

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดเสด็จมาเยี่ยมประชากรของพระองค์

และทรงพระเมตตาเอาพระทัยใส่

ปกป้องจิตใจที่ได้รับศีลศักดิ์สิทธิ์แล้วนี้

ขอทรงคุ้มครองให้เขาได้รักษาศีลศักดิ์สิทธิ์ที่ได้รับจากพระเมตตา

เป็นโอสถช่วยบำบัดรักษาจนบรรลุถึงชีวิตนิรันดรด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## บทภาวนาอวยพรประชากร (ไม่บังคับ)

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดทรงคุ้มครองผู้ถ่อมตนและปกป้องผู้วางใจในพระกรุณาอยู่เสมอ  
เขาจะได้ไม่เพียงบ้ำาเพ็ญพรตฝ่ายกายเท่านั้น  
แต่ยังมีจิตใจบริสุทธิ์ เพื่อสมโภชปัสกาศด้วยความชื่นชมยินดีอีกด้วย  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## วันอังคาร สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์

### เพลงเริ่มพิธี

เทียบ สดต 27:12

ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ขออย่าทรงทอดทิ้งข้าพเจ้าให้ศัตรูทำตามใจ  
เพราะพยานเท็จลุกขึ้นมาปรักปรำข้าพเจ้า มุ่งมั่นแต่จะทำร้ายข้าพเจ้า

### บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายประกอบพิธีกรรม  
ระลึกถึงพระทรมานของพระคริสตเจ้า  
เพื่อสมจะได้รับพระเมตตาจากพระองค์  
ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า  
พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์  
เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อิสยาห์ 49:1-6

ดินแดนชายทะเลและเกาะทั้งหลายเอ๋ย จงฟังข้าพเจ้าเถิด  
 ประชาชนที่อยู่สุดแดนไกล จงตั้งใจฟังเถิด  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเรียกข้าพเจ้าก่อนที่ข้าพเจ้าเกิด  
 ทรงขนานชื่อข้าพเจ้าตั้งแต่อยู่ในครรภ์มารดา  
 พระองค์ทรงทำให้ปากข้าพเจ้าเป็นเสมือนดาบคม  
 ทรงซ่อนข้าพเจ้าไว้ในร่มเงาพระหัตถ์ของพระองค์  
 ทรงทำให้ข้าพเจ้าเป็นเสมือนลูกศรแหลมคม  
 และทรงซ่อนข้าพเจ้าไว้ในแล่งเก็บลูกศรของพระองค์  
 พระองค์ตรัสกับข้าพเจ้าว่า “อิสราเอลเอ๋ย ท่านเป็นผู้รับใช้ของเรา  
 เราจะแสดงสิริรุ่งโรจน์ของเราโดยทางท่าน”  
 แต่ข้าพเจ้ากลับคิดว่า “ข้าพเจ้าได้ทำงานเหนื่อยเปล่า  
 ข้าพเจ้าเสียแรงไปเปล่าๆ ไร้ประโยชน์”  
 ถึงกระนั้น รางวัลของข้าพเจ้าอยู่กับองค์พระผู้เป็นเจ้าอย่างแน่นอน  
 และค่าตอบแทนของข้าพเจ้าก็อยู่กับพระเจ้าของข้าพเจ้า  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงสร้างข้าพเจ้ามาในครรภ์มารดาให้เป็นผู้รับใช้พระองค์  
 เพื่อนำยาโคบกลับมาหาพระองค์  
 และรวบรวมอิสราเอลมาอยู่กับพระองค์  
 บัดนี้ พระองค์ตรัสกับข้าพเจ้า  
 และข้าพเจ้าได้รับเกียรติเฉพาะพระพักตร์พระองค์  
 พระเจ้าของข้าพเจ้าทรงเป็นพลังกำลังของข้าพเจ้า  
 พระองค์ตรัสว่า “เป็นการน้อยไปที่ท่านจะเป็นผู้รับใช้ของเรา  
 เพื่อสถาปนาเผ่าพันธุ์ของยาโคบขึ้นมาใหม่  
 และรวบรวมอิสราเอลที่เหลืออยู่อีกครึ่งหนึ่ง  
 เราจะให้ท่านเป็นแสงสว่างส่องนานาชาติ  
 เพื่อความรอดพ้นที่เรานำมาให้จะได้แผ่ไปจนสุดปลายแผ่นดิน”

(พระวาจาของพระเจ้า)



**สร้อย** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าจะประกาศความเที่ยงธรรมของพระองค์  
ที่ทรงช่วยให้รอดพ้น

(หรือเพลงที่ 15) องค์พระเจ้าเป็นความสว่าง และเป็นความรอดของข้าพเจ้า

## เพลงสดุดี

สดด 71:1-2, 3-4ก, 5-6กข, 15 และ 17

- ก. ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าลี้ภัยมาพึ่งพระองค์  
ข้าพเจ้าไม่มีวันจะต้องได้รับความอับอายเลย  
พระองค์ทรงเที่ยงธรรม โปรดทรงช่วยชีวิตข้าพเจ้า  
โปรดทรงปลดปล่อยข้าพเจ้า  
โปรดทรงเจียพระกรรมพิงข้าพเจ้า  
และทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้นด้วยเถิด
- ข. ขอพระองค์ทรงเป็นหลักศิลาที่กำบังสำหรับข้าพเจ้า  
ขอทรงเป็นที่มั่นที่ข้าพเจ้าจะเข้าถึงได้เสมอ  
พระองค์ทรงสัญญาจะช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น  
เพราะพระองค์ทรงเป็นหลักศิลาและทรงเป็นป้อมปราการของข้าพเจ้า  
ข้าแต่พระเจ้า โปรดทรงช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากมือของคนชั่ว  
พ้นจากเงื้อมมือของคนอธรรมและคนใจอำมหิตด้วยเถิด

- ค. ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้า  
พระองค์ทรงเป็นความหวังของข้าพเจ้า  
พระองค์คือผู้ที่ข้าพเจ้าวางใจมาแต่วัยเยาว์  
ข้าพเจ้าฟังฟังพระองค์มาตั้งแต่กำเนิด  
ตั้งแต่ข้าพเจ้าอยู่ในครรภ์มารดา พระองค์ก็ทรงเป็นที่พึ่งของข้าพเจ้าแล้ว
- ง. ปากข้าพเจ้าจะประกาศถึงความเที่ยงธรรมของพระองค์  
จะประกาศตลอดวันถึงพระราชกิจมากมายเหลือคณานับที่ทรงช่วยให้รอดพ้น  
ข้าแต่พระเจ้า พระองค์ทรงสั่งสอนข้าพเจ้ามาตั้งแต่วัยเยาว์  
และข้าพเจ้ายังเฝ้าประกาศการมหัศจรรย์นำพิศวงของพระองค์ตลอดมา

## ก่อนพระวรสาร

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร  
ข้าแต่พระราชาของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
พระองค์ทรงเชื่อฟังพระบิดา  
เขานำพระองค์ไปตรึงกางเขน เหมือนพาลูกแกะเชื่องไปฆ่า

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 13:21-33, 36-38

เวลานั้น พระเยซูเจ้าทรงรู้สึกหวั่นไหวพระทัย จึงตรัสยืนยันว่า “เราบอกความจริงแก่ท่านทั้งหลายว่า ท่านคนหนึ่งจะทรยศเรา” บรรดาศิษย์ต่างมองหน้ากัน ไม่รู้ว่าพระองค์ทรงหมายถึงใคร ศิษย์คนหนึ่งซึ่งพระเยซูเจ้าทรงรักนั่งโต๊ะติดกับพระองค์ ซีโมน เปโตรจึงทำสัญญาณให้เขาทูลถามว่า “ผู้ที่พระองค์กำลังตรัสถึงนี้เป็นใคร” เขาจึงเอนกายชิดพระอุระของพระเยซูเจ้า ทูลถามว่า “พระเจ้าข้า เป็นใครหรือ” พระเยซูเจ้าทรงตอบว่า “เป็นผู้ที่เราจะจุ่มขนมปังส่งให้” แล้วทรงจุ่มขนมปังชิ้นหนึ่งส่งให้ยูดาส บุตรของซีโมน อิสคาริโอท แต่เมื่อยูดาสได้รับขนมปังชิ้นนี้แล้ว ซาตานก็เข้าสิงในตัวเขา พระเยซูเจ้าจึงตรัสแก่เขาว่า “ท่านทำอะไร ก็จงทำเสียโดยเร็วเถิด” ผู้ร่วมโต๊ะด้วยกันไม่มีใครเข้าใจว่าเหตุใดพระองค์จึงตรัสเช่นนั้น บางคนคิดว่าเนื่องจากยูดาสเป็นผู้ถือถุงเงิน พระเยซูเจ้าทรงบอกเขาว่า “จงไปซื้อของที่จำเป็นสำหรับวันฉลอง” หรือบอกว่า จงไปแจกทานแก่คนยากจน ดังนั้น เมื่อยูดาสรับชิ้นขนมปังแล้ว ก็ออกไปทันที ขณะนั้นเป็นเวลากลางคืน เมื่อยูดาสออกไปแล้ว พระเยซูเจ้าตรัสว่า “บัดนี้ บุตรแห่งมนุษย์ได้รับพระสิริรุ่งโรจน์ และพระเจ้าทรงได้รับพระสิริรุ่งโรจน์ในบุตรแห่งมนุษย์ด้วย ถ้าพระเจ้าทรงได้รับพระสิริรุ่งโรจน์ในบุตรแห่งมนุษย์ พระเจ้าจะทรงให้บุตรแห่งมนุษย์ได้รับพระสิริรุ่งโรจน์ในพระองค์ด้วย และจะทรงให้บุตรแห่งมนุษย์ได้รับพระสิริรุ่งโรจน์ในที่นี้ ลูกทั้งหลายเอ๋ย เราจะอยู่กับท่านอีกไม่นาน ท่านจะแสวงหาเรา แต่เราบอกท่านบัดนี้ เหมือนกับที่เราเคยบอกชาวยิวว่า ที่ที่เราไปนั้น ท่านไปไม่ได้”

ซีโมน เปโตรทูลว่า “พระเจ้าข้า พระองค์กำลังจะไปไหน” พระเยซูเจ้าทรงตอบว่า “ที่ที่เราไปนั้น ท่านยังตามไปเวลานี้ไม่ได้ แต่จะตามไปได้ในภายหลัง” เปโตรทูลพระองค์ว่า “พระเจ้าข้า ทำไมข้าพเจ้าจึงตามพระองค์ไปเวลานี้ไม่ได้ ข้าพเจ้าจะสละชีวิตเพื่อพระองค์” พระเยซูเจ้าทรงตอบว่า “ท่านจะสละชีวิตเพื่อเราหรือ เราบอกความจริงกับท่านว่า ก่อนไถ่ขัน ท่านจะบอกว่าไม่รู้จักเราถึงสามครั้ง”

(พระวาจาของพระเจ้า)

## บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดพวยพระทัยรับบรรณาการจากข้าพเจ้าทั้งหลาย

พระองค์ทรงให้ข้าพเจ้าทั้งหลายมีส่วนร่วมรับพระพรจากพิธีกรรมนี้แล้ว

ขอทรงพระเมตตาให้ได้รับพระพรอย่างสมบูรณ์ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

บทนำขอบพระคุณ พระคริสตเจ้าทรงรับทรมาน แบบที่ 2

## เพลงรับศีล

รม 8:32

พระเจ้านิรมิตทรงหวงแหนพระบุตรของพระองค์

แต่ทรงมอบพระบุตรเพื่อเราทุกคน

## บทภาวนาหลังรับศีล

ข้าแต่พระเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รับศีลศักดิ์สิทธิ์ซึ่งบันดาลความรอดพ้นแล้ว

ขอกราบวอนพระกรุณาให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

ผู้ได้รับศีลศักดิ์สิทธิ์ในชีวิตปัจจุบันนี้

มีส่วนร่วมชีวิตนิรันดรด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## บทภาวนาวัยพรประชากร (ไม่บังคับ)

ข้าแต่พระเจ้า

ขอทรงพระกรุณาชำระประชากรผู้มีความจงรักภักดี

ให้พ้นจากความชั่วร้ายของชีวิตเก่า

มารับความศักดิ์สิทธิ์ของชีวิตใหม่ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## วันพุธ สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์

### เพลงเริ่มพิธี

เทียบ ฟป 2:10, 8, 11

ทุกคนในสวรรค์และบนแผ่นดินรวมทั้งใต้พื้นพิภพ  
จงย่อเข่าลงนมัสการพระนาม “เยซู”  
เพราะพระองค์ทรงเชื่อฟังจนยอมรับความตาย เป็นความตายบนไม้กางเขน  
เพราะเหตุนี้ พระเยซูคริสต์จึงเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้า  
เพื่อพระสิริรุ่งโรจน์แต่พระเจ้าพระบิดา

### บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า  
พระองค์พอพระทัยให้พระบุตรทรงรับทรมานบนไม้กางเขน  
เพื่อช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้พ้นจากอำนาจของศัตรู  
โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายผู้รับใช้พระองค์  
ได้รับพระพรที่จะกลับคืนชีพด้วยเถิด  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสต์เจ้า  
พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์  
เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อิสยาห์ 50:4-9ก

องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าประทานให้ข้าพเจ้ามีลิ้น  
 เหมือนลิ้นของศิษย์ที่พระองค์ทรงสอน  
 เพื่อข้าพเจ้าจะได้รู้จักพูดจาให้กำลังใจแก่ผู้เหน็ดเหนื่อย  
 ทุกๆ เช้า พระองค์ทรงปลุกข้าพเจ้า  
 ทรงปลุกหูข้าพเจ้าให้ฟังเหมือนศิษย์ที่พระองค์ทรงสอน  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงเปิดหูให้ข้าพเจ้า  
 และข้าพเจ้าก็ไม่ต่อต้าน ไม่หันหลังหนีไป  
 ข้าพเจ้าหันหลังให้แก่ผู้โอบยตีข้าพเจ้า  
 และหันแก้มให้แก่ผู้ที่ดึงเคราข้าพเจ้า  
 ข้าพเจ้าไม่ซ่อนหน้าแก่ผู้สบประมาทและถ่มน้ำลายรด  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงช่วยข้าพเจ้า  
 ดังนั้น ข้าพเจ้าจึงไม่ต้องละอาย  
 ข้าพเจ้าทำหน้าที่ของข้าพเจ้าให้ดำนเหมือนหิน  
 ข้าพเจ้ารู้ว่าข้าพเจ้าจะไม่อับอาย  
 พระองค์ผู้ทรงแก้ต่างให้ข้าพเจ้าทรงอยู่ใกล้ข้าพเจ้า ใครจะสู้คดีกับข้าพเจ้า  
 เราจงยืนขึ้นเผชิญหน้ากันเถิด  
 ใครจะกล่าวหาข้าพเจ้า ก็จงเข้ามาใกล้ข้าพเจ้าเถิด  
 ดุซึ องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าทรงช่วยข้าพเจ้า  
 ใครจะกล่าวโทษข้าพเจ้าเล่า

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า โปรดทรงตอบข้าพเจ้าเถิด เพราะความรักมั่นคง  
 ของพระองค์นั้นประเสริฐยิ่ง  
 (หรือเพลงที่ 10) เวลานั้น ถ้าท่านร้อง องค์พระผู้เป็นเจ้าก็จะตอบ ถ้าท่านเรียก พระองค์  
 ก็จะตรัสว่า เราอยู่ที่นี่

## เพลงสดุดี

สดด 69:7-9, 20-21, 30 และ 32-33

- ก. ข้าพเจ้าทนรับการสบประมาทเพื่อพระองค์  
รู้สึกอับอายจนไม่กล้ามองหน้าใคร  
กลายเป็นคนแปลกหน้าสำหรับบรรดาพี่น้อง  
เป็นคนต่างถิ่นสำหรับบรรดาบุตรของมารดาข้าพเจ้า  
เพราะความรักที่ข้าพเจ้ามีต่อบ้านของพระองค์  
เป็นเสมือนไฟที่เผาผลาญข้าพเจ้า  
คำสบประมาทที่เขามุ่งใส่ร้ายพระองค์ตกอยู่เหนือข้าพเจ้า
- ข. คำสบประมาททำให้ใจข้าพเจ้าแตกสลายจนหมดกำลัง  
ข้าพเจ้าหวังจะได้รับความเห็นใจ แต่ก็ไร้ประโยชน์  
หวังจะได้มีผู้ปลอบใจ แต่ก็มีได้พบแม่แต่คนเดียว  
เขาใส่ยาพิษในอาหารของข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้ากระหายน้ำ เขาก็ส่งน้ำองุ่นเปรี้ยวมาให้ดื่ม
- ค. แล้วข้าพเจ้าจะขับร้องสรรเสริญพระนามพระเจ้า  
จะประกาศความยิ่งใหญ่และจะขอบพระคุณพระองค์  
ท่านทั้งหลายผู้ต่อมตม จงเห็นและยินดีเถิด  
ท่านทั้งหลายที่แสวงหาพระเจ้า จงมีกำลังใจขึ้นเถิด  
เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงฟังคนยากจน  
พระองค์ไม่ทรงเมินเฉยผู้ถูกจองจำ

## ก่อนพระวรสาร

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

ข้าแต่พระราชาของข้าพเจ้าทั้งหลาย

พระองค์แต่ผู้เดียวทรงพระเมตตากรุณา อภัยความผิดของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(หรือ)

ข้าแต่พระเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย พระองค์ทรงเชื่อฟังพระบิดา  
เขานำพระองค์ไปตรึงกางเขน เหมือนพาลูกแกะเชื่องไปฆ่า

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมัทธิว

มธ 26:14-25

เวลานั้น คนหนึ่งในบรรดาอัครสาวกสิบสองคน ชื่อ ยูดาส อิสคาริโอท ไป  
พบบรรดาหัวหน้าสมณะ ถามว่า “ถ้าข้าพเจ้ามอบเขาให้ท่าน ท่านจะให้อะไรแก่  
ข้าพเจ้า” บรรดาหัวหน้าสมณะจ่ายเงินสามสิบบเหรียญให้แก่ยูดาส ตั้งแต่นั้นมา ยูดาส  
ก็หาโอกาสที่จะมอบพระองค์

วันแรกของเทศกาลกินขนมปังไร้เชื้อ บรรดาศิษย์เข้ามาทูลถามพระเยซูเจ้าว่า  
“พระองค์มีพระประสงค์ให้เราจัดเตรียมการเลี้ยงปัสกาที่ไหน” พระองค์ตรัสว่า  
“จงเข้าไปในกรุง ไปพบชายคนหนึ่ง บอกเขาว่า ‘พระอาจารย์บอกว่าเวลากำหนด  
ของเราใกล้เข้ามาแล้ว เราจะกินปัสกากับศิษย์ของเราที่บ้านของท่าน’ ”

บรรดาศิษย์ก็กระทำตามที่พระเยซูเจ้าทรงบัญชา และจัดเตรียมปัสกา

ครั้นถึงเวลาค่ำ พระองค์ประทับร่วมโต๊ะกับศิษย์ทั้งสิบสองคน ขณะที่ทุกคน  
กำลังกินอาหารพร้อมกับพระเยซูเจ้าอยู่นั้น พระองค์ตรัสว่า “เราบอกความจริง  
แก่ท่านทั้งหลายว่า คนหนึ่งในที่นี่จะทรยศต่อเรา” บรรดาอัครสาวกรู้สึกสลดใจ  
และทูลถามพระองค์ทีละคนว่า “เป็นข้าพเจ้าหรือ พระเจ้าข้า” พระองค์ตรัสตอบ  
ว่า “คนที่จิ้มอาหารในชามเดียวกันกับเรานี้แหละจะทรยศต่อเรา บุตรแห่งมนุษย์  
จะจากไปตามที่มีเขียนเกี่ยวกับพระองค์ในพระคัมภีร์ วิบัติจงเกิดแก่คนที่ทรยศต่อ  
บุตรแห่งมนุษย์ ถ้าเขาไม่ได้เกิดมาก็จะดีกว่า” ยูดาสผู้ทรยศต่อพระองค์ ทูลถามว่า  
“เป็นข้าพเจ้าหรือพระอาจารย์” พระองค์ตรัสตอบว่า “ใช่แล้ว”

(พระวาจาของพระเจ้า)



## บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดทรงรับบรรณาการที่ข้าพเจ้าทั้งหลายทูลถวาย

และทรงพระกรุณาโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

ผู้ประกอบพิธีระลึกถึงพระทรมานของพระบุตร

ได้รับคุณประโยชน์สมปรารถนาด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

บทนำขอบพระคุณ พระคริสตเจ้าทรงรับทรมาน แบบที่ 2

## เพลงรับศีล

มธ 20:28

บุตรแห่งมนุษย์เสด็จมามิใช่เพื่อให้ผู้อื่นรับใช้

แต่มาเพื่อรับใช้ผู้อื่น และมอบชีวิตของตนเป็นสินไถ่มวลมนุษย์

## บทภาวนาหลังรับศีล

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพ

โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายมีจิตสำนึกว่า

พระองค์ประทานชีวิตนิรันดรให้ข้าพเจ้าทั้งหลายแล้ว

เพราะพระบุตรของพระองค์สิ้นพระชนม์ในโลกนี้

ตั้งที่พิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์ประกาศยืนยัน

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## บทภาวนาวยพรประชากร (ไม่บังคับ)

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดให้ผู้มีความเชื่อในพระองค์

เข้าใจความหมายธรรมล้ำลึกปีสกาอยู่เสมอ

และตั้งใจรอคอยพระพรที่จะประทานให้ในอนาคต

เขาจะได้มั่นคงอาศัยศีลศักดิ์สิทธิ์ที่บันดาลให้เขาบังเกิดใหม่

และมุ่งหน้าไปรับชีวิตใหม่อาศัยพลังของศีลศักดิ์สิทธิ์เหล่านี้ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## วันพฤหัสบดี สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์

1. ตามธรรมเนียมโบราณของพระศาสนจักร วันนี้ ห้ามพระสงฆ์ถวายมิสซาตามลำพังโดยไม่มีผู้ร่วมพิธี

### พิธีบูชาขอบพระคุณเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์

2. วันนี้ ตามธรรมเนียมที่เคยปฏิบัติมาแต่โบราณ พระสังฆราชถวายมิสซาเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ น้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน และน้ำมันคริสมา ตามจารีตที่กำหนดไว้ในหนังสือพิธีกรรมของพระสังฆราช (Pontificale Romanum) ในช่วงเวลาเช้า
3. ถ้าในวันพฤหัสบดี คณะสงฆ์และสัตบุรุษมีความลำบากที่จะมาร่วมพิธีกับพระสังฆราช มิสซาเสกน้ำมันอาจทำก่อนในวันอื่น แต่ต้องอยู่ในระหว่างวันจันทร์ถึงวันพุธ สัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์
4. พระสังฆราชร่วมถวายมิสซาเสกน้ำมันนี้พร้อมกับคณะสงฆ์ของตน เพื่อแสดงความสนิทสัมพันธ์ของพระสงฆ์กับพระสังฆราช จึงควรให้พระสงฆ์ทุกคนเท่าที่จะเป็นไปได้มาร่วมมิสซานี้ และรับศีลมหาสนิทภายใต้รูปปรากฏทั้งสอง เพื่อแสดงเอกภาพของคณะสงฆ์ทั่วสังฆมณฑล พระสงฆ์ที่ร่วมมิสซากับพระสังฆราชควรจะมาจากทุกเขตของสังฆมณฑล
5. ตามธรรมเนียมประเพณีโบราณ พิธีเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ประกอบก่อนจบบทขอบพระคุณ ส่วนการเสกน้ำมันของผู้เตรียมเป็นคริสตชนและน้ำมันคริสมาประกอบหลังรับศีล แต่จากเหตุผลด้านอภิบาล การเสกน้ำมันทั้งสามอย่างนี้อาจประกอบหลังภาควจนพิธีกรรม

### 6. เพลงเริ่มพิธี

วว 1:6

พระเยซูคริสตเจ้าทรงแต่งตั้งเราให้เป็นกษัตริย์และสมณะ

เพื่อรับใช้พระเจ้าพระบิดาของพระองค์

ขอพระสิริรุ่งโรจน์และอานุภาพ จงมีแต่พระองค์ตลอดนิรันดร อาเมน

สวดบทพระสิริรุ่งโรจน์

## 7. บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเจิมพระบุตรเพียงพระองค์เดียวให้เป็นพระคริสต์  
และองค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลายเดชะพระจิตเจ้า  
ขอทรงพระกรุณาให้ผู้ทีพระองค์โปรดให้มีส่วนร่วมกับการพระบุตร  
ในการรับเจิมถวายนี

เป็นพยานถึงการกอบกู้มวลมนุษย์ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า

พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์

เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อสย 61:1-3ก, 6ก, 8ข-9

พระจิตขององค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า  
เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน  
ทรงส่งข้าพเจ้าไปปลอบโยนคนที่มีใจชอกช้ำ  
ประกาศอิสรภาพแก่เชลย ประกาศการปลดปล่อยแก่ผู้ถูกจองจำ  
ประกาศปีแห่งความโปรดปรานจากองค์พระผู้เป็นเจ้า  
ประกาศวันที่พระเจ้าของเราจะทรงลงโทษศัตรูของพระองค์  
เพื่อปลอบโยนทุกคนที่มีความทุกข์  
เพื่อวางมงกุฏบนศีรษะผู้ไว้ทุกข์ในศิโยน  
เพื่อประทานมงกุฏแทนขี้เถ้า  
เจิมน้ำมันหอมแสดงความยินดีแทนเสื้อผ้าไว้ทุกข์  
ประทานเสื้อผ้าชุดวันฉลองแทนจิตใจที่เศร้าโศก  
ท่านทั้งหลายจะได้ชื่อว่า “สมณะขององค์พระผู้เป็นเจ้า”  
ทุกคนจะเรียกท่านว่า “ผู้รับใช้พระเจ้าของเรา”

เราจะให้รางวัลเป็นค่าตอบแทนแก่เขาทั้งหลายอย่างซื่อสัตย์  
 จะทำพันธสัญญากับเขาตลอดไป  
 เชื้อสายของเขาจะเป็นที่รู้จักในหมู่ชนนานาชาติ  
 ลูกหลานของเขาจะเป็นที่รู้จักในหมู่ประชาชาติ  
 ทุกคนที่เห็นเขาจะยอมรับว่าเขาเป็นเชื้อสายที่องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงอวยพร  
 (พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าพเจ้าจะขับร้องสรรเสริญความรักมั่นคงขององค์พระผู้เป็นเจ้าตลอดไป  
 (หรือเพลงที่ 67) *ความรักมั่นคงของพระองค์ ดำรงนิรันดร์*

## เพลงสดุดี

สดด 89:20-21, 24 และ 26

- ก. เราพบดาวิดผู้รับใช้ของเรา  
 และเจิมเขาด้วยน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ของเรา  
 มือของเราจะได้อยู่กับเขาเสมอไป  
 และแขนของเราจะเป็นพลังของเขา
- ข. ความซื่อสัตย์และความรักมั่นคงของเราจะอยู่กับเขา  
 อาศัยนามของเรา พลังของเขาจะประสบแต่ชัยชนะ  
 เขาจะเรียกเราว่า “พระองค์คือพระบิดาของข้าพเจ้า  
 ทรงเป็นพระเจ้าของข้าพเจ้า และทรงเป็นศิลาที่ช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น”

## บทอ่านจากหนังสือวิวรณ์

วิว 1:5-8

ขอพระพรพรทาน และสันติสุขสถิตอยู่กับท่านทั้งหลาย จากพระเยซูคริสต์เจ้า องค์พยานที่ซื่อสัตย์ และเป็นบุคคลแรกที่กลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตาย ประมุขของบรรดากษัตริย์บนแผ่นดิน พระองค์ทรงรักเรา และทรงปลดเราให้พ้น จากบาปของเราด้วยพระโลหิตของพระองค์ พระองค์ทรงแต่งตั้งพวกเราให้เป็น กษัตริย์และสมณะ เพื่อรับใช้พระเจ้าพระบิดาของพระองค์ ขอพระสิริรุ่งโรจน์และ อาณาภาพ จงมีแต่พระองค์ตลอดนิรันดร อาเมน

ดูเถิด พระองค์กำลังเสด็จมาพร้อมกับหมอก้อนเมฆ ทุกคนแม้ผู้ที่เคยแทง พระองค์จะแลเห็นพระองค์ ชนทุกชาติบนแผ่นดินจะช้อนอกร่าให้ถึงพระองค์ ไซ้แล้ว อาเมน

พระเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงดำรงอยู่ในปัจจุบัน ผู้ทรงดำรงอยู่ในอดีต และผู้เสด็จมา พระผู้ทรงสรรพานุภาพตรัสว่า “เราคือ อัลฟาและโอเมก้า”

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

อสย 61:1

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

พระจิตขององค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า

เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญลูกา

ลก 4:16-21

เวลานั้น พระเยซูเจ้าเสด็จมาถึงเมืองนาซาเร็ธ ซึ่งเป็นสถานที่ที่พระองค์ทรงเจริญวัย ในวันสัปดาห์โต พระองค์เสด็จเข้าไปในศาลาธรรมเช่นเคย ทรงยืนขึ้นเพื่อทรงอ่านพระคัมภีร์ มีผู้ส่งม้วนหนังสือประกาศกอิสยาห์ให้พระองค์ พระเยซูเจ้าทรงคลี่ม้วนหนังสือออก ทรงพบข้อความที่เขียนไว้ว่า

“พระจิตของพระเจ้าทรงอยู่เหนือข้าพเจ้า เพราะพระองค์ทรงเจิมข้าพเจ้าไว้ให้ประกาศข่าวดีแก่คนยากจน ทรงส่งข้าพเจ้าไปประกาศการปลดปล่อยแก่ผู้ถูกจองจำ คืนสายตาให้แก่คนตาบอด ปลดปล่อยผู้ถูกกดขี่ให้เป็นอิสระ ประกาศปีแห่งความโปรดปรานจากพระเจ้า”

แล้วพระเยซูเจ้าทรงม้วนหนังสือส่งคืนให้เจ้าหน้าที่และประทับนั่งลง สายตาของทุกคนที่อยู่ศาลาธรรมต่างจ้องมองพระองค์ พระองค์จึงทรงเริ่มตรัสว่า “ในวันนี้ ข้อความจากพระคัมภีร์ที่ท่านได้ยินกับหูอยู่นี้เป็นความจริงแล้ว”

(พระวาจาของพระเจ้า)

8. หลังพระวรสาร พระสังฆราชเทศน์อธิบายพระคัมภีร์ โดยเริ่มต้นจากข้อความที่อ่านในพิธี ตักเตือนประชาชนและพระสงฆ์ ให้สัตย์ซื่อต่อการรับเจิม มีส่วนร่วมสังฆภาพของพระคริสตเจ้า เชิญชวนให้พระสงฆ์หรือพื้นคำสัญญาในการรับศีลบวชต่อหน้าทุกคน

## พิธีรื้อฟื้นคำสัญญาการเป็นพระสงฆ์

9. เมื่อเทศน์จบแล้ว พระสังฆราชปราศรัยกับพระสงฆ์ด้วยคำพูดต่อไปนี้ หรือจะใช้คำอื่นที่คล้ายๆ กันก็ได้

### พระสังฆราช

บรรดาพระสงฆ์ ลูกที่รักยิ่ง วันนี้เป็นวันคล้ายวันที่พระคริสตเจ้าทรงพระกรุณาโปรดให้บรรดาอัครสาวกและพวกเราที่นี่ด้วย มีส่วนร่วมในสังฆภาพของพระองค์ คำสัญญาที่ท่านทั้งหลายเคยทำต่อหน้าพระสังฆราช ในพิธีรับศีลบวชนั้น ท่านทั้งหลายยินดีรื้อฟื้นต่อหน้าพระสังฆราชของท่าน และต่อหน้าประชากรศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้าหรือ

**พระสงฆ์ตอบพร้อมกัน** ยินดีครับ

### พระสังฆราช

ท่านทั้งหลายยินดีดำเนินชีวิตสนิทกับพระเยซูเจ้า ทำตนให้ละม้ายคล้ายกับพระองค์ สละตนเอง ปฏิบัติตามคำสัญญาทำหน้าที่ศักดิ์สิทธิ์ต่อพระศาสนจักร ซึ่งท่านทั้งหลายยินดีรับด้วยความสมัครใจในวันรับศีลบวช ทั้งนี้ เพราะความรักต่อพระคริสตเจ้าหรือ

**พระสงฆ์** ยินดีครับ

### พระสังฆราช

ท่านทั้งหลายยินดีเป็นผู้แจกจ่ายพระพรพรทานของพระเจ้าอย่างซื่อสัตย์ โดยประกอบพิธีบูชาขอบพระคุณและพิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์ต่างๆ รวมทั้งปฏิบัติหน้าที่ศักดิ์สิทธิ์ในการอบรมสั่งสอน ตามพระฉบับของพระคริสตเจ้า พระประมุขและผู้อภิบาล ทั้งนี้ โดยไม่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว แต่เพราะความกระตือรือร้นที่จะช่วยวิญญูณให้รอดพ้นเท่านั้นหรือ

**พระสงฆ์** ยินดีครับ

ต่อจากนั้น พระสังฆราชหันไปทางสัตบุรุษกล่าวเสริมว่า



## พระสังฆราช

ส่วนท่านทั้งหลาย ลูกที่รักยิ่ง จงอธิษฐานภาวนาเพื่อพระสงฆ์ของท่าน ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงหลังพระพรอย่างอุดมสมบูรณ์ ให้บรรดาพระสงฆ์ เป็นผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์ของพระคริสตเจ้า พระสมณะสูงสุด และนำท่านทั้งหลายไปพบพระองค์ ผู้ทรงเป็นบ่อเกิดแห่งความรอดพ้น

**สัตบุรุษ** ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเทอญ  
ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังข้าพเจ้าทั้งหลายเทอญ

## พระสังฆราช

บัดนี้ โปรดภาวนาเพื่อข้าพเจ้าด้วย ข้าพเจ้าจะได้ซื่อสัตย์ต่อหน้าที่ อัครสาวกที่พระเจ้าทรงมอบให้ข้าพเจ้าผู้ต่ำต้อย ข้าพเจ้าจะได้เป็นภาพลักษณ์ของพระคริสตเจ้า พระสมณะ ผู้อภิบาลที่ดี พระอาจารย์ และผู้รับใช้ของท่านทุกคน เป็นภาพลักษณ์ที่มีชีวิต และสมบูรณ์ยิ่งขึ้นทุก ๆ วัน

**สัตบุรุษ** ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเทอญ  
ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังข้าพเจ้าทั้งหลายเทอญ

## พระสังฆราช

ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงพิทักษ์รักษาเราทุกคนไว้ในความรักของพระองค์ และขอพระองค์ทรงนำเราทุกคน ทั้งผู้อภิบาลและผู้อยู่ใต้อภิบาล ไปรับชีวิตนิรันดรด้วยเทอญ

**ทุกคน** อาเมน

10. ไม่สวดบทข้าพเจ้าเชื่อ แต่สวดบทภาวนาของมวลชน

## บทภาวนาของมวลชน

**พระสังฆราช** พี่น้องที่รักยิ่ง เนื่องในโอกาสเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ การรื้อฟื้นคำสัญญาแห่งสังฆภาพ ที่เราทุกคนมีส่วนตามฐานะของแต่ละคน ขอให้เราทุกคนวอนขอพระเจ้า โปรดให้เราแต่ละคนปฏิบัติหน้าที่สงฆ์ของเราอย่างดี

### พิธีกร

1. เพื่อพระศาสนจักรคาทอลิกมีความสงบสุข เจริญวัฒนายิ่งๆ ขึ้น และรักษาความเป็นหนึ่งเดียวกันเสมอ (ให้เราภาวนา)  
(รับ) โปรดสดับฟังเถิด พระเจ้าข้า
2. เพื่อสมเด็จพระสันตะปาปา บรรดาพระสังฆราช ได้รับความสว่างและพลังสามารถปฏิบัติภารกิจของท่านด้วยดี (ให้เราภาวนา)
3. เพื่อพระสงฆ์ นักบวชชายหญิง และคณะภราดาสพรธรรมทั้งหลาย ต่างคนต่างพยายามปฏิบัติตามคำสัญญาที่ตนได้ให้ไว้กับพระเจ้า มีความมานะอดทน อุทิศตนและเสียสละ ในภาระหน้าที่ซึ่งได้รับมอบหมาย (ให้เราภาวนา)
4. เพื่อสัตบุรุษทั้งหลาย ทุกวัย ปฏิบัติหน้าที่สงฆ์ตามฐานะของแต่ละคนอย่างดี เพราะเห็นแก่พระคริสตเจ้า (ให้เราภาวนา)
5. เพื่อพี่น้องเพื่อนมนุษย์ทั้งหลายของเรา มารู้จักและรักพระคริสตเจ้า ผู้ที่รู้จักแล้วให้รู้จักดีขึ้น ผู้ที่ยังไม่รู้จักได้มารู้จัก และสัมผัสกับพระเมตตาของพระองค์ (ให้เราภาวนา)

**พระสังฆราช** ข้าแต่พระเจ้า พระองค์คือที่หลบภัยและพลังกำลัง โปรดทรงฟังพระศาสนจักรผู้กำลังอธิษฐานภาวนา พระองค์คือแหล่งกำเนิดความศรัทธาภักดี ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รับตามคำวอนขอ ซึ่งข้าพเจ้าทั้งหลายทูลถวายด้วยความเชื่อมั่นและไว้วางใจด้วยเถิด ทั้งนี้ ขอพึงพระبارมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

**สัตบุรุษ** อาเมน

## พิธีเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์

- ตามธรรมเนียมดั้งเดิมของพระศาสนจักร พิธีเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้กระทำตอนปลายของบทขอบพระคุณในมิสซา ส่วนการเสกน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชนและการเสกน้ำมันคริสมา กระทำหลังรับศีลมหาสนิทแล้ว
- แต่เพราะเหตุผลในการอภิบาลสัตบุรุษ การเสกน้ำมันทุกชนิดอาจทำได้หลังวจนพิธีกรรม
- ขบวนแห่น้ำมันที่จะเสกและเครื่องบูชามีลำดับ ดังนี้
  - 1) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือภาชนะใส่เครื่องหอม
  - 2) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน
  - 3) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้
  - 4) สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ถือโถน้ำมันคริสมา
  - 5) ผู้ช่วยถือแผ่นปัง น้ำ และเหล้าองุ่นสำหรับมิสซา
- ขณะที่ขบวนแห่ผ่านกลางโบสถ์ มีการขับร้องบท “ข้าแต่พระผู้ไถ่” (O Redemptor) หรือบทเพลงอื่นที่เหมาะสม แทน “เพลงเตรียมเครื่องบูชา”
- เมื่อขบวนแห่มาถึงพระแท่นบูชา หรือที่นั่งพระสังฆราช พระสังฆราชรับของถวาย สังฆานุกร (หรือพระสงฆ์) ซึ่งถือโถน้ำมันคริสมาส่งโถให้พระสังฆราช กล่าวเสียงดังว่า  
 “น้ำมันสำหรับเสกเป็นน้ำมันคริสมา”
- พระสังฆราชรับโถ ส่งให้สังฆานุกรผู้ช่วยท่านหนึ่งนำไปวางไว้บนโต๊ะ ผู้ที่ถือโถน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้ และน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชนก็ทำเช่นเดียวกัน

ท่านแรกกล่าวว่า

“น้ำมันสำหรับคนไข้”

ท่านที่สองกล่าวว่า

“น้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน”

พระสังฆราชรับโถน้ำมันแบบเดียวกัน และผู้ช่วยนำไปวางไว้บนโต๊ะ

- ระหว่างพิธีเสกน้ำมัน พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสหบูชายืนข้างพระสังฆราชเป็นครึ่งวงกลม พระสังฆราชยื่นหันหน้ามาทางสัตบุรุษ

## บทเสกน้ำมันสำหรับเจิมคนไข้

(OI - Oleum Infirmorum)

ข้าแต่พระเจ้า พระบิดาผู้ทรงบรรเทาความทุกข์ทั้งหลาย  
พระองค์โปรดให้พระบุตรทรงบำบัตรักษาคนเจ็บไข้ให้หายเป็นปกติ  
โปรดทรงฟังคำอธิษฐานภาวนาที่ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ถวายแด่พระองค์ด้วยความเชื่อ

โปรดทรงส่งพระจิตเจ้า

พระผู้ช่วยเหลือจากสวรรค์ลงมาเหนือน้ำมันนี้  
ซึ่งธรรมชาติจัดไว้เพื่อฟื้นฟูพลังของร่างกาย

ขอให้พระพรของพระองค์ ✠ ลงมาเหนือทุกคน  
ที่จะรับการเจิมด้วยน้ำมันนี้

เขาจะได้พ้นจากความเจ็บปวด

ความอ่อนแอและโรคภัยไข้เจ็บทั้งหมด

มีสุขภาพดีทั้งร่างกายและจิตใจ

ข้าแต่พระบิดาเจ้า ขอให้น้ำมันที่พระองค์ทรงเสก

ในพระนามของพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ได้รับความศักดิ์สิทธิ์สำหรับข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเทอญ

พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์กับพระองค์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

## บทเสกน้ำมันสำหรับผู้เตรียมเป็นคริสตชน

(OC - Oleum Catechumenorum)

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเป็นพลังกำลังปกป้องคุ้มครองประชากรของพระองค์  
ทรงจัดให้น้ำมันเป็นเครื่องหมายแห่งพลัง

โปรดทรงอวยพระพร ✠ น้ำมันนี้

ประทานความกล้าหาญแก่ผู้จะรับเจิมน้ำมันนี้  
เพื่อเตรียมตนรับศีลล้างบาป

ขอให้เขาได้รับปรีชาญาณและพลังกำลัง

เพื่อจะเข้าใจพระวรสารของพระคริสตเจ้าได้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น  
เขาจะได้มีใจกล้าหาญที่จะเผชิญความยากลำบากต่าง ๆ  
ที่ทำทลายชีวิตคริสตชน

เหมาะสมจะได้รับเกียรติเป็นบุตรบุญธรรม

บังเกิดใหม่ และดำเนินชีวิตในพระศาสนจักร

ด้วยความชื่นชมยินดีตลอดไป

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## บทเสกน้ำมันคริสมา

(SC - Sanctum Chrisma)

- พระสังฆราชเทเครื่องหอมลงในน้ำมันโดยไม่กล่าวอะไรและคนให้ทั่ว แล้วเชิญทุกคนให้ภาวนาว่า

พี่น้องที่รักทั้งหลาย ให้เราภาวนาขอพระเจ้า

พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพทรงอำนวยพร

และบันดาลความศักดิ์สิทธิ์แก่น้ำมันนี้

เพื่อทุกคนที่จะรับเจิมน้ำมันภายนอก

จะได้รับการเปลี่ยนแปลงภายในจิตใจ

เหมาะสมกับความรอดพ้นที่พระองค์ประทานให้

- แล้วพระสังฆราชเป่าลมเหนือโถน้ำมันคริสมา แล้วพนมมือ กล่าวบทเสกต่อไปนี้ (เลือกบทใดบทหนึ่งเพียงบทเดียว)

(1) ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงบันดาลให้พระพรฝ่ายจิตทุกประการ

มีความเจริญเติบโตและก้าวหน้ายิ่งๆ ขึ้น

โปรดทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แสดงความขอบพระคุณ

ที่พระศาสนจักรให้ข้าพเจ้าทั้งหลายยินดีถวายแด่พระองค์

เมื่อแรกเริ่มนั้น พระองค์ทรงบัญชาให้แผ่นดินบังเกิดไม้ผลนานาชนิด

และจากผลของต้นมะกอกเทศ พระองค์โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

มีน้ำมันสำหรับใช้เป็นน้ำมันคริสมานี้

กษัตริย์ดาวิดทรงได้รับการดลใจให้ล่วงรู้เครื่องหมายศักดิ์สิทธิ์

แห่งพระหรรษทานของพระองค์ จึงทรงขับร้องถึงความชื่นชมยินดี

ที่จะเกิดขึ้นบนใบหน้าของผู้รับเจิมน้ำมัน

หลังจากน้ำวินาศ ซึ่งได้ทำลายความผิดของมนุษย์โลกแล้ว  
 นกพิราบได้คาบกิ่งมะกอกเทศเพื่อแจ้งว่า  
 สันติภาพได้กลับมาบนแผ่นดินอีกครั้งหนึ่งแล้ว  
 เป็นสัญลักษณ์ถึงพระพรยิ่งใหญ่กว่านั้นในอนาคต  
 เหตุการณ์นี้ปรากฏแจ้งในสมัยต่อมา  
 เมื่อน้ำแห่งศีลล้างบาปชำระล้างความผิดของมนุษย์ชาติ  
 และการเจิมน้ำมันบันดาลให้ข้าพเจ้าทุกคน  
 ได้รับความชื่นชมยินดีมีใบหน้าแจ่มใส  
 พระองค์ยังทรงบัญชาให้โมเสส ผู้รับใช้ของพระองค์  
 อาบน้ำชำระอาโรนพี่ชาย เจิมน้ำมันแต่งตั้งให้เป็นสมณะ  
 พระบุตรของพระองค์ พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 ของข้าพเจ้าทั้งหลาย ทรงได้รับเกียรติยิ่งใหญ่กว่านี้  
 เมื่อทรงขอรับพิธีล้างจากยอห์นที่แม่น้ำจอร์แดน  
 เวลานั้น พระองค์ทรงส่งพระจิตเจ้าเป็นรูปนกพิราบ  
 ลงมาเหนือพระองค์ท่าน  
 ทั้งยังทรงเปล่งพระสุรเสียงประกาศเป็นพยานยืนยันให้ทุกคนได้เห็น  
 และรู้ว่า พระองค์ท่านคือพระบุตรสุดที่รักเพียงพระองค์เดียว  
 ที่พอพระทัยอีกด้วย  
 ดังนี้ พระองค์ก็ทรงบันดาลให้คำพยากรณ์ที่กษัตริย์ดาวิด  
 ทรงเคยขับร้องไว้สำเร็จไป คือ พระคริสตเจ้าทรงได้รับเจิมด้วยน้ำมัน  
 แสดงความชื่นชมยินดีเหนือกว่ามวลมนุษย์ทั้งหลาย

- พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสพฺพชಾಯีนมือขวาไปทางน้ำมันคริสมา โดยไม่กล่าวอะไรจนจบบทภาวนานี้ ขณะที่พระสังฆราชกล่าวต่อไปว่า

ดังนั้น ข้าแต่พระบิดาเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายวอนขอพระองค์

โปรดประทานพระพร ✠ น้ำมันนี้ที่ได้ทรงสร้างไว้ให้ศักดิ์สิทธิ์

โปรดประทานอำนาจของพระจิตเจ้า

พร้อมกับพระอานุภาพของพระคริสตเจ้าแก่น้ำมันนี้

ซึ่งได้รับนาม “คริสมา” จากพระองค์ท่าน

พระองค์ทรงใช้น้ำมัน “คริสมา” นี้ เติมตั้งสมณะ กษัตริย์ ประกาศก

และมรณสักขีของพระองค์

เพื่อทำให้ผู้ที่บังเกิดใหม่ด้วยน้ำศีลล้างบาป

ได้รับพลังกำลังจากน้ำมันคริสมาเป็นเครื่องหมาย

ของความรอดพ้นและชีวิตที่สมบูรณ์

เมื่อได้รับความศักดิ์สิทธิ์ด้วยการเจิม

พ้นจากความเสื่อมสลายของการบังเกิดครั้งแรกแล้ว

เขาจะได้เป็นพระวิหารของพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ

ดำเนินชีวิตไร้มลทินเป็นที่พอพระทัย

ได้รับเกียรติเป็นกษัตริย์ สมณะและประกาศก

ตามความหมายของศีลศักดิ์สิทธิ์

ได้รับความไม่เสื่อมสลายเป็นอาภรณ์

ขอให้น้ำมันนี้เป็นน้ำมันคริสมาซึ่งนำความรอดพ้น

มาให้ผู้ที่บังเกิดใหม่ด้วยน้ำและพระจิตเจ้า

ขอให้เขามีส่วนร่วมรับชีวิตนิรันดร

ในพระสิริรุ่งโรจน์แห่งพระอาณาจักรของพระองค์

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย



(รับ) อาเมน

หรือ

(2) ข้าแต่พระบิดาเจ้า พระองค์ทรงตั้งศีลศักดิ์สิทธิ์และประทานชีวิต  
ข้าพเจ้าทั้งหลายขอบพระคุณสำหรับพระกรุณาที่ไม่อาจบรรยายได้  
พระองค์ทรงซ่อนธรรมล้ำลึกของน้ำมันที่บันดาลความศักดิ์สิทธิ์  
ไว้ในพันธสัญญาเดิม  
และเมื่อเวลาที่ทรงกำหนดไว้มาถึง  
พระองค์พอพระทัยให้ธรรมล้ำลึกนี้ปรากฏแจ้งชัดในพระบุตรสุดที่รัก  
เมื่อพระบุตร องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ทรงกอบกู้มนุษยชาติ โดยพระทรมาน การสิ้นพระชนม์  
และการกลับคืนพระชนมชีพ  
ทั้งทรงส่งพระจิตเจ้ามาประทับอยู่กับพระศาสนจักรอย่างสมบูรณ์  
เพื่อประทานพระพรนานัปการจากสวรรค์อย่างน่าพิศวง  
ทำให้การกอบกู้สำเร็จบริบูรณ์  
นับตั้งแต่นั้นมา พระองค์ทรงใช้น้ำมันคริสมาสต์ศักดิ์สิทธิ์นี้  
เป็นเครื่องหมายของพระหรรษทานมากมายที่ประทานแก่มวลมนุษย์  
จนทำให้บรรดาบุตรของพระองค์ที่เกิดใหม่ด้วยน้ำศีลล้างบาป  
ได้รับพลังกำลังจากการเจิมของพระจิตเจ้า  
และมีส่วนร่วมในหน้าที่กษัตริย์ สมณะและประกาศก  
ละม้ายคล้ายกับพระคริสตเจ้า ผู้รับเจิมของพระองค์

- พระสงฆ์ที่ร่วมถวายสหุขายืนมือขวาไปทางน้ำมันคริสมา โดยไม่กล่าวอะไรจนจบบทภาวนานี้  
ขณะที่พระสังฆราชกล่าวต่อไปว่า

ดังนั้น ข้าแต่พระบิดาเจ้า  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายวอนขอพระองค์  
 โปรดให้อาณาภพของพระหรรษทาน  
 บันดาลให้น้ำมันผสมเครื่องหอมนี้  
 เป็นเครื่องหมายและบ่อเกิด ✠ พระพรของพระองค์  
 โปรดประทานพระพรของพระจิตเจ้าอย่างอุดมสมบูรณ์  
 แก่บรรดาพี่น้องที่จะรับการเจิมด้วยน้ำมันนี้  
 ขอให้สถานที่และสิ่งของที่จะรับการเจิม  
 สะท้อนความศักดิ์สิทธิ์ให้ปรากฏเจิดจ้า  
 ยิ่งกว่านั้น โปรดให้พระศาสนจักรซึ่งรับการเจิมนี้เป็นเครื่องหมาย  
 ได้เจริญเติบโตขึ้นจนบรรลุถึงพระสิริรุ่งโรจน์นิรันดร  
 ที่พระองค์ประทับอยู่อย่างสมบูรณ์  
 เป็นทุกสิ่ง ในทุกสิ่ง พร้อมกับพระคริสตเจ้า  
 ในพระจิตเจ้า ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

- ต่อจากนั้น พิธีมิสซาดำเนินต่อไปตามปกติ

## 11. บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า  
 โปรดทรงพระกรุณาใช้พลังของสักการบูชาที่ชำระชีวิตเก่า  
 เพื่อเพิ่มพูนชีวิตใหม่และความรอดพ้น  
 ให้แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## 12. บทนำขอขอบคุณ

- ✘ พระเจ้าสถิตกับท่าน                                 ● และสถิตกับท่านด้วย
- ✘ จงสำรวมใจระลึกถึงพระเจ้า                           ● เรากำลังระลึกถึงพระองค์
- ✘ ให้เราขอบพระคุณพระเจ้าพร้อมกันเถิด       ● เหมาะสมและชอบยิ่งนัก

ข้าแต่พระบิดาเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์สถิตนิรันดร์ พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ เป็นการเหมาะสมถูกต้องแท้จริง และเป็นสิ่งมงคลที่จะขอบพระคุณพระองค์ตลอดกาล ทุกสถานแห่งหน เพราะพระองค์ทรงบันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รอดพ้น

พระองค์ทรงเจิมพระบุตรเพียงพระองค์เดียวเดชะพระจิตเจ้า ทรงแต่งตั้งให้เป็นมหาสมณะของพันธสัญญาใหม่นิรันดร์ พระองค์ทรงพระกรุณาจัดให้สมณภาพหนึ่งเดียวของพระองค์ท่าน ดำรงอยู่ในพระศาสนจักรตลอดมาอย่างน่าพิศวง พระคริสตเจ้าพอพระทัยให้ประชากรของพระองค์เป็นสมณราชตระกูล และยังทรงพระกรุณาเลือกสรรพี่น้องบางคนให้การปกมือมอบอำนาจ จะได้มีส่วนร่วมรับใช้พระองค์ในงานบันดาลความรอดพ้นแก่มวลมนุษย์ พระองค์ท่านทรงปรารถนาให้เขาเหล่านี้รื้อฟื้นการถวายบูชาอบกู่ มนุษยชาติในพระนามของพระองค์ จัดเตรียมงานเลี้ยงปีสกาแก่บรรดาบุตร เขาทั้งหลายจะได้เอาใจใส่ดูแลประชากรของพระองค์ด้วยความรัก ประกาศพระวาจา และประกอบศีลศักดิ์สิทธิ์บำรุงเลี้ยงชีวิต บันดาลให้ทุกคนได้รับความศักดิ์สิทธิ์ด้วย

เมื่อเขาทั้งหลายถวายชีวิตแด่พระองค์เพื่อความรอดพ้นของบรรดาพี่น้อง เขาก็พยายามที่จะปรับปรุงชีวิตของตนให้สอดคล้องกับภาพลักษณ์ของพระคริสตเจ้า

เป็นพยานถึงความเชื่อและความรักต่อพระองค์อย่างมั่นคง

ดังนั้น ข้าพเจ้าทั้งหลายจึงร่วมเสียงถวายพระเกียรติ พร้อมกับเทพนิกรและบรรดานักบุญด้วยความชื่นชมยินดี ว่าดังนี้

13. **เพลงรับศีล**

สดด 89:1

ข้าพเจ้าจะขับร้องสรรเสริญ  
ความรักมั่นคงขององค์พระผู้เป็นเจ้าตลอดไป  
ปากข้าพเจ้าจะประกาศความซื่อสัตย์ของพระองค์ทุกยุคสมัย

14. **บทภาวนาหลังรับศีล**

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพ  
พระองค์ประทานศีลศักดิ์สิทธิ์ ชุบชูประชากรของพระองค์แล้ว  
ข้าพเจ้าทั้งหลายขอกราบวอนพระองค์  
โปรดทรงให้เขาเหล่านี้  
เป็นประจักษ์คุณอันกลั่นหอมของพระคริสตเจ้าด้วยเถิด  
พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

15. หลังพิธีอวยพรตอนปลายมิสซา พระสังฆราชใส่กำยานในหม้อกำยานแล้วแห่กลับเป็นขบวน  
ผู้ช่วยถือโถน้ำมันศักดิ์สิทธิ์เดินตามหลังคนถือไม้กางเขน นักขับร้องขับร้องบท “ข้าแต่พระผู้ไถ่”  
หรือบทเพลงอื่นที่เหมาะสม พระสงฆ์จะแบ่งน้ำมันศักดิ์สิทธิ์สำหรับแต่ละวัดก่อนมิสซาเย็น  
ระลึกถึงการเลี้ยงอาหารค่ำในวันนี้ หรือจะแบ่งน้ำมันสำหรับแต่ละวัดในวันอื่นก็ได้  
ตามความเหมาะสม

## ตรีवारปีสกา

1. พระศาสนจักรระลึกถึงพระธรรมล้ำลึกยิ่งใหญ่ การกอบกู้มนุษยชาติ คือ การสิ้นพระชนม์บนไม้กางเขน การถูกฝังไว้ในพระคูหา และการกลับคืนพระชนมชีพของพระคริสตเจ้าอย่างสง่าในตรีวารปีสกา

พระศาสนจักรยังเชิญชวนให้คริสตชนจำศีลอดอาหารในโอกาสปีสกาด้วยในวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ และอาจจำศีลต่อไปในวันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์ด้วย เพื่อจะได้ยกจิตใจเตรียมรับความยินดีแห่งการกลับคืนพระชนมชีพ

2. เพื่อจะเฉลิมฉลองตรีวารปีสกาอย่างเหมาะสม ควรจัดให้มีฆราวาสเป็นผู้ช่วยพิธีจำนวนเพียงพอ ซึ่งต้องได้รับคำแนะนำสั่งสอนให้เข้าใจความหมายของพิธีกรรมที่เขาร่วมประกอบด้วย

การขบร้องของสัตบุรุษ ผู้ช่วยพิธี และพระสงฆ์ผู้ประกอบพิธีมีความหมายเป็นพิเศษสำหรับพิธีกรรมในสามวันนี้ ข้อความในพิธีกรรมจะมีพลังมากขึ้นถ้าได้รับการประกาศขบร้องเป็นทำนอง

พระสงฆ์ผู้อภิบาลจึงควรอธิบายความหมาย และลำดับของพิธีกรรมให้สัตบุรุษเข้าใจดีขึ้นเท่าที่จะทำได้ เพื่อเตรียมเขาให้ร่วมพิธีกรรมอย่างจริงจังและบังเกิดผลตามที่พระศาสนจักรหวังไว้

3. พิธีกรรมในตรีวารปีสกาต้องประกอบในอาสนวิหารและวัดประจำตำบล และในวัดที่อาจประกอบพิธีได้อย่างเหมาะสมเท่านั้น นั่นคือเป็นวัดที่มีสัตบุรุษมาร่วมเป็นประจำและมีผู้ช่วยพิธีจำนวนเพียงพอ จนสามารถขบร้อง อย่างน้อยยบางส่วนของพิธีกรรมได้

ดังนั้น คริสตชนกลุ่มเล็ก ๆ หมู่คณะนักบวช และกลุ่มฆราวาสต่าง ๆ ควรจะมาร่วมพิธีในวัดประจำตำบล เพื่อให้การประกอบพิธีกรรมดำเนินไปอย่างเหมาะสมยิ่งขึ้น

## พิธีบูชาขอบพระคุณตอนเย็น ระลึกถึงการเลี้ยงขององค์พระผู้เป็นเจ้า

1. มิสซาระลึกถึงการเลี้ยงขององค์พระผู้เป็นเจ้านี้ถวายในตอนเย็น ตามเวลาที่เหมาะสม โดยมีกลุ่มคริสตชนในท้องถิ่นมาร่วมพิธีโดยที่พระสงฆ์ทุกองค์ต่างปฏิบัติหน้าที่ของตน
2. พระสงฆ์ที่เข้าร่วมถวายมิสซาเสกน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ หรือได้ถวายมิสซาเพื่อประโยชน์ของสัตบุรุษแล้ว จะร่วมถวายมิสซาตอนเย็นอีกครั้งหนึ่งก็ได้
3. ที่ใดมีเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ ประมุขผู้ปกครองท้องถิ่นจะอนุญาตให้ถวายอีกมิสซาหนึ่งในโบสถ์และในภาวนาการสาธารณะ มิสซานี้จะต้องถวายเวลาเย็น และในกรณีจำเป็นจริงๆ จะถวายเวลาเช้าก็ได้ แต่ต้องถวายเพื่อประโยชน์ของสัตบุรุษที่ไม่มีโอกาสจะร่วมมิสซาตอนเย็นได้เท่านั้น อย่างไรก็ตาม อย่านำไปใช้เป็นการลดความสำคัญของมิสซาตอนเย็น
4. สัตบุรุษจะรับศีลมหาสนิทได้เฉพาะในเวลามิสซาเท่านั้น แต่พระสงฆ์จะส่งศีลมหาสนิทให้คนเจ็บไข้ได้ไม่ว่าเวลาใด
5. พระแท่นมีดอกไม้ตกแต่งได้พอประมาณให้เหมาะกับโอกาส ตูศีลต้องวางเปล่า ในมิสซาของวันนี้ให้เสกแผ่นศีลให้เพียงพอสำหรับคณะสงฆ์และสัตบุรุษที่จะรับศีลในวันนี้และวันศุกร์

### 6. เพลงเริ่มพิธี

เทียบ กท 6:14

ส่วนเราต้องภูมิใจในไม้กางเขนของพระเยซูคริสต์

องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

ในพระองค์นั้น มีความรอดพ้น มีชีวิตและการกลับคืนชีพของเรา

อาศัยพระองค์เราจึงรอดพ้นและเป็นอิสระ

7. สวดหรือขับร้องบท **พระสิริรุ่งโรจน์** ขณะที่ขับร้องเพลงนี้ ให้ตีระฆัง และเมื่อจบเพลงนี้แล้ว ให้งดตีระฆังจนถึงคืนวันเสาร์ปัสกา เว้นแต่สภาพพระสังฆราช หรือประมุขผู้ปกครองท้องถิ่น จะกำหนดเป็นอย่างอื่นเพื่อความเหมาะสม

## 8. บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายมาร่วมการเลี้ยงศักดิ์สิทธิ์ยิ่ง

ซึ่งพระบุตรเพียงพระองค์เดียวของพระองค์

ก่อนจะทรงยอมสิ้นพระชนม์

ทรงมอบไว้แก่พระศาสนจักรให้เป็นการถวายบูชาอันรื่นรมย์แบบใหม่

และเป็นการเลี้ยงแสดงความรักของพระองค์ท่าน

ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายตักดวงความรักเต็มเปี่ยม

และชีวิตบริบูรณ์จากพระธรรมล้ำลึกยิ่งใหญ่นี้ด้วย

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า

พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์

เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสืออพยพ

อพย 12:1-8, 11-14

ในสมัยนั้น องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสแก่โมเสสและอาโรนในแผ่นดินอียิปต์ว่า “เดือนนี้จะเป็นเดือนแรกสำหรับท่านทั้งหลาย เป็นเดือนเริ่มต้นปี ท่านทั้งสองจงบอกชุมชนชาวอิสราเอลทั้งหมดว่า วันที่สิบเดือนนี้ แต่ละคนต้องเลือกลูกแกะหรือลูกแพะตัวหนึ่งสำหรับครอบครัวของตน หนึ่งตัวต่อหนึ่งครอบครัว แต่ถ้าครอบครัวเล็กเกินไป กินลูกแกะไม่หมด จงเชิญเพื่อนบ้านที่อยู่ใกล้เคียงมากินด้วยตามจำนวนคน การเลือกลูกแกะนั้นจงคำนึงว่า แต่ละคนกินได้เท่าไร ลูกแกะนั้นต้องไม่มีตำหนิ เป็นตัวผู้อายุหนึ่งปี จะเลือกลูกแพะแทนลูกแกะก็ได้ จงจับมันเลี้ยงไว้จนถึงวันที่สิบสี่ของเดือนนี้ แล้วให้ชุมชนของชาวอิสราเอลทั้งหมดฆ่าลูกแกะนั้นในตอนเย็น เอาเลือดทากรอบด้านข้างและด้านบนของบ้านที่จะกินลูกแกะนั้น คินนั้นจงย่างเนื้อสัตว์นั้น แล้วกินกับขนมปังไร้เชื้อและผักสด

ท่านทั้งหลายจงกิน โดยพร้อมที่จะเดินทาง คือคาดสะเอว สวมรองเท้า และถือไม้เท้า ท่านจงกินอย่างเร่งรีบ นี่เป็นปัสกาขององค์พระผู้เป็นเจ้า ในคืนนั้น เราจะผ่านทั่วแผ่นดินอียิปต์ และประหารบุตรคนแรกทั้งหมดในแผ่นดินอียิปต์ ทั้งของคนและสัตว์ เราจะลงโทษเทพเจ้าทั้งหมดของประเทศอียิปต์ เราคือ องค์พระผู้เป็นเจ้า เลือดที่กรอบประตูจะเป็นเครื่องหมายว่าเป็นบ้านที่ท่านทั้งหลาย อาศัยอยู่ เมื่อเราเห็นเลือด เราจะผ่านเลยไป ท่านจะพ้นจากภัยพิบัติที่ทำลาย ขณะที่เราลงโทษแผ่นดินอียิปต์ วันนี้จะเป็นวันที่ท่านทั้งหลายต้องจดจำไว้ ท่านต้องถือเป็นวันฉลองถวายพระเกียรติแด่องค์พระผู้เป็นเจ้า ท่านต้องฉลองเช่นนี้เป็นกฎถาวรชั่วลูกชั่วหลาน

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ถ้วยดื่มถวายพระพรทำให้เราพร้อมสนิทสัมพันธ์กับพระโลหิตของพระคริสตเจ้า (หรือเพลงที่ 66) จงขอบพระคุณพระเป็นเจ้า เพราะพระองค์พระทัยดี

## เพลงสดุดี

สดด 116:12-13, 15-16 เฉพาะ ชค, 17-18

- ก. ข้าพเจ้าจะตอบแทนองค์พระผู้เป็นเจ้าได้อย่างไร  
ให้สมกับที่ทรงดีต่อข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าจะชูถ้วยแห่งความรอดพ้น  
และเรียกขานพระนามองค์พระผู้เป็นเจ้า
- ข. ความตายของผู้จงรักภักดีต่อองค์พระผู้เป็นเจ้ามีค่ายิ่งนัก  
เฉพาะพระพักตร์พระองค์  
ข้าพเจ้าเป็นผู้รับใช้ของพระองค์ เป็นบุตรของหญิงรับใช้พระองค์  
พระองค์ทรงปลดปล่อยตรวนที่จองจำข้าพเจ้า



- ค. ข้าพเจ้าจะถวายเครื่องบูชาขอบพระคุณ  
และจะเรียกขานพระนามองค์พระผู้เป็นเจ้า  
ข้าพเจ้าจะปฏิบัติตามคำปฎิญาณที่ให้ไว้แก่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ต่อหน้ามวลประชากรของพระองค์

## บทอ่านจากจดหมายนักบุญเปาโลอัครสาวกถึงชาวโครินธ์ ฉบับที่หนึ่ง

1 คร 11:23-26

พี่น้อง ข้าพเจ้าได้รับสิ่งใดมาจากองค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าก็ได้มอบสิ่งนั้น  
ต่อให้ท่าน คือในคืนที่ทรงถูกทรยศนั้นเอง พระเยซูองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงหยิบปัง  
ขอบพระคุณ แล้วทรงบิออก ตรัสว่า “นี่คือกายของเราเพื่อท่านทั้งหลาย จงทำการนี้  
เพื่อระลึกถึงเราเถิด” เช่นเดียวกัน หลังอาหารค่ำ ก็ทรงหยิบถ้วย ตรัสว่า  
“ถ้วยนี้คือพันธสัญญาใหม่ในโลหิตของเรา ทุกครั้งที่ท่านจะดื่ม จงทำการนี้  
เพื่อระลึกถึงเราเถิด”

ทุกครั้งที่ท่านกินปังนี้ และดื่มจากถ้วยนี้ ท่านก็ประกาศการสิ้นพระชนม์  
ขององค์พระผู้เป็นเจ้า จนกว่าพระองค์จะเสด็จมา

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

ยน 13:34

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาธิราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “เราให้บทบัญญัติใหม่แก่ท่านทั้งหลาย  
ให้ท่านรักกัน เรารักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกันอย่างนั้นเถิด”

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 13:1-15

ก่อนวันฉลองปัสกา พระเยซูเจ้าทรงทราบว่าถึงเวลาแล้วที่จะทรงจากโลกนี้ไปเฝ้าพระบิดา พระองค์ทรงรักผู้ที่เป็นของพระองค์ซึ่งอยู่ในโลกนี้ พระองค์ทรงรักเขาจนถึงที่สุด

ระหว่างการเสด็จอาหารค่ำ ปัสกาจดลใจยูดาส อิสคาริโอท บุตรของซีโมนให้ทรยศต่อพระองค์ พระเยซูเจ้าทรงทราบว่าพระบิดาประทานทุกสิ่งไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์แล้ว และทรงทราบว่าพระองค์ทรงมาจากพระเจ้า และกำลังเสด็จกลับไปหาพระเจ้า จึงทรงลุกขึ้นจากโต๊ะ ทรงถอดเสื้อคลุมออกวางไว้ ทรงใช้ผ้าเช็ดตัวคาดสะเอว แล้วทรงเทน้ำลงในอ่าง เริ่มล้างเท้าบรรดาศิษย์และใช้ผ้าที่คาดสะเอวเช็ดให้ เมื่อเสด็จมาถึงซีโมนเปโตร เขาทูลพระองค์ว่า “พระเจ้าข้า พระองค์จะทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ” พระเยซูเจ้าตรัสตอบเขาว่า “สิ่งที่เราทำอยู่ขณะนี้ ท่านยังไม่เข้าใจ แต่จะเข้าใจในภายหลัง” เปโตรทูลว่า “ข้าพเจ้าไม่ยอมให้พระองค์ล้างเท้าข้าพเจ้า” พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้าง ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา” ซีโมน เปโตรทูลว่า “พระเจ้าข้า อย่าล้างเฉพาะเท้าเท่านั้น แต่ล้างทั้งมือและศีรษะด้วย” พระเยซูเจ้าตรัสว่า “ผู้ที่อาบน้ำแล้วก็ไม่จำเป็นต้องล้างอะไรอีกนอกจากเท้า เขาสะอาดทั้งตัวแล้ว ท่านทั้งหลายก็สะอาดอยู่แล้ว แต่ไม่ทุกคน” ทั้งนี้ทรงทราบว่าใครกำลังทรยศต่อพระองค์ จึงตรัสว่า “ท่านทั้งหลายสะอาด แต่ไม่ทุกคน”

เมื่อทรงล้างเท้าของบรรดาศิษย์เสร็จแล้ว พระเยซูเจ้าทรงสวมเสื้อคลุมอีกครั้งหนึ่ง เสด็จกลับไปโต๊ะ ตรัสว่า “ท่านเข้าใจไหมว่าเราทำอะไรให้ท่าน ท่านทั้งหลายเรียกเราว่าอาจารย์และองค์พระผู้เป็นเจ้าก็ถูกแล้ว เพราะเราเป็นเช่นนั้นจริง ๆ ในเมื่อเราซึ่งเป็นทั้งองค์พระผู้เป็นเจ้าและอาจารย์ยังล้างเท้าให้ท่าน ท่านก็ต้องล้างเท้าให้กันและกันด้วย เราวางแบบอย่างไว้ให้แล้ว ท่านจะได้ทำเหมือนกับที่เราทำกับท่าน”

(พระวาจาของพระเจ้า)

9. ในบทเทศน์ให้อธิบายถึงพระธรรมล้ำลึกสำคัญ ซึ่งเราฉลองในพิธีมิสซาของวันนี้ คือการตั้งศีลมหาสนิทและศีลบวช ตลอดจนบัญญัติของพระคริสตเจ้า ที่สั่งให้เรารักกันและกันฉันพี่น้อง

## พิธีล้างเท้า

10. เทศน์จบแล้ว ที่ใดมีเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ ก็ให้ทำพิธีล้างเท้า
11. ผู้ช่วยพิธีนำชายที่ได้เลือกไว้ไปยังที่นั่งซึ่งจัดไว้ในที่เหมาะสม พระสงฆ์ (ถอดเสื้อกาสุลา ถ้าจำเป็น) เข้าไปหาแต่ละคน เทน้ำล้างเท้า แล้วเช็ด ผู้ช่วยพิธีคอยช่วยเหลือ
12. ระหว่างล้างเท้า ให้ขับร้องบทเพลงลำนำต่อไปนี้บางบทหรือเพลงอื่นๆ ที่เหมาะสม

### เพลงลำนำที่หนึ่ง

เทียบ ยน 13:4, 5, 15

เมื่อพระเยซูเจ้าทรงลุกขึ้นจากโต๊ะแล้ว ทรงเทน้ำลงในอ่าง  
เริ่มล้างเท้าบรรดาศิษย์ พระองค์ทรงมอบแบบฉบับนี้ให้แก่เรา

### เพลงลำนำที่สอง

เทียบ ยน 13:12, 13, 15

เมื่อพระเยซูเจ้าเสวยพระกระยาหารกับบรรดาศิษย์เสร็จแล้ว  
ทรงล้างเท้าของเขา ตรัสว่า “ท่านเข้าใจไหมว่าเราทำอะไรให้ท่าน  
เราเป็นอาจารย์และองค์พระผู้เป็นเจ้า เราวางแบบอย่างไว้ให้ท่านแล้ว  
ท่านจะได้ทำเหมือนที่เรากับท่าน”

### เพลงลำนำที่สาม

เทียบ ยน 13:6, 7, 8

**พร้อมกัน** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ  
พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า  
ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

**ก่อน** เมื่อพระองค์เสด็จมาถึงซีโมนเปโตร เปโตรทูลพระองค์ว่า  
**รับ** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ  
พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า  
ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

**ก่อน** สิ่งที่เราทำอยู่ขณะนี้ ท่านยังไม่เข้าใจ แต่จะเข้าใจในภายหลัง

**รับ** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงล้างเท้าของข้าพเจ้าหรือ พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า “ถ้าท่านไม่ให้เราล้างเท้า ท่านจะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเรา”

## เพลงนำที่สี่

เทียบ ยน 13:14

ในเมื่อเราซึ่งเป็นทั้งองค์พระผู้เป็นเจ้าและอาจารย์ยังล้างเท้าให้ท่าน ท่านก็ต้องล้างเท้ากันและกันด้วย

## เพลงนำที่ห้า

ยน 13:35

**พร้อมกัน** ถ้าท่านมีความรักต่อกันและกัน ทุกคนจะรู้ว่าท่านเป็นศิษย์ของเรา

**ก่อน** พระเยซูเจ้าตรัสกับบรรดาศิษย์ว่า

**รับ** ถ้าท่านมีความรักต่อกันและกัน ทุกคนจะรู้ว่าท่านเป็นศิษย์ของเรา

## เพลงนำที่หก

ยน 13:34

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “เราให้บัญญัติใหม่แก่ท่านทั้งหลาย ให้ท่านรักกัน เรายังรักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกันอย่างนั้นเถิด”

## เพลงนำที่เจ็ด

1 คร 13:13

**พร้อมกัน** ขอให้ท่านทั้งหลายมีความเชื่อ ความหวัง และความรัก อยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

**ก่อน** ขณะนี้ ยังมีความเชื่อ ความหวัง และความรักอยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

**รับ** ขอให้ท่านทั้งหลายมีความเชื่อ ความหวัง และความรัก อยู่ทั้งสามประการ แต่ที่ใหญ่กว่าหมดก็คือความรัก

13. เมื่อล้างเท้าเสร็จแล้ว พระสงฆ์ล้างและเช็ดมือ (สวมเสื้อกาสุลา) กลับไปยังที่นั่ง แล้วสวดบทภาวนาของมวลชน ไม่มีบท “ข้าพเจ้าเชื่อ”

## ภาคบูชาขอบพระคุณ

14. เมื่อเริ่มช่วงเตรียมเครื่องบูชา สัตบุรุษจะแห่หน้าขนมปังและเหล้าองุ่นมามอบให้พระสงฆ์ และอาจนำทานสำหรับคนยากจนมาถวายด้วยก็ได้ ระหว่างนั้นให้ร้องเพลงต่อไปนี้ หรือเพลงอื่นที่เหมาะสม

### เพลงลำนำ

**รับ** ที่ใดมีความรักแท้จริง พระเจ้าประทับอยู่ที่นั่น

(หรือเพลง) ที่ใดมีความรักและความเมตตา ที่ใดมีความรัก พระเจ้าประทับอยู่

1. ความรักของพระคริสตเจ้า รวมเราไว้เป็นหนึ่งเดียวกัน  
เราจงโลดเต้นยินดีและชื่นชมในพระองค์เถิด  
เราจงยำเกรงและรักพระเจ้าผู้ทรงชีวิต  
เราจงรักกันและกันด้วยใจจริงเถิด (รับ)
2. ดังนั้น เมื่อเรามาประชุมกัน  
จงระวังอย่าให้ใจของเราแตกแยกกัน  
ขอให้เลิกการโต้เถียงเลวทราม และการทะเลาะเบาะแว้งกัน  
และขอให้พระคริสตเจ้าประทับอยู่ในหมู่เราเถิด (รับ)
3. ข้าแต่พระคริสตเจ้า  
ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้ชมพระพักตร์ในพระสิริรุ่งโรจน์  
พร้อมกับบรรดาผู้ศักดิ์สิทธิ์ด้วยเถิด  
และขอให้ได้รับความยินดียิ่งใหญ่และงดงาม ตลอดนิรันดรเทอญ อาเมน

### 15. บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายร่วมพิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์นี้อย่างสมควร

เพราะพิธีระลึกถึงสักการบูชานี้ทุกครั้ง

ก็เป็นการรื้อฟื้นงานไถ่กู้ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## 16. บทนำขอบพระคุณ

- ✘ พระเจ้าสถิตกับท่าน ● และสถิตกับท่านด้วย
- ✘ จงสำรวมใจระลึกถึงพระเจ้า ● เรากำลังระลึกถึงพระองค์
- ✘ ให้เราขอบพระคุณพระเจ้าพร้อมกันเถิด ● เหมาะสมและชอบยิ่งนัก

ข้าแต่พระบิดาเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์สถิตนิรันดร  
พระเจ้าทรงสรรพานุภาพ  
เป็นการเหมาะสมถูกต้องแท้จริง  
และเป็นมิ่งมงคลที่จะขอบพระคุณพระองค์ตลอดกาล ณ ทุกสถานแห่งหน  
เพราะพระองค์บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รอดพ้น  
เดชะพระบารมีพระคริสตเจ้า

พระองค์ท่านทรงเป็นสงฆ์เที่ยงแท้  
ทรงตั้งแบบบုชายัญซึ่งดำรงอยู่ตลอดกาล  
ทรงเป็นคนแรกที่พลีองค์ถวายเป็นบုชานันดาความรอดพ้น  
ทั้งยังมีพระบัญชาให้ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายบูชานี้  
เป็นอนุสรณ์ถึงพระองค์ท่าน  
พระกายที่ทรงถวายเป็นยัญบูชาเพื่อมนุษยชาติ  
เป็นอาหารเพิ่มกำลังให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
พระโลหิตที่หลั่งเพื่อมนุษยชาติ  
เป็นเครื่องดื่มที่บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายบริสุทธิ์

ดังนั้น ข้าพเจ้าทั้งหลายพากันถวายพระเกียรติสดุดี  
พร้อมกับเทพนิกรและบรรดานักบุญ เป็นนิจกาล ว่าดังนี้

ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ พระเจ้าจอมจักรวาล

พระสิริรุ่งโรจน์แผ่ไปทั่วฟ้าดิน สาธุการพระเจ้าสูงสุด

ขอถวายพระพรแด่ผู้เสด็จมาในพระนามพระเจ้า สาธุการพระเจ้าสูงสุด

## 17. ถ้าใช้บทขอพระคุณที่ 1

## บทขอพระคุณที่ 1

## 18. พระสงฆ์พนมมือ สวดว่า

ข้าแต่พระบิดาผู้มีพระทัยดีอย่างยิ่ง ข้าพเจ้าทั้งหลายกราบวอนขอ  
โดยทางพระเยซูคริสตเจ้าพระบุตรของพระองค์

ทำเครื่องหมายกางเขนครั้งเดียวเหนือเครื่องบูชาทั้งสอง กล่าวว่

ได้ทรงรับและ ✠ บันดาลให้สิ่งของที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายนี้ศักดิ์สิทธิ์  
ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายเครื่องบูชานี้

พนมมือ

เพื่อพระองค์จะได้ทรงพิทักษ์รักษา

และปกครองพระศาสนจักรคาทอลิก ไว้เป็นหนึ่งเดียว

ให้มีสันติภาพทั่วแผ่นดิน

ขอถวายสำหรับสมเด็จพระสันตะปาปา (ออกนาม) ....ผู้รับใช้ของพระองค์  
สำหรับพระสังฆราช (ออกนาม)....

อีกทั้งบรรดาผู้ปลุกฝังความเชื่อคาทอลิกอันสืบเนื่องมาจากบรรดาอัครสาวก

## 19. ระลึกถึงผู้ยังมีชีวิตอยู่

ข้าแต่พระเจ้า โปรดระลึกถึงผู้รับใช้ .... (ออกนาม)

หยุดคิดถึงผู้ที่ต้องการภาวนาอุทิศให้เป็นพิเศษสักครู่หนึ่ง แล้วสวดต่อไปว่า

และทุกคนที่ชุมนุมกัน ณ ที่นี้

พระองค์ทรงทราบอยู่แล้วว่า เขาเป็นผู้มีความเชื่อและความจงรักภักดี

ข้าพเจ้าทั้งหลายภาวนาถึงพระองค์

ผู้ทรงเป็นพระเจ้าแท้ทรงชีวิตสถิตนิรันดร

และขอถวายบูชาสรรเสริญพระบารมีแทนเขาเหล่านั้น

หรือเขาเองกำลังร่วมถวายบูชาสรรเสริญพระองค์

พร้อมกับข้าพเจ้าทั้งหลาย สำหรับตนและญาติมิตร

เพื่อจะได้อยู่เย็นเป็นสุขและได้รับความรอดพ้น

20. ข้าพเจ้าทั้งหลายพร้อมใจกัน  
เฉลิมฉลองวันศักดิ์สิทธิ์ยิ่งที่พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ทรงมอบพระองค์เพื่อข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ระลึกถึงพระนางมารีย์ผู้ทรงเป็นพรหมจารีเสมอ  
พระชนนีของพระเยซูคริสตเจ้า  
ระลึกถึงนักบุญโยเซฟภักศดาของพระนาง  
อีกทั้งนักบุญอัครสาวกและมรณสักขี เปโตร เปาโล อันดรูว์  
และนักบุญทุกท่าน  
ขอทรงพระกรุณาคุ้มครองข้าพเจ้าทั้งหลายในทุกกรณี  
เพราะเห็นแก่คุณความดีและคำวอนขอของท่านเหล่านี้เถิด
21. ข้าแต่พระเจ้า โปรดกรุณารับเครื่องบูชา  
ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายร่วมกับผู้รับใช้ทั้งหมด  
ในวันที่พระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
ทรงมอบธรรมล้ำลึกแห่งพระวรกายและพระโลหิต  
ให้บรรดาศิษย์เฉลิมฉลอง เพื่อระลึกถึงพระองค์ท่าน  
โปรดบันดาลให้เกิดสันติสุขในยุคนี้นี้  
โปรดช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้พ้นจากโทษนินทร  
ได้รวมอยู่ในจำนวนผู้ได้รับเลือกสรร
22. ปกมือเหนือเครื่องบูชา  
โปรดเถิด พระเจ้าข้า โปรดประทานพร  
เห็นชอบ และรับรองของถวายเหล่านี้  
โปรดบันดาลให้ศักดิ์สิทธิ์ เป็นที่พอพระทัย  
เปลี่ยนเป็น ✠ พระกายและพระโลหิต  
ของพระเยซูคริสตเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระองค์  
เพื่อประโยชน์แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย



23. ในสูตรต่อไปนี้ พระสงฆ์ต้องกล่าวถ้อยคำของพระคริสตเจ้าอย่างชัดเจน ตามความสำคัญ  
ของพระวาจาที่พระองค์ตรัส

วันก่อนจะทรงรับทรมานเพื่อความรอดพ้นของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
และของมวลมนุษย์ คือในวันนี้

หยิบปัง ชูขึ้นเล็กน้อย ถือไว้เหนือพระแท่น

พระคริสตเจ้าทรงหยิบปังไว้ในพระหัตถ์อันศักดิ์สิทธิ์

เงยหน้ามองขึ้นเบื้องบน

เงยพระพักตร์ขึ้นหาพระองค์ พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ

กัมศิระเล็กน้อย

ทรงขอบพระคุณ ถวายพระพร บิออก

ประทานแก่บรรดาศิษย์ ตรัสว่า ...(กัมตัวเล็กน้อย)...

รับ บัง นี้ ไป กิน ให้ ทัว กัน

นี้ เป็น กาย ของ เรา ที่ จะ มอบ เพื่อ ท่าน

ชูแผ่นศีลให้สัตบุรุษเห็น วางลงบนจานศีล กราบนมัสการ

24. แล้วพระสงฆ์กล่าวต่อไปว่า

ในทำนองเดียวกัน เมื่อการเลี้ยงอาหารค่ำเสร็จแล้ว

หยิบถ้วยเหล้าองุ่น ยกขึ้นเล็กน้อย ถือไว้เหนือพระแท่น กล่าวต่อไปว่า

พระองค์ท่านทรงหยิบถ้วยเหล้าองุ่นไว้ในพระหัตถ์อันศักดิ์สิทธิ์

กัมศิระ

ขอบพระคุณ ถวายพระพรอีกครั้งหนึ่ง

ประทานแก่บรรดาศิษย์ ตรัสว่า ...(กัมตัวเล็กน้อย)...

รับ ถ้วย นี้ ไป ดื่ม ให้ ทัว กัน

นี้ เป็น ถ้วย โลหิต ของ เรา

โลหิต แห่ง พันธสัญญาใหม่ อัน ยืน ยง

โลหิต ซึ่ง จะ หลั่ง ออก เพื่อ อภัย บาป

สำหรับ ท่าน และ มนุษย์ ทั้งหลาย

จง ทำ การนี้ เพื่อ ระลึก ถึง เรา เกิด

ชูถ้วยให้สัตบุรุษเห็น วางลงบนผ้ารองศีล แล้วกราบนมัสการ

## 25. แล้วกล่าวต่อไปว่า

ให้เราประกาศพระธรรมล้ำลึกแห่งความเชื่อ

สัตบุรุษตอบว่า

**แบบที่ 1**

พระคริสตเจ้าได้สิ้นพระชนม์ พระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพ

พระคริสตเจ้าจะเสด็จกลับมาอีกครั้งหนึ่ง

**แบบที่ 2**

พระคริสตเจ้าได้สิ้นพระชนม์บนไม้กางเขนและทรงกลับคืนพระชนมชีพ

ให้ข้าพเจ้าทั้งหลายรอดพ้นแล้ว โปรดช่วยด้วยเถิด พระเจ้าข้า

**แบบที่ 3**

ข้าแต่พระเยซูเจ้า ทุกครั้งที่ข้าพเจ้าทั้งหลายรับประทานปังและดื่มจากถ้วยนี้ ก็เป็นการประกาศว่า พระองค์ได้สิ้นพระชนม์ ทั้งนี้ จนกว่าจะเสด็จกลับมาอีก

## 26. พระสงฆ์พนมมือ กล่าวต่อไปว่า

ข้าแต่พระบิดาเจ้า

ข้าพเจ้าทั้งหลายผู้รับใช้พระองค์ อีกทั้งพสกนิกรศักดิ์สิทธิ์

กำลังระลึกถึงการที่พระคริสตเจ้า พระบุตรของพระองค์

ได้ทรงรับทรมาน สิ้นพระชนม์ กลับคืนพระชนมชีพจากแดนผู้ตาย

และเสด็จสู่สวรรค์อย่างรุ่งโรจน์

จึงขอถวายปังและเหล้าองุ่นจากสรรพสิ่งที่พระองค์ประทานให้ไว้

เป็นบูชาบริสุทธิ์ บูชาศักดิ์สิทธิ์ บูชานิรมล ปังศักดิ์สิทธิ์ บันดาลชีวิตนิรันดร

กับถ้วยอันบันดาลความรอดตลอดกาล

## 27. โปรดเมตตาผินพระพักตร์มาทอดพระเนตร และรับเครื่องบูชาไว้

ดั่งที่เคยทรงพระกรุณารับของถวายของอาแบล ข้ารับใช้ผู้ซื่อสัตย์

และเครื่องบูชาของอับราฮัม บิดาแห่งความเชื่อของข้าพเจ้าทั้งหลาย

อีกทั้งปังและเหล้าองุ่นซึ่งเมลคีเซเดค สมณะผู้สูงศักดิ์

ได้ถวายเป็นเครื่องสักการะศักดิ์สิทธิ์ และเป็นบูชานิรมล

## 28. ก้มตัวลงกล่าวต่อไปว่า

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายกราบวอนขอ  
 โปรดบัญชาให้ทูตสวรรค์นำเครื่องบูชาเหล่านี้  
 ขึ้นถวายพระเดชาานุภาพ ณ แทนบูชาในสวรรค์  
 เพื่อข้าพเจ้าทุกคนที่รับพระกาย  
 และพระโลหิตของพระบุตรจากแทนบูชานี้แล้ว  
 ยืนตัวตรง ทำเครื่องหมายกางเขนที่ตัว กล่าววา  
 จะได้รับพระพรและพระหรรษทานอย่างบริบูรณ์  
 พนมมือ

## 29. ระลึกถึงผู้ล่วงลับ

C1 ข้าแต่พระเจ้า โปรดทรงระลึกถึง... (ออกนาม)... ข้ารับใช้  
 เขาได้ล่วงหน้าไปก่อนข้าพเจ้าทั้งหลายแล้ว  
 พร้อมกับมีตราแสดงความเชื่อประทับไว้ และกำลังหลับอยู่ในความสงบ  
 หยุด... คิดถึงผู้ล่วงลับที่ต้องการภาวนาอุทิศให้เป็นพิเศษสักครั้งหนึ่ง แล้วกล่าวต่อไปว่า  
 ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายขอให้บุคคลเหล่านี้  
 กับทุกคนที่พักผ่อนในพระคริสตเจ้า  
 ใต้บรรลู่ถึงแดนสว่าง ร่มเย็น และสุขสันต์

## 30. เอามือขวาซ้อนนอก ครั้งหนึ่ง กล่าววา

## C2 ส่วนข้าพเจ้าคนบาปก็เช่นกัน

พนมมือกล่าวต่อไปว่า  
 เป็นข้ารับใช้ของพระองค์  
 หวังในพระกรุณาอันหาขอบเขตมิได้  
 ขอโปรดให้ได้มีความสุขอยู่ร่วมกับบรรดาอัครสาวกและมรณสักขี  
 ร่วมกับยอห์นบัปติสต์ สเตเฟน มัทธีอัส บาร์นาบัส และนักบุญทุกท่าน  
 มิใช่เพราะคุณความดีของข้าพเจ้า  
 แต่เพราะพระเมตตากรุณาของพระองค์

31.

**CP** ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้า  
ซึ่งพระองค์โปรดให้เนรมิตสร้างทุกสิ่งที่ดีเหล่านี้อยู่เสมอ  
บันดาลให้ศักดิ์สิทธิ์ ประทานชีวิต ประทานพร  
และมอบให้แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย

32. ยกถ้วยเหล้าองุ่นและแผ่นศีลในจานรอง กล่าวเสียงดังว่า

**CC** อาศัยพระคริสตเจ้า  
พร้อมกับพระคริสตเจ้า  
และในพระคริสตเจ้า  
ข้าแต่พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ  
พระองค์ทรงพระสิริรุ่งโรจน์กับพระจิตเจ้า ตลอดนิรันดร  
ทุกคนตอบรับพร้อมกันว่า

**อาเมน**

33. พระสงฆ์ส่งศีลมหาสนิทให้แก่ผู้ช่วยพิธีและสัตบุรุษ

34. **เพลงรับศีล**

เทียบ 1คร 11:24, 25

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “นี่คือกายของเราที่มอบให้ท่านทั้งหลาย  
ถ้วยนี้คือพันธสัญญาใหม่ในโลหิตของเรา  
ทุกครั้งที่ท่านจะกินปังนี้และดื่มจากถ้วยนี้  
จงทำเพื่อระลึกถึงเราเถิด”

35. เมื่อแจกศีลมหาสนิทเสร็จแล้ว ให้วางผอบที่มีแผ่นศีลสำหรับวันรุ่งขึ้นไว้บนแท่นบูชา  
ต่อจากนั้นพระสงฆ์สวดบทภาวนาหลังรับศีล

### 36. บทภาวนาหลังรับศีล

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพ  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รับพลังเพิ่มขึ้น  
 จากการเลี้ยงของพระบุตรในโลกนี้ฉันใด  
 ก็ขอโปรดให้เหมาะสมที่จะได้รับความอิมหนา  
 จากการเลี้ยงในสวรรค์ฉันนั้นด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

### การแห่ศีลไปพัก

37. เมื่อสวดบทภาวนาหลังรับศีลแล้ว พระสงฆ์ยื่นหน้าแทนบุชชา ใส่กำยานในเต้าแล้วคุกเข่า ถวายกำยาน ต่อจากนั้น รับผ้าคลุมบ่า หยิบผอบศีล เอาชายผ้าคลุมบ่าทั้งสองข้างคลุมไว้
38. ขบวนแห่เริ่มเคลื่อนไป ไม้กางเขนเดินนำหน้า พร้อมด้วยผู้ถือเทียนขนานข้างไม้กางเขน พระสงฆ์และผู้ช่วยพิธีอื่นๆ ถือเทียนเดินตามมา ผู้ถือกำยานเดินนำหน้าพระสงฆ์ผู้อัญเชิญ ศีลมหาสนิทเดินผ่านกลางโบสถ์ไปยังที่พักระหว่างที่พักระหว่างที่ประดับประดา อย่างเหมาะสม ระหว่างนั้น ร้องเพลง *Pange lingua* (วันสองตอนสุดท้าย) หรือเพลง สรรเสริญศีลมหาสนิทอื่นๆ
39. เมื่อขบวนแห่มาถึงที่พักระหว่างที่เปิดอยู่ พระสงฆ์วางผอบศีลหน้าตู้ศีล ใส่กำยานในเต้า แล้ว คุกเข่าถวายกำยานแก่ศีลมหาสนิท ขณะนั้นขับร้องบท *Tantum ergo* หรือบทเพลงสรรเสริญ ศีลมหาสนิทอื่นๆ ต่อจากนั้น พระสงฆ์นำศีลมหาสนิทใส่ในตู้ศีลแล้วปิดประตูตู้ศีล
40. เมื่อนมัสการศีลมหาสนิทเจียบๆ อยู่ครู่หนึ่งแล้ว พระสงฆ์กับผู้ช่วยพิธีคุกเข่าเคารพ ศีลมหาสนิท แล้วกลับไปยังห้องสักการภัณฑ์
41. ต่อจากนั้น ให้นำสิ่งของต่างๆ ออกจากแทนบุชชา และถ้าทำได้ ให้นำกางเขนออกไปเก็บไว้ในห้องสักการภัณฑ์ด้วย ถ้ายังมีกางเขนเหลืออยู่ในโบสถ์ ก็ควรมีผ้าสีม่วงคลุมไว้
42. ผู้ร่วมพิธีมิสซาตอนเย็น ไม่ต้องสวดบททำวัตรเย็น
43. ควรเตือนสัตบุรุษให้มาเฝ้าศีลมหาสนิท ตลอดช่วงเวลาที่เหมาะสม เวลากลางคืน ตามธรรมเนียมของแต่ละแห่ง แต่หลังเที่ยงคืนแล้วการเฝ้าศีลไม่ต้องทำอย่างสง่า
44. ถ้าในวัดนั้น จะไม่มีพิธีระลึกถึงพระทรมานของพระเยซูเจ้าในวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ มิสซาจบ ตามปกติ และเก็บศีลมหาสนิทไว้ในตู้ศีลเช่นเคย

## วันศุกร์แห่งพระทรมานขององค์พระผู้เป็นเจ้า

1. ตามประเพณีแต่โบราณ วันนี้และวันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์ พระศาสนจักรไม่ประกอบพิธีศีลศักดิ์สิทธิ์ใดๆ เลย นอกจากศีลอภัยบาปและศีลเจิมคนไข้
2. ในวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์นี้ พระสงฆ์แจกศีลแก่สัตบุรุษเพียงแต่ในพิธีระลึกถึงพระทรมานของพระเยซูเจ้าเท่านั้น แต่ผู้ป่วยที่ไม่อาจมาร่วมพิธีได้ อาจรับศีลมหาสนิทในเวลาใดก็ได้
3. แทนบูชาต้องไม่มีสิ่งใดวางอยู่เลย คือ ไม่มีไม้กางเขน ไม่มีเชิงเทียน และไม่มีผ้าปูแท่น

## การเฉลิมฉลองพระทรมานขององค์พระผู้เป็นเจ้า

4. ตอนบ่ายวันนี้ คือ ราวบ่ายสามโมง (เว้นแต่จะเลือกเวลาเย็นกว่านั้นเพราะเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ) มีพิธีระลึกถึงพระทรมานของพระคริสตเจ้า ซึ่งประกอบด้วยสามภาค คือ ภาควจนพิธีกรรม ภาคนมัสการไม้กางเขน และภาครับศีลมหาสนิท
5. พระสงฆ์ (และสังฆานุกร) สวมอาภรณ์สีแดง เหมือนกับในการประกอบพิธีมิสซาเดินไปยังแท่นบูชาอย่างเงียบๆ เมื่อแสดงความเคารพแล้วก็หมอบกราบลง หรือถ้าเห็นควร จะคุกเข่าก็ได้ แล้วภาวนาอย่างเงียบๆ ครู่หนึ่ง สัตบุรุษทุกคนคุกเข่าก้มลงนมัสการ
6. แล้วนั้น พระสงฆ์กับผู้ช่วยพิธีเดินไปยังที่นั้น หันหน้ามาทางสัตบุรุษ พนมมือ สวดบทภาวนาบทหนึ่งในสองบทต่อไปนี้

### บทภาวนา (ไม่กล่าว : ให้เราภาวนา)

ข้าแต่พระเจ้า

โปรดทรงระลึกถึงพระกรุณา

พระคริสตเจ้าพระบุตรของพระองค์ทรงหลังพระโลหิต

เริ่มตั้งพระธรรมล้ำลึกแห่งปัสกาเพื่อข้าพเจ้าทั้งหลาย

โปรดทรงบันดาลความศักดิ์สิทธิ์

และทรงคุ้มครองผู้รับใช้ของพระองค์ด้วยเถิด

พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

(หรือ)

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์โปรดให้พระคริสตเจ้า พระบุตร

ทรงรับทรมานเพื่อทรงทำลายความตาย

ซึ่งเป็นผลของบาปแรกที่ตกทอดมาถึงมนุษยชาติทั้งมวล

โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายมีสภาพละม้ายคล้ายกับพระองค์ท่าน

ข้าพเจ้าทั้งหลายจำต้องมีร่องรอย

ของมนุษย์คนเก่าในโลกตามธรรมชาติฉันใด

ก็ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

ได้รับพระพรหรรษาที่บันดาลความศักดิ์สิทธิ์

สวมสภาพของมนุษย์คนใหม่จากสวรรค์ฉันนั้นด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## ภาคที่หนึ่ง : วจนพิธีกรรม

### 7. ทุกคนนั่งฟัง

#### บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อสย 52:13-53:12

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า “ผู้รับใช้ของเราจะเจริญรุ่งเรือง  
เขาจะได้รับการยกย่องเทิดทูนให้สูงยิ่ง  
คนจำนวนมากจะตกตะลึงเมื่อเห็นเขา  
หน้าตาของเขาเสียโฉมจนไม่เหมือนหน้าตามนุษย์  
รูปร่างของเขาก็ผิดไปจากรูปร่างของผู้คน  
ดังนั้น ชนหลายชาติจะตกตะลึงเมื่อเห็นเขา  
บรรดากษัตริย์จะทรงเจียบบั้นต่อหน้าเขา  
เพราะจะทรงเห็นสิ่งที่ไม่เคยมีใครเคยเล่า  
และจะทรงเข้าใจสิ่งที่ไม่ทรงเคยได้ยิน”  
ใครเล่าได้เชื่อสิ่งที่พวกเราได้ยินมา  
องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงแสดงพระอนุภาพให้แก่ผู้ใดบ้าง  
ผู้รับใช้ขององค์พระผู้เป็นเจ้าเติบโตเฉพาะพระพักตร์  
เหมือนต้นไม้อ่อน เหมือนรากไม้ในดินแห้ง  
เขาไม่มีความสง่าหรือความงามใดที่จะดึงดูดสายตาของเรา  
เขาไม่มีหน้าที่ชวนมองเลย  
ทุกคนดูถูกและเหยียดหยามเขา  
เขาเป็นคนที่ต้องทนทุกข์และต้องเจ็บปวด  
เป็นเหมือนคนที่ใครๆ เบือนหน้าหนี  
เขาถูกสบประมาท ไม่มีผู้ใดสนใจเลย  
โดยแท้จริงแล้ว เขาแบกความทุกข์ทรมานของพวกเรา  
เขารับความเจ็บปวดของพวกเราไว้  
แล้วเรากลับคิดว่าเขาถูกพระเจ้าทรงลงโทษ



ถูกโบยตีและได้รับความอับยศ

เขาถูกแทงเพราะการล่วงละเมิดของพวกเรา

ถูกขยี้เพราะความผิดของเรา

การลงโทษที่นำสันติสุขมาให้เรากลับตกอยู่กับเขา

รอยแผลถูกโบยตีของเขารักษาเราให้หายเป็นปกติ

เราทุกคนหลงทางไปเหมือนฝูงแกะ ต่างคนต่างไปตามทางของตน  
แต่องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงให้ความผิดของเราทุกคนตกอยู่กับเขา

เขายอมรับทุกขุทธานและความอับยศ

เขามีได้ปรีปากเหมือนลูกแกะที่ถูกนำไปฆ่า

เหมือนแกะที่ไม่ร้องต่อหน้าคนตัดขน

เขาถูกจับกุม ถูกพิพากษา และถูกนำไปประหาร

ผู้ร่วมสมัยของเขาคนใดบ้างเป็นห่วงถึงชะตากรรมของเขา

เขาถูกพรากไปจากแผ่นดินของผู้มีชีวิต

ถูกประหารเพราะการล่วงละเมิดของประชากรของเขา

เขาถูกฝังไว้กับคนอธรรม

หลุมศพของเขาอยู่กับคนร้าย

แต่เขาไม่เคยใช้ความรุนแรงกับผู้ใด

ปากของเขาไม่เคยกล่าวมูสา

ถึงกระนั้น องค์พระผู้เป็นเจ้าพอพระทัยให้เขาถูกขยี้ด้วยความทุกขุทธาน

เมื่อเขามอบตนเพื่อชดเชยบาป

เขาจะได้เห็นลูกหลาน จะมีอายุยืน

พระประสงค์ขององค์พระผู้เป็นเจ้าจะสำเร็จไปอาศัยเขา

องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงประกาศว่า

“หลังจากที่เขาประสพความทรมาณแล้ว

เขาจะได้เห็นแสงสว่างและจะพอใจ

ความรู้ของผู้รับใช้ที่ชอบธรรมของเรา

จะนำความชอบธรรมมาให้แก่คนจำนวนมาก

เขาจะรับความผิดของคนทั้งหลายไว้เอง  
 ดังนั้น เราจะมอบคนจำนวนมากให้เป็นส่วนมรดกของเขา  
 เขาจะได้แบ่งของเขลยกับบรรดาผู้ทรงอำนาจ  
 เพราะเขายอมตาย ยอมให้ทุกคนคิดว่าเป็นผู้ล่วงละเมิด  
 แต่ที่จริง เขาแบกบาปของคนทั้งปวง  
 และวอนขอแทนบรรดาผู้ล่วงละเมิด”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** พระบิดาเจ้าข้า ข้าพเจ้ามอบจิตไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์  
 (หรือเพลงที่ 34) จงวางใจในองค์พระเจ้า เพราะข้าฯ จะสรรเสริญพระองค์อีก  
 พระองค์ทรงเป็นความรอด พระเจ้าของข้าฯ

## เพลงสดุดี

สดด 31:1 และ 5, 11-12, 14-15, 16 และ 24

- ก. ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าลี้ภัยมาพึ่งพระองค์  
 ขอพระองค์อย่าทรงปล่อยให้ข้าพเจ้าต้องอับอายเลย  
 ขอทรงช่วยให้ข้าพเจ้ารอดพ้นเถิด  
 เพราะพระองค์ทรงความเที่ยงธรรม  
 ข้าพเจ้ามอบจิตใจไว้ในพระหัตถ์ของพระองค์  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าผู้ซื่อสัตย์ พระองค์ทรงไถ่กู้ข้าพเจ้า
- ข. ข้าพเจ้าเป็นที่เยาะเย้ยของบรรดาศัตรู  
 เป็นที่รังเกียจของเพื่อนบ้าน  
 เป็นสิ่งน่ากลัวต่อผู้คุ้นเคย  
 ผู้ที่เห็นข้าพเจ้าตามถนนก็หลบหนีไป  
 ข้าพเจ้าถูกลืมหืมเหมือนคนตาย  
 ถูกทอดทิ้งเหมือนภาชนะดินเผาที่แตกแล้ว

- ค. แต่ข้าพเจ้าวางใจในพระองค์ ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ข้าพเจ้ากล่าวว่า “พระองค์คือพระเจ้าของข้าพเจ้า”  
วันเวลาของข้าพเจ้าอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์  
ขอพระองค์ทรงช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากเงื้อมมือของศัตรู  
และจากผู้ที่เบียดเบียนข้าพเจ้าเถิด
- ง. ขอพระพักตร์ของพระองค์ฉายแสงลงมาเหนือข้ารับใช้ของพระองค์  
โปรดทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้นเพราะเห็นแก่ความรักมั่นคงของพระองค์  
ท่านทั้งหลายที่มีความหวังในองค์พระผู้เป็นเจ้า  
จงเข้มแข็งและมั่นคงเถิด
8. แล้วอ่านบทอ่านต่อไปนี้ และบทสัรร้อยก่อนพระวรสาร

## บทอ่านจากจดหมายถึงชาวฮีบรู

ฮบ 4:14-16, 5:7-9

พี่น้อง ในเมื่อเรามีมหาสมณะยิ่งใหญ่ ผู้ซึ่งผ่านเข้าสู่สวรรค์แล้ว คือพระเยซูเจ้า  
พระบุตรของพระเจ้า เราจึงยึดมั่นอยู่ในการแสดงความเชื่อของเราเถิด เพราะเหตุ  
ว่าเราไม่มีมหาสมณะที่ร่วมทุกข์กับเราผู้อ่อนแอไม่ได้ แต่เรามีมหาสมณะผู้ทรง  
ผ่านการทดลองทุกอย่างเหมือนกับเรา ยกเว้นบาป ดังนั้น เราจึงเข้าไปสู่พระบัลลังก์  
แห่งพระหรรษทานด้วยความมั่นใจเพื่อรับพระกรุณา และพบพระหรรษทาน  
เกื้อกูลในยามที่เราต้องการ

ขณะที่พระเยซูเจ้าทรงพระชนม์ชีพบนแผ่นดินนี้ พระองค์ทรงอธิษฐานทูล  
ขอคร่ำครวญและร้องไห้ ต่อพระเจ้าผู้ทรงช่วยพระองค์ให้พ้นความตายได้ พระเจ้า  
ทรงสับสนเพราะความเคียดแค้นของพระเยซูเจ้า ถึงแม้ว่าพระเยซูเจ้าทรงเป็น  
พระบุตร ก็ยังทรงเรียนรู้ที่จะนอบน้อมเชื่อฟังโดยการรับทรมาน และเมื่อทรง  
กระทำภารกิจของพระองค์สำเร็จบริบูรณ์แล้ว ก็ทรงเป็นผู้บันดาลความรอดพ้น  
นิรันดร์ แก่ทุกคนที่ยอมนอบน้อมเชื่อฟังพระองค์

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ก่อนพระวรสาร

ฟป 2:8-9

(เพลงที่ 83) ขอสรรเสริญเยินยอพระองค์ ราชาราชผู้ทรงเกียรตินิรันดร  
พระคริสตเจ้าทรงถ่อมพระองค์จนถึงกับทรงยอมรับแม้ความตาย  
เป็นความตายบนไม้กางเขน  
เพราะเหตุนี้ พระเจ้าจึงทรงเทิดทูนพระองค์ท่านขึ้นสูงส่ง  
และประทานนามให้แก่พระองค์ท่าน  
พระนามนี้ประเสริฐกว่านามอื่นใดทั้งสิ้น

9. ต่อจากนั้น อ่านเรื่องพระธรรมตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น ตามแบบที่อ่านในวันอาทิตย์โบราณ

## พระธรรมของพระเยซูคริสตเจ้า

### จากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 18:1-19:42

ล	=	ผู้เล่า
✠	=	พระคริสตเจ้า
พ	=	ผู้พูดชาย
พ (หญิง)	=	ผู้พูดสตรี
พพ	=	ผู้พูดหลายคน, ผู้งชน

- ล เวลานั้น พระเยซูเจ้าเสด็จไปพร้อมกับบรรดาศิษย์ ข้ามห้วยขิดโรน ที่นั้นมีสวนแห่งหนึ่ง พระองค์เสด็จเข้าไปพร้อมกับบรรดาศิษย์ ยูดาสผู้ทรยศรู้จักสถานที่นั้นด้วย เพราะพระองค์เคยทรงพบกับบรรดาศิษย์ที่นั่นบ่อยๆ ยูดาสนำกองทหารและยามรักษาพระวิหารที่บรรดาหัวหน้าสมณะและชาวฟาริสีจัดหาให้มาที่นั่น ถือตะเกียง ไม้ และอาวุธไปด้วย พระเยซูเจ้าทรงทราบทุกสิ่งที่จะเกิดขึ้นกับพระองค์ จึงเสด็จออกไปตรัสถามเขาเหล่านั้นว่า
- ✠ “ท่านทั้งหลายเสาะหาใคร”
- ล เขาตอบว่า
- พ “หาเยซู ชาวนาซาเร็ธ”

ล พระองค์ตรัสตอบว่า

✘ “เราเป็น”

ล ยูดาสผู้ทรยศพระองค์ก็ยืนอยู่กับพวกเขาด้วย แต่เมื่อพระองค์ตรัสว่า “เราเป็น” เขาเหล่านั้นก็ถอยหลัง ล้มลงกับพื้นดิน พระองค์ตรัสถามอีกว่า

✘ “ท่านทั้งหลายเสาะหาใคร”

ล เขาตอบว่า

พ “หาเยชู ชาวนาซาเร็ธ”

ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า

✘ “เราบอกท่านทั้งหลายแล้วว่า เราเป็น ถ้าท่านเสาะหาเรา ก็จงปล่อยคนเหล่านี้ไป”

ล ดังนี้ พระวาจาที่พระเยซูเจ้าเคยตรัสไว้จึงเป็นจริงว่า “บรรดาผู้ที่พระองค์ทรงมอบให้ข้าพเจ้านั้น ข้าพเจ้าไม่ได้ทำให้ผู้ใดพินาศเลย”

ซีโมน เปโตรมีดาบ จึงชักดาบออกมาฟันผู้รับใช้คนหนึ่งของมหาสมณะ ถูกใบหูข้างขวาขาด ผู้รับใช้คนนั้นชื่อมัลคัส แต่พระเยซูเจ้าตรัสแก่เปโตรว่า

✘ “เก็บดาบใส่ฝักเสีย เราจะไม่ได้มีจากถ้วยที่พระบิดาประทานให้เราหรือ”

ล กองทหาร ผู้บังคับกอง และยามรักษาพระวิหารที่ชาวยิวจัดให้จับกุมพระเยซูเจ้า มัดพระองค์ นำไปหาอันนาสก่อน อันนาสเป็นบิดาภรรยาของคายาฟาส ซึ่งเป็นมหาสมณะในปีนั้น คายาฟาสเป็นผู้ที่ให้คำแนะนำ

แก่ชาวยิวว่า “จะเป็นประโยชน์มากกว่าถ้าคนเดียวจะตายเพื่อประชาชน”

ซีโมน เปโตรตามพระเยซูเจ้าไปกับศิษย์อีกผู้หนึ่ง ศิษย์ผู้นั้นรู้จักมหาสมณะ จึงเข้าไปในลานบ้านของมหาสมณะพร้อมกับพระเยซูเจ้า ส่วนเปโตรยืนอยู่

ข้างนอกหน้าประตู ศิษย์อีกผู้หนึ่งที่รู้จักมหาสมณะนั้นได้ออกมาพูดคุยกับหญิงเฝ้าประตู แล้วพาเปโตรเข้าไปด้วย หญิงเฝ้าประตูพูดคุยกับเปโตรว่า

พ (หญิง) “ท่านไม่ใช่ศิษย์ของชายผู้นี้ด้วยหรือ”

ล เปโตรตอบว่า

พ “ไม่เป็น”

- ล บรรดาผู้รับใช้และยามได้นำถ่านมาก่อไฟเพราะอากาศหนาว แล้วยื่นผิงไฟกันที่นั่น เปโตรก็ยื่นผิงไฟกับเขาด้วย มหาสมณะซักถามพระเยซูเจ้าถึงเรื่องศิษย์และคำสั่งสอนของพระองค์ พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “เราพูดให้โลกฟังอย่างเปิดเผย เราสั่งสอนในศาลาธรรมเสมอ และในพระวิหาร ซึ่งชาวยิวทุกคนมาชุมนุมกัน เราไม่เคยพูดสิ่งใดเป็นความลับ ท่านถามเราทำไม จงถามผู้ที่ได้ฟังเราเถิดว่า เราบอกสิ่งใดกับเขา เขารู้ว่าเราได้พูดอะไร”
- ล เมื่อพระองค์ตรัสเช่นนั้น ยามคนหนึ่งซึ่งยืนอยู่ที่นั่นตบพระพักตร์พระเยซูเจ้าตวาดว่า
- พ “เจ้าตอบเช่นนี้แก่มหาสมณะได้หรือ”
- ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “ถ้าเราพูดผิด จงชี้ให้เห็นว่าเราผิดอย่างไร แต่ถ้าเราพูดถูก ท่านตบหน้าเราทำไม”
- ล อันนาสจึงส่งพระองค์ ซึ่งยังถูกมัดอยู่ไปหามหาสมณะคายาฟาส ขณะนั้น ซีโมน เปโตรกำลังยื่นผิงไฟอยู่ คนที่อยู่ด้วยจึงถามเขาว่า
- พ “ท่านไม่เป็นศิษย์ของเขาด้วยหรือ”
- ล เปโตรปฏิเสธว่า
- พ “ไม่เป็น”
- ล ผู้รับใช้คนหนึ่งของมหาสมณะเป็นญาติกับคนซึ่งเปโตรฟันไบหูขาด พูดว่า
- พ “ข้าพเจ้าเห็นท่านอยู่ในสวนกับเขามิใช่หรือ”
- ล เปโตรปฏิเสธอีกครั้งหนึ่ง ทันใดนั้น ไม้ก็ขึ้น
- เขาเหล่านั้นนำพระเยซูเจ้าจากบ้านของคายาฟาสไปยังจวนผู้ว่าราชการ ขณะนั้น เป็นเวลาเช้าตรู่ คนเหล่านั้นไม่เข้าไปในจวน เพื่อมิให้เป็นมลทินแก่ตน จะได้กินปัสกาได้ ปีลาตจึงออกมาพบเขาข้างนอก กล่าวว่า
- พ “ท่านทั้งหลายมีข้อกล่าวหาอะไรมาฟ้องชายคนนี้”
- ล เขาตอบว่า
- พ “ถ้าคนนี้ไม่ใช่ผู้ร้าย เราคงไม่นำมามอบให้ท่าน”

- ล ปิลาตพูดกับเขาว่า
- พ “ท่านทั้งหลายจงนำเขาไปพิพากษากันเองตามกฎหมายของท่านเถิด”
- ล ชาวยิวตอบว่า
- พ “พวกเราไม่มีอำนาจประหารชีวิตผู้ใดได้”
- ล ดังนี้ พระวาจาของพระเยซูเจ้าจึงเป็นจริงตามที่ตรัสไว้ล่วงหน้าว่า พระองค์จะต้องสิ้นพระชนม์อย่างไร ปิลาตกลับเข้าไปในจวน และเรียกพระเยซูเจ้ามาถามว่า
- พ “ท่านเป็นกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”
- ล พระเยซูเจ้าตรัสว่า
- ✘ “ท่านถามดังนี้ด้วยตนเอง หรือผู้อื่นบอกท่านถึงเรื่องของเรา”
- ล ปิลาตตอบว่า
- พ “ข้าพเจ้าเป็นชาวยิวหรือ ชนชาติของท่านและบรรดาหัวหน้าสมณะมอบท่านให้ข้าพเจ้า ท่านทำผิดสิ่งใด”
- ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “อาณาจักรของเรามีได้มาจากโลกนี้ ถ้าอาณาจักรของเรามาจากโลกนี้ ผู้รับใช้ของเราก็คงจะต่อสู้เพื่อมิให้เราถูกมอบแก่ชาวยิว แต่อาณาจักรของเราไม่ได้เป็นของโลกนี้”
- ล ปิลาตจึงถามพระองค์ว่า
- พ “ถ้าเช่นนั้น ท่านเป็นกษัตริย์ไซไหม”
- ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “ท่านพูดว่าเราเป็นกษัตริย์นั้นถูกต้องแล้ว เราเกิดมาเพื่อเป็นกษัตริย์เรามาในโลกนี้เพื่อเป็นพยานถึงความจริง ผู้ใดอยู่ฝ่ายความจริงก็ฟังเรา”
- ล ปิลาตจึงถามว่า
- พ “ความจริงคืออะไร”
- ล พูดดังนี้แล้ว เขาก็กลับออกมาพบชาวยิวข้างนอกอีก พูดว่า
- พ “ข้าพเจ้าไม่พบข้อกล่าวหาอะไรไปรักปรีชาชายผู้นี้ได้ แต่ท่านทั้งหลาย

มีธรรมเนียมให้ปล่อยนักโทษคนหนึ่งในเทศกาลปีสกา ท่านทั้งหลายต้องการให้ข้าพเจ้าปล่อยกษัตริย์ของชาวยิวหรือ”

ล เขาเหล่านั้นจึงร้องตะโกนว่า

พพ “อย่าปล่อยคนนี้ แต่จงปล่อยบารับบาส”

ล บารับบาสผู้นี้เป็นโจร

ปีลาตสั่งให้นำพระเยซูเจ้าไปเขียน บรรดาทหารได้เอาหนามมาสานเป็นมงกุฏสวมพระเศียร ให้พระองค์ทรงเสื่อคลุมสีแดง ทหารเข้ามาหาพระองค์และพูดว่า

พพ “กษัตริย์ของชาวยิว ขอทรงพระเจริญ”

ล แล้วตบพระพักตร์พระองค์

ปีลาตออกมาข้างนอกอีกครั้งหนึ่ง พูดกับคนเหล่านั้นว่า

พ “ดูเถิด เรานำชายผู้นี้ออกมาให้ท่านรู้ว่าเราไม่พบว่าเขามีความผิดประการใด”

ล แล้วพระเยซูเจ้าเสด็จออกมาข้างนอก ทรงมงกุฏหนามและเสื่อคลุมสีแดง ปีลาตพูดกับประชาชนว่า

พ “นี่คือคนคนนั้น”

ล เมื่อบรรดาหัวหน้าสมณะและยามรักษาพระวิหารเห็นพระองค์ก็ร้องตะโกนว่า

พพ “เอาไปตรึงกางเขน เอาไปตรึงกางเขน”

ล ปีลาตสั่งว่า

พ “ท่านทั้งหลาย จงนำเขาไปตรึงกางเขนกันเองเถิด เพราะเราไม่พบว่าเขามีความผิดประการใด

ล ชาวยิวตอบว่า

พพ “พวกเรามีกฎหมาย และตามกฎหมายนั้น เขาต้องตาย เพราะได้ตั้งตนเป็นบุตรของพระเจ้า”

ล เมื่อปีลาตได้ยินถ้อยคำนี้ ก็มีความกลัวมากขึ้น จึงเข้าไปในจวนอีกถามพระเยซูเจ้าว่า

พ “ท่านมาจากไหน”



- ล พระเยซูเจ้าไม่ตรัสตอบแต่ประการใด ปีลาตจึงถามพระองค์ว่า
- พ “ท่านไม่ยากพูดกับเราหรือ ท่านไม่รู้หรือว่า เรามีอำนาจจะปล่อยท่านก็ได้ จะตรึงกางเขนท่านก็ได้
- ล พระเยซูเจ้าตรัสตอบว่า
- ✘ “ท่านไม่มีอำนาจใดเหนือเราเลย ถ้าท่านมิได้รับอำนาจนั้นมาจากเบื้องบน ดังนั้น ผู้ที่ได้มอบเราให้ท่าน ก็มีบาปมากกว่าท่าน”
- ล ตั้งแต่เวลานั้น ปีลาตพยายามหาทางปล่อยพระองค์ ชาวยิวตะโกนว่า
- พพ “ถ้าท่านปล่อยผู้นี้ไป ท่านก็ไม่เป็นมิตรของพระจักรพรรดิ ผู้ใดตั้งตนเป็นกษัตริย์ ก็เป็นศัตรูของพระจักรพรรดิ”
- ล เมื่อปีลาตได้ยินถ้อยคำเหล่านี้ ได้สั่งให้นำพระเยซูเจ้าออกมาข้างนอก ให้หนึ่งบนบัลลังก์พิพากษาในสถานที่ที่เรียกว่า “ลานศิลา” ภาษาฮีบรูว่า “กับบาธา” วันนั้นเป็นวันเตรียมฉลองปัสกา เวลาประมาณเที่ยงวัน ปีลาตบอกชาวยิวว่า
- พ “นี่คือกษัตริย์ของท่านทั้งหลาย”
- ล เขาเหล่านั้นตะโกนว่า
- พพ “เอาตัวไป เอาตัวไปตรึงกางเขน”
- ล ปีลาตถามเขาว่า
- พ “จะให้เราตรึงกางเขนกษัตริย์ของท่านหรือ”
- ล บรรดาหัวหน้าสมณะตอบว่า
- พพ “พวกเราไม่มีกษัตริย์อื่น นอกจากพระจักรพรรดิ”
- ล ปีลาตจึงมอบพระองค์ให้เขาเหล่านั้นนำไปตรึงกางเขน บรรดาทหารนำพระเยซูเจ้าไปประหาร พระองค์ทรงแบกไม้กางเขนเสด็จออกไปยังสถานที่ที่เรียกว่า “เนินหัวกะโหลก” ภาษาฮีบรูว่า “กลโกธา” เขาตรึงพระองค์บนไม้กางเขนที่นั่นพร้อมกับนักโทษอีกสองคน อยู่คนละข้าง พระเยซูเจ้าทรงอยู่ตรงกลาง ปีลาตเขียนป้ายประกาศติดไว้บนไม้กางเขน เป็นข้อความว่า “เยซู ชาวนาซาเร็ธ กษัตริย์ของชาวยิว” ชาวยิวจำนวนมากได้อ่านป้ายประกาศนี้ เพราะสถานที่ที่พระเยซูเจ้าทรงถูกตรึงนั้น

- อยู่ใกล้กรุง และป้ายประกาศนั้นเขียนไว้เป็นภาษาฮีบรู ละติน และกรีก
- ล บรรดาหัวหน้าสมณะของชาวยิวกล่าวกับปีลาตว่า
- พ “อย่าเขียนว่า ‘กษัตริย์ของชาวยิว’ แต่จงเขียนว่าคนนี้ได้กล่าวว่า ‘ข้าพเจ้าเป็นกษัตริย์ของชาวยิว’”
- ล ปีลาตตอบว่า
- พ “เขียนแล้ว ก็แล้วไปเถอะ”
- ล เมื่อบรรดาทหารได้ตรึงพระเยซูเจ้าแล้ว ก็นำฉลองพระองค์มาแบ่งออกเป็นสี่ส่วน นำไปคนละส่วน ส่วนเสื้อยาวของพระองค์นั้นไม่มีตะเข็บ ทอเป็นผืนเดียวตลอดตั้งแต่คอจนถึงชายเสื้อ เขาจึงพูดกันว่า
- พ “เราอย่าแบ่งเสื้อตัวนี้เลย เราจับสลากกันเถิด ดูว่าใครจะได้”
- ล ดังนี้ ก็เป็นความจริงตามพระคัมภีร์ที่ว่า “พวกเขาผ่าเสื้อผ้าของข้าพเจ้ามาแบ่งกัน และจับสลากเสื้อยาวของข้าพเจ้า” บรรดาทหารก็ทำเช่นนี้
- พระมารดาของพระเยซูเจ้าประทับยืนอยู่ข้างไม้กางเขนของพระองค์ พร้อมน้องสาวของพระนาง มารีย์ภรรยาของเคลโอปัส และมารีย์ชาวมักดาลา เมื่อพระเยซูเจ้าทรงเห็นพระมารดาและศิษย์ที่รักยืนอยู่ใกล้ๆ จึงตรัสกับพระมารดาว่า
- ✘ “แม่ นี่คือลูกของคุณแม่”
- ล แล้วตรัสแก่ศิษย์ผู้นั้นว่า
- ✘ “นี่คือแม่ของท่าน”
- ล นับตั้งแต่นั้น ศิษย์ผู้นั้นก็รับพระนางเป็นมารดาของตน
- หลังจากนั้น พระเยซูเจ้าทรงทราบว่าทุกสิ่งสำเร็จแล้ว จึงตรัสว่า
- ✘ “เรากระหาย”
- ล พระคัมภีร์ตอนนี้จึงเป็นความจริงด้วย
- ที่นั่นมีภาชนะใบหนึ่งบรรจุน้ำองุ่นเปรี้ยวเต็มวางอยู่ ทหารจึงเอาฟองน้ำชุบน้ำองุ่นเปรี้ยวเสียบปลายกิ่งหุสบ ยื่นถึงพระโอษฐ์ เมื่อพระเยซูเจ้าทรงจิบน้ำองุ่นเปรี้ยวแล้ว ตรัสว่า
- ✘ “สำเร็จบริบูรณ์แล้ว”

ล พระองค์ทรงเอนพระเศียร สิ้นพระชนม์  
(คุกเข่าเงยบ ๆ สักครู่หนึ่ง)

ล วันนั้นเป็นวันเตรียมฉลอง ชาวยิวไม่ต้องการให้ศพค้างอยู่บนไม้กางเขนในวันสับาโต เพราะวันสับาโตวันนั้นเป็นวันฉลองยิ่งใหญ่ เขาจึงขออนุญาตปีลาต ให้ทูลบขานผู้ที่ถูกตรึงและนำศพไป บรรดาทหารทูลบขานคนทั้งสองซึ่งถูกตรึงพร้อมกับพระองค์ เมื่อทหารมาถึงพระเยซูเจ้า ก็เห็นว่าพระองค์สิ้นพระชนม์แล้ว จึงมิได้ทูลบขานของพระองค์ แต่ทหารคนหนึ่งใช้หอกแทงด้านข้างพระวรกายของพระองค์ โลหิตและน้ำก็ไหลออกมาทันที ผู้ที่ได้เห็นก็เป็นพยานคำพยานของเขาว่าเชื่อถือเขาว่าเขาพูดความจริง เพื่อท่านทั้งหลายจะเชื่อด้วย

เหตุการณ์ทั้งหมดนี้เกิดขึ้น เพื่อข้อความในพระคัมภีร์เป็นจริงว่า “กระดูกของเขาจะไม่หักแม้เพียงซี่เดียว” และข้อความอีกตอนหนึ่งว่า “เขาทั้งหลายจะมองดูผู้ที่เขาแทง”

หลังจากนั้น โยเซฟชาวอาริมาเธีย ซึ่งเป็นศิษย์ลับๆ คนหนึ่งของพระเยซูเจ้า เพราะกลัวชาวยิว ขออนุญาตปีลาตอัญเชิญพระศพของพระเยซูเจ้าลงปีลาตก็อนุญาต เขาจึงมาอัญเชิญพระศพลง นิโคเดมัสซึ่งก่อนนั้นเคยมาเฝ้าพระองค์เวลากลางคืนก็มาด้วย เขานำเครื่องหอมที่ผสมด้วยมดยอบและว่านหางจระเข้หนักประมาณหนึ่งร้อยปอนด์ ทั้งสองคนอัญเชิญพระศพของพระเยซูเจ้า ใช้ผ้าพันพระศพพร้อมกับใส่เครื่องหอมตามประเพณีฝังศพของชาวยิว ในสถานที่ที่พระองค์ทรงถูกตรึงนั้นมีสวนแห่งหนึ่ง สวนนี้มีคูหาขุดใหม่ที่ยังไม่เคยฝังผู้ใดเลย เขาจึงอัญเชิญพระศพของพระเยซูเจ้าบรรจุไว้ที่นั่น เพราะวันนั้นเป็นวันเตรียมฉลองของชาวยิว และคูหาอยู่ใกล้

(พระวาจาของพระเจ้า)

## บทภาวนาของมวลชน

11. วจนพิธีกรรมจบลงด้วยบทภาวนาของมวลชน ซึ่งกระทำดังต่อไปนี้ พระสงฆ์ยืนอยู่ ณ ที่นั่ง (หรือเพื่อความเหมาะสม จะยืนที่บรรณฐานหรือที่แท่นบูชาก็ได้) พนมมือ แล้วกล่าวคำเชิญชวน ซึ่งแสดงเจตนาของการอธิษฐาน ต่อไป ทุกคนภาวนาเงียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์พนมมือ สวดบทภาวนา ตลอดเวลาที่ภาวนานี้ สัตบุรุษจะคุกเข่าหรือยืนก็ได้
12. สถาพระสังฆราชจะกำหนดให้เตือนใจสัตบุรุษก่อนบทภาวนาของพระสงฆ์ก็ได้ หรือจะกำหนดให้ปฏิบัติตามแบบเก่า คือ ให้สังฆานุกรกล่าวเชิญว่า **เชิญย่อเข่า - เชิญลุกขึ้น** พร้อมกับ ทุกคนย่อเข่าเพื่อภาวนาเงียบๆ ก็ได้  
    เมื่อมีเหตุร้ายสาหัส ประมุขท้องถิ่นจะอนุญาตหรือกำหนดให้เพิ่มเจตนาอธิษฐาน พิเศษอีกก็ได้
13. ในจำนวนบทภาวนาที่มีอยู่ในหนังสือมิสซานั้น อนุญาตให้พระสงฆ์เลือกเอาบทที่เหมาะสมที่สุดสำหรับสภาพการณ์ในท้องถิ่น แต่ต้องรักษาหมวดของเจตนาอธิษฐาน ซึ่งเสนอสำหรับ บทภาวนาของมวลชน (ดู กฎทั่วไปในหนังสือมิสซา เลข 46)

## 1. สำหรับพระศาสนจักร

พี่น้องที่รักยิ่ง ให้เราภาวนาอุทิศแก่พระศาสนจักรศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้า ขอพระองค์ทรงคุ้มครองให้มีความสุข และเป็นหนึ่งเดียวกันทั่วพิภพ อีกทั้งโปรดให้เราดำรงชีวิตอย่างสงบและร่มเย็น เพื่อถวายพระเกียรติแด่พระเจ้า พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ

ภาวนาเจียบๆ ครุ่นหนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 พระองค์ทรงแสดงให้ชนชาติทั้งหลาย  
 เห็นพระสิริรุ่งโรจน์ในพระคริสตเจ้า  
 ขอทรงปกป้องรักษาผลงานที่แสดงพระกรุณา  
 เพื่อพระศาสนจักรที่แผ่ขยายอยู่ทั่วโลก  
 จะได้ยืนหยัดมั่นคงในความเชื่อ  
 และประกาศพระนามของพระองค์  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 2. สำหรับพระสันตะปาปา

ให้เราภาวนาเพื่อสมเด็จพระสันตะปาปา (ออกนาม) ขอพระเจ้าผู้ทรงยกย่องพระองค์ท่านขึ้นสู่ฐานันดรสังฆราช ทรงคุ้มครองให้ปลอดภัยและมีสุขภาพดีในพระศาสนจักร เพื่อทรงปกครองประชากรศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้า

ภาวนาเจียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระองค์ทรงสถาปนาทุกสิ่งไว้อย่างเป็นระเบียบด้วยพระปรีชาญาณ  
โปรดทรงฟังคำอธิษฐานภาวนาของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
และทรงคุ้มครองสมเด็จพระสันตะปาปา  
ซึ่งพระองค์ทรงเลือกไว้ให้เป็นประมุขของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
เพื่อประชากรคริสตชนที่อยู่ในความปกครองของพระองค์  
จะได้มีความเชื่อทวียิ่งขึ้น  
โดยมีสมเด็จพระสันตะปาปาเป็นผู้นำด้วยเถิด  
ทั้งนี้ ขอฟังพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

### 3. สำหรับผู้ได้รับศีลบวชและสัตบุรุษ

ให้เราภาวนาเพื่อพระคุณเจ้า ...**(ออกนาม)** พระสังฆราชของเรา  
เพื่อพระสังฆราชทั้งหลาย พระสงฆ์ สังฆานุกรทุกองค์ และสัตบุรุษทั้งหมด

ภาวนาเจียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระจิตของพระองค์ทรงปกครอง  
และบันดาลความศักดิ์สิทธิ์ให้ทั่วพระศาสนจักร  
โปรดทรงฟังข้าพเจ้าทั้งหลายอธิษฐานภาวนา  
อุทิศแก่ผู้ได้รับศีลบวชและสัตบุรุษในพระศาสนจักร  
เพื่อทุกคนจะได้รับพระพรพรทาน  
ช่วยให้รับใช้พระองค์อย่างซื่อสัตย์ตลอดไป  
ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

**(รับ)** อาเมน

## 4. สำหรับผู้เตรียมรับศีลล้างบาป

ให้เราภาวนาเพื่อผู้เตรียมรับศีลล้างบาป (ในวัดของเรา) ขอพระเจ้าทรงส่องสว่างสติปัญญาและจิตใจของเขา ทรงรับเขาไว้ในพระเมตตาของพระองค์ เขาจะได้รับ การอภัยบาปทั้งสิ้นอาศัยศีลล้างบาป รวมเข้าไปในพระกายทิพย์ของพระเยซูคริสต์ องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

ภาวนาเงียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระองค์โปรดให้พระศาสนจักรบังเกิดบุตรใหม่อยู่เสมอ  
ขอโปรดให้ผู้เตรียมรับศีลล้างบาป (ในวัดของข้าพเจ้าทั้งหลาย)  
มีความเชื่อและสติปัญญาทวีขึ้น  
ขอให้เขาเกิดใหม่ด้วยน้ำแห่งศีลล้างบาป  
รวมเข้าอยู่ในหมู่บุตรบุญธรรมของพระองค์  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน



## 5. สำหรับเอกภาพของบรรดาคริสตชน

ให้เราภาวนาเพื่อพี่น้องทั้งหลายที่เชื่อในพระคริสตเจ้า ขอพระเจ้าทรงรวบรวมและคุ้มครองรักษาทุกคนไว้ ให้ดำเนินชีวิตตามความจริง อยู่ในพระศาสนจักรเดียวกัน

ภาวนาเงียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 สิ่งใดที่กระจัดกระจายอยู่  
 พระองค์ก็ทรงรวบรวมไว้ด้วยกัน  
 สิ่งใดที่รวมกันอยู่แล้ว พระองค์ก็ทรงทำนุบำรุงรักษาให้ดำรงไว้  
 ขอทรงพระกรุณาทอดพระเนตรมายังประชากรของพระบุตร  
 ศีลล้างบาปเดียวกันบันดาลให้เขามีความศักดิ์สิทธิ์แล้ว  
 ขอให้ความเชื่อถูกต้องและสายสัมพันธ์แห่งความรัก  
 รวบรวมเขาไว้เป็นหนึ่งเดียวกันด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 6. สำหรับชาวยิว

ให้เราภาวนาเพื่อชาวยิว พระเจ้าทรงมีพระดำรัสกับเขาเป็นกลุ่มแรก ขอพระองค์โปรดให้เขามีความรักต่อพระนาม และดำเนินชีวิตที่สัตย์ต่อพันธสัญญาของพระองค์ทวียิ่งขึ้น

ภาวนาเงียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระองค์ประทานพระสัญญาแก่อับราฮัมและลูกหลานของท่าน  
ขอทรงพระเมตตาฟังคำอธิษฐานภาวนาของพระศาสนจักร  
โปรดให้ผู้ที่ทรงเรียกมาเป็นประชากรกลุ่มแรกของพระองค์  
ได้รับผลการไถ่กู้อย่างสมบูรณ์ด้วยเถิด  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 7. สำหรับผู้ไม่มีความเชื่อในพระคริสตเจ้า

ให้เราภาวนาเพื่อผู้ไม่มีความเชื่อในพระคริสตเจ้า ขอให้เขาได้รับความสว่างของพระจิตเจ้า จะได้เข้ามาดำเนินชีวิตในหนทางแห่งความรอดพ้น

ภาวนาเจียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
ขอโปรดให้ผู้ไม่มีความเชื่อในพระคริสตเจ้า  
แต่ดำเนินชีวิตด้วยความจริงใจ  
เฉพาะพระพักตร์พระองค์ได้พบความจริง  
โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายมีความรักต่อกันมากยิ่งขึ้นอยู่เสมอ  
มีความสละวนที่จะเข้าใจพระธรรมล้ำลึก  
เรื่องพระชนมชีพของพระองค์ดียิ่งขึ้น  
จะได้เป็นพยานประกาศให้โลกรู้ถึง  
ความรักของพระองค์อย่างสมบูรณ์ยิ่งขึ้นด้วยเถิด  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 8. สำหรับผู้ที่ไม่มีความเชื่อในพระเจ้า

ให้เราภาวนาเพื่อผู้ที่ไม่ยอมรับนับถือพระเจ้า ให้เขาแสวงหาความถูกต้องด้วยจริงใจ จนเข้าพบพระองค์ได้

ภาวนาเจี๊ยบ ๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระองค์ทรงสร้างมนุษย์ทุกคน  
ให้เขามีความปรารถนาแสวงหาพระองค์ตลอดเวลา  
เมื่อพบแล้วจะได้มีใจสงบ  
ขอโปรดให้มนุษย์ทุกคนแลเห็นหลักฐาน  
แสดงพระทัยดีของพระองค์ในภยันตรายและอุปสรรคต่าง ๆ  
แลเห็นกิจการดีของผู้มีความเชื่อในพระองค์เป็นพยานยืนยัน  
เขาจะได้มีความชื่นชมยินดีประกาศว่า  
พระองค์เพียงผู้เดียวทรงเป็นพระเจ้าแท้  
และทรงเป็นพระบิดาของมวลมนุษย์  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 9. สำหรับผู้ปกครองบ้านเมือง

ให้เราภาวนาเพื่อผู้ปกครองบ้านเมืองทุกคน ขอให้พระเจ้าของเราทรงนำจิตใจเขาตามพระประสงค์ เพื่อให้มนุษย์ทั้งหลายได้รับสันติและอิสรภาพแท้จริง

ภาวนาเจียบๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์สวดว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 พระองค์ทรงครอบครองจิตใจของมวลมนุษย์  
 และทรงคุ้มครองสิทธิของทุกคน  
 ขอทรงพระกรุณาทอดพระเนตร  
 บรรดาผู้มีอำนาจปกครองข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 โปรดให้นานาชาติมีความเจริญวัฒนา  
 มีสันติภาพถาวรทั่วแผ่นดิน  
 และมีเสรีภาพในการนับถือศาสนาด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## 10. สำหรับผู้มีความทุกข์ยากต่าง ๆ

พี่น้องที่รักยิ่ง ให้เราภาวนาขอพระเจ้า พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ ขอพระองค์ทรงช่วยให้โลกพ้นจากความลุ่มหลงทั้งหลาย ทรงขจัดโรคภัยไข้เจ็บ และความหิวโหย โปรดให้ผู้ถูกจองจำออกจากเรือนจำ ให้ผู้เสียอิสรภาพได้รับอิสรภาพคืนมา ให้ผู้เดินทางได้รับความปลอดภัย ผู้อพยพได้กลับบ้าน คนไข้หายจากโรค และผู้กำลังสิ้นใจได้รับความรอดพ้น

ภาวนาเถียง ๆ ครู่หนึ่ง แล้วพระสงฆ์กล่าวว่า

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
พระองค์ทรงบรรเทาผู้เป็นทุกข์โศกเศร้า  
ทรงเป็นพลังกำลังของผู้ตกกระท้ำลำบาก  
ขอทรงฟังคำวอนขอของผู้ร้องหาพระองค์ในยามทุกข์ยาก  
ทุกคนจะได้ชื่นชมยินดีรับพระกรุณาตามความต้องการ  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## ภาคที่สอง : นมัสการไม้กางเขน

14. เมื่อภาวนาของมวลชนจบแล้ว ก็ถึงพิธีนมัสการไม้กางเขนอย่างสง่า การแสดงไม้กางเขนให้ผู้มาร่วมพิธีเห็น มีสองแบบให้เลือกเอาแบบที่เหมาะสมกับความต้องการด้านอภิบาลสัตบุรุษ

### การแสดงไม้กางเขนแบบที่หนึ่ง

15. ผู้ช่วยพิธีคนหนึ่งถือไม้กางเขนที่มีผ้าคลุม กับอีกสองคนถือเทียนที่จุดอยู่จากห้องสักการภักดิ์มายังแท่นบูชา พระสงฆ์ยืนหน้าแท่นบูชา หันมาทางสัตบุรุษ รับไม้กางเขน เปิดผ้า ตอนบนออกเล็กน้อย ชูไม้กางเขนขึ้น ร้องเพลง “นี่คือไม้กางเขนที่พระเจ้าผู้ไถ่โลกได้ตรึงแขวนอยู่” โดยผู้ช่วยพิธีช่วยขับร้อง หรือถ้าต้องการจะให้นักร้องช่วยขับร้องด้วยก็ได้ ทุกคนร้องตอบว่า “เชิญมากราบนมัสการร่วมกันเถิด” เมื่อร้องจบแล้ว ทุกคนคุกเข่ากราบลงนมัสการเจี๊ยบ ๆ ครู่หนึ่ง แต่พระสงฆ์ยังคงยืนและถือไม้กางเขนชูอยู่
- ต่อไป พระสงฆ์เปิดผ้าคลุมแขนขวาของไม้กางเขน ชูขึ้นอีกครั้งหนึ่ง พลากร้องเพลง “นี่คือไม้กางเขน” เหมือนข้างต้น
- ที่สุด พระสงฆ์เปิดผ้าคลุมไม้กางเขนออกทั้งหมด ชูขึ้น ร้องเพลง “นี่คือไม้กางเขน” เป็นครั้งที่สาม เหมือนครั้งแรก

### การแสดงไม้กางเขนแบบที่สอง

16. พระสงฆ์หรือสังฆานุกร หรือผู้ช่วยพิธี พร้อมกับผู้ช่วยอื่นไปที่ประตูโบสถ์ รับไม้กางเขนที่ไม่มีผ้าปิด ส่วนผู้ช่วยพิธีก็รับเทียนที่จุดอยู่แห่ผ่านกลางโบสถ์ไปยังสักการสถาน ผู้ถือไม้กางเขนชูไม้กางเขนขึ้นที่ใกล้ประตูครึ่งหนึ่ง กลางโบสถ์ครึ่งหนึ่ง และระหว่างโต๊ะรับศีลอีกครั้งหนึ่ง พลากร้องเพลง “นี่คือไม้กางเขน” ทุกคนร้องตอบว่า “เชิญมากราบนมัสการร่วมกันเถิด” และเมื่อตอบแต่ละครั้ง คุกเข่ากราบลง นมัสการเจี๊ยบ ๆ ครู่หนึ่ง เหมือนข้างบน

## เพลงเชิญชวนเมื่อแสดงกางเขน

(ก่อ) นี่คือน้ไม้กางเขนที่พระผู้ไถ่โลกได้ตรึงแขวนอยู่

(รับ) เชิญมากราบนมัสการร่วมกันเถิด

(พระสงฆ์) *Em Am D Am G D7 G Em C D*

♩ = 1    นี้ คือน้ ไม้ กางเขน ที่ พระ ผู้ ไถ่ โลก ได้ ตรึง แขวน อยู่

(ทุกคน) *G Am C D Am D D7 G*

เชิญ มา กราบน ม - นัส การ ร่วม กัน เถิด

## การนมัสการไม้กางเขน

17. ต่อจากนั้น พระสงฆ์พร้อมกับผู้ถือเทียนสองคน นำไม้กางเขนไปที่ระหว่างโต๊ะรับศีลหรือที่อื่นที่เหมาะสม วางไม้กางเขนลงที่นั่น หรือมอบให้ผู้ช่วยพิธีถือไว้โดยมีเทียนที่จุดอยู่ตั้งอยู่ทางซ้ายและขวาของไม้กางเขน แล้วนมัสการไม้กางเขน
18. พระสงฆ์ คณะสงฆ์และสัตบุรุษ เข้ามานมัสการไม้กางเขนเป็นแถว และแสดงความเคารพต่อไม้กางเขนโดยเพียงแต่ย่อเข่า หรือแสดงอากัปกิริยาอื่นที่เหมาะสม แล้วแต่ธรรมเนียมของท้องถิ่น เช่น จูบ หรือไหว้ ไม้กางเขน
19. ไม้กางเขนที่นำมาให้นมัสการนั้น ให้มีเพียงอันเดียว ถ้าสัตบุรุษมาร่วมพิธีมากจนไม่สามารถเข้าไปนมัสการทีละคนได้ทั้งหมด เมื่อสัตบุรุษนมัสการไม้กางเขนได้ส่วนหนึ่งแล้ว พระสงฆ์นำไม้กางเขนมายืนตรงกลางแท่นบูชา พูดยสั้นๆ เชิญชวนสัตบุรุษให้นมัสการไม้กางเขน ครั้นแล้วชูไว้เพื่อให้สัตบุรุษนมัสการเจียบบๆ
20. ระหว่างนั้น ร้องเพลงลำน้า “ข้าแต่พระคริสตเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายนมัสการ” และบทตัดพ้อ หรือเพลงอื่นที่เหมาะสม สำหรับผู้ที่ได้นมัสการไม้กางเขนแล้วให้หนึ่งได้



## เพลงเมื่อนมัสการกางเขน

เพลงตอนนี้ให้มีการก่อและรับสลับกันไป

### เพลงลำนำ

ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายนมัสการไม้กางเขนของพระองค์  
สรรเสริญและเทิดเกียรติการกลับคืนพระชนมชีพของพระองค์ เพราะเดชะบาปมี  
แห่งไม้กางเขนนี้ ความชื่นชมยินดีจึงเกิดขึ้นทั่วพิภพ

สดด 67:1

ขอพระเจ้าทรงสำแดงพระเมตตา และประทานพระพรแก่เรา ขอพระองค์  
โปรดให้พระพักตร์ฉายแสงมาเหนือเรา และทรงพระเมตตาต่อเรา

*(รับ)* ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายนมัสการไม้กางเขนของพระองค์  
สรรเสริญและเทิดเกียรติการกลับคืนพระชนมชีพของพระองค์ เพราะเดชะบาปมี  
แห่งไม้กางเขนนี้ ความชื่นชมยินดีจึงเกิดขึ้นทั่วพิภพ

### เพลงตัดพ้อ (หรือเพลงที่ 60)

#### ตอนที่ 1

*(ก่อ)* ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้อง  
หมองใจในเรื่องใด จงตอบซิ

*(รับ)* ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้อง  
หมองใจในเรื่องใด จงตอบซิ

*(ก่อ1)* เพราะเราได้นำท่านออกมาจากแผ่นดินอียิปต์ ท่านจึงเตรียมไม้กางเขน  
ไว้ให้พระผู้ไถ่ของท่านหรือ

*(รับ)* ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้อง  
หมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ

- (ก้อ2) เพราะเราได้นำท่านผ่านถิ่นทุรกันดารเป็นเวลาสี่สิบปี ได้เลี้ยงท่านด้วยมานนา ได้นำท่านเข้าไปในแผ่นดินที่ดี ท่านจึงเตรียมไม้กางเขนไว้ให้พระผู้ไถ่ของท่านหรือ
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านชุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก้อ3) มีอะไรที่เราควรจะทำให้ท่านได้อีกและไม่ได้ทำ เราได้ปลุกท่านไว้หวังจะให้ป็นสวนองุ่นสวยงามที่สุดสำหรับเรา แต่ท่านกลับทำให้เราได้รับความขมขื่นอย่างยิ่ง เมื่อเรากระหายน้ำ ท่านกลับเอาน้ำองุ่นเปรี้ยวมาให้ดื่ม แล้วยังเอาดอกมาแทงสีข้างพระผู้ไถ่ของท่านอีก
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านชุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ

## ตอนที่ 2

- (ก้อ1) เพราะท่าน เราได้เขียนตีอียิปต์ พร้อมกับบุตรคนแรกของเขา แต่ท่านกลับมอบเราให้ศัตรูเขียนตี
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านชุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก้อ2) เรานำท่านออกจากอียิปต์ ทำให้กษัตริย์ฟาโรห์จมน้ำตายในทะเลแดง แต่ท่านกลับมอบเราแก่บรรดาหัวหน้าสมณะ
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านชุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก้อ3) เราได้เปิดทะเลเป็นทางให้ท่านเดินผ่านไป แต่ท่านกลับเอาดอกมาเปิดสีข้างของเรา
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านชุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ

- (ก่อก4) เราใช้กลุ่มเมฆนำหน้าท่านในถิ่นทุรกันดาร แต่ท่านกลับนำเราไปยังจวนของปีลาต
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก่อก5) เราให้มานนาเลี้ยงท่านในถิ่นทุรกันดาร แต่ท่านกลับตบหน้าและตีเรา
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก่อก6) เราให้ท่านดื่มน้ำจากหิน ช่วยท่านให้รอดตาย แต่ท่านกลับเอาน้ำขมและน้ำองุ่นเปรี้ยวมาให้เราดื่ม
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก่อก7) เพราะท่าน เราได้ฟาดฟันบรรดากษัตริย์ชาวคานาอันให้ฟ่ายแพ้ แต่ท่านกลับใช้ไม้ฟาดศีรษะเรา
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก่อก8) เราได้มอบคทา กษัตริย์แก่ท่าน แต่ท่านกลับนำมงกุฎหนามมาสวมศีรษะของเรา
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ
- (ก่อก9) เราได้ยกย่องท่านให้มีอำนาจสูงส่ง ส่วนท่านกลับจับเราแขวนไว้บนไม้กางเขน
- (รับ) ประชากรของเราเอ๋ย เราได้ทำอะไรกับท่าน เราได้ทำให้ท่านขุ่นข้องหมองใจในเรื่องอะไร จงตอบซิ

## เพลงสรรเสริญ

(รับพร้อมกัน)

1. ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่าใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้
  2. ไม้ประเสริฐ ใช้ตะปูประเสริฐ แขนงตรึงพระผู้ประเสริฐไว้
- (ก้อ1) ขอให้ทุกคนขับร้องสรรเสริญการต่อสู้ที่รุ่งโรจน์ ฉลองชัยยิ่งใหญ่ บนไม้กางเขนที่พระผู้ไถ่โลกถวายองค์เป็นบูชาและรับชัยชนะ
- (รับ) ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่าใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้
- (ก้อ2) เมื่อบิดาแรกกินผลไม้อุบาถ์ สมควรรับโทษถึงตาย พระเจ้าทรงสงสารความผิดของเขา จึงทรงกำหนดให้ต้นไม้อีกต้นหนึ่งแก้ไขผลร้ายที่เกิดจากต้นไม้อุบาถ์นั้น
- (รับ) ไม้ประเสริฐ ใช้ตะปูประเสริฐ แขนงตรึงพระผู้ประเสริฐไว้
- (ก้อ3) แผนการแห่งความรอดพ้นของเราเรียกร่องกิจการนี้ ให้ใช้ความเฉลียวฉลาดเอาชนะเหล่ากิลหลากหลายของมารร้าย ศัตรูใช้สิ่งใดทำร้าย แผนการนี้ก็ใช้ สิ่งนั้นเป็นเครื่องบำบัดรักษาให้หาย
- (รับ) ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่าใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้
- (ก้อ4) เมื่อถึงเวลาศักดิ์สิทธิ์ที่ทรงกำหนด พระบิดาทรงส่งพระบุตรผู้สร้างโลก ลงมาจากสวรรค์ ให้ทรงรับสภาพมนุษย์ บังเกิดจากพระครรภ์ของพรหมจารี
- (รับ) ไม้ประเสริฐ ใช้ตะปูประเสริฐ แขนงตรึงพระผู้ประเสริฐไว้
- (ก้อ5) ทรงเป็นทารก ทรงร้องไห้ในรางหญ้าแคบๆ พระมารดาพรหมจารีทรงใช้ผ้าพันพระกายอ่อนแอ ใช้ผ้าแถบมัดพระหัตถ์ พระบาท และพระขมี้ไว้แน่น
- (รับ) ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่าใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้

- (ก่อก6) เมื่อพระชนมายุล่วงไปแล้วสามสิบพรรษาตามที่ทรงกำหนดไว้ พระองค์  
สมัครพระทัยรับทนต์ทรมาน เพราะทรงบังเกิดมาเพื่อการนี้ ทรงถูกยกขึ้น  
บนไม้กางเขนเยี่ยงลูกแกะเป็นบวชชายัญญ
- (รับ) ไม้ประเสริฐ ใช้ตะปูประเสริฐ แขนงตรึงพระผู้ประเสริฐไว้
- (ก่อก7) พระองค์เสวยน้ำส้มเปรี้ยวและน้ำขม ทรงถูกตีด้วยไม้้อ ทรงถูกถ่มน้ำลายรด  
ทรงถูกหอกและตะปูแทงพระวรกาย พระโลหิตหลังไหลออกมาล้าง  
ทั่วแผ่นดิน มหาสมุทร ดวงดาวและพื้นพิภพ
- (รับ) ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่า  
ใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้
- (ก่อก8) ต้นไม้ที่สูงเอ๋ย จงโน้มกิ่งลงมา จงคลายพระกายที่ดึงให้หย่อนลง จงลดความแข็ง  
ตามธรรมชาติให้น้อยลง แล้วถวายเนื้อไม้้ออ่อนนุ่มรองรับพระกายของพระราชา  
เจ้าสวรรค์
- (รับ) ไม้ประเสริฐ ใช้ตะปูประเสริฐ แขนงตรึงพระผู้ประเสริฐไว้
- (ก่อก9) เจ้าเท่านั้นสมจะรองรับพระผู้เป็นค่าไถ่โลก และสมจะเตรียมท่าเรือไว้รับโลก  
ที่เป็นเสมือนกะลาสีจากเรือแตกอับปาง ซึ่งพระโลหิตศักดิ์สิทธิ์ที่ไหลออก  
จากพระกายลูกแกะได้อาบชโลมไว้
- (รับ) ไม้กางเขนความหวังของเรา เป็นไม้ประเสริฐกว่าไม้อื่นใดทั้งสิ้น ไม่มีป่า  
ใดผลิตต้นไม้ที่มีดอก ใบและผลเช่นนี้

ทุกคนต้องรับร้องข้อสุดท้ายนี้

ขอพระตรีเอกภาพ พระบิดา พระบุตรและพระจิต จงได้รับพระสิริรุ่งโรจน์  
เท่าเสมอกันตลอดนิรันดร เพราะพระหรรษทานประทานชีวิตจากพระองค์  
ได้ไถ่และคุ้มครองเราไว้แล้ว อาเมน

อาจจะขับร้องเพลง มารดาแสนโศกาทรงยืนอยู่ หรือบทเพลงอื่นๆ ที่เหมาะสมแทนก็ได้

21. เมื่อนมัสการจบแล้ว ให้นำไม้กางเขนไปตั้งไว้ในที่ที่เคยตั้งบนแท่นบูชา ให้ตั้งเทียนที่จุดอยู่  
ข้างแท่นบูชาหรือใกล้ไม้กางเขน

## ภาคที่สาม :

### รับศีลมหาสนิท

22. ผู้ช่วยพิธีนำผ้าปูพระแท่น ผ้ารองศีลและหนังสือพิธีวางบนแท่นบูชา ครั้นแล้ว สังฆานุกร หรือ (ถ้าไม่มีสังฆานุกร) พระสงฆ์เองนำศีลมหาสนิทจากที่พักศีลมายังแท่นบูชาโดยตรง คนอื่นยืนอยู่เจียบๆ ผู้ถือเทียนสองคนมาพร้อมกับศีลมหาสนิท แล้ววางเชิงเทียนไว้ข้างแท่นบูชาหรือบนแท่นบูชา

เมื่อสังฆานุกรวางศีลมหาสนิทบนแท่นบูชาและเปิดผ้าคลุมผอบศีลแล้ว พระสงฆ์เดินมาและย่อเข่า ขึ้นไปที่แท่นบูชา

23. พระสงฆ์พนมมือ กล่าวเสียงดังว่า

พระเยซูเจ้าทรงสอนให้เราเรียกพระเจ้าเป็นพระบิดา เราจึงภาวนาว่า

พระสงฆ์ยังคงพนมมือ ภาวนาพร้อมกับผู้ร่วมพิธีทุกคนว่า

ข้าแต่พระบิดาของข้าพเจ้าทั้งหลาย พระองค์สถิตในสวรรค์

พระนามพระองค์จงเป็นที่สักการะ

พระอาณาจักรจงมาถึง

พระประสงค์จงสำเร็จ ในแผ่นดินเหมือนในสวรรค์

โปรดประทานอาหารประจำวัน แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายในวันนี้

โปรดประทานอภัยแก่ข้าพเจ้า เหมือนข้าพเจ้าให้อภัยแก่ผู้อื่น

โปรดช่วยข้าพเจ้าไม่ให้แพ้การประจญ

แต่โปรดช่วยให้พ้นจากความชั่วร้ายเทอญ

24. พระสงฆ์พนมมือ ภาวนาคนเดียวว่า

โปรดเถิดพระเจ้าข้า โปรดช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้พ้นภัยอันตรายทั้งสิ้น

โปรดประทานสันติสุขทุกวันนี้ ทรงพระกรุณาให้พ้นบาป และปลดปล่อย

ไร้ความวุ่นวายใดๆ ตลอดไป ขณะที่หวังจะได้รับความสุข

และรอรับเสด็จพระเยซูคริสตเจ้า พระผู้กอบกู้ข้าพเจ้าทั้งหลาย

สัตบุรุษลงท้ายว่า

เหตุว่าพระอาณาจักร พระอาณาจักร และพระสิริรุ่งโรจน์ เป็นของพระองค์

ตลอดนิรันดร

25. ครั้นแล้ว พระสงฆ์พนมมือ ภาวนาเจียบ ๆ ว่า  
 ข้าแต่พระเยซูคริสตเจ้า โปรดอย่าให้การรับพระกายของพระองค์  
 เป็นการตัดสินลงโทษ แต่เพราะพระองค์ทรงพระเมตตา  
 โปรดให้เป็นการคุ้มครอง บำบัดรักษาข้าพเจ้าทั้งกายและใจด้วยเทอญ
26. พระสงฆ์พนมมือไหว้ หยิบแผ่นศีล ชูเหนือผอบเล็กน้อย กล่าวดั่ง ๆ ว่า  
 นี่คือลูกแกะพระเจ้า นี่คือนักรงลบล้างบาปของโลก  
 ผู้ที่พระเจ้าทรงเรียกมาร่วมงานเลี้ยงของพระองค์ ย่อมเป็นสุข
- ครั้นแล้ว พระสงฆ์กับสัตบุรุษภาวนาพร้อมกันว่า  
 พระเจ้าข้า ข้าพเจ้าไม่สมควรจะรับเสด็จมาประทับอยู่กับข้าพเจ้า  
 โปรดตรัสเพียงพระวาจาเดียว แล้วจิตใจข้าพเจ้าก็จะบริสุทธิ์
27. พระสงฆ์รับพระกายของพระคริสตเจ้าด้วยความเคารพ กล่าวในใจว่า  
 “พระกายพระคริสตเจ้า”
28. ต่อจากนั้น พระสงฆ์นำศีลมหาสนิทไปแจกแก่สัตบุรุษ ระหว่างรับศีลมหาสนิท จะร้องบทเพลง  
 ที่เหมาะสมก็ได้
29. เมื่อแจกศีลเสร็จแล้ว พระสงฆ์หรือสังฆานุกรนำผอบศีลไปไว้ ณ ที่ที่เตรียมไว้นอกโบสถ์  
 หรือถ้าจำเป็นก็เก็บไว้ในตู้ศีล
30. ต่อจากนั้น ทุกคนหนึ่งเจียบสักครู่หนึ่ง ครั้นแล้ว พระสงฆ์สวดบทภาวนาต่อไปนี้

## บทภาวนาหลังรับศีล

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร

อาศัยการสิ้นพระชนม์และการกลับคืนพระชนมชีพของพระคริสตเจ้า

พระองค์ทรงรื้อฟื้นข้าพเจ้าทั้งหลายให้เป็นคนใหม่แล้ว

ขอโปรดรักษาผลงานแห่งพระเมตตาของพระองค์

ไว้ในตัวข้าพเจ้าทั้งหลาย เมื่อได้ร่วมพิธีกรรมศักดิ์สิทธิ์นี้แล้ว

ข้าพเจ้าทั้งหลายจะได้ดำเนินชีวิตอย่างเลื่อมใสศรัทธาตลอดไป

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

31. เพื่อปิดพิธี สักขานุกรหรือพระสงฆ์ยืนหันไปทางสัตบุรุษ อาจกล่าวเชิญว่า  
 “จงก้มศีรษะวอนขอพระพรจากพระเจ้า”  
 แล้วพระสงฆ์ปกมือเหนือสัตบุรุษ สวดบทภาวนาต่อไปนี้

## บทภาวนาวัยพรประชากร

ข้าแต่พระเจ้า  
 ประชากรของพระองค์ได้ระลึกถึงการสิ้นพระชนม์  
 พร้อมกับความหวังในการกลับคืนพระชนมชีพของพระบุตรแล้ว  
 โปรดทรงหลังพระพรลงมายังเขาอย่างอุดมบริบูรณ์  
 ให้เขาได้รับความเอ็นดูปราณี ความทุเลาบรรเทา  
 ความเชื่อศักดิ์สิทธิ์ และความรอดพ้นนิรันดร  
 จากพระองค์ตลอดไปด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(สัตบุรุษตอบ) *อาเมน*

32. แล้วทุกคนย่อเข้าเคารพไม้กางเขน และเดินออกไปเงียบ ๆ
33. ให้นำทุกสิ่งออกจากแท่นบูชา เว้นแต่ไม้กางเขนที่ตั้งไว้บนพระแท่น พร้อมกับเชิงเทียน  
 และเทียนสองหรือสี่เล่ม
34. ผู้ที่ได้ร่วมพิธีกรรมอย่างสง่าในตอนบ่ายแล้ว ไม่ต้องสวดบททำวัตรเย็น



## วันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์

1. ในวันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์ พระศาสนจักรยังคงรอคอยอยู่ที่พระคูหาขององค์พระผู้เป็นเจ้า อธิษฐานภาวนาและจำศีลอดอาหาร เพื่อรำพึงคิดถึงพระทรมาน การสิ้นพระชนม์ และการเสด็จลงไปยังแดนผู้ตาย พร้อมกับรอคอยการกลับคืนพระชนมชีพของพระองค์
2. ขณะที่พระแท่นบูชายังเปลือยเปล่าอยู่ ไม่มีผ้าปู พระศาสนจักรละเว้นไม่ถวายบูชา มิสซา แต่พระศาสนจักรตื่นเฝ้าอย่างสง่า หรือผ่านกลางคืนรอคอยเวลาการกลับคืนพระชนมชีพ เพื่อจะเปิดโอกาสให้แก่ความยินดีของเทศกาลปัสกา ซึ่งจะเฉลิมฉลองเทศกาลนี้เป็นเวลายาวนานถึงห้าสิบวัน
3. ในวันเสาร์ศักดิ์สิทธิ์นี้ แจกศีลมหาสนิทได้เพื่อเป็นศีลเสบียงเท่านั้น

# เทศกาลปีสกา

## วันอาทิตย์ปีสกา

### แห่งการกลับคืนพระชนมชีพขององค์พระผู้เป็นเจ้า

### พิธีตื่นเฝ้าปีสกา

1. ตามธรรมเนียมแต่โบราณ คืนนี้เป็นคืนพิเศษ ถวายเป็นเกียรติแด่พระเจ้า (อพย 12:42) เป็นคืนที่บรรดาสัตบุรุษปฏิบัติตามคำตักเตือนของพระวรสาร (ลก 12:35-38) ถือเทียนจุดอยู่เหมือนคนใช้ที่คอยนายกลับมา เมื่อนายกลับมาจะได้พบเขาตื่นคอยอยู่ แล้วจะได้จัดให้เขานั่งกินเลี้ยงกับนาย
2. พิธีตื่นเฝ้าปีสกาในคืนนี้ มีด้วยกัน 4 ภาค เริ่มด้วย
  - ภาคที่ 1 พิธีแสงสว่าง ซึ่งเป็นพิธีสั้นๆ
  - ภาคที่ 2 วจนพิธีกรรม พระศาสนจักรพิจารณาคำนิ่งถึงกิจการนำพิศวงที่พระเจ้าทรงกระทำเพื่อช่วยประชากรของพระองค์ตั้งแต่ปฐมกาล ด้วยความเชื่อมั่นในพระวาจาและพระสัญญาของพระองค์
  - ภาคที่ 3 พิธีศีลล้างบาป
  - ภาคที่ 4 พิธีศีลมหาสนิท ที่พระคริสตเจ้าผู้ทรงสิ้นพระชนม์และกลับคืนพระชนมชีพ ทรงจัดเตรียมไว้สำหรับประชากรของพระองค์
3. พิธีตื่นเฝ้าปีสกาทั้งหมดนี้ต้องทำเวลากลางคืน จะเริ่มก่อนหัวค่ำไม่ได้และต้องจบก่อนสว่างวันอาทิตย์
4. มิสซาเวลากลางคืน ถึงแม้จะประกอบพิธีก่อนเที่ยงคืน ก็ถือว่าเป็นมิสซาของวันอาทิตย์ปีสกา ผู้ที่ร่วมพิธีมิสซาเวลากลางคืนจะรับศีลมหาสนิทอีกครั้งหนึ่งในมิสซาของวันปีสกา ก็ได้
5. พระสงฆ์ที่ถวายหรือร่วมถวายมิสซาเวลากลางคืน จะถวายหรือร่วมถวายมิสซาอีกครั้งหนึ่งในวันปีสกา ก็ได้
6. ในพิธีตื่นเฝ้าปีสกา พระสงฆ์และผู้ช่วยพิธีสวมอาภรณ์สีขาว เหมือนกับเวลาถวายบูชามิสซา
7. ให้จัดเทียนไว้สำหรับทุกคนที่ร่วมพิธีตื่นเฝ้า ให้ดับไฟทุกดวงในโบสถ์

## ภาคที่หนึ่ง :

### พิธีแสงสว่าง เสกไฟและเทียนปีสกา

8. ให้เตรียมกองไฟไว้ในที่ที่เหมาะสมนอกโบสถ์ จัดวางเทียนปีสกาไว้บนโต๊ะพร้อมกับเม็ดกำยาน ทั้งห้าเม็ดที่จะต้องใช้ติดเทียนปีสกา เมื่อสัตบุรุษมาชุมนุมที่นั่นแล้ว พระสงฆ์เดินมาพร้อมกับบรรดาผู้ช่วยพิธี

แต่ถ้าที่ใดจุดไฟนอกโบสถ์ไม่ได้ ให้ประกอบพิธีตามที่กล่าวต่อไปข้างหน้า (เลข 13)

9. พระสงฆ์เริ่มพิธีโดยทำเครื่องหมายกางเขน และทักทายสัตบุรุษที่ชุมนุมกันอยู่เหมือนตอนเริ่มพิธีมิสซา แล้วกล่าวเตือนใจสั้นๆ เกี่ยวกับพิธีตื่นเฝ้าเวลากลางคืน ด้วยถ้อยคำต่อไปนี้ หรือถ้อยคำที่คล้ายกัน

พี่น้องที่รักทั้งหลาย ในคืนศักดิ์สิทธิ์ยิ่งนี้

ที่พระเยซูคริสต์ องค์พระผู้เป็นเจ้าของเราทรงผ่านจากความตาย

ไปรับชีวิต พระศาสนจักรเชิญชวนบรรดาคริสตชน

ผู้เป็นบุตรที่แยกย้ายกันอยู่ทั่วโลก ให้มาชุมนุมกันเพื่อตื่นเฝ้า

และอธิษฐานภาวนา ถ้าเราระลึกถึงการที่พระคริสตเจ้าทรงผ่านจาก

ความตายไปสู่ชีวิต โดยฟังพระวาจาและถวายบูชามิสซา เราก็มีหวัง

จะมีส่วนร่วมในชัยชนะของพระองค์เหนือความตาย

และจะดำเนินชีวิตอยู่ร่วมกับพระองค์ในพระเจ้า

10. ต่อไป พระสงฆ์เสกไฟ กล่าวว่

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ประทานไฟสว่างสุกใสแก่สัตบุรุษโดยทางพระบุตร

โปรดประทานความศักดิ์สิทธิ์ ✠ ให้แก่ไฟใหม่นี้

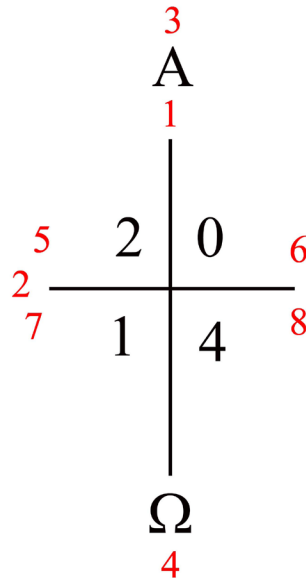
และโปรดให้งานสมโภชปีสกาจุดไฟความปรารถนา

ถึงสิ่งของสวรรค์ในใจข้าพเจ้าทั้งหลาย

เพื่อจะได้มีใจบริสุทธิ์ บรรลุถึงงานสมโภชสว่างโชติช่วงตลอดนิรันดร

ทั้งนี้ ขอฟังพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย (รับ) อาเมน

11. เมื่อเสกไฟใหม่แล้ว ผู้ช่วยพิธีคนหนึ่งนำเทียนบัซกามาอยู่ต่อหน้าพระสงฆ์ ซึ่งใช้เหล็กแหลมขีดเป็นรูปไม้กางเขนบนเทียนบัซกา แล้วเขียนอักษรกรีก อัลฟา ด้านบนรูปไม้กางเขน อักษรโอเมกา ด้านล่าง กับเขียนตัวเลขสี่ตัวที่บอกปีคริสต์ศักราชปัจจุบันลงในระหว่างช่องสี่ช่อง พลังกล่าวว่า



1. พระคริสตเจ้าในอดีตและปัจจุบัน
  2. ทรงเป็นปฐมและอวสาน
  3. ทรงเป็นอัลฟา
  4. และโอเมกา
  5. ทรงเป็นเจ้าของกาลเวลา
  6. และศตวรรษทั้งสิ้น
  7. พระสิริรุ่งโรจน์และอำนาจเกรียงไกรเป็นของพระองค์
  8. ตลอดชั่วอายุขัย และตลอดนิรันดร อาเมน
12. เมื่อขีดรูปไม้กางเขนและเครื่องหมายอื่นๆ แล้ว พระสงฆ์จะนำกำยานห้าเม็ดติดบนเทียนเป็นรูปกางเขนก็ได้ โดยกล่าวระหว่างนั้นว่า

- |                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 1. ขอพระคริสตเจ้า               | 1     |
| 2. ทรงพิทักษ์                   | 4 2 5 |
| 3. และรักษาข้าพเจ้าทั้งหลายไว้  | 3     |
| 4. ด้วยรอยแผลศักดิ์สิทธิ์       |       |
| 5. และรุ่งโรจน์ของพระองค์ อาเมน |       |

13. ถ้าไม่สะดวกจุดไฟนอกโบสถ์ พระสงฆ์อาจเสกไฟที่ประตูโบสถ์ สัตบุรุษอยู่ภายในโบสถ์ หันหน้ามาทางกองไฟ แล้วปฏิบัติต่อไปตามข้อ 10 -12

14. พระสงฆ์จุดเทียนปีสกาจากไฟที่เพิ่งเสก พลาบกล่าวว่า

ขอให้ความสว่างของพระคริสตเจ้าผู้ทรงกลับคืนพระชนมชีพ  
อย่างรุ่งโรจน์ ขจัดความมืดในจิตใจของเราให้หมดสิ้นไปเทอญ  
สภาพระสังฆราชอาจกำหนดพิธีที่กล่าวนี้ในรูปแบบอื่นที่เหมาะสมกว่า ตามขนบธรรมเนียม  
ของประชาชนก็ได้

## ขบวนแห่

15. เมื่อจุดเทียนปีสกาแล้ว ผู้ช่วยพิธีนำถ่านจากกองไฟใส่เต้ากำยาน แล้วพระสงฆ์ใส่กำยานตามธรรมเนียม สังฆานุกร หรือ (ถ้าไม่มีสังฆานุกร) พระสงฆ์เองรับเทียนปีสกา ต่อจากนั้นขบวนแห่เทียนปีสกา จัดดังนี้ ผู้ถือกำยานถือเต้ากำยานที่มีควันเดินนำหน้า ตามด้วยสังฆานุกรหรือพระสงฆ์ถือเทียนปีสกา พระสงฆ์ ผู้ช่วยพิธีและสัตบุรุษ ทุกคนถือเทียนที่ยังไม่จุดของตน

เมื่อมาถึงประตูโบสถ์ สังฆานุกรหรือพระสงฆ์ชูเทียนปีสกาขึ้น ขับร้องแต่ผู้เดียวว่า

พระคริสตเจ้า องค์ความสว่างของชาวเรา

ทุกคนตอบว่า

ขอขอบพระคุณพระเจ้า

พระสงฆ์จุดเทียนของตนจากเทียนปัสกา

16. สังฆานุกรหรือพระสงฆ์ถือเทียนปัสกาเดินต่อไปถึงกลางโบสถ์ ยืนชูเทียนปัสกาขึ้น  
ขบร้องอีกครั้งหนึ่งว่า

พระคริสตเจ้า องค์กรความสว่างของเรา

ทุกคนตอบว่า

ขอขอบพระคุณพระเจ้า

แล้วทุกคนจุดเทียนของตนจากเทียนปัสกา เดินหน้าต่อไป

17. เมื่อสังฆานุกรหรือพระสงฆ์ถือเทียนปัสกาเดินมาถึงหน้าพระแท่นบูชา ก็ยื่นหันหน้ามาทาง  
สัตบุรุษ ชูเทียนปัสกาขึ้น ขบร้องเป็นครั้งที่สามว่า

พระคริสตเจ้า องค์กรความสว่างของเรา

ทุกคนตอบว่า

ขอขอบพระคุณพระเจ้า

แล้วตั้งเทียนปัสกาบนเชิงเทียนที่จัดไว้ใกล้บรรณฐานหรือตรงกลาง  
ให้จุดตะเกียงหรือเปิดไฟทุกดวงในโบสถ์ ยกเว้นเทียนบนพระแท่น

## การประกาศสมโภชปัสกา

18. เมื่อมาถึงพระแท่นบูชาแล้ว พระสงฆ์เดินไปยังที่นั่ง และใส่กำยานในเต้าและเสกเหมือนที่ทำ  
ในตอนอ่านพระวรสารเวลามิสซา  
ถ้าสังฆานุกรเป็นผู้ประกาศสมโภชปัสกา เขาไปขอพรจากพระสงฆ์ เหมือนเมื่อจะอ่าน  
พระวรสาร พระสงฆ์อวยพรว่า

ขอพระคริสตเจ้าสถิตอยู่กับใจและริมฝีปากของท่าน ท่านจะได้  
ประกาศสมโภชปัสกาของพระองค์อย่างเหมาะสม เดชะพระนาม  
พระบิดา และพระบุตร ✠ และพระจิต

(รับ) อาเมน

ถ้าผู้ประกาศสมโภชปัสกาเป็นผู้อื่นที่ไม่ใช่สังฆานุกร ก็ไม่ต้องขอพร

19. สังฆานุกร หรือถ้าไม่มีสังฆานุกร พระสงฆ์ผู้เป็นประธานหรือพระสงฆ์ที่ร่วมมิสซาถวาย กายานแก่หนังสือและเทียนปีสกา แล้วจึงประกาศสมโภชปีสกาที่บรรณฐานหรือที่ตั้งหนังสือ ระหว่างนั้น ทุกคนยืนและถือเทียนที่จุดอยู่ไว้  
ถ้าจำเป็น ผู้ประกาศสมโภชปีสกาจะเป็นนักขับร้องฆราวาสก็ได้ แต่จะต้องไม่กล่าวคำว่า  
“พระเจ้าสถิตกับท่าน”

จะใช้บทประกาศสมโภชแบบย่อก็ได้ นอกจากนั้น สมภาพระสังฆราชจะดัดแปลงบทประกาศ สมโภชปีสกา โดยแทรกคำโห่ร้องของสัตบุรุษในบทนี้ด้วยก็ได้

## เพลงประกาศสมโภชปีสกา (แบบยาว)

บัดนี้ ขอให้บรรดาทูตสวรรค์ชื่นชมโสมนัส  
ขอให้ชาวสวรรค์ว่าเริงยินดีเฉพาะพระพักตร์พระเจ้า  
ให้แดรสัญญาณนำความรอดพ้นส่งเสียงก้องกังวาล  
ฉลองชัยชนะแห่งพระมหากษัตริราช  
ขอให้แผ่นดินได้รับแสงสว่างเจิดจ้านี้มีความชื่นชม  
ขอให้แสงรุ่งโรจน์แห่งพระราชผู้ดำรงอยู่ชั่วนิรันดร  
แสดงให้ทั่วโลกทราบว่า ตนได้พ้นจากความมืดแล้ว  
ขอให้พระศาสนจักร มารดาศักดิ์สิทธิ์ของเราชื่นชมยินดี  
ส่องแสงโชติช่วงแห่งพระผู้ไถ่  
ขอให้ประชากรของพระเจ้าเปล่งเสียงโห่ร้องแสดงความยินดี  
ดังกึกก้องไปทั่วสักการสถานแห่งนี้

(ถ้าผู้ประกาศสมโภชปีสกาไม่ใช่สังฆานุกร หรือพระสงฆ์ ให้เว้นข้อความในวงเล็บ)

(ดังนั้น พี่น้องที่รักทั้งหลายซึ่งชุมนุมกันอยู่ที่นี่  
ในแสงสว่างศักดิ์สิทธิ์เจิดจ้า  
จงร่วมใจกับข้าพเจ้า วอนขอพระเมตตาแห่งพระผู้ทรงสรรพานุภาพ  
ที่ทรงพระกรุณาเลือกสรรข้าพเจ้า ไม่ใช่เพราะคุณธรรมความดี

ให้เข้าอยู่ในคณะสงฆ์ของพระองค์  
ขอพระองค์โปรดให้ข้าพเจ้า ผู้รับใช้ต่ำต้อยได้รับพระพรเสนา  
ให้ข้าพเจ้าร้องสรรเสริญเทียนปัสกาได้อย่างเหมาะสมด้วยเถิด)

- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| (✘ พระเจ้าสถิตกับท่าน                | ● และสถิตกับท่านด้วย)     |
| ✘ จงสำรวจจิตใจถึงพระเจ้า             | ● เรากำลังระลึกถึงพระองค์ |
| ✘ ให้เราขอบพระคุณพระเจ้าพร้อมกันเถิด | ● เหมาะสมและชอบยิ่งนัก    |

เป็นการเหมาะสมถูกต้องแท้จริง  
ที่จะเปล่งเสียงร้องด้วยสิ้นสุดจิตใจอย่างไร้พริ้ว  
สรรเสริญพระบิดาเจ้าผู้ทรงสรรพานภาพ  
สรรเสริญพระเยซูคริสต์ องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา  
พระบุตรเพียงพระองค์เดียว  
พระคริสตเจ้าทรงชำระหนี้ที่อาดัมได้ทำไว้แทนเรา  
ต่อพระบิดาผู้สถิตนิรันดร  
ทรงหลั่งพระโลหิตชำระโทษทัณฑ์ดั้งเดิมของเรา  
บัดนี้เป็นงานสมโภชปัสกา  
วันที่พระคริสตเจ้า ลูกแกะปัสกาที่แท้จริงถูกประหาร  
บันดาลความศักดิ์สิทธิ์ให้แก่บ้านพักอาศัยของคริสตชนผู้มีความเชื่อ  
คือนี่เป็นคืนที่พระองค์ทรงนำชนอิสราเอล  
บรรพบุรุษของข้าพเจ้าทั้งหลายออกจากอียิปต์ พันการเป็นทาส  
เดินบนหนทางแห้ง ข้ามทะเลแดง  
คือนี่จึงเป็นคืนที่เสาเพลิงได้ทำลายความผิดแห่งบาปให้สูญสิ้นไป  
คือนี่เป็นคืนที่ผู้เชื่อในพระคริสตเจ้าทั่วโลก  
ได้หลุดพ้นจากความชั่วร้ายแห่งโลภีภัยและเงาของบาป



มารับพระพรชาน มีส่วนในความศักดิ์สิทธิ์อีกครั้งหนึ่ง  
 คือนี้แหละเป็นคืนที่พระคริสตเจ้า  
 ทรงทำลายพันธะแห่งความตาย  
 ทรงกลับคืนพระชนมชีพอย่างผู้ทรงชัยจากแดนผู้ตาย  
 ชีวิตของเราคงจะไม่มีประโยชน์อันใด  
 หากว่าพระคริสตเจ้ามิได้ทรงไถ่กู้ไว้  
 พระทัยกรุณาของพระองค์ต่อข้าพเจ้าทั้งหลายช่างน่าพิศวงเพียงไร  
 ความรักของพระองค์ก็เหลือล้นสุดจะพรรณนา  
 พระองค์ถึงกับประทานพระบุตรมาเป็นค่าไถ่  
 เพื่อจะไถ่ทาสให้เป็นอิสระ  
 บาปของอาดัมช่างมีความจำเป็นเสียจริง  
 ที่จะต้องถูกทำลายด้วยการสิ้นพระชนม์ของพระคริสตเจ้า  
 ความผิดนี้ช่างมีโทษอย่างเหลือล้น  
 ที่เป็นสุขได้มีพระผู้ไถ่ยิ่งใหญ่ถึงเพียงนี้  
 คือนี้ช่างเป็นคืนแสนสุขแท้  
 เป็นคืนเดียวที่ได้รับพระพรให้รู้กำหนดเวลา  
 ที่พระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพจากแดนผู้ตาย  
 คือนี้เป็นคืนที่พระคัมภีร์กล่าวไว้ว่า  
 “กลางคืนจะสว่างไสวดุจกลางวัน  
 เป็นคืนนำความสว่างแจ่มจ้า นำความชื่นชมยินดีมาให้ข้าพเจ้า”  
 ความศักดิ์สิทธิ์ของคืนนี้ขับไล่ความชั่วให้สูญไป ชำระล้างความผิด  
 นำความบริสุทธิ์มาคืนให้คนบาป  
 นำความชื่นชมยินดีมาให้ผู้โศกเศร้า  
 ทั้งยังขจัดความเกลียดชัง นำสันติ และปราบอำนาจโลภก็

เหตุฉะนี้ ข้าแต่พระบิดาเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์  
โปรดรับคำสดุดีสรรเสริญนี้เป็นบูชายามเย็น  
ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายแด่พระองค์ในคืนหน้าขึ้นขมนี้  
ในโอกาสที่พระศาสนจักรศักดิ์สิทธิ์มีบัญชา  
ให้ศาสนบริกรประกอบพิธีกรรมสง่างาม  
ถวายเทียนซึ่งเป็นผลงานของเหล่าภุมรินทร์  
เป็นสัญลักษณ์แห่งแสงสว่างนี้  
ข้าพเจ้าทั้งหลายทราบถึงคำสั่งสรรเสริญเทียน  
ซึ่งมีเปลวเพลิงลุกโชติช่วงถวายเกียรติแด่พระเจ้าอยู่ในขณะนี้แล้ว  
เปลวเพลิงนี้แม้จะแบ่งแยกกันออกไป ก็มิได้ลดความโชติช่วงลงไปเลย  
คืนนี้เป็นคืนแสนสุขแท้ ในคืนนี้เอง แผ่นดินสัมพันธ์กับสวรรค์  
มนุษย์กับพระเจ้ากลับคืนดีกัน  
ดังนั้น ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายขอกราบวอนพระองค์  
ได้โปรดให้เทียนซึ่งถวายเป็นเกียรติแด่พระนาม  
เพื่อขจัดความมืดแห่งราตรีนี้ ลุกโชติช่วงอยู่ตลอดไปอย่าได้มอดดับ  
ขอให้เปลวเพลิงนี้พุ่งสูงขึ้นเบื้องบนดุจควันเครื่องหอม  
ไปรวมกับแสงสว่างแห่งดวงดาราบนท้องฟ้า  
ขอให้เทียนนี้ลุกสว่างอยู่จนดาวประจำรุ่งโผล่ขึ้นเวลาเช้า  
ดาวประจำรุ่งที่ไม่มีวันตกดวงนี้คือพระคริสตเจ้าพระบุตรของพระองค์  
ผู้เสด็จกลับคืนพระชนมชีพจากแดนผู้ตาย  
ส่องแสงนำสันติภาพมาให้มนุษยชาติ  
พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

ดับเทียน ทุกคนหนึ่ง



บัดนี้เป็นงานสมโภชป่าสัก

วันที่พระคริสตเจ้า ลูกแกะป่าสักแท้จริงถูกประหาร

บันดาลความศักดิ์สิทธิ์ให้แก่บ้านพักอาศัยของคริสตชนผู้มีความเชื่อ  
คือนี่เป็นคินที่พระองค์ทรงนำชนอิสราเอล

บรรพบุรุษของข้าพเจ้าทั้งหลายออกจากอียิปต์ พ้นจากการเป็นทาส  
เดินบนหนทางแห่งข้ามทะเลแดง

คินนี้จึงเป็นคินที่เสาะเพลิงได้ทำลายความมืดแห่งบาปให้สูญสิ้นไป

คินนี้เป็นคินที่ผู้เชื่อในพระคริสตเจ้าทั่วโลก

ได้หลุดพ้นจากความชั่วร้ายแห่งโลภภัยและเงาของบาป

มารับพระหรรษทาน มีส่วนในความศักดิ์สิทธิ์อีกครั้งหนึ่ง

คินนี้แหละเป็นคินที่พระคริสตเจ้า

ทรงทำลายพันธะแห่งความตาย

กลับคินพระชนมชีพจากแดนผู้ตายอย่างผู้ทรงชัย

พระทัยกรุณาของพระองค์ต่อข้าพเจ้าทั้งหลายช่างน่าพิศวงเพียงไร

ความรักของพระองค์ก็เหลือล้นสุดจะพรรณนา

พระองค์ถึงกับประทานพระบุตรมาเป็นค่าไถ่เพื่อไถ่ทาสให้เป็นอิสระ

บาปของอาดัมช่างมีความจำเป็นเสียจริง

ที่จะต้องถูกทำลายด้วยการสิ้นพระชนม์ของพระคริสตเจ้า

ความผิดนี้ช่างมีโทษอย่างเหลือล้น

ที่มีบุญได้มีพระผู้ไถ่ยิ่งใหญ่ถึงเพียงนี้

ความศักดิ์สิทธิ์ของคินนี้เอง

ขับไล่ความชั่วให้สูญไป ชำระล้างความผิด

นำความบริสุทธิ์มาคินให้คนบาป

นำความชื่นชมยินดีมาให้ผู้โศกเศร้า

คืบนี้เป็นคืบแสนสุขแท้  
 ในคืบนี้เอง แผ่นดินสัมพันธ์กับสวรรค์  
 มนุษย์กับพระเจ้ากลับคืบดีกัน  
 เหตุฉะนั้น ข้าแต่พระบิดาเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์  
 โปรดรับคำสวดดีสรรเสริญนี้เป็นนุชยามเย็น  
 ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายถวายแด่พระองค์ในคืบนำขึ้นชมนี้  
 ในโอกาสที่พระศาสนจักรศักดิ์สิทธิ์มีบัญชา  
 ให้ศาสนบริกรประกอบพิธีกรรมสง่างาม  
 ถวายเทียนซึ่งเป็นผลงานของเหล่าภุมรินทร์  
 เป็นสัญลักษณ์แห่งแสงสว่างใหม่นี้  
 ดังนั้น ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 ข้าพเจ้าทั้งหลายขอกราบวอนพระองค์  
 ได้โปรดให้เทียนซึ่งถวายเป็นเกียรติแด่พระนาม  
 เพื่อขจัดความมืดแห่งราตรีนี้  
 ลูกโชติช่วงอยู่ตลอดไปอย่าได้มอดดับ  
 ขอให้เปลวเพลิงนี้พุ่งสูงขึ้นเบื้องบนดุจควันเครื่องหอม  
 ไปรวมกับแสงสว่างแห่งดวงดาราบนท้องฟ้า  
 ขอให้เทียนนี้ลุกสว่างอยู่จนดาวประจำรุ่งโผล่ขึ้นเวลาเช้า  
 ดาวประจำรุ่งที่ไม่มีวันตกดวงนี้ ก็คือพระคริสตเจ้า  
 พระบุตรของพระองค์ ผู้เสด็จกลับคืนพระชนมชีพจากแดนผู้ตาย  
 ส่งแสงนำสันติภาพมาให้มนุษยชาติ  
 พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

ดับเทียน ทุกคนนั่ง

## ภาคที่สอง : วจนพิธีกรรม

20. ในพิธีตื่นเฝ้าคืนนี้ ซึ่งเป็นพิธีตื่นเฝ้าสำคัญที่สุด มีบทอ่านให้อ่านแก้บท คือ เจ็ดบทจากพันธสัญญาเดิม และสองบทจากพันธสัญญาใหม่ ที่ใดทำได้ควรอ่านทั้งแก้บท เพื่อรักษาลักษณะของการตื่นเฝ้าซึ่งน่าจะใช้เวลาานพอสมควร
21. ถ้ามีเหตุผลด้านอภิบาลสัตบุรุษ จะลดบทอ่านของพันธสัญญาเดิมก็ได้ แต่พึงสังวรไว้เสมอว่า การอ่านพระวาจาของพระเจ้าเป็นส่วนสำคัญของพิธีตื่นเฝ้าในคืนปีสกา นี้ ดังนั้นให้อ่านบทอ่านจากพันธสัญญาเดิมอย่างน้อยสามบท แต่บทอ่านจากหนังสืออพยพ (บทที่ 14) นั้นจะต้องอ่านเสมอ ละเว้นไม่ได้
22. ทุกคนดับเทียน นั่งลงฟังบทอ่าน ก่อนจะเริ่มอ่านพระวาจา พระสงฆ์เตือนใจสัตบุรุษด้วยถ้อยคำต่อไปนี้ หรือที่คล้ายกันว่า

พี่น้องที่รักยิ่ง เราเพิ่งเริ่มพิธีตื่นเฝ้าเตรียมฉลองอย่างสง่าแล้ว  
บัดนี้ให้เราตั้งใจฟังพระวาจาของพระเจ้า ใ้เราฟังว่า  
ในอดีตกาลพระเจ้าทรงช่วยประชากรของพระองค์ให้รอดพ้นเช่นไร  
เมื่อถึงเวลากำหนด พระองค์ก็ทรงส่งพระบุตรมาช่วยเราให้รอดพ้น  
เช่นเดียวกัน ใ้เราภาวนา ขอพระเจ้าทรงบันดาลให้ผลงานปีสกา  
ซึ่งนำความรอดพ้นนี้ บังเกิดผลอย่างสมบูรณ์สำหรับเราด้วย

23. แล้วผู้อ่านเดินไปที่บรรณฐาน อ่านบทอ่านที่หนึ่ง เมื่ออ่านจบแล้ว นักขับร้องคนหนึ่งร้องหรืออ่านเพลงสดุดี สัตบุรุษขับร้องรับบทสร้อย หลังจากนั้น ทุกคนลุกขึ้น พระสงฆ์กล่าวว่า “ใ้เราภาวนา” และเมื่อทุกคนภาวนาเจียบๆ ครู่หนึ่งแล้ว พระสงฆ์ก็สวดบทภาวนา ถ้าไม่ขับร้องหรืออ่านเพลงสดุดีสลับกับบทสร้อย จะนั่งเจียบสักครู่หนึ่งแทนก็ได้ ในกรณีดังกล่าว ไม่ต้องนั่งเจียบอีก หลังจากพระสงฆ์กล่าวว่า “ใ้เราภาวนา”

## 24. (บทอ่านที่หนึ่ง)

## บทอ่านจากหนังสือปฐมกาล

ปฐมก 1:1-2:2

เมื่อแรกเริ่มนั้น พระเจ้าทรงเนรมิตสร้างฟ้าและแผ่นดิน แผ่นดินยังเป็นที่ร้างไร้รูปร่าง ความมืดมิดปกคลุมอยู่เหนือทะเลลึก และลมพายุแรงกล้าพัดอยู่เหนือน้ำ

พระเจ้าตรัสว่า “จงมีความสว่าง” และความสว่างก็อุบัติขึ้น พระเจ้าทรงเห็นว่าความสว่างนั้นดี ทรงแยกความสว่างออกจากความมืด พระเจ้าทรงเรียกความสว่างว่า “วัน” ทรงเรียกความมืดว่า “คืน” มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่หนึ่ง

พระเจ้าตรัสว่า “จงมีแผ่นฟ้าขึ้นระหว่างน้ำ เพื่อแยกน้ำออกจากกัน” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงสร้างแผ่นฟ้า และทรงแยกน้ำใต้แผ่นฟ้าออกจากน้ำที่อยู่เหนือแผ่นฟ้า พระเจ้าทรงเรียกแผ่นฟ้าว่า “ท้องฟ้า” มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่สอง

พระเจ้าตรัสว่า “น้ำใต้ท้องฟ้าจงมารวมอยู่ในที่เดียวกัน ที่แห่งจงปรากฏขึ้น” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงเรียกที่แห่งว่า “แผ่นดิน” ทรงเรียกมวลน้ำว่า “ทะเล” พระเจ้าทรงเห็นว่าดี พระเจ้าตรัสว่า “แผ่นดินจงผลิตหญ้าเขียว คือพืชที่มีเมล็ด และไม้ผลที่มีเมล็ดในผลแต่ละชนิดบนแผ่นดิน” และก็เป็นเช่นนั้น แผ่นดินผลิตหญ้าเขียว พืชที่มีเมล็ด และไม้ผลที่มีเมล็ดในผลแต่ละชนิด พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่สาม

พระเจ้าตรัสว่า “จงมีดวงสว่างบนแผ่นฟ้า เพื่อแยกวันออกจากคืน เป็นเครื่องหมายกำหนดเทศกาล วันและปี ใช้เป็นตะเกียงบนท้องฟ้าเพื่อส่องแสงเหนือแผ่นดิน” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงสร้างดวงสว่างใหญ่สองดวง ทรงให้ดวงใหญ่กำหนดวัน ดวงเล็กกำหนดคืน และทรงสร้างดวงดาวด้วย พระเจ้าทรงจัดสิ่งเหล่านี้ไว้บนแผ่นฟ้า เพื่อส่องสว่างเหนือแผ่นดิน เพื่อกำหนดวันและคืน เพื่อแยกความสว่างจากความมืด พระเจ้าทรงเห็นว่าดี มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่สี่

พระเจ้าตรัสว่า “น้ำจงผลิตสิ่งที่มีชีวิตมากมาย นกจงโฉบบินใต้แผ่นฟ้าเหนือแผ่นดิน” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงสร้างสัตว์ทะเลขนาดใหญ่ สิ่งมีชีวิตแต่ละชนิดที่แหวกว่ายอยู่ในน้ำ รวมทั้งนกมีปีกทุกชนิด พระเจ้าทรงเห็นว่าดี

พระเจ้าทรงอวยพรสัตว์เหล่านี้ว่า “จงมีลูกมาก และเพิ่มจำนวนขึ้นจนเต็มทะเล นกจิ้งจกจำนวนบนแผ่นดิน” มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่ห้า

พระเจ้าตรัสว่า “แผ่นดินจงผลิตสัตว์ทุกชนิด” ทั้งสัตว์เลี้ยง สัตว์เลื้อยคลาน และสัตว์ป่า และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงสร้างสัตว์ป่า สัตว์เลี้ยง และสัตว์เลื้อยคลานทุกชนิดบนพื้นดิน พระเจ้าทรงเห็นว่าดี

พระเจ้าตรัสว่า “เราจงสร้างมนุษย์ ขึ้นตามภาพลักษณ์ของเรา ให้มีความคล้ายคลึงกับเรา ให้เป็นนายปกครองปลาในทะเล นกในท้องฟ้า สัตว์เลี้ยง สัตว์ป่า และสัตว์เลื้อยคลานบนพื้นดิน”

พระเจ้าทรงสร้างมนุษย์ตามภาพลักษณ์ของพระองค์ พระองค์ทรงสร้างเขาตามภาพลักษณ์ของพระเจ้า พระองค์ทรงสร้างให้เป็นชายและหญิง พระเจ้าทรงอวยพรเขาทั้งสองว่า “จงมีลูกมาก และทวีจำนวนขึ้นจนเต็มแผ่นดิน จงปกครองแผ่นดิน จงเป็นนายเหนือปลาในทะเล นกในอากาศ และสัตว์ทุกชนิดที่เคลื่อนไหวอยู่บนแผ่นดิน” พระเจ้ายังตรัสอีกว่า “ดูซิ เราให้ข้าวทุกชนิดซึ่งอยู่บนแผ่นดิน และผลไม้ที่มีเมล็ดเป็นอาหารสำหรับท่าน ส่วนบรรดาสัตว์ป่า นกในท้องฟ้า และสัตว์เลื้อยคลานทุกชนิดบนแผ่นดิน เราให้หญ้าเขียวเป็นอาหาร” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงเห็นว่าทุกสิ่งที่ทรงสร้างนั้นดีมาก มีเวลาค่ำ มีเวลาเช้า นับเป็นวันที่หก ฟ้า แผ่นดิน และสิ่งประดับทั้งปวงก็สำเร็จบริบูรณ์

ในวันที่เจ็ดพระเจ้าทรงเสร็จสิ้นจากงานที่ทรงกระทำ พระองค์ทรงหยุดพัก ในวันที่เจ็ดจากงานทั้งหมดที่ทรงกระทำ

(พระวาจาของพระเจ้า)



(หรือแบบสั้น)

## บทอ่านจากหนังสือปฐมกาล

ปฐมก 1:1, 26-31ก

เมื่อแรกเริ่มนั้น พระเจ้าทรงเนรมิตสร้างฟ้าและแผ่นดิน

พระเจ้าตรัสว่า “เราจงสร้างมนุษย์ขึ้นตามภาพลักษณ์ของเรา ให้มีความคล้ายคลึงกับเรา ให้เป็นนายปกครองปลาในทะเล นกในท้องฟ้า สัตว์เลี้ยง สัตว์ป่า และสัตว์เลื้อยคลานบนพื้นดิน”

พระเจ้าทรงสร้างมนุษย์ตามภาพลักษณ์ของพระองค์ พระองค์ทรงสร้างเขาตามภาพลักษณ์ของพระเจ้า พระองค์ทรงสร้างให้เป็นชายและหญิง พระเจ้าทรงอวยพรเขาทั้งสองว่า “จงมีลูกมาก และทวีจำนวนขึ้นจนเต็มแผ่นดิน จงปกครองแผ่นดิน จงเป็นนายเหนือปลาในทะเล นกในอากาศ และสัตว์ทุกชนิดที่เคลื่อนไหวอยู่บนแผ่นดิน” พระเจ้ายังตรัสอีกว่า “ดูซิ เราให้ข้าวทุกชนิดซึ่งอยู่บนแผ่นดิน และผลไม้ที่มีเมล็ดเป็นอาหารสำหรับท่าน ส่วนบรรดาสัตว์ป่า นกในท้องฟ้า และสัตว์เลื้อยคลานทุกชนิดบนแผ่นดิน เราให้หญ้าเขียวเป็นอาหาร” และก็เป็นเช่นนั้น พระเจ้าทรงเห็นว่าทุกสิ่งที่ทรงสร้างนั้นดีมาก

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าแต่พระเจ้า โปรดส่งพระจิตของพระองค์ และทรงเปลี่ยนโฉมหน้าของแผ่นดิน

(หรือเพลงที่ 31) ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้ารำพึงถึงความรักของพระองค์ในพระวิหาร

## เพลงสดุดี

สดด 104:1-2, 5-6, 10 และ 12, 13-14, 24 และ 35ข

- ก. วิญญาณของข้าพเจ้าเอ๋ย จงถวายพระพรแด่องค์พระผู้เป็นเจ้าเถิด  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ทรงยิ่งใหญ่เหลือล้น  
 พระองค์ทรงความรู้เรื่องและพระเกียรติยศเป็นเสมือนอาภรณ์  
 ทรงคลุมพระองค์ด้วยแสงสว่างต่างพระภูษา  
 พระองค์ทรงคลี่ท้องฟ้าให้กางออกดูจกางกระโจม
- ข. พระองค์ทรงวางแผ่นดินไว้บนรากฐาน  
 แผ่นดินนั้นจะไม่สั่นคลอนตลอดไป  
 ทรงคลุมแผ่นดินไว้ด้วยทะเลลึกประดุจเสื้อผ้า น้ำท่วมอยู่เหนือยอดเขา
- ค. พระองค์ทรงไขพุน้ำให้ไหลไปตามหุบเขา  
 น้ำก็ไหลไประหว่างภูเขา  
 บนฝั่งน้ำ นกในอากาศต่างก็มาสร้างรัง  
 ส่งเสียงร้องเพลงอยู่ตามกิ่งไม้
- ง. พระองค์ทรงรดน้ำให้ภูเขาจากท้องพระโรงเบื้องบน  
 โปรดให้แผ่นดินอิมด้วยผลงานของพระองค์  
 ทรงบันดาลให้ต้นหญ้างอกขึ้นสำหรับฝูงสัตว์  
 ให้ต้นไม้อิมที่มนุษย์เพาะปลูกเจริญเติบโต  
 เพื่อให้มีอาหารออกมาจากแผ่นดิน
- จ. พระราชกิจของพระองค์ช่างมีมากเหลือล้น  
 พระองค์ทรงกระทำทุกอย่างด้วยพระปรีชาญาณ  
 ทรงสร้างสรรพสิ่งเต็มแผ่นดิน  
 วิญญาณของข้าพเจ้าเอ๋ย จงถวายพระพรแด่องค์พระผู้เป็นเจ้าเถิด

(หรือ)

**สร้อย** แผ่นดินเต็มไปด้วยความรักเมตตาของพระเจ้า

(หรือเพลงที่ 67) ความรักมั่นคงของพระองค์ดำรงนิรันดร์

**เพลงสดุดี**

สดด 33:4-5, 6-7, 12-13, 20-22

- ก. พระวาจาขององค์พระผู้เป็นเจ้านั้นเที่ยงตรง  
พระราชกิจของพระองค์น่าเชื่อถือ  
พระองค์ทรงรักความชอบธรรมและความยุติธรรม  
ความรักมั่นคงขององค์พระผู้เป็นเจ้าเปี่ยมล้นทั่วแผ่นดิน
- ข. พระวาจาขององค์พระผู้เป็นเจ้าสร้างท้องฟ้า  
ลมจากพระโอษฐ์สร้างดวงดาวที่ประดับประดาอยู่บนนั้น  
พระองค์ทรงรวบรวมน้ำทะเลไว้เหมือนน้ำให้อยู่ในอ่าง  
และทรงเก็บทะเลเล็กไว้ให้อยู่ในบ่อ
- ค. ชนชาติที่มีองค์พระผู้เป็นเจ้าเป็นพระเจ้าของตนย่อมเป็นสุข  
คือประชากรที่ทรงเลือกไว้เป็นสมบัติของพระองค์  
องค์พระผู้เป็นเจ้าทอดพระเนตรลงมาจากสวรรค์  
แลเห็นลูกหลานทั้งปวงของมนุษย์
- ง. จิตใจของเราทั้งหลายกำลังรอคอยองค์พระผู้เป็นเจ้า  
พระองค์ทรงเป็นความช่วยเหลือและทรงเป็นโล่ป้องกันภัยของเรา  
ใช่แล้ว จิตใจของเราชื่นชมในพระองค์  
เพราะเราวางใจในพระนามศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์  
ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ขอความรักมั่นคงของพระองค์  
สถิตอยู่กับข้าพเจ้าทั้งหลาย เพราะข้าพเจ้าทั้งหลายมีความหวังในพระองค์

ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร

พระองค์ทรงจัดสร้างทุกสิ่งอย่างน่าพิศวง

ขอโปรดให้ผู้ที่ได้รับการไถ่กู้ได้เข้าใจว่า

การเนรมิตสร้างโลกในปฐมกาลนั้น

มิได้ประเสริฐกว่าการที่พระคริสตเจ้าองค์บัลลังก์ของข้าพเจ้าทั้งหลาย

ทรงถวายองค์เป็นยัญบูชาในยุคสุดท้ายนี้เลย

พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

(หรือ) เกี่ยวกับการสร้างมนุษย์

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงสร้างมนุษย์อย่างน่าพิศวง

และทรงไถ่กู้อย่างน่าพิศวงยิ่งขึ้น

ข้าพเจ้าทั้งหลายขอกราบวอนให้ทรงพระกรุณา

โปรดให้ตั้งใจยืนหยัดมั่นคง ต่อสู้กับมายาแห่งบาป

จนสมจะบรรลู่ถึงความสุขนิรันดรในสวรรค์

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

ทุกคนนั่ง

## 25. (บทอ่านที่สอง)

## บทอ่านจากหนังสือปฐมกาล

ปฐมกาล 22:1-18

เวลานั้น พระเจ้าทรงลงใจอับราฮัม พระองค์ตรัสเรียกเขาว่า “อับราฮัมเอ๋ย” อับราฮัมทูลตอบว่า “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่” พระเจ้าตรัสว่า “จงพาอิสอัคบุตรของท่าน บุตรคนเดียวที่ท่านรักไปยังดินแดนโมริยาห์ แล้วถวายเขาเป็นเครื่องเผาบูชา บนภูเขาคาธาที่เราจะบอกให้ท่านรู้”

เช้าตรู่วันรุ่งขึ้น อับราฮัมใส่อาบนอนหลังลา พาผู้รับใช้สองคนและอิสอัค บุตรชายไปด้วย เขาผ่าฟืนสำหรับใช้เผาบูชา แล้วออกเดินทางไปยังสถานที่ที่พระเจ้าทรงบอกให้รู้ ในวันที่สาม อับราฮัมเงยหน้าแลเห็นที่นั่นแต่ไกล อับราฮัม จึงพูดกับผู้รับใช้ว่า “จงอยู่ที่นี้เฝ้าลาไว้ด้วย ส่วนเรากับลูกจะไปนมัสการพระเจ้า ที่โน่นแล้วจะกลับมา”

อับราฮัมให้อิสอัคแบกฟืนสำหรับใช้เผาบูชา ส่วนตนถือไฟและมีด แล้วทั้งสอง เดินทางไปด้วยกัน อิสอัคพูดกับอับราฮัม บิดาของตนว่า “พ่อครับ” อับราฮัมถามว่า “อะไรหรือลูก” อิสอัคพูดต่อไปว่า “ดูซิ ที่นี่มีไฟและฟืน แต่ลูกแกะที่จะใช้เผาบูชา อยู่ที่ไหน” อับราฮัมตอบว่า “ลูกเอ๋ย พระเจ้าจะทรงจัดหาลูกแกะสำหรับเผาบูชา ให้เอง” แล้วทั้งสองก็เดินทางต่อไป

เมื่อทั้งสองคนมาถึงสถานที่ซึ่งพระเจ้าทรงบอกให้รู้แล้ว อับราฮัมก่อแท่นบูชาขึ้น จัดเรียงฟืนไว้บนนั้น แล้วมัดอิสอัคนำมาวางไว้บนกองฟืนบนแท่นบูชา อับราฮัม ยื่นมือออกไป เจือมีดจะฆ่าบุตร แต่ทูตขององค์พระผู้เป็นเจ้าร้องเรียกจากสวรรค์ ว่า “อับราฮัมเอ๋ย อับราฮัม” อับราฮัมตอบว่า “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่” ทูตสวรรค์กล่าวว่า “อย่าลงมือฆ่าเด็กหรือทำร้ายเขาเลย บัดนี้ เรารู้แล้วว่า ท่านยำเกรงพระเจ้า และมีได้ หวงบุตรคนเดียวของท่านไว้ ไม่ถวายแก่เรา” อับราฮัมเงยหน้าขึ้น แลเห็น แกะตัวผู้ตัวหนึ่ง เขาของมันติดอยู่ในพุ่มไม้ อับราฮัมจึงไปจับมันมาฆ่าเผาถวายบูชา แท่นบุตรชาย อับราฮัมเรียกสถานที่นั้นว่า “องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงจัดเตรียมไว้” แม้กระทั่งทุกวันนี้คนทั้งหลายก็ยังพูดกันว่า “บนภูเขาคาธาองค์พระผู้เป็นเจ้า ทรงจัดเตรียมไว้”

ทูตขององค์พระผู้เป็นเจ้าจากสวรรค์ เรียกอับราฮัมเป็นครั้งที่สองว่า “องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัส เพราะท่านได้ทำดังนี้ คือมิได้หวงบุตรชายคนเดียวของท่านไว้ เราสาบานต่อเราเองว่า เราช่วยพรให้ท่านอย่างมาก จะให้ลูกหลานของท่านทวีจำนวนมากเท่ากับดวงดาวบนท้องฟ้า และเมื่อดตายตามชายทะเล ลูกหลานของท่านจะได้เมืองของศัตรูเป็นกรรมสิทธิ์ ชนทุกชาติบนแผ่นดินจะได้รับพระพร เพราะลูกหลานของท่าน ทั้งนี้ เพราะท่านเชื่อฟังคำสั่งของเรา”

(พระวาจาของพระเจ้า)

(หรือ แบบสั้น)

## บทอ่านจากหนังสือปฐมกาล

ปฐมกาล 22:1-2, 9ก, 10-13, 15-18

เวลานั้น พระเจ้าทรงลงใจอับราฮัม พระองค์ตรัสเรียกเขาว่า “อับราฮัมเอ๋ย” อับราฮัมทูลตอบว่า “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่” พระเจ้าตรัสว่า “จงพาอิสอัคบุตรของท่าน บุตรคนเดียวที่ท่านรักไปยังดินแดนโมริยาห์ แล้วถวายเขาเป็นเครื่องเผาบูชา บนภูเขากี่ที่เราจะบอกให้ท่านรู้”

เมื่อทั้งสองคนมาถึงสถานที่ซึ่งพระเจ้าทรงบอกให้รู้แล้ว อับราฮัมก่อแท่นบูชาขึ้น จัดเรียงฟืนไว้บนนั้น แล้วมัดอิสอัคนำมาวางไว้บนกองฟืนบนแท่นบูชา อับราฮัมยื่นมือออกไป เจือมีดจะฆ่าบุตร แต่ทูตขององค์พระผู้เป็นเจ้าร้องเรียกจากสวรรค์ว่า “อับราฮัมเอ๋ย อับราฮัม” อับราฮัมตอบว่า “ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่” ทูตสวรรค์กล่าวว่า “อย่าลงมือฆ่าเด็กหรือทำร้ายเขาเลย บัดนี้ เรารู้แล้วว่า ท่านยำเกรงพระเจ้า และมีได้หวงบุตรคนเดียวของท่านไว้ ไม่ถวายแก่เรา” อับราฮัมเงยหน้าขึ้น แลเห็นแกะตัวผู้ตัวหนึ่ง เขาของมันติดอยู่ในพุ่มไม้ อับราฮัมจึงไปจับมันมาฆ่า เผาถวายบูชาแทนบุตรชาย

ทูตขององค์พระผู้เป็นเจ้าจากสวรรค์ เรียกอับราฮัมเป็นครั้งที่สองว่า “องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัส เพราะท่านได้ทำดังนี้ คือมิได้หวงบุตรชายคนเดียวของท่านไว้ เราสาบานต่อเราเองว่า เราช่วยพรให้ท่านอย่างมาก จะให้ลูกหลานของท่านทวีจำนวนมากเท่ากับดวงดาวบนท้องฟ้าและเมื่อดตายตามชายทะเล ลูกหลานของท่าน

จะได้เมืองของศัตรูเป็นกรรมสิทธิ์ ชนทุกชาติบนแผ่นดินจะได้รับพระพร เพราะลูกหลานของท่าน ทั้งนี้ เพราะท่านเชื่อฟังคำสั่งของเรา”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าแต่พระเจ้า โปรดทรงคุ้มครองข้าพเจ้า เพราะข้าพเจ้าวางใจในพระองค์ (หรือเพลงที่ 35) ข้าพเจ้าพร้อมแล้ว พระเจ้าข้า ข้าพเจ้ายินดีทำตามน้ำพระทัย

## เพลงสดุดี

สดด 16:5 และ 8, 9-10, 11

- ก. องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นมรดกส่วนของข้าพเจ้า  
และทรงเป็นชะตากรรมของข้าพเจ้า  
พระองค์เท่านั้นทรงคุ้มครองชะตาชีวิตของข้าพเจ้าให้ปลอดภัย  
ข้าพเจ้าตั้งองค์พระผู้เป็นเจ้าไว้เบื้องหน้าข้าพเจ้าเสมอ  
ถ้ามีพระองค์ประทับอยู่เบื้องขวา ข้าพเจ้าจะไม่หวั่นไหว
- ข. ดังนั้น หัวใจข้าพเจ้าจึงร่าเริง วิญญาณข้าพเจ้าก็ยินดี  
ร่างกายของข้าพเจ้าจะพักผ่อนอย่างปลอดภัย  
เพราะพระองค์จะไม่ทรงทอดทิ้งข้าพเจ้าไว้ในแดนมรณะ  
จะไม่ทรงปล่อยให้ผู้ที่เชื่อสัตย์ของพระองค์ต้องเผชิญเหตุร้าย
- ค. พระองค์จะทรงสอนข้าพเจ้าให้รู้จักหนทางแห่งชีวิต  
ข้าพเจ้าจะยินดีอย่างเต็มเปี่ยมเมื่ออยู่เฉพะพระพักตร์  
ข้าพเจ้าจะมีความสุขตลอดไปเมื่ออยู่เบื้องขวาของพระองค์

ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา  
 ข้าแต่พระเจ้า พระบิดาของผู้มีความเชื่อ  
 พระองค์ทรงสัญญาแก่อับราฮัมผู้รับใช้  
 ว่าจะให้ท่านเป็นบิดาของประชาชาติ  
 และทรงบันดาลให้พระสัญญานี้สำเร็จไป  
 ให้มนุษย์ทั่วโลกกลับเป็นบุตรบุญธรรมของพระองค์  
 โดยการสิ้นพระชนม์และการกลับคืนพระชนมชีพของคริสตเจ้า  
 ขอโปรดให้ประชาชาติทั้งหลาย  
 เข้ามารับพระพรนี้อย่างสมควรด้วยเถิด  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

ทุกคนนั่ง

26. (บทอ่านที่สาม ต้องอ่าน เว้นไม่ได้)

## บทอ่านจากหนังสืออพยพ

อพย 14:15-15:1

เวลานั้น องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสแก่โมเสสว่า “ทำไมท่านจึงร้องขอความช่วยเหลือจากเรา จงสั่งชาวอิสราเอลให้เดินหน้าต่อไปเถิด ท่านจงยกไม้เท้าขึ้นแล้ว ยื่นมือออกไปเหนือทะเล ทำให้ทะเลแยกจากกัน ชาวอิสราเอลจะได้เดินกลางทะเล บนพื้นดินแห้ง เราจะบันดาลให้ชาวอียิปต์มีใจดีดิ่งไล่ตามไป เราจะสำแดงสิริรุ่งโรจน์ โดยมีชัยชนะต่อพระเจ้าฟาโรห์และกองทัพทั้งหมดของพระองค์ รถศึกและผู้ขับขี่ทั้งสิ้น เมื่อเราสำแดงสิริรุ่งโรจน์ของเรา โดยมีชัยชนะต่อพระเจ้าฟาโรห์ รถศึกและผู้ขับขี่แล้ว ชาวอียิปต์จะรู้ว่าเราคือองค์พระผู้เป็นเจ้า”



ทูตสวรรค์ของพระเจ้า ซึ่งนำหน้ากองทัพอิสราเอลกลับมาอยู่ด้านหลัง และเสามาเมฆที่อยู่ข้างหน้าก็กลับมาอยู่ข้างหลังพวกเขา ก็อยู่ระหว่างกองทัพ ชาวอียิปต์กับกองทัพชาวอิสราเอล เมฆนั้นนำความมืดมาให้ชาวอียิปต์ แต่ส่องสว่างตลอดคืนให้ชาวอิสราเอล กองทัพทั้งสองเข้าใกล้กันไม่ได้ตลอดคืนนั้น โมเสสยื่นมือไปเหนือทะเล องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงบันดาลให้ลมตะวันออกพัดแรงตลอดคืน ทำให้น้ำทะเลไหลกลับไป และทำให้ทะเลกลับเป็นพื้นดินแห้ง น้ำแยกจากกัน ชาวอิสราเอลก็เดินบนพื้นดินแห้งกลางทะเล โดยมีน้ำอยู่ด้านขวาและด้านซ้าย เป็นเหมือนกำแพง ชาวอียิปต์ไล่ตามชาวอิสราเอลลงไปทะเล พร้อมกับม้าทั้งหมดของพระเจ้าฟาโรห์ รถศึกและผู้ขับขี่ ก่อนรุ่งเช้าองค์พระผู้เป็นเจ้าทอดพระเนตรดูกองทัพอียิปต์จากเสาเพลิงและเสามาเมฆ ทรงบันดาลให้กองทัพอียิปต์เกิดโกลาหลขึ้น ทรงกระทำให้ล้อรถศึกฝืด จนแล่นไปแทบไม่ไหว ชาวอียิปต์จึงพูดกันว่า “เราจงหนีชาวอิสราเอลไปกันเถิด เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงสู้รบกับเราแทนพวกเขา” องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสกับโมเสสว่า “จงยื่นมือไปเหนือทะเลเถิด น้ำทะเลจะไหลกลับมาท่วมชาวอียิปต์ ทั้งรถศึกและผู้ขับขี่” โมเสสยื่นมือไปเหนือทะเล ครั้นรุ่งเช้า น้ำทะเลก็ไหลกลับมาที่เดิม ชาวอียิปต์พากันหนี แต่กลับเข้าไปหากระแสน้ำ องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงกวาดชาวอียิปต์ลงกลางทะเล น้ำไหลกลับมาท่วมรถศึก ผู้ขับขี่ กับกองทัพทั้งหมดของพระเจ้าฟาโรห์ที่ไล่ตามชาวอิสราเอลลงไปทะเล ไม่มีผู้ใดรอดชีวิตเลย แต่ชาวอิสราเอลเดินผ่านทะเลไปบนพื้นดินแห้ง มีน้ำอยู่ด้านขวาและด้านซ้าย เป็นเหมือนกำแพง ในวันนั้นองค์พระผู้เป็นเจ้าได้ทรงช่วยชาวอิสราเอลให้รอดพ้นเงื้อมมือของชาวอียิปต์ ชาวอิสราเอลเห็นชาวอียิปต์ตายอยู่ที่ชายทะเล ชาวอิสราเอลเห็นพระอานุภาพยิ่งใหญ่ซึ่งองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงสำแดงต่อชาวอียิปต์ ประชากรทั้งปวงจึงมีความยำเกรงองค์พระผู้เป็นเจ้า มีความเชื่อในพระองค์ และมีความเชื่อในโมเสส ผู้รับใช้ของพระองค์ แล้วโมเสสกับชาวอิสราเอลจึงร้องเพลงบทนี้ถวายแด่องค์พระผู้เป็นเจ้าว่า “ข้าพเจ้าขอร้องเพลงถวายองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะพระองค์ทรงช่วยชนะอย่างยิ่งใหญ่ พระองค์ทรงโยนม้าและผู้ขับขี่ลงในทะเล”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าพเจ้าขอร้องเพลงถวายองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะพระองค์ทรงช่วยชณะ  
 อย่างยิ่งใหญ่  
 (หรือเพลงที่ 62) ข้าขอซ้องสดุดี องค์พระเจ้า ทรงช่วยเราด้วยฤทธานุภาพ  
 ทหารม้าอาซาไนยต้องวายปราณ ศัตรูพาลปราชัยในสาคร

## เพลงสดุดี

อพยพ 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-18

- ก. ข้าพเจ้าขอร้องเพลงถวายองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 เพราะพระองค์ทรงช่วยชณะอย่างยิ่งใหญ่  
 พระองค์ทรงโยนม้าและผู้ขับขี่ลงในทะเล  
 องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นพละกำลังและบทเพลงของข้าพเจ้า  
 พระองค์ทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้น  
 พระองค์ทรงเป็นพระเจ้าของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอสรรเสริญพระองค์  
 ทรงเป็นพระเจ้าของบรรพบุรุษของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอเทิดเกียรติพระองค์
- ข. องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นนักรบ  
 พระนามของพระองค์คือองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 พระองค์ทรงโยนรถศึกและกองทัพของพระเจ้าฟาโรห์ลงในทะเล  
 ยอดทหารจมน้ำตายในทะเลต้นกก
- ค. ทะเลลึกท่วมเขา เขาจมลงเหมือนกับก้อนหิน  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระหัตถ์ขวาของพระองค์ทำลายศัตรูโดยสิ้นเชิง
- ง. พระองค์ทรงนำเขาเข้ามาปลุกไว้บนภูเขาซึ่งเป็นมรดกของพระองค์  
 เป็นสถานที่ที่พระองค์ทรงเตรียมไว้เป็นที่พำนัก ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
 เป็นสักการสถานทีพระหัตถ์ของพระองค์ทรงสร้างไว้  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าจะทรงครองราชย์ตลอดนิรันดร

ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้าทั้งหลายรู้สึกว่

อัศจรรย์ที่ทรงกระทำในกาลก่อนนั้น

ยังติดตราตรึงใจข้าพเจ้าทั้งหลายอยู่จนทุกวันนี้

ในอดีตพระองค์ทรงแสดงพระอานุภาพ ช่วยประชากรชาติเดียว

ให้พ้นจากการเบียดเบียนข่มเหงของกษัตริย์ฟาโรห์

บัดนี้พระองค์ทรงช่วยนานาชาติให้รอดพ้นด้วยน้ำแห่งการบังเกิดใหม่

ขอโปรดให้มนุษย์ทุกชาติทั่วโลกเข้ามาเป็นบุตรของอับราฮัม

ได้รับเกียรติเป็นประชากรอิสราเอลของพระองค์ด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

(หรือ)

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเผยอัศจรรย์ต่าง ๆ ที่ทรงกระทำในกาลก่อน

ให้เป็นที่เข้าใจแจ่มแจ้งในพันธสัญญาใหม่

กล่าวคือ ทะเลแดงเป็นรูปแบบ หมายถึง อ่างน้ำศีลล้างบาป

และชนชาติที่ทรงช่วยให้หลุดพ้นจากการเป็นทาส

เป็นรูปแบบ หมายถึง ประชากรคริสตชน

ขอโปรดให้ชนทุกชาติได้รับอภิสิทธิ์ของชาติอิสราเอลด้วยความเชื่อ

และบังเกิดใหม่ เข้ามามีส่วนรับพระจิตเจ้าด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

ทุกคนนั่ง

27. (บทอ่านที่สี่)

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อสย 54:5-14

พระเจ้าผู้สร้างเจ้าเป็นพระสวามีของเจ้า

พระนามของพระองค์คือองค์พระผู้เป็นเจ้าจอมจักรวาล

พระเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์ของอิสราเอลเป็นพระเจ้า

พระองค์ทรงพระนามว่าพระเจ้าแห่งสากลโลก

ใช่แล้ว องค์พระผู้เป็นเจ้าได้ทรงเรียกเจ้า

เหมือนเรียกภรรยาซึ่งถูกทอดทิ้งและเป็นทุกข์ใจ

พระเจ้าของเจ้าตรัสว่า

“ภรรยาที่แต่งงานในวัยเยาว์จะถูกทอดทิ้งได้หรือ  
เราได้ละทิ้งเจ้าอยู่ชั่วครู่เดียว

แต่เราจะรับเจ้าคืนมาด้วยความสงสารอย่างยิ่ง  
เมื่อเราโกรธมาก เราไม่ให้เจ้าเห็นหน้าอยู่ครู่หนึ่ง

แต่เราสงสารเจ้าด้วยความรักมั่นคงนิรันดร”

องค์พระผู้เป็นเจ้า พระผู้ไถ่เจ้าตรัสดังนี้

“สำหรับเราจะเป็นเหมือนในสมัยของโนอาห์  
เราปฏิญาณว่าน้ำเหมือนในสมัยของโนอาห์

จะไม่ท่วมแผ่นดินอีกเลยฉันใด

เราก็ปฏิญาณว่าเราจะไม่โกรธเจ้า และจะไม่ตำหนิเจ้าอีกฉันนั้น

แม้ภูเขาคจะเคลื่อนย้าย และเนินเขาจะคลอนแคลน

ความรักมั่นคงของเราจะไม่พรากไปจากเจ้า

และพันธสัญญาที่เราสัญญาจะประทานสันติภาพแก่เจ้า  
จะไม่คลอนแคลนเลย”

องค์พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงสงสารเจ้าตรัสดังนี้

“เจ้าผู้เป็นทุกข์ใจ ถูกพายุโหมกระหน่ำ ไม่มีผู้ปลอบโยน

ดูซิ เราจะวางก้อนหินของเจ้าไว้บนพลวง  
 และวางรากฐานของเจ้าไว้บนนิล  
 เราจะใช้ทับทิมทำยอดกำแพงเมือง  
 ใช้โกเมนทำประตูเมือง ใช้เพชรนิลจินดาทำกำแพงทั้งสิ้นของเจ้า  
 บรรดาบุตรของเจ้าจะได้รับคำสั่งสอนจากองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 บุตรของเจ้าจะมีความสุข ความเจริญอย่างยิ่ง  
 เจ้าจะได้รับการสถาปนาไว้บนความชอบธรรม  
 จะอยู่ห่างไกลจากการถูกข่มเหงและจะไม่ต้องกลัว  
 จะอยู่ห่างจากความหวาดกลัว เพราะสิ่งนี้จะไม่เข้ามาใกล้เจ้า”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้ายกย่องสรรเสริญพระองค์ เพราะพระองค์ทรงช่วย  
 ข้าพเจ้าไว้

(หรือเพลงที่ 39) องค์พระเจ้าทรงเป็นพลังกำลัง และบทเพลงของข้าพเจ้า พระองค์  
 ทรงเป็นผู้ช่วยข้าพเจ้าให้รอด

## เพลงสดุดี

สดด 30:1 และ 3, 4-5, 10 และ 11ก และ 12ข

ก. ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้ายกย่องสรรเสริญพระองค์  
 เพราะพระองค์ทรงเชิดชูข้าพเจ้า  
 พระองค์ไม่ทรงปล่อยให้เหล่าศัตรูชื่นชมที่เห็นข้าพเจ้าประสบเคราะห์ร้าย  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงดึงข้าพเจ้าขึ้นมาจากแดนมรณะ  
 พระองค์ประทานชีวิต มิให้ข้าพเจ้าต้องลงไปในขุมลึก

- ข. ท่านทั้งหลายผู้จงรักภักดีต่อองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 จงขับร้องสดุดีถวายพระองค์เถิด  
 จงสรรเสริญพระนามศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์  
 พระพิโรธคงอยู่เพียงชั่วขณะหนึ่ง  
 แต่ความโปรดปรานของพระองค์ดำรงอยู่ตลอดชีวิต  
 น้ำตาอาจมาถึงในเวลาเย็น แต่ความยินดีจะมาในเวลาเช้า
- ค. ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า โปรดทรงฟังเถิด โปรดทรงเมตตาข้าพเจ้าด้วย  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า โปรดทรงช่วยข้าพเจ้าเถิด  
 พระองค์ทรงเปลี่ยนการร่ำไห้ของข้าพเจ้าให้เป็นการเรีงระบำ  
 ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าของข้าพเจ้า  
 ข้าพเจ้าจะสรรเสริญพระองค์ตลอดไป

### ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา  
 ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 ขอทรงเพิ่มพูนพระเกียรติแด่พระนามของพระองค์  
 โดยทรงปฏิบัติตามที่ทรงสัญญาไว้กับบรรพบุรุษ  
 และทวีจำนวนบุตรบุญธรรมแห่งพระสัญญาให้มากขึ้น  
 เพื่อข้าพเจ้าทั้งหลายจะได้รู้ว่า  
 พระสัญญาที่บรรดาผู้ศักดิ์สิทธิ์ในอดีตมีความมั่นใจว่าจะเป็นจริงนั้น  
 ส่วนใหญ่ได้สำเร็จไปแล้วในพระศาสนจักร  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

ทุกคนนั่ง

## 28. (บทอ่านที่ห้า)

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกอิสยาห์

อิสยาห์ 55:1-11

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสว่า

“ท่านทั้งหลายที่กระหาย จงมาดื่มน้ำ

แม้ผู้ไม่มีเงิน จงมาเถิด จงมาซื้อและกิน

แม้ไม่มีเงิน จงมาซื้อเหล้าองุ่นและน้ำนมโดยไม่ต้องเสียเงิน  
ทำไมท่านต้องเสียเงินสำหรับสิ่งที่ไม่ใช่อาหาร

และใช้ค่าจ้างแรงงานเพื่อซื้อสิ่งที่ไม่ทำให้อิ่ม

จงตั้งใจฟังเรา แล้วท่านจะได้กินสิ่งดี จะลิ้มอาหารรสอร่อย

จงเงี่ยหูมาหาเราเถิด จงฟัง แล้วท่านจะมีชีวิต

เราจะทำพันธสัญญานิรันดรกับท่าน

ทำให้ความรักมั่นคงที่เราได้สัญญาไว้แก่ดาวิดเป็นความจริง

ดูซิ เราได้แต่งตั้งเขาให้เป็นพยานต่อชนชาติทั้งหลาย

เป็นผู้นำและเป็นผู้บังคับบัญชาชนชาติทั้งปวง

ดูซิ ท่านจะร้องเรียกชนชาติที่ท่านไม่รู้จัก

และชนชาติที่ไม่รู้จักท่านจะวิ่งมาหาท่าน

เพราะเห็นแก่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าของท่าน

พระเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์ของอิสราเอล เพราะพระองค์ทรงทำให้ท่านรุ่งเรือง

จงแสวงหาองค์พระผู้เป็นเจ้า เมื่อพระองค์ทรงยอมให้เราพบ

จงทูลขอ เมื่อพระองค์ทรงอยู่ใกล้

คนชั่วร้ายจงละทิ้งทางของตน และคนอธรรมจงละทิ้งความคิดของตน

เขาจงกลับมาหาองค์พระผู้เป็นเจ้า

พระองค์จะทรงสงสารเขา และจงกลับมาหาพระเจ้าของเรา

เพราะพระองค์ประทานอภัยให้มากมาย

ความคิดของเราไม่ใช่ความคิดของท่าน

ทางของท่านก็ไม่ใช่ทางของเรา”

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัส  
 สวรรค์อยู่สูงกว่าแผ่นดินฉันใด  
 ทางของเราก็อยู่สูงกว่าทางของท่าน  
 และความคิดของเราก็อยู่เหนือความคิดของท่านฉันนั้น  
 “ฝนและหิมะลงมาจากท้องฟ้า  
 และไม่กลับไปที่นั้นถ้าไม่ได้รดแผ่นดิน  
 ทำให้แผ่นดินอุดม ทำให้พืชงอกขึ้น  
 เพื่อให้ผู้หว่านมีเมล็ดพันธุ์ และให้ผู้กินมีอาหารฉันใด  
 ถ้อยคำที่ออกจากปากของเรา  
 จะไม่กลับมาหาเราโดยไม่เกิดผล ไม่ทำตามที่เราปรารถนา  
 และไม่บรรลุจุดประสงค์ที่เราส่งมาฉันนั้น”  
 (พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ท่านทั้งหลายจะยินดีตักน้ำจากพุ่ที่นำความรอดพ้น  
 (หรือเพลงที่ 37) มีลำธารน้ำที่ทำให้นครของพระเจ้าชื่นชมยินดี

## เพลงสดุดี

อสย 12:2-3, 4 ขคย, 5-6

ก. ดุซึ พระเจ้าทรงเป็นความรอดพ้นของข้าพเจ้า  
 ข้าพเจ้าจะวางใจและไม่กลัว  
 เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นพลังกำลังและทรงเป็นบทเพลงของข้าพเจ้า  
 พระองค์ทรงเป็นความรอดพ้นของข้าพเจ้าแล้ว  
 ท่านทั้งหลายจะยินดีตักน้ำจากพุ่ที่นำความรอดพ้น



- ข. จงขอบพระคุณองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 จงเรียกขานพระนามของพระองค์  
 จงประกาศพระราชกิจยิ่งใหญ่ของพระองค์ในหมู่ชนชาติทั้งหลาย  
 จงประกาศว่าพระนามของพระองค์สูงส่ง
- ค. จงร้องเพลงสรรเสริญองค์พระผู้เป็นเจ้า  
 เพราะพระองค์ทรงทำกิจการยิ่งใหญ่  
 ให้เป็นที่รู้จักทั่วไปในแผ่นดิน  
 ชาวศิโยนเอ๋ย จงให้ร้องและร้องเพลงด้วยความชื่นบาน  
 เพราะพระผู้ศักดิ์สิทธิ์แห่งอิสราเอลนั้นทรงความยิ่งใหญ่ในหมู่ท่านทั้งหลาย

### ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา  
 ข้าแต่พระผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
 พระองค์ทรงเป็นความหวังประการเดียวของโลก  
 ทรงใช้บรรดาประกาศก  
 ให้ประกาศพระธรรมล้ำลึกที่สำเร็จลงแล้วในปัจจุบัน  
 ขอทรงพระกรุณาโปรดให้ประชากรของพระองค์  
 บรรเทาความรอดพ้นทวีขึ้น  
 เพราะหากพระองค์ไม่ทรงดลใจแล้ว  
 ก็จะไม่มีการใดเจริญก้าวหน้าในคุณธรรมได้  
 ทั้งนี้ ขอเพียงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

ทุกคนนั่ง

## 29. (บทอ่านที่หก)

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกบารุค

บรค 3:9-15, 32-4:4

อิสราเอลเอ๋ย จงฟังบทบัญญัติที่ให้ชีวิต  
 จงตั้งใจฟังเถิด จะได้เรียนรู้ความรอบคอบ  
 อิสราเอลเอ๋ย ทำไมท่านจึงต้องมาอยู่ในแผ่นดินของศัตรู  
 ต้องแก่ชราลงในแผ่นดินของชนต่างชาติ  
 ทำไมท่านจึงเป็นมลทินอยู่กับคนตาย  
 และถูกนับว่าเป็นคนหนึ่งที่ต้องไปอยู่ในแดนมรณะ  
 ท่านได้ละทิ้งบ่อเกิดแห่งปรีชาญาณ  
 ถ้าท่านเดินในหนทางของพระเจ้า  
 ท่านก็คงจะมีชีวิตอยู่อย่างสงบสุขตลอดไป  
 จงเรียนรู้ว่าความรอบคอบอยู่ที่ใด  
 พละกำลังอยู่ที่ใด ปัญญาอยู่ที่ใด  
 ท่านจะได้เข้าใจอีกว่าอายุยืนและชีวิตอยู่ที่ใด  
 แสงสว่างของดวงตาและสันติสุขอยู่ที่ใดด้วย  
 ผู้ใดเล่าค้นพบที่พำนักของปรีชาญาณ  
 ผู้ใดเล่าเข้าไปถึงคลังแห่งปรีชาญาณ  
 แต่พระเจ้าทรงทราบทุกสิ่ง ทรงรู้จักปรีชาญาณ  
 ทรงค้นพบปรีชาญาณด้วยพระปัญญา  
 พระองค์ทรงตั้งแผ่นดินให้คงอยู่ตลอดไป  
 ทรงบันดาลให้มีสัตว์สี่เท้าอยู่เต็มแผ่นดิน  
 เมื่อทรงส่งแสงสว่าง แสงสว่างก็ไป  
 เมื่อทรงเรียกแสงสว่างขึ้นมา แสงสว่างก็เชื่อฟังจนตัวสั้น  
 ดวงดาวส่องแสงจากที่ซ่อนด้วยความยินดี  
 พระองค์ทรงเรียกดวงดาว ดวงดาวก็ตอบว่า “พวกเราอยู่ที่นี้”  
 แล้วส่องแสงด้วยความยินดีสำหรับพระเจ้าผู้สร้าง

พระองค์ผู้นี้คือพระเจ้าของเรา  
 ไม่มีผู้ใดเทียมเท่าพระองค์ได้  
 พระองค์ทรงค้นพบหนทางทั้งหมดของปรีชาญาณ  
 พระองค์ประทานปรีชาญาณแก่ยาโคบผู้รับใช้ของพระองค์  
 แก่อิสราเอล ประชากรที่ทรงรัก  
 เพราะเหตุนี้ ปรีชาญาณจึงปรากฏบนแผ่นดินมาอยู่กับมวลมนุษย์  
 ปรีชาญาณเป็นหนังสือข้อกำหนดของพระเจ้า  
 เป็นธรรมบัญญัติที่ดำรงอยู่ตลอดไป  
 ผู้ที่ยึดปรีชาญาณนั้นไว้ก็จะมีชีวิต  
 ผู้ใดละทิ้งปรีชาญาณก็จะตาย  
 ยาโคบเอ๋ย จงกลับมารับปรีชาญาณไว้เถิด  
 จงดำเนินในแสงสว่างของปรีชาญาณไปสู่ความรุ่งโรจน์  
 อย่าให้สิริรุ่งโรจน์ของท่านแก่ผู้อื่น  
 อย่าให้อภิสิทธิ์ของท่านแก่ชนต่างชาติ  
 อิสราเอลเอ๋ย พวกเราช่างเป็นสุข  
 เพราะพระเจ้าทรงเปิดเผยสิ่งที่พอพระทัยให้เรา  
 (พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ทรงมีพระวาจาทรงชีวิตนิรันดร  
 (หรือเพลงที่ 15) องค์พระผู้เป็นเจ้าเป็นความสว่างและเป็นความรอดของข้าพเจ้า

## เพลงสดุดี

สดด 19:8, 9, 10, 11

- ก. ข้อบังคับขององค์พระผู้เป็นเจ้านั้นสุจริต ทำให้ดวงจิตปีติยินดี  
บทบัญญัติของพระองค์ก็ชัดเจน ให้แสงสว่างแก่ดวงตา
- ข. ความยำเกรงองค์พระผู้เป็นเจ้านั้นบริสุทธิ์ ดำรงอยู่ตลอดไป  
กฎเกณฑ์ขององค์พระผู้เป็นเจ้าก็สัตย์จริง เทียงธรรมทุกประการ  
เป็นที่พึงปรารถนามากกว่าทองคำ
- ค. นำปรารถนายิ่งกว่าทองคำบริสุทธิ์มากมาย  
หวานล้ำกว่าน้ำผึ้งที่หยดลงมาจากรวง
- ง. แม้ผู้รับใช้ของพระองค์ก็ยังยอมรับการอบรมจากกฎเหล่านี้  
และรับบำเหน็จยิ่งใหญ่ในการปฏิบัติตาม

## ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเรียกนานาชาติ

ให้เข้ามาเพิ่มจำนวนสมาชิกพระศาสนจักรอยู่เสมอ

ขอทรงพระกรุณาคุ้มครองป้องกัน

ผู้ที่พระองค์ทรงใช้น้ำศีลล้างบาปชำระล้างให้บริสุทธิ์แล้วไว้ตลอดไป

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## ทุกคนนั่ง

## 30. (บทอ่านที่เจ็ด)

## บทอ่านจากหนังสือประกาศกเอเสเคียล

อสค 36:16-17ก, 18-28

องค์พระผู้เป็นเจ้าตรัสกับข้าพเจ้าว่า “บุตรแห่งมนุษย์เอ๋ย เมื่อพงศ์พันธุ์อิสราเอลอยู่ในแผ่นดินของตน เขาทำให้แผ่นดินนั้นเป็นมลทินด้วยความประพฤติ และการกระทำของเขา เราจึงระบายความกริ้วของเราลงเหนือเขาเพราะเลือดที่เขาได้หลั่งบนแผ่นดิน และเพราะรูปเคารพซึ่งเขาทำให้แผ่นดินเป็นมลทิน เราจึงทำให้เขากระจัดกระจายไปในหมู่ชนาชาติ และเขาถูกแยกย้ายไปอยู่ในแผ่นดินต่าง ๆ เราได้พิพากษาเขาตามความประพฤติและการกระทำของเขา แต่เมื่อเขามาถึงนาชาติที่เขาอยู่อาศัย เขาได้ทำให้นามศักดิ์สิทธิ์ของเราเป็นมลทิน เพราะคนทั้งหลายพูดว่า ‘คนเหล่านี้เป็นประชากรขององค์พระผู้เป็นเจ้า ถึงกระนั้น เขาก็ยังถูกขับไล่ออกไปจากแผ่นดินของพระองค์’ แต่เรายังคำนึงถึงนามศักดิ์สิทธิ์ของเราที่พงศ์พันธุ์อิสราเอลทำให้เป็นมลทินในหมู่ชนาชาติ ซึ่งเขาไปอาศัยอยู่ด้วย ดังนั้น จึงประกาศแก่พงศ์พันธุ์อิสราเอลว่า ‘พงศ์พันธุ์อิสราเอลเอ๋ย เราทำเช่นนี้ไม่ใช่ เพราะเห็นแก่ท่าน’ แต่เพราะเห็นแก่นามศักดิ์สิทธิ์ของเราที่ท่านได้ทำให้เป็นมลทินในหมู่ชนาชาติที่ท่านไปอาศัยอยู่ด้วย เราจะทำให้นามยิ่งใหญ่ของเราศักดิ์สิทธิ์ อีกครั้งหนึ่ง นามที่ได้เป็นมลทินในหมู่ชนาชาติ และที่ท่านทำให้เป็นมลทินในหมู่เขา แล้วนาชาติจะรู้ว่าเราเป็นองค์พระผู้เป็นเจ้า” องค์พระผู้เป็นเจ้าพระเจ้าตรัส “เมื่อเราจะแสดงความศักดิ์สิทธิ์ของเราในท่านต่อหน้าเขาทั้งหลาย เราจะนำท่านทั้งหลายออกมาจากนาชาติ เราจะรวบรวมท่านมาจากทุกแผ่นดิน และนำท่านเข้ามาในแผ่นดินของท่าน เราจะพรมน้ำสะอาดเหนือท่านทั้งหลาย แล้วท่านจะสะอาด พ้นจากมลทินทั้งหมด เราจะชำระท่านจากรูปเคารพทั้งหลายของท่าน เราจะให้ใจใหม่แก่ท่าน เราจะใส่จิตใหม่ไว้ภายในท่าน เราจะนำใจหินออกไปจากร่างของท่าน และจะให้ใจเนื้อแก่ท่าน เราจะใส่จิตของเราภายในท่าน จะทำให้ท่านดำเนินชีวิตตามข้อกำหนดของเรา ท่านจะรักษาและปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ของเรา ท่านจะอาศัยอยู่ในแผ่นดินที่เราให้แก่บรรพบุรุษของท่าน ท่านจะเป็นประชากรของเรา และเราจะเป็นพระเจ้าของท่าน”

(พระวาจาของพระเจ้า)

ถ้าไม่มีพิธีโปรดศีลล้างบาปให้อ่านบทสรว้อยต่อไปนี้

**สรว้อย** กวางย้อมกระหายหาธารน้ำฉันใด ข้าแต่พระเจ้า ข้าพเจ้าก็ย้อมกระหายหาพระองค์ฉันนั้น

(หรือเพลงที่ 38) จิตใจข้าพเจ้ากระหายหาพระเจ้าผู้ทรงชีวิต เมื่อใดเล่าจะได้ประสบพระพักตร์พระองค์

## เพลงสดุดี

สดด 42:2, 4; 43:3, 4

- ก. ข้าพเจ้ากระหายพระเจ้า พระเจ้าผู้ทรงชีวิต  
เมื่อใดเล่าข้าพเจ้าจะได้ไปชมพระพักตร์ของพระเจ้า
- ข. เรื่องหนึ่งข้าพเจ้ายังจำได้ เมื่อระบายความในใจ  
คือข้าพเจ้าเคยเดินไปกับประชาชน  
นำหน้าเขาไปถึงบ้านของพระเจ้า  
ประชาชนกำลังเฉลิมฉลองโห่ร้องยินดีและสรรเสริญพระเจ้า
- ค. โปรดส่งความสว่างและความจริงของพระองค์ลงมา  
เพื่อช่วยชี้นำทิศทางให้แก่ข้าพเจ้า  
และนำข้าพเจ้าไปยังภูเขาศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์  
ไปยังสถานที่อันเป็นแหล่งพำนักของพระองค์
- ง. แล้วข้าพเจ้าจะเข้าไปยังพระแท่นบูชาของพระเจ้า  
ไปพบพระเจ้าผู้ทรงเป็นความยินดีปรีดาของข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าจะสรรเสริญพระองค์ด้วยเพลงพิณ  
ข้าแต่พระเจ้า พระเจ้าของข้าพเจ้า

ถ้ามีพิธีโปรดศีลล้างบาป ให้ใช้บทสวดต่อไปนี้

**สรว้อย** ท่านทั้งหลายจะยินดีตักน้ำจากพุ่ที่นำความรอดพ้น  
(หรือเพลงที่ 37) มีลำธารน้ำที่ทำให้นครของพระเจ้าชื่นชมยินดี

## เพลงสดุดี

อสย 12:2-3, 4ขคง, 5-6

- ก. ดุซึ พระเจ้าทรงเป็นความรอดพ้นของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจะวางใจและไม่กลัว  
เพราะองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงเป็นพละกำลังและทรงเป็นบทเพลงของข้าพเจ้า  
พระองค์ทรงเป็นความรอดพ้นของข้าพเจ้าแล้ว  
ท่านทั้งหลายจะยินดีตักน้ำจากพุ่ที่นำความรอดพ้น
- ข. จงขอบพระคุณองค์พระผู้เป็นเจ้า จงเรียกขานพระนามของพระองค์  
จงประกาศพระราชกิจยิ่งใหญ่ของพระองค์ในหมู่ชนชาติทั้งหลาย  
จงประกาศว่าพระนามของพระองค์สูงส่ง
- ค. จงร้องเพลงสรรเสริญองค์พระผู้เป็นเจ้า  
เพราะพระองค์ทรงทำกิจการยิ่งใหญ่ ให้เป็นที่รู้จักทั่วไปในแผ่นดิน  
ชาวศิโยนเอ๋ย จงโห่ร้องและร้องเพลงด้วยความชื่นบาน  
เพราะพระผู้ศักดิ์สิทธิ์แห่งอิสราเอลนั้นทรงความยิ่งใหญ่ในหมู่ท่านทั้งหลาย

(หรือ)

**สรว้อย** ข้าแต่พระเจ้า ขอพระองค์ทรงสร้างใจใสสะอาดไว้ในข้าพเจ้า

## เพลงสดุดี

สดด 51:10-11, 12-13, 16-17

- ก. ข้าแต่พระเจ้า ขอพระองค์ทรงสร้างใจที่ใสสะอาดไว้ในข้าพเจ้า  
โปรดทรงฟื้นฟูดวงจิตของข้าพเจ้าให้มั่นคง  
ขออย่าทรงผลักไสข้าพเจ้าไปจากพระพักตร์  
ขออย่าทรงยกพระจิตศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ออกจากข้าพเจ้าเลย

- ข. ขอพระองค์ประทานความชื่นชมที่ทรงช่วยให้รอดพ้นคืนให้ข้าพเจ้า  
ขอพระองค์ทรงคำจุนจิตเอื้อเพื่อเผื่อแผ่ไว้ในข้าพเจ้า  
ข้าพเจ้าจะได้สอนผู้ล่วงละเมิดให้รู้จักทางของพระองค์  
แล้วคนบาปก็จะกลับมาหาพระองค์
- ค. พระองค์ไม่พอพระทัยเครื่องบูชา  
ถ้าข้าพเจ้าจะถวายเครื่องบูชา พระองค์จะไม่ทรงรับ  
ข้าแต่พระเจ้า เครื่องบูชาของข้าพเจ้าคือดวงจิตที่เป็นทุกข์  
ข้าแต่พระเจ้า พระองค์ไม่ทรงรังเกียจใจที่เป็นทุกข์และถ่อมตน

### ทุกคนยืน

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงเป็นพลังซึ่งไม่เปลี่ยนแปลง และเป็นแสงสว่างนิรันดร

ขอทรงพระกรุณาทอดพระเนตรทั่วพระศาสนจักร

ซึ่งเป็นเครื่องหมายความรอดพ้นของมวลมนุษย์

และทรงบันดาลให้งานกอบกู้

ที่ทรงพระกรุณากำหนดไว้สำเร็จอย่างราบรื่น

เพื่อมนุษย์ทั่วโลกจะได้เห็นและยอมรับว่า

พระองค์ทรงยกสิ่งที่ตกต่ำแล้วขึ้นมาอีก

ทรงปรับปรุงสิ่งที่เก่าแก่ให้ใหม่ขึ้น

และทรงบันดาลให้ทุกสิ่งกลับมารับความบริบูรณ์

โดยทางพระคริสตเจ้า ผู้ทรงเป็นจุดเริ่มของทุกสิ่ง

พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์ตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน



(หรือ)

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงใช้พระคัมภีร์ทั้งพันธสัญญาเดิมและพันธสัญญาใหม่  
สอนข้าพเจ้าทั้งหลายให้เฉลิมฉลองพระธรรมล้ำลึกแห่งปีสกา  
ขอโปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายเข้าใจพระกรุณายิ่งใหญ่ของพระองค์  
เพื่อพระพรที่ได้รับในคืนนี้

จะได้ช่วยข้าพเจ้าทั้งหลายให้มีความหวังมั่นคง

รอคอยพระพรที่จะประทานให้ในอนาคตด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

31. เมื่ออ่านบทสุดท้ายจากพันธสัญญาเดิมพร้อมด้วยบทเพลงและบทภาวนากำกับจบแล้ว  
ให้จุดเทียนบนพระแท่นบูชา  
พระสงฆ์ก้องบท “**พระสิริรุ่งโรจน์**” ทุกคนขับร้องหรือสวดต่อไป ขณะที่ตีระฆังตามประเพณี  
ของท้องถิ่น
32. ต่อจากนั้นพระสงฆ์สวด “**บทภาวนาของประธาน**” ตามปกติ

## บทภาวนาของประธาน

ให้เราภาวนา

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงบันดาลให้คืนศักดิ์สิทธิ์ยั้งนี้

สว่างไสวด้วยพระสิริรุ่งโรจน์

แห่งการกลับคืนพระชนมชีพของพระคริสตเจ้า

ขอโปรดให้บรรดาบุตรในครอบครัวของพระองค์

ได้ฟื้นฟูความสำคัญของการเป็นบุตรบุญธรรม

เพื่อทุกคนจะได้ปรับปรุงตนทั้งร่างกายและจิตใจ

มีความซื่อสัตย์รับใช้พระองค์ตลอดไป

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า

พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์

เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์ และพระจิต ตลอดนิรันดร

### 33. บทอ่านจากจดหมายนักบุญเปาโลอัครสาวกถึงชาวโรม

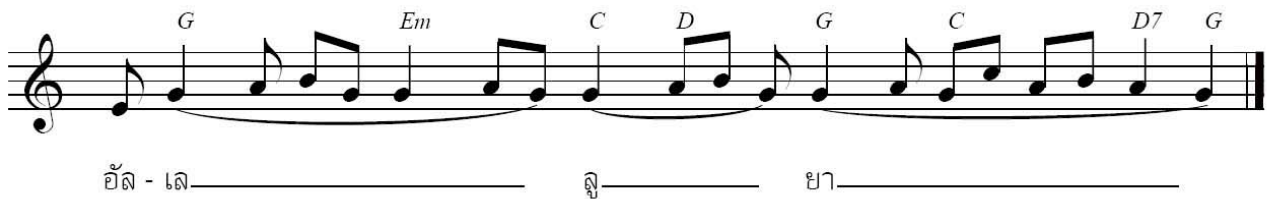
รม 6:3-11

พี่น้อง ท่านทั้งหลายไม่รู้หรือว่า เราทุกคนที่ได้รับศีลล้างบาป เดชะพระคริสตเยซู ก็ได้รับศีลล้างบาปเข้าร่วมกับการสิ้นพระชนม์ของพระองค์ด้วย ดังนั้น เราถูกฝังไว้ในความตายพร้อมกับพระองค์อาศัยศีลล้างบาป เพื่อว่าพระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตาย เดชะพระสิริรุ่งโรจน์ของพระบิดาฉันใด เราก็จะดำเนินชีวิตแบบใหม่ด้วยฉันนั้น ถ้าเราวมเป็นหนึ่งเดียวกับพระองค์ในการสิ้นพระชนม์ เราก็จะรวมเป็นหนึ่งเดียวกับพระองค์ในการกลับคืนพระชนมชีพด้วยเช่นกัน เรารู้ว่า สภาพเดิมของความเป็นมนุษย์ของเรา ถูกตรึงกางเขนไว้กับพระองค์แล้ว เพื่อว่าร่างกายที่ใช้ทำบาปของเราจะถูกทำลาย และเราจะไม่เป็นทาสของบาปอีกต่อไป เพราะคนที่ตายแล้วก็ย่อมพ้นจากบาป

แต่เราเชื่อว่า ถ้าเราตายพร้อมกับพระคริสตเจ้าแล้ว เราก็จะมีชีวิตพร้อมกับพระองค์ด้วย เรารู้ว่าพระคริสตเจ้าผู้ทรงกลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตายแล้ว จะไม่สิ้นพระชนม์อีก ความตายไม่มีอำนาจเหนือพระองค์อีกต่อไป เพราะเมื่อสิ้นพระชนม์ พระองค์ก็ทรงตายครั้งเดียวจากบาปตลอดไป เมื่อมีพระชนมชีพ ก็มีพระชนมชีพเพื่อพระเจ้า ดังนั้น ท่านทั้งหลายก็เช่นกันต้องถือว่าท่านตายจากบาปแล้ว แต่มีชีวิตอยู่เพื่อพระเจ้าในพระคริสตเยซู

(พระวาจาของพระเจ้า)

34. เมื่ออ่านบทอ่านจบแล้ว ทุกคนยืนขึ้น  
พระสงฆ์ก่อ อัลเลลูยา อย่างสง่า (เพลงที่ 63) สามรอบ โดยยกเสียงให้สูงขึ้นแต่ละครั้ง  
ทุกคนร้องซ้ำ



ต่อจากนั้น ขับร้องเพลงสดุดี สัตบุรุษร้องรับ อัลเลลูยา ให้คนก่อขับเป็นคนก่อบทอัลเลลูยา  
ก็ได้ ถ้าจำเป็น

- สร้อย** อัลเลลูยา อัลเลลูยา อัลเลลูยา (เพลงที่ 64)

## เพลงสดุดี

สดด 118:1-2, 16-17, 22-23

- ก. จงขอบพระคุณองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะพระองค์พระทัยดี  
ความรักมั่นคงของพระองค์ดำรงอยู่เป็นนิตย์  
พงศัพัตน์ของอิสราเอลจงกล่าวว่า  
“ความรักมั่นคงของพระองค์ดำรงอยู่เป็นนิตย์”

- ข. พระหัตถ์ขวาขององค์พระผู้เป็นเจ้าชูขึ้น  
พระหัตถ์ขวาขององค์พระผู้เป็นเจ้ามีชัยชนะ  
ข้าพเจ้าจะไม่ตาย ข้าพเจ้าจะมีชีวิตอยู่  
และจะประกาศพระราชกิจยิ่งใหญ่ขององค์พระผู้เป็นเจ้า
- ค. ศิลาซึ่งช่างก่อสร้างทิ้งไปกลายเป็นศิลาหุ้มม  
องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงกระทำการนี้  
เป็นสิ่งมหัศจรรย์แก่ตาของเรา
35. เมื่ออ่านพระวรสาร ไม่ต้องถือเทียนมา แต่ต้องถวายกำยานให้หนังสือ

## ปี A

### ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมัทธิว

มธ 28:1-10

หลังจากวันสัปดาห์โตเช้าตรู่ของวันต้นสัปดาห์ มารีย์ชาวมักดาลาและมารีย์อีกผู้หนึ่งไปดูพระคูหา บัดนั้น ได้เกิดแผ่นดินไหวอย่างรุนแรง ทูตสวรรค์ขององค์พระผู้เป็นเจ้าลงจากสวรรค์ เข้าไปกลิ้งหินออกและนั่งบนหินนั้น ใบหน้าของทูตสวรรค์แจ่มจ้าเหมือนสายฟ้า อารมณ์ขาวราวหิมะ ทหารยามตกใจกลัว ทูตสวรรค์จันตัวสั้นหน้าซีดเหมือนคนตาย ทูตสวรรค์กล่าวแก่สตรีทั้งสองคนว่า “อย่ากลัวเลย ข้าพเจ้ารู้ว่าท่านกำลังมองหาพระเยซูผู้ถูกตรึงบนไม้กางเขน พระองค์มิได้ประทับอยู่ที่นี้ เพราะทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้วตามที่ตรัสไว้ มาซิมาดูที่ที่เขาวางพระองค์ไว้ แล้วจงรีบไปบอกบรรดาศิษย์ว่า ‘พระองค์ทรงกลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตายแล้ว พระองค์เสด็จล่วงหน้าท่านไปในแคว้นกาลิลี ท่านจะพบ พระองค์ที่นั่น’ นี่คือข่าวดีที่ข้าพเจ้าแจ้งแก่ท่าน” สตรีทั้งสองคนมีความกลัวและความยินดีอย่างยิ่ง รีบออกจากพระคูหา วิ่งไปแจ้งข่าวแก่บรรดาศิษย์ของพระองค์

ทันใดนั้น พระเยซูเจ้าเสด็จมาพบสตรีทั้งสองคน ตรัสว่า “จงยินดีเถิด” ทั้งสองคนจึงเข้าไปใกล้ กอดพระบาทนมัสการพระองค์ พระเยซูเจ้าตรัสว่า “อย่ากลัวเลย จงไปแจ้งข่าวแก่พี่น้องของเราให้ไปยังแคว้นกาลิลี เขาจะพบเราที่นั่น”

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี B

### ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญมาระโก

มก 16:1-8

เมื่อวันสัปดาห์โตล่วงไปแล้ว มารีย์ชาวมักดาลา มารีย์มารดาของยากอบ และนางสะโลเม ซื่อเครื่องหอมเพื่อชโลมพระศพของพระเยซูเจ้า

เช้าตรู่ของวันต้นสัปดาห์ เมื่อดวงอาทิตย์ขึ้นแล้ว สตรีทั้งสามคนไปยังพระคูหา และกล่าวแก่กันว่า “ใครจะกลิ้งก้อนหินออกจากทางเข้าพระคูหาให้เรา” แต่เมื่อมองไป ก็เห็นว่าก้อนหินนั้นถูกกลิ้งออกไปแล้ว หินก้อนนั้นใหญ่โตมาก ครั้นเข้าไปภายในพระคูหา สตรีทั้งสามคนเห็นชายหนุ่มผู้หนึ่งสวมเสื้อยาวสีขาว นั่งอยู่ด้านขวามือ ก็ตกตะลึง ชายหนุ่มผู้นั้นกล่าวกับสตรีทั้งสามคนว่า “อย่ากลัวไปเลย ท่านกำลังมองหาพระเยซู ชาวนาซาเร็ธ ผู้ถูกตรึงกางเขน พระองค์ทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว พระองค์มิได้ประทับอยู่ที่นี้ สถานที่นี้คือสถานที่ที่เขาได้วางพระศพไว้ จงไปแจ้งบรรดาศิษย์และเปโตรให้รู้ว่า “พระองค์เสด็จล่องหน้าท่านทั้งหลายไปในแคว้นกาลิลีแล้ว ท่านจะเห็นพระองค์ที่นั่น ดังที่ทรงบอกท่านไว้” สตรีทั้งสามคนออกจากพระคูหา หนีไปเพราะตกใจกลัวจนตัวสั่น และไม่ได้พูดเรื่องใดๆ กับใครเลยเพราะกลัว

(พระวาจาของพระเจ้า)

## ปี c

### ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญลูกา

ลก 24:1-12

เช้าตรู่วันต้นสัปดาห์ บรรดาสตรีนำเครื่องหอมที่เตรียมไว้มาที่พระคูหา เขาพบว่าก้อนหินถูกกลิ้งออกไปจากพระคูหาแล้ว เมื่อเข้าไปในพระคูหาก็ไม่พบพระศพของพระเยซู องค์พระผู้เป็นเจ้า ขณะที่บรรดาสตรีประหลาดใจกับเหตุการณ์นี้ บุรุษสองคนสวมเสื้อที่เป็นประกายรุ่งโรจน์ยืนอยู่ใกล้ๆ สตรีเหล่านั้นตกใจกลัว และก้มหน้าลงมองพื้นดิน แต่บุรุษทั้งสองคนพูดว่า “ทำไมท่านมองหาผู้เป็นในหลุมผู้ตายเล่า พระองค์มิได้ประทับอยู่ที่นี้ พระองค์ทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว จงระลึกถึงพระวาจาที่พระองค์ตรัสกับท่านขณะที่ยังประทับอยู่ในแคว้นกาลิลีว่า บุตรแห่งมนุษย์จำต้องถูกมอบในเงื้อมมือของคนบาป จะต้องถูกตรึงกางเขน และจะกลับคืนพระชนมชีพในวันที่สาม” บรรดาสตรีจึงระลึกถึงพระวาจาของพระองค์ได้

เมื่อกลับจากพระคูหาแล้ว บรรดาสตรีเล่าเรื่องทั้งหมดนี้ให้อัครสาวกสิบเอ็ดคนและกับศิษย์ทุกคน สตรีเหล่านี้คือมารีย์ชาวมักดาลา โยอันนา และมารีย์มารดาของยากอบ สตรีอื่นๆ ที่ไปพร้อมกันก็ได้เล่าเรื่องนี้ให้อัครสาวกฟังด้วย แต่เขาคิดว่าถ้อยคำเหล่านี้เป็นเรื่องเหลวไหลและไม่เชื่อ

เปโตรวิ่งไปที่พระคูหา ก้มลงดู เห็นแต่ผ้าห่อพระศพเท่านั้น จึงกลับมาบ้านและประหลาดใจในเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

(พระวาจาของพระเจ้า)

36. หลังพระวรสารมีเทศน์ แม้จะสั้น แต่ไม่ควรละเว้น

## ภาคที่สาม :

### พิธีศีลล้างบาป

37. หลังเทศน์แล้ว พระสงฆ์พร้อมกับผู้ช่วยพิธีเดินไปยังที่โปรดศีลล้างบาปที่สัตบุรุษแลเห็นได้ มิฉะนั้น ให้ตั้งภาชนะใส่น้ำไว้ในสักการสถาน
38. ถ้ามีผู้จะรับศีลล้างบาป ให้เชิญเข้ามาพร้อมกับพ่อแม่อุปถัมภ์ หรือถ้าผู้รับศีลล้างบาปเป็นทารก ให้บิดามารดาและพ่อแม่อุปถัมภ์อุ้มเข้ามา ผู้จะรับศีลล้างบาปทุกคนมาอยู่ต่อหน้าที่ชุมนุมสัตบุรุษ
39. ถ้ามีขบวนแห่ไปยังที่โปรดศีลล้างบาป ให้จัดขบวนแห่ดังนี้ ผู้ช่วยพิธีถือเทียนปีสกานำหน้า ขบวน ตามด้วยผู้รับศีลล้างบาปพร้อมกับพ่อแม่อุปถัมภ์ ต่อจากนั้นผู้ช่วยพิธี สังฆานุกรและพระสงฆ์ ขณะที่แห่ให้ขับร้องบทรำวิงวอนนักบุญทั้งหลาย (ข้อ 43) เมื่อขับร้องบทรำวิงวอนจบแล้ว พระสงฆ์กล่าวเตือนใจ (ข้อ 40)
40. ถ้าพิธีโปรดศีลล้างบาปในสักการสถาน พระสงฆ์กล่าวเตือนใจผู้มาร่วมพิธีด้วยคำพูดต่อไปนี้ หรือที่คล้ายกัน

(ในกรณีที่มีผู้รับศีลล้างบาป)

พี่น้องที่รักยิ่ง ให้เราพร้อมใจกันอธิษฐานภาวนา  
ช่วยพี่น้องของเราที่เตรียมตัวรับศีลล้างบาป  
เพื่อพระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพจะทรงพระเมตตาช่วยเหลือเขา

(ในกรณีที่ต้องเสกน้ำล้างบาป แต่ไม่มีผู้ที่จะรับศีลล้างบาป)

พี่น้องที่รักยิ่ง ให้เรากราบวอนขอพระกรุณา  
จากพระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ  
ขอพระองค์โปรดให้ผู้ที่จะเกิดใหม่ด้วยน้ำนี้  
ได้รวมเป็นบุตรบุญธรรมในพระคริสตเจ้า

41. นักขับร้องสองคน ขับร้องบทรำวิงวอน (Litany) ขณะขับร้องบทนี้ ทุกคนยืน (เพราะถือเป็นเทศกาลปัสกาแล้ว) และคอยตอบ  
ถ้าการแห่ไปยังที่โปรดศีลล้างบาปต้องใช้เวลาช้านาน ให้ขับร้องบทรำวิงวอนขณะที่แห่ไปในกรณีดังกล่าว ให้เรียกชื่อผู้ที่รับศีลล้างบาป แล้วขบวนแห่ก็เคลื่อนที่ไป โดยผู้ถือเทียนปัสกาเดินนำหน้า ติดตามด้วยผู้จะรับศีลล้างบาปกับพ่อแม่อุปถัมภ์ ผู้ช่วยพิธี สังฆานุกรและพระสงฆ์ซึ่งกล่าวเตือนใจก่อนเสกน้ำ
- 
42. ถ้าไม่มีผู้จะรับศีลล้างบาป และไม่ต้องเสกน้ำล้างบาป ก็ไม่ต้องขับร้องบทรำวิงวอนให้เสกน้ำเสกทันที (ดูข้อ 54)
- 
43. ในบทรำวิงวอน จะเติมชื่อของนักบุญบางองค์อีกก็ได้ โดยเฉพาะชื่อนักบุญองค์อุปถัมภ์ของโบสถ์หรือของท้องถิ่น กับชื่อนักบุญองค์อุปถัมภ์ของผู้ที่จะรับศีลล้างบาป

ข้าแต่พระเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

ข้าแต่พระเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

ข้าแต่พระคริสตเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

ข้าแต่พระคริสตเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

ข้าแต่พระเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

ข้าแต่พระเจ้า ทรงพระกรุณาเทอญ

สันตะมารีย์ พระชนนีพระเจ้า

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญมีคาเอล

ช่วยวิงวอนเทอญ

ทูตสวรรค์ทั้งหลายของพระเจ้า

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญโยเซฟ

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญยอห์น ผู้ทำพิธีล้าง

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญเปโตร และเปาโล

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญอันดรูว์

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญยอห์น

ช่วยวิงวอนเทอญ

นักบุญมารีย์ ชาวมักดาลา

ช่วยวิงวอนเทอญ



นักบุญสเตเฟน	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญอิกญาซีโอ ชาวอันท็อก	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญลอเรนซ์	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญเปร์เปตุอา และเฟลีซีตัส	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญอักเนส	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญเกรโกรี	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญออกัสติน	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญอาทานาส	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญบาซิล	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญมาร์ติน	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญเบเนดิกต์	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญฟรังซิส และดอมินิก	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญฟรังซิส เซเวียร์	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญยอห์น มารีย์ เวียนเนย์	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญกาธารีนา ชาวเซียนนา	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญเทเรซา แห่งอาวิลลา	ช่วยวิงวอนทอญ
บุญราศีชาวไทยทั้งหลาย	ช่วยวิงวอนทอญ
นักบุญชายหญิงทั้งหลายของพระเจ้า	ช่วยวิงวอนทอญ
- โปรดเอ็นดูกรุณา	ช่วยให้พ้นเถิด พระเจ้าข้า
- จากความชั่วทั้งมวล	ช่วยให้พ้นเถิด พระเจ้าข้า
- จากบาปทั้งมวล	ช่วยให้พ้นเถิด พระเจ้าข้า
- จากความตายตลอดนิรันดร	ช่วยให้พ้นเถิด พระเจ้าข้า
- เพราะเห็นแก่การบังเกิดเป็นมนุษย์ของพระองค์	ช่วยให้พ้นเถิด พระเจ้าข้า

- เพราะเห็นแก่การสิ้นพระชนม์ และการกลับคืนพระชนมชีพของพระองค์  
ช่วยให้ฟื้นเกิด พระเจ้าข้า
- เพราะเห็นแก่การประทานพระคุณของพระจิตเจ้า  
ช่วยให้ฟื้นเกิด พระเจ้าข้า
- ข้าพเจ้าทั้งหลายเป็นคนบาป  
ข้าพเจ้าทั้งหลายวิงวอน โปรดทรงฟังเถิด

(ถ้ามีผู้รับศีลล้างบาป)

- ขอพระองค์ทรงโปรดให้ผู้ได้รับเลือกสรรเหล่านี้บังเกิดใหม่  
ด้วยพระหรรษทานแห่งศีลล้างบาป  
ข้าพเจ้าทั้งหลายวิงวอน โปรดทรงฟังเถิด

(ถ้าไม่มีผู้จะรับศีลล้างบาป)

- ขอพระองค์ทรงพระกรุณาบ้นดาลให้น้ำนี้ศักดิ์สิทธิ์  
สำหรับบุตรที่จะบังเกิดใหม่เพื่อพระองค์  
ข้าพเจ้าทั้งหลายวิงวอน โปรดทรงฟังเถิด
- ข้าแต่พระเยซู พระบุตรพระเจ้าผู้ทรงชีวิต  
ข้าพเจ้าทั้งหลายวิงวอน โปรดทรงฟังเถิด

ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเถิด

ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงฟังเถิด

ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงพระกรุณาฟังเถิด

ข้าแต่พระคริสตเจ้า โปรดทรงพระกรุณาฟังเถิด

ถ้ามีผู้รับศีลล้างบาป พระสงฆ์พนมมือสวดว่า

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพสถิตนิรันดร  
โปรดประทับอยู่ในศีลศักดิ์สิทธิ์ที่แสดงพระกรุณายิ่งใหญ่  
และโปรดทรงส่งพระจิตแห่งการเป็นบุตรบุญธรรม  
เพื่อผู้ที่บังเกิดในน้ำศีลล้างบาปนี้จะได้เป็นประชากรใหม่  
ขอให้การรับใช้ต่ำต้อยที่ข้าพเจ้าทั้งหลายกำลังประกอบนี้  
บังเกิดผลอย่างสมบูรณ์ เดชะพระอนุภาพของพระองค์  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## บทเสกน้ำศีลล้างบาป

(ข้อ 44-45 ในต้นฉบับภาษาละตินมีทำนองขับร้อง)

46. แล้วพระสงฆ์เสกน้ำศีลล้างบาป ด้วยบทภาวนาต่อไปนี้

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์ทรงใช้พระอนุภาพซึ่งไม่ปรากฏแก่ตา  
ทำให้เครื่องหมายของศีลศักดิ์สิทธิ์บังเกิดผลน่าพิศวง  
และทรงจัดเตรียมน้ำด้วยวิธีหลายประการ  
เพื่อแสดงให้เห็นพระหรรษทานของศีลล้างบาป

ข้าแต่พระเจ้า

พระจิตของพระองค์ประทับอยู่เหนือน้ำเมื่อแรกเริ่มสร้างโลก  
เพื่อให้ น้ำมีพลังบันดาลความศักดิ์สิทธิ์

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์โปรดให้น้ำวินาศเป็นรูปแบบ  
หมายถึงการบังเกิดใหม่ด้วยศีลล้างบาป  
ให้น้ำเป็นจุดจบของบาป และเป็นจุดเริ่มต้นของคุณธรรมทั้งปวง

ข้าแต่พระเจ้า

พระองค์โปรดให้บุตรหลานของอับราฮัม

เดินผ่านทะเลแดงบนหนทางแห้ง

เพื่อให้ชนชาติที่หลุดพ้นจากการเป็นทาสของกษัตริย์ฟาโรห์

เป็นรูปแบบหมายถึงประชากรที่ได้รับศีลล้างบาป

ข้าแต่พระเจ้า

พระบุตรของพระองค์ทรงรับการเจิมจากพระจิตเจ้า

เมื่อทรงรับพิธีล้างจากยอห์นในแม่น้ำจอร์แดน

พระองค์ท่านทรงถูกตรึงอยู่บนไม้กางเขน

ทรงหลั่งน้ำและพระโลหิตออกมาจากด้านข้างพระวรกาย

และเมื่อทรงกลับคืนพระชนมชีพ พระองค์ท่านทรงส่งบรรดาศิษย์ว่า

“จงไปสั่งสอนนานาชาติ ให้มาเป็นศิษย์ของเรา ทำพิธีล้างบาปให้เขา

เดชะพระนามพระบิดา พระบุตร และพระจิต”

บัดนี้ โปรดทอดพระเนตรพระศาสนจักรของพระองค์

ให้ธารน้ำศีลล้างบาปไหลพวยพุ่งอยู่ในพระศาสนจักร

ขอให้น้ำนี้ได้รับพระพรพรทานของพระบุตรจากพระจิตเจ้า

เพื่อมนุษย์ซึ่งทรงสร้างมาตามภาพลักษณ์ของพระองค์

จะได้รับการชำระให้พ้นจากมลทินดั้งเดิมทั้งสิ้นด้วยศีลล้างบาป

เหมาะสมจะบังเกิดมารับชีวิตใหม่ด้วยน้ำและพระจิตเจ้า

ถ้าเห็นสมควร พระสงฆ์นำเทียนปัสกาจุ่มลงไปใต้น้ำหนึ่งครั้งหรือสามครั้ง

พลางกล่าวทุกครั้งที่ยุ่มว่า

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดให้พระอานูภาพของพระจิตเจ้าลงมาในน้ำทั้งหมดนี้

อาลัยพระบุตรของพระองค์

พระสงฆ์ถือเทียนจุ่มในน้ำ กล่าวต่อไปว่า

เพื่อให้ทุกคนที่ถูกศีลล้างบาปฝังพร้อมกับพระคริสตเจ้า  
ไว้ในความตาย ได้กลับมีชีวิตใหม่พร้อมกับพระองค์ท่านด้วย  
พระองค์ท่านทรงจำเริญและครองราชย์  
เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์และพระจิตตลอดนิรันดร

(รับ) อาเมน

47. ต่อจากนั้น พระสงฆ์ยกเทียนขึ้นจากน้ำ สัตบุรุษให้ร้องพร้อมกันว่า  
ลำธารทั้งหลาย จงถวายเป็นพรแด่พระเจ้าเถิด  
จงสรรเสริญและเทิดพระเกียรติพระองค์ตลอดนิรันดร
48. เมื่อเสกน้ำศีลล้างบาปเสร็จแล้ว พระสงฆ์ยื่นถามผู้รับศีลล้างบาปผู้ใหญ่หรือบิดามารดาและ  
พ่อแม่อุปถัมภ์ของทารก ดังที่กำหนดไว้ในหนังสือจารีตโรมัน  
ในกรณีที่ผู้ใหญ่ซึ่งจะรับศีลล้างบาปยังไม่ได้รับการเจิมด้วยน้ำมันศักดิ์สิทธิ์ เป็นการเตรียม  
รับศีลล้างบาป ก็ให้เจิมน้ำมันในเวลานี้
49. แล้วพระสงฆ์ถามผู้ใหญ่ที่จะรับศีลล้างบาปแต่ละคนถึงความเชื่อ ถ้าผู้รับศีลล้างบาปเป็นทารก  
ให้บิดามารดาและพ่อแม่อุปถัมภ์แสดงความเชื่อพร้อมกันแทน  
ถ้าผู้ที่จะรับศีลล้างบาปในคืนนี้มีจำนวนมาก พระสงฆ์อาจจัดให้การรื้อฟื้นคำสัญญาศีลล้าง  
บาปของทุกคนทำในเวลาเดียวกันก็ได้
50. หลังจากพระสงฆ์ถามผู้จะรับศีลล้างบาปเสร็จแล้ว ก็โปรดศีลล้างบาปให้ทั้งผู้ใหญ่และเด็ก
51. หลังจากโปรดศีลล้างบาป พระสงฆ์เจิมทารกด้วยน้ำมันคริสมา แล้วมอบเสื้อขาวให้แต่ละคน  
ทั้งผู้ใหญ่และเด็ก แล้วพระสงฆ์หรือสังฆานุกรมอบเทียนที่จุดจากเทียนปัสกาให้แก่ผู้ที่เพิ่ง  
รับศีลล้างบาป
52. ต่อจากนั้น มีการเดินแห่กลับไปยังสักการสถาน เว้นแต่ว่าพิธีโปรดศีลล้างบาปทำใน  
สักการสถานแล้ว ขณะแห่งนั้นก็ขับร้องเพลง **Vidi aquam** หรือบทขับร้องอื่นที่เหมาะสม
53. ถ้ามีผู้ใหญ่รับศีลล้างบาป พระสังฆราช หรือพระสงฆ์ที่ได้โปรดศีลล้างบาป ต้องโปรดศีลกำลัง  
ให้ทันทีในสักการสถานตามพิธีกรรมที่กำหนดไว้ในหนังสือจารีตโรมัน (Rituale Romanum)  
หรือหนังสือพิธีกรรมของพระสังฆราช (Pontificale Romanum)

## พิธีเสกน้ำเสก

54. หากไม่มีผู้รับศีลล้างบาป และไม่มีพิธีเสกน้ำล้างบาป พระสงฆ์เสกน้ำเสก ด้วยบทภาวนาต่อไปนี้

พี่น้องที่รักยิ่ง ให้เรากราบวอนขอพระเจ้าทรงเสกน้ำนี้  
ซึ่งจะใช้พรหมเรา เตือนให้ระลึกถึงศีลล้างบาปที่เราได้รับ  
ขอพระองค์ทรงพระกรุณาฟื้นฟูเรา  
ให้ดำเนินชีวิตซื่อสัตย์ตลอดไปต่อพระจิตเจ้า ซึ่งเราได้รับแล้ว  
และเมื่อภาวนาเจียบ ๆ ครู่หนึ่งแล้ว พระสงฆ์พนมมือภาวนาต่อไปว่า

ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า  
ขอทรงพระเมตตาประทับอยู่กับประชากรของพระองค์  
ที่กำลังตื่นเฝ้าในคืนศักดิ์สิทธิ์ยิ่งนี้  
ขณะที่ข้าพเจ้าทั้งหลายระลึกถึงการเนรมิตสร้างมนุษย์อย่างน่าพิศวง  
และระลึกถึงการกอบกู้มนุษยชาติ ซึ่งเป็นงานน่าพิศวงยิ่งกว่านั้นอีก  
ขอทรงพระกรุณาเสกน้ำนี้  
พระองค์ทรงเนรมิตสร้างน้ำนี้ เพื่อทำให้แผ่นดินผลิตผลอย่างอุดม  
และให้ร่างกายได้รับความสดชื่นและความสะอาด  
พระองค์ยังทรงเนรมิตสร้างน้ำมาเพื่อแสดงพระเมตตา  
กล่าวคือ อาศัยน้ำ พระองค์ทรงช่วยประชากรของพระองค์  
ให้พ้นจากการเป็นทาส  
และทรงดับความกระหายของเขาในถิ่นทุรกันดาร  
อาศัยน้ำ บรรดาประกาศกได้ป่าวประกาศพันธสัญญาใหม่  
ซึ่งพระองค์จะทรงกระทำกับมนุษย์  
ในที่สุด อาศัยน้ำซึ่งพระคริสตเจ้าทรงบันดาลความศักดิ์สิทธิ์  
ให้ในแม่น้ำจอร์แดน

พระองค์ทรงฟื้นฟูประชาชาติที่เสื่อมเสียไปของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 โดยการล้างที่นำชีวิตใหม่มาให้  
 ดังนั้น โปรดให้นำน้ำนี้เตือนใจข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 ๒ ได้ระลึกถึงศีลล้างบาปที่ได้รับ  
 เพื่อจะได้ชื่นชมยินดีร่วมกับพี่น้องที่รับศีลล้างบาปในวันปีสกาปีนี้ด้วย  
 ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

(รับ) อาเมน

## พิธีรื้อฟื้นคำสัญญาแห่งศีลล้างบาป

55. เมื่อประกอบพิธีศีลล้างบาป (และศีลกำลัง) เสร็จแล้ว หรือเมื่อเสกน้ำแล้ว ถ้าไม่มีการประกอบพิธีศีลล้างบาป ทุกคนยืนขึ้น ถือเทียนที่จุดไว้ แล้วรื้อฟื้นคำสัญญาแห่งศีลล้างบาป เว้นแต่ได้รื้อฟื้นแล้วพร้อมกับผู้รับศีลล้างบาป (ข้อ 49)  
 พระสงฆ์กล่าวปราศรัยสัตบุรุษด้วยถ้อยคำต่อไปนี้ หรือที่คล้ายกัน

พี่น้องที่รักยิ่ง โดยพระธรรมล้ำลึกแห่งปีสกา  
 เราทุกคนได้ถูกฝังร่วมกับพระคริสตเจ้าเมื่อรับศีลล้างบาป  
 เพื่อจะได้ดำเนินชีวิตใหม่กับพระองค์  
 ดังนั้น เมื่อการถือกิจปฏิบัติในเทศกาลมหาพรตสิ้นสุดลงแล้ว  
 ให้เรารื้อฟื้นคำสัญญาที่เราเคยให้ไว้เมื่อรับศีลล้างบาป  
 ว่าจะละทิ้งปีศาจและกิจการของมัน  
 กับจะรับใช้พระเจ้าในพระศาสนจักรคาทอลิก ดังนี้

## แบบที่ 1

- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งปีศาจหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง
- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งกิจการทั้งสิ้นของมันหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง
- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งความฟุ้งเฟ้อทั้งสิ้นของมันด้วยหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง

## แบบที่ 2

- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งบาป เพื่อดำเนินชีวิตอย่างอิสระในฐานะบุตรของพระเจ้าหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง
- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งความยั่วยวนของความชั่ว เพื่อมิให้บาปครอบงำท่านหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง
- พระสงฆ์** ท่านละทิ้งปีศาจ ซึ่งเป็นจอมมารบ่อเกิดความมืดของบาปหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าละทิ้ง
- ถ้าเห็นควร สูตรทั้งสองนี้ สภาพระสังฆราชจะดัดแปลงแก้ไขให้เหมาะสมกับท้องถิ่นต่างๆ ก็ได้ ต่อจากนั้น พระสงฆ์กล่าวต่อไปว่า
- พระสงฆ์** ท่านเชื่อในพระเจ้า พระบิดาผู้ทรงสรรพานุภาพ ทรงเนรมิตฟ้าดินหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าเชื่อ
- พระสงฆ์** ท่านเชื่อในพระเยซูคริสตเจ้า พระบุตรหนึ่งเดียวของพระเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้า ทรงบังเกิดจากพระนางมารีย์พรหมจารี ทรงรับทรมาน สิ้นพระชนม์ และทรงถูกฝังไว้ ทรงกลับคืนพระชนม์ชีพจากบรรดาผู้ตาย และประทับเบื้องขวาพระบิดาหรือ
- สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าเชื่อ



**พระสงฆ์** ท่านเชื่อในพระจิตเจ้า พระศาสนจักรศักดิ์สิทธิ์ สากล ความสัมพันธ์ เป็นหนึ่งเดียวของผู้ศักดิ์สิทธิ์ การอภัยบาป การกลับคืนชีพของ ร่างกาย และชีวิตนิรันดรหรือ

**สัตบุรุษ** ข้าพเจ้าเชื่อ

แล้วพระสงฆ์กล่าวสรุปว่า

พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ พระบิดาของพระเยซูคริสตเจ้า โปรดให้เราบังเกิดใหม่ด้วยน้ำและพระจิตเจ้า และทรงอภัยบาป ของเราแล้ว ขอพระองค์ประทานพระหรรษทานปกป้องรักษาเราไว้ ในพระเยซูคริสต์ องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา จนบรรลุถึงชีวิต นิรันดรเทอญ

**สัตบุรุษ** อาเมน

56. พระสงฆ์ใช้น้ำเสกพรหมสัตบุรุษ ทุกคนขับร้องเพลงต่อไปนี้ หรือบทเพลงอื่นที่มีลักษณะ เกี่ยวกับศีลล้างบาป (เช่นเพลงที่ 37)

## เพลงลำนำ

ข้าพเจ้าได้เห็นน้ำไหลออกทางด้านขวาพระวิหาร อัลเลลูยา  
น้ำนั้นไหลถึงผู้ใด ผู้นั้นก็จะได้รับความรอดพ้น  
และจะกล่าวว่า อัลเลลูยา อัลเลลูยา

57. ระหว่างนั้นให้นำผู้รับศีลล้างบาปใหม่กลับไปยังที่ของเขาในหมู่สัตบุรุษ  
ถ้าไม่ได้เสกน้ำศีลล้างบาปในที่โปรดศีลล้างบาป ผู้ช่วยพิธีนำภาชนะใส่น้ำศีลล้างบาป  
ไปยังที่โปรดศีลล้างบาปด้วยความเคารพ  
ถ้าไม่มีการเสกน้ำศีลล้างบาป ให้เก็บน้ำเสกไว้ในที่เหมาะสม

58. เมื่อพรหมน้ำเสกเสร็จแล้ว พระสงฆ์กลับไปยังที่นั้น **ไม่สวดบทข้าพเจ้าเชื่อ** เริ่มอ่าน  
**บทภาวนาของมวลชน** ซึ่งผู้รับศีลล้างบาปใหม่จะมีส่วนร่วมภาวนาด้วยเป็นครั้งแรก  
(ดูบทภาวนาของมวลชนในหนังสือบทภาวนาของมวลชน)

## ภาคที่สี่

### ภาคบูชาขอบพระคุณ

59. พระสงฆ์เดินไปยังแท่นบูชา แล้วเริ่มภาคบูชาขอบพระคุณตามปกติ
60. ควรให้ผู้รับศีลล้างบาปใหม่ หรือถ้าผู้รับศีลล้างบาปเป็นทารก ก็ให้พ่อแม่หรือพ่อแม่อุปถัมภ์ เป็นผู้นำปังและเหล้าองุ่นมายังพระแท่นบูชา

#### 61. บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดทรงรับคำอธิษฐานภาวนา

พร้อมกับเครื่องบูชาจากประชากรของพระองค์

ขอให้พิธีกรรมในโอกาสสมโภชปีสกา

บันดาลให้งานกอบกู้ที่เริ่มแล้ว

บังเกิดผลบริบูรณ์สำหรับชีวิตนิรันดรด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

#### 62. บทนำขอบพระคุณปีสกา 1

- ✘ พระเจ้าสถิตกับท่าน ● และสถิตกับท่านด้วย
- ✘ จงสำรวมใจระลึกถึงพระเจ้า ● เรากำลังระลึกถึงพระองค์
- ✘ ให้เราขอบพระคุณพระเจ้าพร้อมกันเถิด ● เหมาะสมและชอบยิ่งนัก

ข้าแต่พระบิดาผู้ศักดิ์สิทธิ์สถิตนิรันดร

พระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ

เป็นการเหมาะสมถูกต้องแท้จริง

และเป็นมิ่งมงคลบันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้รอดพ้น

ที่จะแช่ช่องสรรเสริญพระองค์ตลอดกาล

โดยเฉพาอย่างยิ่ง ณ คีนมงคลนี้  
 เมื่อพระคริสตเจ้า องค์ปัสกาของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 ทรงถวายองค์เป็นยัญบูชา  
 พระองค์ท่านคือลูกแกะบูช้ายัญแท้จริง  
 ทรงลบล้างบาปของโลก  
 ยอมพลีพระชนม์เป็นยัญบูชา  
 บันดาลให้ข้าพเจ้าทั้งหลายรอดตาย  
 เมื่อทรงกลับคืนพระชนมชีพ ก็ทรงบันดาลให้มีชีวิตใหม่  
 ดังนั้น พระศาสนจักรทั่วโลกพร้อมกันชื่นชมโสมนัส  
 ฉลองปัสกาทั่วหน้ากัน  
 อีกทั้งทวยเทพเทวาก็พร้อมกันถวายพระเกียรติสดุดีเป็นนิจกาล ว่าดังนี้

ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ ศักดิ์สิทธิ์ พระเจ้าจอมจักรวาล  
 พระสิริรุ่งโรจน์แผ่ไปทั่วฟ้าดิน สาธุการพระเจ้าสูงสุด  
 ขอถวายพระพรแด่ผู้เสด็จมาในพระนามของพระเจ้า  
 สาธุการพระเจ้าสูงสุด

63. ในบทขอบพระคุณให้เพิ่มบทภาวนาระลึกถึงผู้รับศีลล้างบาปและพ่อแม่อุปถัมภ์ ตามข้อความต่อไป นี้ ถ้าใช้บทขอบพระคุณที่ 2 ให้เพิ่มข้อความต่อไปนี้ก่อนระลึกถึงผู้ล่วงลับว่า
- ข้าแต่พระเจ้า โปรดทรงระลึกถึงผู้ที่เพิ่งรับศีลล้างบาป (และศีลกำลัง)  
 เข้ามารวมอยู่ในครอบครัวของพระองค์ในคีนนี้  
 ขอให้เขายินดีติดตามพระคริสตเจ้าพระบุตรของพระองค์  
 ด้วยความกระตือรือร้นตลอดไป  
 โปรดทรงระลึกถึงพี่น้องที่ได้กลับไป....

ถ้าใช้ขอบพระคุณที่ 3 ให้เพิ่มขอความต่อไปนี้ก่อนระลึกถึงผู้ล่วงลับว่า

โปรดเถิด พระเจ้าข้า

โปรดประทานพละกำลังแก่ผู้รับใช้ของพระองค์ซึ่งได้รับศีลล้างบาป

(และศีลกำลัง) รวมเข้าอยู่ในประชากรของพระองค์

ให้มีใจมุ่งมั่นที่จะก้าวหน้าในการดำเนินชีวิตใหม่ตลอดไป

โปรดรวบรวมบรรดาบุตร...

64. ก่อนจะสวด **นี่คือลูกแกะพระเจ้า..**พระสงฆ์อาจเตือนใจผู้ที่เพิ่งรับศีลล้างบาปและจะรับศีลมหาสนิทเป็นครั้งแรก ให้เข้าใจความสำคัญของสิ่งนี้ ซึ่งเป็นจุดยอดและศูนย์กลางของชีวิตคริสตชน

65. เป็นการเหมาะสมอย่างยิ่งที่ผู้ที่เพิ่งรับศีลล้างบาปจะรับศีลมหาสนิทในรูปปรากฏทั้งสอง (พระกายและพระโลหิต) พร้อมกับพ่อแม่อุปถัมภ์ บิดามารดา คู่สมรสที่เป็นคาทอลิก และครูสอนคำสอน ยังเป็นการสมควรด้วย ถ้าพระสังฆราชอนุญาตให้ทุกคนที่ร่วมมิสซาจะรับศีลมหาสนิทในรูปปรากฏทั้งสอง

66. **เพลงรับศีล**

1 คร 5:7-8

พระคริสตเจ้าองค์ปัสกาของเราได้ถูกฆ่าบูชาแล้ว

เราจงฉลองกันเถิด มิใช่ด้วยเชื้อแป้งเก่าคือความชั่วร้ายเลวทราม

แต่ด้วยแป้งไร้เชื้อ คือความจริงใจและสัจจะ อัลเลลูยา

67. **บทภาวนาหลังรับศีล**

ข้าแต่พระเจ้า

โปรดทรงหลังพระจิต

องค์ความรักของพระองค์ลงมายังข้าพเจ้าทั้งหลาย

พระองค์โปรดให้ข้าพเจ้าทั้งหลายรับศีลปัสกาอิมหันมาแล้ว

ขอทรงพระกรุณาโปรดให้มีความรักสามัคคี

เป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันด้วยเถิด

ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

## 68. อวยพรอย่างสง่า

✠ ในโอกาสสมโภชปัสกาคืนนี้ ขอพระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ ทรงอำนวยการ  
พระพร และทรงพระเมตตาปกป้องท่านทั้งหลาย ให้พ้นจากการจู่โจม  
ของบาปทั้งปวงเทอญ

● *อาเมน*

✠ พระเจ้าทรงฟื้นฟูให้ท่านทั้งหลายกลับมีชีวิตนิรันดร โดยให้พระบุตร  
ทรงกลับคืนพระชนมชีพ ขอพระองค์โปรดให้ท่านทั้งหลายได้รับ  
บำเหน็จ คือความไม่รู้ตายเทอญ

● *อาเมน*

✠ เมื่อสัปดาห์พระทรมานสิ้นสุดลงแล้ว ท่านทั้งหลายเฉลิมฉลอง  
งานสมโภชปัสกาด้วยความยินดี ขอพระองค์โปรดให้ท่านทั้งหลาย  
มีจิตใจชื่นบานที่ได้บรรลุถึงวันปัสกา ซึ่งจะนำมาแต่ความชื่นชมยินดี  
เป็นนิรันดรเทอญ

● *อาเมน*

✠ ขอพระเจ้าผู้ทรงสรรพานุภาพ พระบิดา และพระบุตร ✠ และพระจิต  
ประทานพระพรแก่ท่านทั้งหลายเทอญ

● *อาเมน*

## 69. เวลาเชิญสัตบุรุษให้กลับไป สักขานุกรหรือพระสงฆ์เองกล่าวว่า

**พระสงฆ์** พิธีบูชาขอบพระคุณจบแล้ว จงชื่นชมยินดีและไปประกาศให้  
ทราบทั่วกันว่า พระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว  
อัลเลลูยา อัลเลลูยา

**สัตบุรุษ** ขอขอบพระคุณพระเจ้า อัลเลลูยา อัลเลลูยา\*

\* สูตรนี้ให้ใช้ตลอดอัฐมวารปัสกา

## 70. ให้จุดเทียนปัสกาในโอกาสประกอบพิธีกรรมอย่างสง่าตลอดเทศกาลปัสกา

## วันอาทิตย์ สมโภชปีสกา

### เพลงเริ่มพิธี

เทียบ สดต 139:18, 5, 6

ข้าพเจ้ากลับคืนชีพและยังอยู่กับพระองค์ อัลเลลูยา  
พระองค์ทรงวางพระหัตถ์ไว้เหนือข้าพเจ้าแล้ว อัลเลลูยา  
ความรู้เช่นนี้สูงเกินกว่าที่ข้าพเจ้าจะเข้าใจได้ อัลเลลูยา

หรือ

ลก 24:34 เทียบ วา 1:6

องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้วจริง ๆ อัลเลลูยา  
พระสิริรุ่งโรจน์และอาณาพวงมีแต่พระองค์ตลอดนิรันดร  
อัลเลลูยา อัลเลลูยา

บทพระสิริรุ่งโรจน์

### บทภาวนาของประธาน

ข้าแต่พระเจ้า  
วันนี้ พระองค์โปรดให้พระบุตรทรงชนะความตาย  
เปิดประตูให้ข้าพเจ้าทั้งหลายเข้าไปรับชีวิตนิรันดร  
ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลายที่สมโภชพระคริสตเจ้า  
ทรงกลับคืนพระชนมชีพ  
ได้รับการฟื้นฟูเปลี่ยนแปลงโดยพระจิตเจ้า  
เพื่อจะได้กลับคืนชีพอย่างรุ่งโรจน์ด้วย  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระเยซูคริสตเจ้า  
พระบุตรผู้ทรงจำเริญและครองราชย์  
เป็นพระเจ้าหนึ่งเดียวกับพระองค์และพระจิต ตลอดนิรันดร

## บทอ่านจากหนังสือกิจการอัครสาวก

กจ 10:34ก, 37-43

เวลานั้นเปโตรเริ่มปราศรัยว่า “ท่านทั้งหลายรู้เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นทั่วแคว้นยูเดีย เริ่มต้นที่แคว้นกาลิลี หลังจากที่โยห์นได้เทศน์สอนและทำพิธีล้าง พระเจ้าทรงเจิมพระเยซูเจ้าชาวนาซาเร็ธด้วยพระอำนาจเดชะพระจิตเจ้า พระเยซูเจ้าเสด็จผ่านไปทีใด ทรงกระทำความดีและทรงรักษาทุกคนที่อยู่ใต้อำนาจของปีศาจ เพราะพระเจ้าสถิตอยู่กับพระองค์

เราทั้งหลายเป็นพยานยืนยันถึงกิจการทั้งปวงที่พระองค์ทรงกระทำในเขตแดนของชาวยิวและที่กรุงเยรูซาเล็ม เขาประหารพระองค์โดยตรึงบนไม้กางเขน แต่พระเจ้าทรงบันดาลให้พระเยซูเจ้ากลับคืนพระชนมชีพในวันที่สาม และโปรดให้พระองค์แสดงพระองค์ มิใช่แก่ประชาชนทั้งปวง แต่ทรงแสดงพระองค์แก่บรรดาพยานที่พระเจ้าทรงเลือกสรรไว้ล่วงหน้าแล้ว คือเราทั้งหลายที่ได้กินและได้ดื่มร่วมกับพระองค์ หลังจากที่ทรงกลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตาย

พระเยซูเจ้าทรงบัญชาให้เราประกาศสอนประชาชน และเป็นพยานยืนยันว่าพระเจ้าทรงแต่งตั้งพระองค์ให้เป็นผู้พิพากษามนุษย์ทุกคน ทั้งผู้เป็นและผู้ตาย บรรดาประกาศกทั้งปวงเป็นพยานยืนยันถึงพระองค์ว่า ‘ทุกคนที่มีความเชื่อในพระองค์จะได้รับการอภัยบาปเดชะพระนามของพระองค์’ ”

(พระวาจาของพระเจ้า)

**สร้อย** นี่เป็นวันที่พระเจ้าทรงสถาปนาให้เป็นวันสำคัญ ให้เรายินดีปรีดีเปรมในวันนี้

(หรือเพลงที่ 64) อัลเลลูยา อัลเลลูยา อัลเลลูยา

## เพลงสดุดี

สดด 118:1-2, 16-17, 22-23

- ก. จงขอบพระคุณองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะพระองค์พระทัยดี  
ความรักมั่นคงของพระองค์ดำรงอยู่เป็นนิตย์  
พงศ์พันธุ์ของอิสราเอลจงกล่าวว่า  
“ความรักมั่นคงของพระองค์ดำรงอยู่เป็นนิตย์”
- ข. พระหัตถ์ขวาขององค์พระผู้เป็นเจ้าชูขึ้น  
พระหัตถ์ขวาขององค์พระผู้เป็นเจ้ามีชัยชนะ  
ข้าพเจ้าจะไม่ตาย ข้าพเจ้าจะมีชีวิตอยู่  
และจะประกาศพระราชกิจยิ่งใหญ่ขององค์พระผู้เป็นเจ้า
- ค. ศิลาก่อสร้างทิ้งไป  
กลายเป็นศิลาหุ้มม  
องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงกระทำการนี้  
เป็นสิ่งมหัศจรรย์แก่ตาของเรา

## บทอ่านจากจดหมายนักบุญเปาโลอัครสาวกถึงชาวโคโลสี

คส 3:1-4

พี่น้อง ถ้าท่านทั้งหลายกลับคืนชีพพร้อมกับพระคริสตเจ้าแล้ว ก็จงไผ่หา  
แต่สิ่งที่อยู่เบื้องบนเถิด ณ ที่นั้น พระคริสตเจ้าประทับเบื้องขวาของพระเจ้า  
จงคิดถึงแต่สิ่งที่อยู่เบื้องบน อย่าพะวงถึงสิ่งของบนแผ่นดินนี้ เพราะท่านทั้งหลาย  
ตายไปแล้ว และชีวิตของท่านก็ซ่อนอยู่กับพระคริสตเจ้าในพระเจ้า เมื่อพระคริสตเจ้า  
องค์ชีวิตของท่านจะทรงสำแดงพระองค์ เมื่อนั้น ท่านจะปรากฏพร้อมกับพระองค์  
ในพระสิริรุ่งโรจน์ด้วย

(พระวาจาของพระเจ้า)



## บทเสริม

1. บรรดาคริสตชนจงถวายสรรเสริญแด่เครื่องบูชาปัสกาเถิด  
ลูกแกะได้ไถ่บรรดาแม่แกะ พระคริสตเจ้าผู้ไม่มีผิด  
ทรงทำให้คนบาปคืนดีกับพระบิดา
2. ความตายและชีวิตซึ่งช่วยกันตัวต่อตัวอย่างน่าพิศวง  
พระคริสตเจ้าผู้นำชีวิตสิ้นพระชนม์แล้วก็จริง  
แต่ยังทรงชีวิตอยู่และทรงครองราชย์
3. “มารีย์ ชาวมักดาลาเอ๋ย จงบอกเราซิว่าเธอได้เห็นอะไรตามทาง”  
“ดิฉันได้เห็นที่ฝังพระศพของพระคริสตเจ้า  
และเห็นพระสิริรุ่งโรจน์ของพระองค์ผู้ทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว  
ได้เห็นทูตสวรรค์เป็นพยาน เห็นผ้าพันพระศพและพระภูษา  
พระคริสตเจ้าองค์ความหวังของดิฉันทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว  
พระองค์จะทรงล่องหน้าท่านทั้งหลายไปยังแคว้นกาลิลี”
4. “พวกเรารู้ว่าพระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนม์  
จากบรรดาผู้ตายแล้วอย่างแท้จริง”  
ข้าแต่พระราชาผู้ทรงช่วยชนะ  
ขอพระองค์ทรงพระกรุณาข้าพเจ้าทั้งหลายด้วยเถิด

## อัลเลลูยา

1 คร 5:7ข-8ก

อัลเลลูยา อัลเลลูยา

พระคริสตเจ้าองค์ปัสกาของเราถูกฆ่าบูชาแล้ว เราจงฉลองกันเถิด

อัลเลลูยา

## ✠ บทอ่านจากพระวรสารตามคำบอกเล่าของนักบุญยอห์น

ยน 20:1-9

เช้าตรู่วันต้นสัปดาห์ ขณะที่ยังมีมืด มารีย์ชาวมักดาลาออกไปที่พระคูหา ก็เห็นหินถูกเลื่อนออกไปจากพระคูหาแล้ว นางจึงวิ่งไปหาซีโมน เปโตรกับศิษย์อีกคนหนึ่งที่พระเยซูเจ้าทรงรัก บอกว่า “เขานำองค์พระผู้เป็นเจ้าไปจากพระคูหาแล้ว พวกเราไม่รู้ว่าเขานำพระองค์ไปไว้ที่ไหน”

เปโตรกับศิษย์คนนั้นจึงออกไปมุ่งไปยังพระคูหา ทั้งสองคนวิ่งไปด้วยกัน แต่ศิษย์คนนั้นวิ่งเร็วกว่าเปโตร จึงมาถึงพระคูหาก่อน เขาก็มองลงมองเห็นผ้าพันพระศพ วางอยู่บนพื้น แต่ไม่ได้เข้าไปข้างใน ซีโมนเปโตรซึ่งตามไปติดๆ ก็มาถึง เข้าไปในพระคูหาและเห็นผ้าพันพระศพวางอยู่ที่พื้น รวมทั้งผ้าพันพระเศียรซึ่งไม่ได้วางอยู่กับผ้าพันพระศพ แต่พับแยกวางไว้อีกที่หนึ่ง ศิษย์คนที่มาถึงพระคูหาก่อน ก็เข้าไปข้างในด้วย เขาเห็นและมีความเชื่อ เขาทั้งสองคนยังไม่เข้าใจพระคัมภีร์ที่ว่า พระองค์ต้องทรงกลับคืนพระชนมชีพจากบรรดาผู้ตาย

(พระวาจาของพระเจ้า)

บทข้าพเจ้าเชื่อ

## บทภาวนาเตรียมเครื่องบูชา

ข้าแต่พระเจ้า

ในวันสมโภชปัสกา ข้าพเจ้าทั้งหลายชื่นชมยินดี

ถวายสักการบูชาซึ่งบันดาลให้พระศาสนจักรบังเกิดใหม่

และได้รับการชุบเลี้ยงอย่างน่านมหัสจรรย์

ทั้งนี้ ขอพึ่งพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

บทนำขอบพระคุณสำหรับเทศกาลปัสกา แบบที่ 1 (ณ วันมงคลนี้)

## เพลงรับศีล

1 คร 5:7-8

พระคริสตเจ้าองค์ปัสกาของเราถูกฆ่าบูชาแล้ว  
เราจงฉลองกันเถิด ด้วยแบ่งไว้เชื้อ คือความจริงใจและสัจจะ  
อัลเลลูยา อัลเลลูยา

## บทภาวนาหลังรับศีล

ข้าแต่พระเจ้า  
ขอทรงพระกรุณาคุ้มครองพระศาสนจักรของพระองค์ตลอดไป  
เพื่อว่าเมื่อได้รับการฟื้นฟูด้วยธรรมล้ำลึกปัสกาแล้ว  
จะได้บรรลุถึงการกลับคืนชีพอย่างมีเกียรติรุ่งโรจน์ด้วย  
ทั้งนี้ ขอพึงพระบารมีพระคริสตเจ้าของข้าพเจ้าทั้งหลาย

อวยพรอย่างสง่า

## ปิดพิธี

**พระสงฆ์** พิธีบูชาขอบพระคุณจบแล้ว  
จงชื่นชมยินดีและไปประกาศให้ทราบทั่วกันว่า  
พระคริสตเจ้าทรงกลับคืนพระชนมชีพแล้ว  
อัลเลลูยา อัลเลลูยา

**สัตบุรุษ** ขอขอบพระคุณพระเจ้า อัลเลลูยา อัลเลลูยา





